

# שפות והשכלה תיכונית למד







# המכללות הטכנולוגיות של אורט ישראל

הכשרת הנְדסאים, טכנאים ומורים טכנולוגיים

החל הרישום לשנת הלימודים תשמ״ח במגמות ובמסלולים המפורטים להלו:

### ירושלים

משרד העבודה וחרווחה

משרד תחינוך וחתרבות

- חמכללה הטכנולוגית אורט גבעת־רם
- האוניברסיטה העברית, גבעת רם, טלפון 02-533141 \* \* **חנדסאים** • חכשרת מורים טכנולוגיים
- **בתגתות:** אלקטרוניקה, מחשבים ענ"א מורים הנדסאים מכינה קדם-הנדסאים
- המכללה הטכנולוגית אורט ירושלים רח' חנביאים 42, טלפון 2222215 02-225919 -02-225919 + טכנאים וחנדסאים

### בתגמות: חשמל, מכונות מכינה קדם־הנדסאים

- המכללה הטכנולוגית אורט ירושלים שלוחת מזרח ירושלים רח' חנביאים 62, טלפון 02-222215, 02-225919
  - **במגמות:** חשמל, אדריכלות

### תל-אביב

- המכללה הטכנולוגית אורט ע"ש סינגאלובססי
  - דרך הטייטים 28, ת"א, טלפון 396171 03-396 טכנאים והנדטאים הכשרת מורים טכנולוגיים
- ב**תגתוח:** אלקטרוניקה מחשבים אלקטרוניקה תקשורת מערכות חשמל ופיקוד ממוחשבות
  - מכונות בניית מכונות מכונות כוח וחום מחשבים – ענ"א
- מכינה קדם־הנדסאים וטכנאים מורים חנדסאים - מגמת אוטומציה ובקרה הנדסאים מורים – לבעלי דיפלומה של הנדסאי

### גבעתיים

- המכללה הטכנולוגית אורט גבעתיים רח' גולומב 15, טלפון 316555-03
  - אדריכלות, בניין, קרור ומיזוג אוויר, מחשבים עכא

### Ulailla

- המכללת הטכנולוגית ע"ש ליין גיבורי ישראל 2, טלפון 453696־08-45369 \* טכנאים והנדטאים
- בתגתות: אלקטרוניקה, מכונות

## כפר סבא

נתניה

- המכללה הטכנולוגית אורט ע"ש שפירא
  - כביש ראשי ליד המשטרה טלפון 052-31557

בתגמה: לימודי חסביבה – אקולוגיה (ומזכה בוגרים בתעודת טכנאי כימיה)

- יהמכללה הטכנולוגית אורט ע"ש לבוביץ. איזור התעשייה, נתניה, טלפון 053-333744, סלפון 053-332727
  - **בתגתוח:** אלקטרוניקח, חשמל מכונות, מחשבים ענ"א מכינה קדם־הנדסאים וטכנאים

### ק. ביאליק

- במכללח הטכנולוגית אורט עש לוינטון רח' חגליל, טלפון 720141 04-720 - טכנאים וחנדטאים

משחלם ומבוקש

בלגלות: אלקטרוניקה, מכונות מכינה קדם – חנדסאים וטכנאים

חיילת, חייל אשומררי נצלו זכויותיכט ללמוד מקצוע טכנולוגי

בעידן של טכנולוגיה מחקדמת אורט בונה את העתיד

משרד הבריאות אגף חסיעוד

### נמשכת החרשמה לשנת חלימודים תשמ"ח לבתי ספר לסיעוד

# לקבלת תואר אחים ואחיות מוסמנים

אם חנכם מעוניינים במקצוע הממוקד באדם ובבריאותו, אשר מבטיח תחומי עיסוק רב מניק מותאמים לנטיותיכם האישיות, בחרו במקצוע חסיעוד – אחים אחיות מוסמכים. במנמת או נלמדים מדעי חסיעוד, מדעי חתברת וההתנחגות, אספקטים ברפואת וטכנולוגיה מתוחמת מועמדים – בחורים ובתורות – החייבים בשרות בצח"ל יוכלו ללמוד במסגרת עתודת אחים ואחיות מועמדים העומדים בדרישות הקבלה של המוסדות לחשכלה גבוחה יפנו אל:

- א. בתי ספר אוניברסיטאיים לסיעוד: (מקנים תעודת אח/ות מוסמכ/ת ותואך בוגר)
- בי"ס לסיעוד ע"ש חנרייטה סאלד, ירושלים 🖈 ביט לסיעוד אסף הרופא, צריפין 🖈
- ★ ביים לסיעוד קפלן, רחובות (קופיה)
- 08\*441247 (חתרשמח במשרד קבלת תלמידים של האוניברטיטה העברית בירושלים) בי"ס למקצועות בריאות קחילתיים עיש רקנאטי 🖈 (החרשמה במדור הרישום של אוניברסיטת בן־גוריון, באר שבע) (סופיה)

8-225111

סל. 08<sup>-</sup>225111

- ב. בתי חספר לאחים ואחיות מוסמכים (מקנים תעודת אחעות מוסמכעת, נקודות זיכוי אקדמאי)
- בייס לסיעוד ע"י בייח זיו צפת \* nag-78033 ごひ בייס לסיעוד שרמן, מרכז רפואי בעמק, עפולח (סופירן) 065-24240 .50 בייס לסיעוד עיש ילין, מרכז רפואי רמבים חיפח טל. 10003-64 בייט לסיעוד עיש זיידה, בייח רוטשילד, חיפה 🖈 04-380333 -00 ★ בייס לסיעוד ליד בי"ח חכרמל, רח' מיכל 7, חיפח (קופ"ח)
- 04-254373 .70 ★ ביח"ס לסיעוד עיש מתיוס, בי"ח חילל יפח חדרח M3-39804 ひ ביה"ס לסיעוד לניאדו – קרית צאנז, נתניוו 053-336135 - 053 מסלול רגיל – חרשמה בכיח"ס לניאדו, קרית צאנז נתניה (לבנות דתיות) מסלול מיוחד – בשילוב עם מכללת אורות – אלקנה –
- חחרשמה במשרדי מכללת אורות ביח"ס לסיעוד ליד בי"ח מאיר, כפר סבא (קופ"ח) ביח"ס לסיעוד ליד ביח"ח חשרון, מרכז רפואי גולדח, פתח תקוח (קופיח) טל. 19228110 🖈 ביחים לסיעוד דינה, מרכז רפואי בלינטון, פתח־תקות (קופיח)
- ביח"ס לסיעוד חמרכז הרפואי שיבא, תל־חשומר 🖈 בירויס לסיעוד עיש שיינברון, מרכז רפואי איכילוב תיא 03-5436549,03-5436648.70 ביח"ם לסיעוד ע"ש א וולפסון, בי"ח תל-גבורים, חולון 03-898359 .50 ביח"ט לסיעוד, חמרכז חרפואי עיש ברזילי, אשקלוו 🖈
  - ביח"ט לסיעוד, ביח"ח שערי צדק ירושלים (לבנות דתיות) מסלול מקוצר (חסבה מקצועית לאקדמאים)
    - ביח"ס לסיעוד אסף־חרופא, צריפיןביח"ס לסיעוד ע"ש חנרייטה סולד ירושלים מסלול מיוחד לבעלות משפחה ארבע שנתי

מגיע

אליך

מלפון

במתנה

כשאתה מפרסם

עכשיו מודעה

קופצת בלוח

הכללי ביום ו' אתה

: מרוויח פעמיים

הטלמון לא ממסיק לצלצל

ומכשיר טלפון

מגיע אליך

תביתה במתנה

מהלוח הכללי.

אם אתה מפרסם.

מודעה קופצח דרך

משרד פרסום, מסור

さつせきか

חמבצע

מוגבל עד

גמר חמלאי

הלוח הכללי

קריאה

מהנה

בעבועון

"לאשה"

ום אח כתובתך

ביחיס לטיעוד, חמרכז חרפואי עיש שיבא, תל־חשומר 🖈 לפרטים נוספים ניתן לפנות לבתי חספר אן לאגף חסיעוד של משרד חבריאות יוושלים טל. 212638212 • תל־אביב טל. 707-341706, 36-341755, 37-345766, 37-345764. 33-345764

ה**מכון הצרפתי-ת"א** (ליד שגרירות צרפת בישראל)

מקיים קורטים מרוכזים בחודש יולי 1987

5 פעמים בשבוע בוקר - צהריים - ערב

### לתרשמה לפבות לטל.

- 1. לקורסים המתקיימים במכון הצרפתי-רה' הירקון 111 נוער ומבוגרים: 03-236470
  - 2. צפון ת"א: בי"ס עירוני ד': טל. 546.2615 הרשמה ביום ג' 23/6 מר17:00 עד 19:00
- 9. רוובות: 614951 4. הרצלית, כפר סבא, גבעתיים, פתח תקות, רעננה, ראשל"נ,
  - ס<sup>†</sup>ראון: 933.6888–30 5. חולון, אזור: 886840, 552.0357−53
    - 6. אשדוד: 52721–555
  - 7. נתניה, חדרת: 616766, 334767-053 8. רמת השרון: 052-546121

עקב הדרישה למורים במקצועות

אקרמי ראשון "בוגר חינוך" (B.Ed.) ותעודת "מורה מוסמד בפיר".

הרשמה מיוחדת

ביולוגיה ★ ערבית 🛪 א מתמטיקה 🛧 אוגליות 🖈 (ניביהים היסורי ולרומיבות הבינ"ם)

הלימודים בכל המסלולים מעניקים תואר

ד'עות אחרונות'

בשיתוך עם

ספרי חמד

מלגות והשתתפות בשבר לימוד

פרטים והרשאה ביחידה לרישום – קרית החינור, חליאביב ת.ר. מ130 מיקור מ1480, מילכון: פ-126162 מיקור

# 

138 NANE NAUE I

עורך מקראי: פרופ' שלום פאול, ראש החוג למקרא. עורך ארכיאולוגי: פרופ' אפרים שטרו. ראש החוג לארכיאולוגיה. האוניברסיטה העברית, ירושלים. עורך כללי: הרב ד"ר רפאל פוזנר.

זוהי אנציקלופדיה מושלמת של התנ"ך נולווה בקונקורדנציה קלה ונוחה לשימוש. אלפי תמונות צבעוניות ומרהיבות עין, איורים ומפות ממחישים את הכתוב, ועושים את העיון לחוויה משכילה ומאלפת. מדריך מיוחד המהווה מפתח לעולם המקרא. האנציקלופדיה חיונית במיוחד לתלמיד ולסטודנט בבתי־הספר, במכללות, בסמינרים,

ובאוניברטיטאות. מחיר מיוחד לשבוע הספר 150 ש״ח (×30 ש״ח) ב־3 תשלומים חודשיים שווים. במקום 6€עשיח

> עורך רפואי למהדורה העברית: פרופ' יהודה שיינפלד - הפקולטה לרפואה אוניברסיטת בארשבע. דרך מרתקת, מוסמכת, צבעונית וברורה לדעת את גוף האדם. מתאים לנוער ולמבוגרים.

איורים מרהיבים ומפורטים ממחישים ומסבירים את הכתוב: .6 העיכול ו. לידה וצמיחה ז. הלב והדם . תחזוכת הגוף 9. הנשימה 3. המוח והעצבים

. הראיי**ה** 

מחיר מיוחד לשבוע הספר 120 שיח (×40 שיח) ב-3 תשלומים חודשיים שווים. במקום 25€ש"ח

10. טעם ריח ומגע

9. התנועה

מערכת מדעית: פרופ' ישראל אפעל, פרופ' יהושע בן אריה, פרופ' משה דוד הר, פרופ' אמנון כהן, פרופ' יהושע פראוור. פרופ' מנחם שטרן, עורך - ד"ר יעקב שביט.

פעם ראשונה בהיסטוריה - כל ההיסטוריה של ארע־ישראל בסדרה אחת - ואתה חלק מהסדרה הזאת, כי אלה השורשים של עם ישראל בא"י. 6. המוסלמים והצלבנים ו. התרבויות הקדומות ד. הממלוכים והעות'מנים 2. המלוכה ושיבת ציון 3. התקופה ההלניסטית ומדינת החשמונאים 8. שלהי התקופה העות'מנית -9. המנראט ו"הבית הלאומי". 4. השלטון הרומי

5. תקופת המשנה והתלמוד והשלטון הביזנטי 10. מלחמת העצמאות מחיר מיוחד לשבוע הספר 225 ש"ח (3×75 שהיר מיוחד ב-3 תשלומים חודשיים שווים. במקום 280 שית

הספרים, ששום ספריה ביתית אינה שלמה בלעדיהם

או	ר בדו	ים ושלחו אלין	100.03	21235	,6210	54 ,621	אי: 065	ז אשר	בכרטיכ,	ו טלפונית,	ודעה זו א	מלוש שבמ	יעמענות ה	7 71917494	

			عريناها	-								
	Vinne			<b>.</b>	1		·. •	٠.			716 74	:
י ודיעות אחרונות, ת.ד. 37744 ת"א	.013/0	1 . :		·	14	. •			•			
ו מזמין את 🗀 האנציקלופריח ש	י המופר	•••				٠.			". ".	•		L 5.
י מומון את 🗀 בי האוציארופו יוו מ	l'aisti	•		• •					•			
ם האנציקלופדיה ש	י נוף האדם	- 1	•	$-\mu$ .			1.		1000			
A 11 ININA 21811 D		· · · · ,								· '		- ) ()
ם התיסטורית של א	יטישראל		. 4.	•					: :			100
CAA O. DANAHI MA			1							•		Fr

רצ'ב המחאה/המחאות בסך. + הכתובת השם

# 

אנווון

21.6.87

00.80 מלטכסט:

הכפרים.

14.45 הלו ישראל: מרע ומוסיקה.

15.00 המוסיקה וחחירש: הטרט כודק את

ביח"ס לוערשים בניו־יורק.

חיכולת של חירשים להגיב למוסישה

ומתאר את עכורתם של ארתור

כותרויד עם הזוג קולינס כמטגרת

# ווינווי

19.6.87

08.00 טלטקמט: .08.03 שנות כושר.

08.40 מסך לפפרות (יסודי): תמר והסכיונים. .09.00 כווסיקה (די-ויא נגני פרוכס הצעירים 2 לשון ותקשורת (גיהי) תקשורת (09.20 20.55 מאתיים שניות למרכז חבנייה: דפי

- 1.30 קשת וענן: אור חשבת.

מידע – טלטקטט. 10.05 חשבון רי: חילוק שלא נגמר – חילוק בשברים עשרוניים.

10.80 בבית של מיסטוק: שלי, שלף. 11.00 מדעי־המבע (יפורי): לשחש בבטחה. 11.15 חברה ותרבות (יפודי): סופרים מספרים – בנימיו טנא.

12.45 כוסיקה (עייי): השחקנים מאופסלת 18.15 ארתור במילר ו"ציר חמכשפות". 13.45 מלמקסט: עד כאן – חדשות קול

18.50 גברת סלסלת. שה. 14.00 המברית.

14.80 כושפונת פליפר (פרק 23), 15.25 מסגשי בראשית: פרשת שלח-לר. 15.40 מאה ציורים מסורסמים. 16.00 ערב וורש: מוסף לשבת. 16.30 קיצור וחורשות (ערבית). 16.32 ספינת האחבה (ערבית). 17.20 לפט שירים (ערבית).

.(תרגום עברי). 17.80 19.20 על הנורקע (ערכית). 19.30 חרשות (ערבית).

20.00 שבת שלום. הערכ פרשת שלח. .727 20.18



משתותםי הסרט .מלון ניו־תמפשייר" (22.15)

21.15 סיבת למסיבת. מנחה: רכקה מיפאלי, 22.15 כלון ניו־דוכוםשייר: סרט כולנוט. 23.40 מפוקים לשבת. וזרשות הלילת.

ערוץ 2 .2 שנצרט 19.00

20.00 ארורת עשר: דראמה ישראלית. 21.00 קלימים.

> הכלומניק" יום ששי 17.30

סרט מצרי:

חקומיקאי עאדל אימאס מגלם דמותו ומתפרנס משליחויות שונות שמטילים עליו בעליימלאכה בכסרו. בעיני אנשי הכפר הוא צעיר חמר כל ערך. למרות זאת, הוא מצליח כסופר של דכר לשאת לאשה את יפהפיית הכפר (אלהאם שהיו). 1984.

> סרט קולנוע: מקון ניו־המפשייר",

יום ששי 22.15

סאטירה שנוגה על המעמד הכינוני

האמריקני. במרכז מישפחה מוזרח, בה, כין ושאר, וומישה ילדים, סכ וסכתא, כלב מיוודי דוד חכיב. לאכי המישפחה הלומ ישון בניית מלון בעל אווירה מיוחרת במינה: בעורת גישפחתו הוא מנסח לתגשימו כמלונות שונים, ביבשת ומחוצח לה. עד שהיא מגיעה אל הנהלה והמנוחה היא עוברת הרפתסאות שונות ומשונות מבוסס על רביהמכר של ג'ון אירווינג. כו בריג'ם, רוב לאו, ג'ודי פוסטר, סטסית קינסקי, וילפורר ברומלי, פול קראוז, ג'ניפר דאגדאס, וואלאס שאווין, ליות כאיינס, אמנדה פלאמר ומאתיו מודיין. 105 דעות

# שבת

16.00 רכם חשפרל. דם חם. עתירה של

20.6.87

חוות שפרל לוט בערסל, לאחר ישראל. שחכורת פרחתים גונכים את השור 08.03 שעת כושר. ייסר ואת מצבור האוכל שסנו בילי 08.40 מסר לספרות ויסודיא: מספרים. גנרל בלו ומונוליטו כמקסיקו, בכספם ומכנסיים ארוכים. זאחרון. ויקטוריה משכנעת את ג'ון 09.00 אנגלית וי. שלוח את מונוליטו וכלו לאכיה. כרי .09.20 חשעה שלנו: המפוזר מכפר או"ר. לפתור את הכעיה, מונוליטו דו עם (בליווי כיתוביות). אביו כנוגט לשור. השני באיכותו ממ.00 מאתיים שניות לאגורת לביאלילב: כעדר. הוא חושר כהם שהם מנסים לגונבו ממנו, אך הם עושים מאמצים רפי מירע -- טלטקסט. ככירים לתפוס את הגנכים האמיתיים 10.00 שעת כושר. ולהוכיח לו את כוונותיהם הטהורות.

10.10 אבבלות זי. 10.30 סרפר נחמר: מזג האוויר. 16.50 קיצור החדשות (ערכית). 11.00 חשבון ה: כין המספרים הרציונליים. 17.00 אמבה ושנגו. גיכורי הסרט גרים 11.15 צרפתית. במחלכה סטיכיאטרית. החולה והאח ברויל - 11.30 גיאוגרטיח: ברויל כורחים מכית החולים. מגיעים' לאהוכתו של אחר החולים שמת 14.00 מלמקסט:

כמחלקה, ושלושתם מערימים על ינושים הכאים לגכות חוכות (ערכית), 18.80 שבוערו מלוויויה. תוכנית העוסקת 14.03 שעת כושר. כמנווו אירועים מו העולם (ערכית). 14.15 בילי כורות: חולם 4.

19.00 ערב נווב. עם הומר היווני דלרם בהופעה חייה שהוקלטה ביווו. 19.80 חדשות (ערבית).

ח"כ גאולה כתו

21.00 מבט לחדשות.

21.30 תשדירי שירות.

21.85 כפורטו: כושחק חשבת.

(20.25) מסך אישי" <sub>(</sub>

ולארכיון ועוד. אורות ותוכנית הפעם

היא חברת הכנסת גאולה כהן.

22,35 בתו של ספירפילר. סדרת דראמת.

23.20 ופירות. פוטרוו הופר הפטורתי

בתוכנית משירי פסטיכל הזמירוח

לירושלים, שנערך כפארק הירקו

בהשתתפות הזמרים: פודי פאר, צבי

טנא, אבנר צרוק, אני פרי, אני כרק

ומכורת הזמירות מנהל תמוסיקה: אכי

כרק. מנהל אומנותיו נמרור טנא.

ארגנה המחלסה לתרכות תורנית של

עיריות ת'איומו. כמו כו מתארה

בתוכנית כפיוטים מזרמיים החודיומר

האורה מארה־ב מאיר קוי.

23.50 מכוקר של מקום. מבט אל הר תבור.

.21.00 קרנצרט מולנים צעירים.

20.80 בתיפעה מייחרת.

סדרת דראמה

מוצאי־שבת 22.35

"בתו של ספירפילד"

הלורד קריו מחור כצורה נלמכת אחרי

ליאו, אך תיא אינה נענית לחיווריו. כמקום

לתכה היא מציעה לו ידירות. לימים, תשנו

את החלכתה. כוום בורור נכנס שוב לחייה.

מרות החוויות הפסעירות שהם עוברים יוזר.

אין הקרבה תוורת לשרור ביניהם, הם נפררים ונסגשים שוב, וחוזר הלילה 45 רשת.

אמריקנית:

הקישות מלילה.

ערוין 2

9.00 מנים.

הפקה: תיאטרון גלי זמר". את האירו

20.00 משפחת קוסבי: אישה צעירה. קליר מצפה בהתרגשות להיכרות עם האישה החרשה שיכיא עמו לארוחת ערכ יריד ותיס של כעלה. שהתאלמו. 15.55 רדוב טומטום. כשחווג מגיע – היא נדהמת לגלות 16.30 ילרת הפלא (פרק ששי): שפילברג כי גילה של האישה אינו עולה על גילה של כתה הככורה.

17.00 ערב חדש. מנחה: דן מרגלית. 20.21 מסך אישי. אהוד מנור מארח 17.80 חופה חיי. לקט מתוך תוכניות בתוכנית אישיות ידועה ומטריו עליפי בחירת האישיות קטעים מתחום המוסיקת. הקולנוע. התיאטרוו. הכירור, הספורט, קטעי חדשות מז

18.00 לאקי בר מזל: אוקלהומה – מיקח



מול יאנג

בטוסיקה שחורה. מקור השראתו היו כוכבי הנשמה אוטים רדינג, סם קוק ומרווין גיי,

סידרה קומית אנגלית: "הנהלה בלחץ"

עד כאן - חרשות קול

.08.03 שעת כושר. .2 פלי סודות: שורוק 2. 09.00 אנגלית זה. - 09.20 חשבוו משום רי: שברים שסולים 09.65 מאתיים שניות למועצת החלב: דפי

10.10 אנגלית זי. 10.30 רגע עם רורלי: זהירות מונעת אסון. 11.12 אנגלית ני.

14.00 טלטקסט: עד כאן - חרשות קול ישראל. 14.35 רבבת התפתעות: סרט אנימציה.

15.00 גברת מלמלת: תארנכות השוככות. אברמסון על חייהם.

17.30 דובייכמת לי - ראש העיר ליום אחר. פרום לכיקר מתחפש לילד וגורם לשינויים בתוצאות הבחירות, כרי שיוכל להיות ראש העיר של הילדים.



יצחק שמעוני

"אלגרנ" (20.02)

עם תכוכבים" (18.32)

החל את ררכו כסוף שנות ח-70,

21.35 לכרוצת שורור.

19.40 תעורה. מטירות חצור. יום העצמאות.

יום שני 21.35

קרולין עולה כפורחת, בעקבות זקאריירה החרשה שבנתה לעצמה לאחר שנים סעקרת־בית. היא גאה בעצמה יותר ככל שהיא מביטה בירירתה אוליב, השקועה נמוס בשיגרת עכורות הבית. הצמר סרוליז ורונאלד יוצאים למשימה משותפת יוקרתיתו מירסום מילון אנגלי־ערבי, בלא מחות ממיליוז עותקים. האם יהיה זה סיפור הצלחה של הווג בחברת שואזים" – זאת נוכל

22.6.87 00.80 מלמקטמ: ישראל.

 $\Pi\Pi$ 

מידע - טלטקסט.

11.00 ערבית מרוברת (דייהי): אלכת (אל) 11.30 ארץ מולרת: ממזרח ומים למולרה

> 14.03 שעת כושר. 14.15 כפים ככם: שרים ורוחות,

15.10 קשר משפחתי. עמית כהן הוא נער עיוור הלומר בכית חינוך כירושלים הוא ומשפחתו משוחחים עם זיויח

15.50 שעת כושר. 16.00 הפונדק בערוץ חמשת המייל (פרק 28): קריאת תיגר.

17.00 ערב חדש. מנחה: רפי רשף.

18.00 חילדים מרחוב רגרטי: קרן נאמנה להבטחתת. קרן אינה מתעניינת בעניינים ה-בוערים" בכיתתה, כי אם



18.45 חירושים והמצאות: 19.00 יוכון חשביע (ערבית). 20.00 בותרות מבמ. 20.02 עד פום. 20.80 תביעות קצונות. 21.00 מכט לחדשות. 21.30 תשרירי שירות.

21.60 שושלת. סדרה אמריקנית. 22.40 כניסח חומשית. תוכנית בענייני כירושלים. מנתה: מנשה רו. 28.80 מכוקו שול יום.

> חוישות הלילת. צרוין 2 19.00 שמיניות באוויר. 20.00 זמירות מנויו 80.00 .2 bm 21.00

טררה אמריקנית: ,שושלת"

יום ראשון 21.50 בלייק עושה את כל המאמצים למצוא את סטיכן. חוא ואלכסים מגיעים לאינרונזית שם תוא שוכר לשם כך אום בעל כישורים צלי טבעיים. למרות אוחרות אבית, מתאהבת זירבי כג'ף והוא, כצפוי, רוחה אותה. ארם אינו מחמיץ את ההודמנות ומציע לה ניוזימים כודירן. ג'ף מתהלך ומתנהג כתקופה האתרונת כצורה מוזרה כיותר. זוכרים את

הצבע החרש במישררו... 50 דקות.

18.30 ליצור החדשות (ערבית). 18.32 עם חבוכבים. הומר הכריטי פול יאנג

18.30 ליצור דוחרשות (ערבית). 18.82 סקירת תוכניות. (ערכית). 18.35 ספורט (ערכית). 19.30 הדשות (ערכית). 20.00 פותרות מכנו.

20.02 אלגרו. 21.00 מבט לתרשות. .21.30 תשדירי שירות. מב. 21.88 חונחלת בלחיו. סדרה קומית. 22.00 זה הומו. תכנית אירוח שכועית. 22.20 מיאמי - מחלק מוסר: אין יציאה. 23.85 מסוקי של יום.

דורשות חלילח. ערויין 2 19.00 עד פום. הריירסטרייטס כהוסעה

בעניין אחר בלברו כיצר תשיג כסף

לקנות את הגלגיליות שראתה כחלוו

20.45 בידור. לקט מתוכניות. חכידור של

"קיץ ארוך ולוהט" יום שלישי 22,20 למרות הפגישות האשניות כין יקוויק, יחסו: של בואל אלוו אינו משוני. ואב מנסה לשודי את קוויק בכסמים ונוסף יולה מנסח לפחות את הילסת מאובה לנ את קווים מהמקום, אביו של קוים מופן בשטת בואו, כך חש בנו; מכשר רעוה 6: לראות כפרק האורון. 25 דקות.

# שלישי

10.30 רחוב מוממום.

14.03 שעת כושר.

17.80 זנב לחדשות.

רוו ג'ונסון

19.30 הדשות (ערכית).

20.02 אין כמר בכיתו מים דותפות

ומושכת, סיבה טוכה

22.90 פיין ארוך ולוהבו סרות ורא

ואי־הכנות אין־ספור.

חיקרת. לארתור מוכירה חרקה

20.00 כיתרות מכנו.

-20.30 מלבוטק.

21.40 מבמ שני.

.28.10 בני וויל.

.2 DTD 21.00

סדרת דראמה

אמריקנית:

21.00 מבש לדורשוה.

21.80 תשרירי שרות.

אמרישנית

ספ. 23 מפוקר של מקום. מנק

תמחבר במסרא.

הדומונו ווליקונ

18.00 אלפ: זרים בלילת.

11.00 צרפונית (טליימיוי).

(בליווי כיתוכיות).

12.00 גיאוגרפיה (זיינוי): סוויפה

14.00 מלפוקסט: עד כאן - חרשה

14.15 מרט קולנוע: חיים עם אבא.

17.00 ערב חדש. מנחה: גרעון רייכר.

18.25 דגרט זמו לשת. כסינת הלקן

18.32 תהיסטוריה של הנסט. פרק וניק

השכועית. אכשלום כור מסוד מ

"זקהיים" ועור ראשי תיכות נקסו

18.25 רובוטריסים (מרס 12).

18.30 קיצור החרשות (ערנית).

16.15 גברת פלפלת. מנגנים וקרי

23.6.87 24.6.87 08.00 כולמקמט: עד כאן - חרקוק <sub>(</sub> ישראל. 08.00 מלטקסט: עד כאן - חרשות קול

08.03 שעת כושר. -08.03 שעת כושר 08.15 חשבון משונו די: שברים ש 28.15 אברין פולדרג: נ (בליווי כיתוכיות). 108.40 אנגלית וי .1 בלי פודות: שורוק 1. 99.20 אנגלית די 09.00 אנגליון דוי.

מאתיים שניות להמתדרות: דפי 09.55 -09.20 בתרגום לערבית: ניאומטרי מידע – טלטקטט. ריצופים ופינות. 1841 שערו כוישר. 09.55 מאתיים שניות למשר 10.19 מרעיידעובע (חיידי): 1. האדם והחום; מידע – טלטקסט. 2. לשחק ככיטחה. 10.10 אנגלית די.

'בינני

19.39 פרפר נחמרו לאן בעלמה המכרשת. 11.00 השבון וא חילוק שלא נגמר – חילוק בשברים עשרוניים. 11.15 השבון מי: כין המספרים הרציונלייו 11.36 קשת ועונו הסידים מספרים. 11.30 ארץ כוולדות: בין תורכיה לפינקיה

אנגלית ווי. 12.66 14.00 מלמקמט: עד כאן - חדשות קול 14.65 קפטן וונקובר. דרמטיזציה של חיי

הפשו הנודע, וונקובר, הסרט מנסה לטהר את שמו של רב החובל אההיסטוריה כינתה אותו, רורן, מוגילנ וטררן. הסרס מתאר אירועים בַחייו ומנסה לנתח אַת הסיכות להתנהנותו. המוזרת לעתים. את פעולותיו ואת מניעיו.

> וואו פורות דוים. .15.35 שעת פושר. . 18.54 פרפר נחמד: כקיץ. 16.15 מיצוועים – אלוף האלופים. .17.4 ערב וזרש. מנחה: גדעון רייכר. אדן שמיניות באוייר. 18.30 קיצור החדשות (ערבית).

ונבת התפתעות: סרט אנימציה.

וגאו הקלאות היום: נינום עצים.

עיום קלו (22.20) "קיץ ארוך ולוחט", ארוך הלוחט", -(ערת הכפר" (22.05)

19.00 בקי הבריאות. מחלות עיניים תורשתיות. . (ערכית) ווישות (ערכית). , אונו מתרות מבש.

את משתי מהמרשים. התוכנית תיוחר הפעם לפסטיכל קולנוע ירושלים, 21.04 מכט לחדשות.

מונג תשוירי שירות. , 21.15 (Briger, מאפג וערת הכמר: סרש קילנוע. בבצב מסיקי של יום. HANN PARTY

עדוין 2 שושאר בינינו 19.00 ו ערוץ 2. מלוקר בפינרמה. 2 515 21.4

19.00 באותו עניין. 19.30 זמרת השריק. דור זהבי. 20,30 מבם שני, יחירה 101 – ציוני ונו סרט קולנוע: "גערת הכפר" יום רביעי 22.05

למא חיאטרון צעיר, המחמש כוכב למור וחים, מחלים לממור את התמקיד לשיק שכוכנו רער לאחד שהתמכר לטיפה יביה כשמיע הבימאי לבית השחקן, כרי לקד לו על החלטתו, וזא מוגש את אשתו, לחנית צמירת ברינות לחנית זפירת הרחוקה מחיי תבוהמה חנירי יוקית. בעור הבימאי והאשה מנסים בשתה בעלה בעור הבימאי והאשה מנסים בשתח להרך המלך, בעם עם עם בנוס על מחוה מצלית של מיות מצלית של מיות מצלית בעוס על מחוה מצלית קישור אורטס, שהועלה בברורוויי אשת שנת ה-50, בתפקירים הראשיים: ע פרוכר לנ קרומבי, וילאם הולרן וגריים קליי, פקצה אסשר על תפקיד זה. בימאין ג'ורג סשר 1914. 1914 רקות,

# חמישי

25.6.87

08.00 מלטקסמ: -08.03 שטת כרשר. 1301 כשת וטנו:

מא בלי מודות: שורום 4. 09.00 ארץ כוולרת: בין תורכיה (כליווי כיתוביות). מש.09 מאתיים שניות לאגורת למלחמה בסרטו: דסי מידע – מלמו

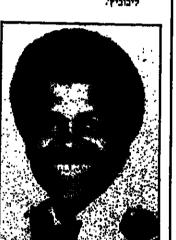
10.10 אנגלית דוי. 10.80 רדוב סומסום. 11.00 אנגלית וי. 11.15 טרבית מדוברת (דייתי): אלטירס. 13.00 הספוריה (ע"י): סין – דינקנה של

18.30 מסרות: מכך לספרות גנרל ומכנסיים ארוכים. חרשות קול - טלטקסט: ער כאן 14.00

13.20 געו סטיינבק: על עכברים ואנשים. ישראל. 14.03 שעת כושר. 14.15 קשר (משפחתי (ס.ח.) .1810 בארינואר. 15.25 רדוב פוכוסום.

16.00 אלקטריק סיטי: צייק קוריאה וח,אלקטריק בנדי. בשידוד מוסיקה סטריאופוני סימולטני, תועבר כטלוויזיה החיבוכית וברדיו (בצה"ל 2" הופעה של צ'יק קוריאה (FM וה.אלקטריק בנר" שהוקלטה בשנה שעברה במדריר, היה זה סכוב ההופעות העולמי הראשון של ה.אלקטריק כנד". את המוסיקה

14.80 משפרת פליפר (פרק 24). 15.25 מפגשי בראשית: פרשת קורת. שיחתו השבועית של מרום' ישעיהו



טם ליונג "ספינת האחבה" (16.32)

15.40 כאה ציורים מפורסמים. 16.00 ערב חדש: מוסף לשבת. מנחה: דן 16.80 קיצור ותרשות (ערכית)

16.32 ספינת האוובה (ערכית). 17.20 לכם שירים (ערכית). 17.30 סרש עורבי (תרגוס עברי). 19.20 על המרקע סקירה על תוכניות הטלוויויה ועל סררות וסרטים מחוץ לארץ, המשולבים כלוח תמשררים

19.30 הדשור (ערכית). 20.00 שבת שלום. הערב פרשת קרה. 72Y 20.15 . 21.16 לוביני ב23.15 הרובה הישף סרט כולנוע צרחתי.

> ערוץ 2 19.00 לינצרש בי: 19.30 וראמתו מתמן במנוצון.

. 2 DID 21.00 קרט קולנוע צרפתיו "הרובה הישו״

יום ששי 22.15 מצויור כמוט כרול וברוכה ישן, זורא יוצא לנקום את נקמת אשתו ומתו, שנרצוא בידי הנאצים. האיש, רופא במקצועו, העביר את אשתו בומן המילחמה העולמית השנייה לאחר הכשרים, כשבא לראותן, רצחו איתן חיילר האם אם, לנגד עיניו. מראות מן העבר ופעילות חוקפה שלו משתלבים בסרט. מפקירים הראשיים: רומי שניירר ופילים:

ם כיכות

וארות בינאיו רוברט אנריקי.

## נווינטי 26.6.87

08.00 מלטקסט: עד כאן - תרשות קול

ישראל .08.03 שעת כושר 08.15 קשת וענן: וקראת לשבת עונג

08.40 מסך לספרות (יסודי): מספרי ומכנסיים ארוכים. 09.00 כנוכויכה (די-וי): הרמוניה. 09.20 לשון ותקשורת (גי-תי) תק

10.80 בבית של פיסטוק: אוסים עוגה.

מספרים – גלילה רוו־פרר.

11.15 תברה ותרבות (יסודי): סופרים

18.80 מאתיים שניות למועצת הירטת: רפי מירע – טלטקסט. 10.05 משכון וי: חילוק ארוך

22.00 הרשות באנגלית. 22.10 שאקה זולו. סידרה דראמיטית על מנהיג שכט זולו כמאה מ־19.

16.00 שיעור בצרפחית ורק בערוץ 11. מנ. 16 צ'ופי ורס כערוץ ג). 17.30 עולמו של וולט דיסני. סיררה על אתריינוף כולל הסברים ורק בערוץ ו). 19.00 הדשות כצרסתית.

> 20.30 מיטב הלהקות הכריטיות (כידור). 21.30 הצכא של אכא. קופריה 22.10 סרט עלילתי באורך מלא.

17.10 סרט עלילתי בצרסתית. 19.00 הדשות בצרפתית. 19.15 לקט שירים. 19.30 מרשות בעברית. 20.30 התכנרות. קומדיה אמריקנית.

מריסטי.

שני, 22.6 14.50 עליסה בארק הפלאות. 15.50 סרטים מצויירים נרק כערוץ ו 11 כוחת נסתרים נרק בערוץ 18.00 תוכנית בצרפתית. 19.00 חדשות כצומונית. 19.15 מגאויו ספורט בצרפתית. 19.30 תרשות בעכרית. 20.30 שלושה למעלה ושנים למטה. קומדיה

אנגלית 21.10 מאנגום. סידרה כלשית אמריקנית. 22.00 וורשות כאנגלית. 22.10 של מי התינוק. סידרה אוסטרלית.

שלישי, 23.6 15.50 מרטים מצויירים נרק בערוץ 1). 16.00 ספורים אמריקנים קוברים ורק בערוץ נא 17.40 מסטיכלים ודוגיגות נרק בערוץ 1 18.00 תוכנית בצופחית. 19.00 הדשות בצרשתית.

19.30 חרשות בעברית. 20.30 שוב אתם קומריה אטריקנית עם הקחקו נים כלוגמו. 21.10 תרופת הוסה -- סידרה אמר 22.00 מרשות באנגלית. 22.10 המלחמה הכלתי ירועה. סידרה דוקומנטרית על לוחמת הרוסים כגרמנים בתוך רוסיה כמלחמת העולם

השניה בתנחייתו של השחקו כרט רביעי, 24.6

ווא בערוק ווירים (רק בערוק ו). - י 18.00 תוכנית כצרפתית – מספר ואות. ו .19 יכדן היום (צרפתיות) ו 19.30 חוישות בעברית -20.30 הים וזמון. קונגריה אמריקנית. 21.10 אפרטהייר. סידרה דוקוסנטנית על י המצב בדרונדאפריקה. 22.00 הרשות כאגגלית. 22.50 משאפתנים, המשך לסיברה הממור

ותמורד - סינרת אמריקנית על תקופת מלחמת העצמאות האמריקנית תמישי, 25.6 וג. מרטים מצויירים טיק בערוץ וז. והמושע של היון נוס ורק כשירן ול.00 18.00 תוכנית לחקלאי. באנגלית וכערוץ 18 ושעור בצרפתית נוס בערוץ 14.20 חספו מרשנת בצרעתית. .19.1 סידה צומנית ופיפון ערמות בעברייני. אסו מנאוין סטורט. מצמב אני ויכרתי. סופריה אנגליוו. 12.60 הרשות נאנגליוו.

משימה. פרט עלילתי על מלחמת 22:10.

העולם השניה כחוית ישן.

### קבוצת שחקנים עוברת על ההצגה על עכברים ואנשים" מאת ג'ון. זטיינכק. דרך הניתות שלהם אנו מבינים את הרמויות, את התקופה ואת המסר של המחבר. 13.50 גברת סלסלת. ש.ח. 14.00 המברית. (פרק 13): איש קש (חלק בי). ג'ק וינסנט, שהואשם קורם לכן

ברצח, נמלט מהכלא חפותו מוכחת. זרוצח האמיתי, נעצר. ג'ק נחלץ שכהופעה הואת השמיעה הלהקה גם כהופעותיה בישראל כיוני 86.



רראמה תיעודית "תעיקר. שהוא יודע לספור פרוח"

17.30 העיקר שהוא יודע לפסור פרות דרמה תיעודית. 18.00 התלתירגליים. סריץ יוצר קשר עם מייר – אחר העוברים כתחנת האנרגיה של עיר חוהב. וויל ממשיך

לעבוד כשירות אדונו ומופתע לגלות אנושיות. 18.25 מפוקו של מקום. מבט אל תמגע. 18.80 קיצור ווחדשות (ערכית). 18.32 למשפחה (ערבית). 19.00 ממגש. (ערבית). 19.80 הרשות (ערכית), 20.00 בותרות מבש.

20.02 מבש ספורש. 20.50 נשרת דוו. 21.30 תשרירי שיוות. 21.35 אף פעם לא מאוחר: איך תדוג

22.50 פרקלישי אל. איי. סררה אמריקנית. (פירוט בעמודים המרכויים 23.35 הגיע ומן לשון. בן בטפרית של תימו. חרשות הלילה.

> ערוין 2 19.00 תוכנית לילרים. .D'DYD 18.30 20.00 בלט וורה השמש. 20.80 לחקת קולן 2 DID 20.40

22.00 על נחרות תבל.

תביאה לדמוס: רבקה ווימן

כל שעות חבוקר תוכניות לכל המשפחה באנגלית ובערבית (רק בערויו 1)

שישי, 19.6 13.15 כדורגל כינלאומי וספורט כללי ורק

בערוז ו). 17.30 סרט עלילתי בצרפתית. 19.00 קרשות בצרפתית. 19.15 לקט שירים. 19.30 הדשות בעברית.

19.45 התיסטוריה של הרפואה. סידרה דוקומנטרית אנגלית. 20.30 משפחת קוסכי. קומריה אמריקאית. 21.10 פלקון קרסט. סיררה אמריקאית נוסח ראלס. עם השחקנית ג'יין ויימן.

> שבת, 20.6 .(1 בערוץ 15.50 סרטים מצויירים ורק בערוץ 1

מת או תוכנית כצרפתית ורס בערוץ 11. 18.30 אשנכ לעולם בצרפתית. 19.30 חדשות בעברית.

ראשון, 21.6 15.50 סרטים מצויירים ורק בערוץ 11. 15.55 תו לי צ'אנס ורס כערוץ ו). 16.20 עולם המיות נרק בערוץ 1).

21.10 המרוץ לחלל. סידרה דוקומנטרית על המרוח לחלל של האטריסאים ווצוסים. ממ.22 מדשות כאנגלית. 22.10 מים מרפל. עפ"י ספרה של אנחה

14.10 התעמלות. 15.00 סרט: הלגיון העווב. עם אלן לאד. 17.00 סופר־כוס ומצוייר). 17.30 שוכני הסלעים ותוכנית לילרים). 18.00 ימים מאוטרים (סומי). 18.30 לורן ושירלי (כומי). 19.00 הרשות. 20.00 מאנגום (בלש). 11.00 כדורסל (אנ.כי.אי.) משחקי נכור. -700 מרעדון 23.00

23.30 חיים אחרים (סיררוש

13.00 ווךי וורפקר (מצוייר). 13.30 כית־ושלים ווסטכרוק (סיררה).

17.10 שוכני הסלעים ותוכנית לילדים!.

.700 נעערון 14.00

15.00 סרט: ארץ זו שלי היא.

עם רנק הרסון.

18.30 קשרי משפחה וקומיו.

22.30 מעשיות משמחות וערכית).

13.30 הדובים החביבים (מצויר).

ו דנים השובב (מצוייר).

16.00 אירועי ספורט כעולם.

.עם ארתור היל

23.30 חיים אחרים (סידרה).

(סיררה) חיים אתרים

16.10 אי המטמון ומצוייר ערביתג.

17.30 שוכני הסלעים ותוכנית לילרים!

20.00 תוכנית מיוחרת עם טוני כנט.

22.30 מעשיות משמחות וערכית).

13.30 חיים אחרים (מידרה). 14.00 מוערון 700.

21.00 סרט: שינגרווא. עם ג'יינים סטיוארט.

17.00 הכית המעופר (מצוייר).

16.04 משמחת ונלטו (סיררה).

17.00 כרורגל (אוסטריה-ספרר).

20.00 פול נאי (פעולה).

21.00 סרט (ערבית).

14.30 התעמלות.

.9.00 חרשות.

שבת, 20.6

ממפו מוערוו הילדים.

14.10 תיקי שטירון.

20.00 היאכטות

דאשון, 21.6

.700 מועליוו 14.00

. NOT 60 19.00

שני, 22.6

15.00 סרט וערביתג

שלישי, 23.6 15,00 חיים אוצרים (סיררה). .700 HTVE 14.00

15.00 פרט: ונארץ הדוויסה. עם ג'יימס סטיוארט. 16.10 ילדי דמכוכות ומצוייר). 17.00 הכית המעופף (מצוייר) 17.30 שוכני הסלעים (תוכנית לילרים). 18.00 נסיעה כחלל (רמיוני). 20.00 צוות לענין (פעולה).

21.00 מקגיוור (מכן חשאי). 22.00 זאב־אוויר (פעולה).

25.00 כוערון 700. 25.30 חיים אחרים (מיורה). רביעי, 24.6 ו וויים אורים (סידרה). 13.10 .700 או מועורון 14.10 והתעמלות. 15.00 טרטו 12 מיל מתחת לשונית. עם רוברט ווגנר.

מפ.לן סופריכוק (מצוייר). 18.00 פאנקי כרוסטר (סידרה). 18.30 משפונו קמבל (סירוום JAN2711 19.00 20.00 סיימון את סיימון וכלשו. 21.00 המתנך (סידוה). 21.30 נידהארט (סידוה פומית). .700 DTVID 23.00 23,30 וויים ארורים נסיררום.

ממישיי, 25.6 מב:15 זויים אחרים וסידרות. .14.00 מועדון 14.00 -2015.00 איגוד הפטיפים עם ברברה סטנוים 17.00 הכית המעופר נמנחיר. י 17.10 שופני הסלעים ותוכנית י - 18.00 משפחת ג'פריבון וקופית' רדק (קומי), ··· 18.10 J1000 19.00 ספרקרו וגברוו קינג (בלש). 11.06 מחוות שחיר יהוודילה. עם כס 700 TEWEN 23.00 מנונו וויים אורים וסירה.

5

11.57 מינת חשיר. משירי שאול טששרניתובסטי.

12.00 מן הסרפיה. שומאן שלוש רופנטוו לחליל ולפסנתר אופ' 94 (מלצר י נוימרס): רורריגו: סיציליאנה לצ'לו ולפטנתר; פאול בולייר: שיר עממי צרפתי (חלר / וק): בן חיים: סונטה לכנור סולו (ציטליו): ארנסט: פנטויה אותלו לכנור ולפסנתר (צייטלין

13.05 בהאזנה כינוחת. מנדלטון: הפתיחה רואי כלאם (הסימם' הלונדונית פרביו): הנדל סונצ'רטו לצ'מכלו לתזמרת בפה הקוסיה והזמיר ופלג / הסימפ' יים רשה'ש / ברתיני): בטחובן: סימפוניה מס' 7 אופ 92. בלה מג'ור (הסימפ' רדיו באוריה / קובליק); בטהוכן: רביעיית כלי־הקשת, אום' 95 כפה מינור (רביעיית תליאביב): באך: פרטיטה במי מיג'ור לכנור יחיר (סיטקובצקי). 15.00 לקראת שבת. היירן: טימפוניה מס' 38 בדו מג'ור (ליאסטרו ארמוניסו סולמונס): רוסיני: סונטה מס' ו בסול מג'ור לשני כנורות צ'לו וקונטרבם. (אקרדו / גזר מנייה / סטריק); ויואלרי: קונצ'רטו כרו מג'זר לשתי חצוצרות ותו כלי־קשת. (טוברון / כואסרן / הסולנים מונטו / שימונה: נועם שריף: לה פוליה ואריאציוה לתזמורת והסימפ׳ יים רשה'ש /

16.00 לבקשתכם. מסיאן: אי האש (ריכנר); שוברטו רביעיתן לילי בולנו'ה: ממעמקים (סולנים מקה' ותז' מרקביץ); ברהמס: סימפוניה מס' 4 כמי מינור (המיל, הוינאית / קרשם).

18.00 רור חוהב. 19.00 מוסיקה קאמרית. מוצארט: רכיעיית כלי קשת ברה מג'ור (רביעיית סטובסנט): ברהמס: שלישייה מסנתר בסי מג'ור אופ' 8 (צימרמן / הלשר /

20.05 כווכורת וזאריינ

20.80 קונצרם ליל חשבת. סכרלטי, 8 סונטות (תורוביץ)ן מוצארט: כונצרשו לכנור מסי 6 בלח בניור ק. 218 (צוקרכון / הסמי סנט מול)) בטרוכן: סימסוניה מסי 2 ברח מגיור אוםי 26 (האקרמיה למומיכה שוניקה / דוגוודא דברוקנ חפישית סטנתר בלח מגיור אושי 81 (רפיעית בורדין / ריכטר)ן ברטוכן ריקודי עם רומניים (הכום. אורסאום); ברושו:

מדריד זותו לכני הנעורים, וארצוות וסוגה על נושא מאת סרמל וחמול. חמלבותית של ליברפול / גרובם). 23.00 ברק הברוק ורסיסי רנטנס.

# רשת אי

08.05 פעני המודרו. מצער פומונים מורחי 10.05 והשר עינינו. שירים וניגונים. 10.55 פטרות על דגל. 11.10 אשירור חיופי לכתיקים. בלקראת

11.80 שירי עפים. בעריכת איזי מן.

מועדוו הוראי ידיעות אחרונוה

מויסטנבול ועד הרי

טאורוס הבוספרוס

. .

תארוכי יציאת - 18, 7.8, 7.7, 7.5

07.09 בהאזנה נינוחה. גריג: סויטת הולברג אום' 40; פאיזיילו: קונצ'רטו כדו מג'ור לצ'מבלו ולחזמרת: דופלר: ולס ברבורה לשני חלילים ופטנתר: מנדלטון: רביעייה כמי כמול מג'ור

נורית זרחי: "שיחה בשניים", יום ו', רשת ב', 23.05.

12.05 מעורב יסדויכוני. עליוה אכיכ. 14.06 בראש צעיר. לילדים ולכני נוער. 15.00 קבלת שבת. פרשת שלח לך. 16.81 סטרות על זוגל. 16.05 נושא בכנוקר. אמנון אחיינעמי ומיכל שקר על ריני עכורה כארץ.

17.10 שיר ליל-שבת. שירים עבריים. 18.06 כצסף רדיו לסטרות. 19.06 זמר לשבת. 19.30 שידורים לעולים. 22.05 כי טוב חומר. לילות ספרד. .23.05 חבר זכנר.

'עת ב'

108.05 כל צבעי חרשת. מנוין, עם יוטי גרכר. .12.10 שירים מבריים. 12.60 ספרות על הגל. 13.05 בחצי דיום. תרשות וסומונים. 14.06 לראות או לא לראות. תרבות

14.65 מסרות על דגל. 16.00 בשמים לשבת, יהורם נאוז. 16.05 עובר ושב. עם דוד מרגלית.

17.05 פאתורי הכותרות. מגאזין טלויויה ועתונות. 18.06 חשבוע שלי. העתונאי יוסף לפיד. 19.05 הטור השבועי. כעריכת יואל רפל. 20.05 ואני תפילתי. בעריכת משה שדלצקי

21.05 שיר לדרך. 22.05 חבה נצא במחול. ריקורי עם. 23.05 בין שישי לשבת. שיחה כשניים יצחק לכני ונורית זרחי. 00.10 שור אינו רק מנגינה. שירים עבריים.

> ,7 UM. -08.05 לחיות שמ.

מס.05 אנן וויפרוזיכון, 11.05 משדר משדר. 19.95 צטיווית ברבש. דן כנר. 15.05 לפנרת טרב. שירים עבריים. 17.05 כאו, שם ובכל מסום. 19.05 זכור שכוח. שירים עבריים. 20.05 צלילי שבת. לאה ליאור.

23.05 איזה לילה. מסיכת ריקורים,

22.05 פוול לולי. שירים עכריים.

09.05 בילוי נעים. עם מולי שפירא. 11.05 קילה של אכוא. עם אלכם אנסקי. 12.05 פנרלים. עם רורי ברזאב. 14.05 עוד לא שבת. שלמה ארצי. 15.05 ממע חקסם זומיסתורי. רבולכר. 18.05 שיר בשקט בשקט.

18:05 בראש ציוני. יוסף טרוקיאנסקי מנהל המחלקה לשנקום ולהתהדשות שכונות בסוכנות. - 19.05 בתחת לקצה הקרחון. בדורוד ימינין

20.05 לא על דולוף לפרו. מוסיקה ומשווק רדיו. מ2.05 עשן בעינייך.

20.05 כנופע דורדיו והשרנזיםשור. יואב

'עת ב' 28.05 עושים מדינה. מגיש: רודו דיין. 09.05 שאלה של מעם. עם חיים קינן: 20.00 ציפורי לילה מארה. קובי מידן ויש .09.50 עוריוו אלון כוסטר על צוף וואריץ

קול המוסיקה

שבת

20.6.87

כרו מג'ור ל־3 צ'מבלי ותזמורת ופלג

/ ו'אקוטה / בירו / הקאמ.

הירושלמית / רודן): שטאמיץ: טריו

כטול מג'ור לחליל, אכוב וצ'לו

ורביעיית מכסונס לאריית): סמטנה:

משרות בוהמייה ומיערותיה פואמה

מו המחזור מולרתי (הפילה. הצ'כית /

רושלים רשח"ש. מנצח: יורי

ארונוביץ / סולן: גיל שחם. גולרמרק:

הפתיחה עת אכיב: קורנגולר:

קונצ'רטו לכנור ותומורת:

שלושה שירים לפיוטים מאת שארל

ר'אורליאן: פולנק: שלושה מחולות

מתוך סוויטה צרפתית: ראבל: שלושה

17.00 סגוש את האמן הישראלי. רענן

פרחים קמלים.

אסתר אשר ונוית לנצט),

19.00 הקינצרט שלי. עם מיכאל קרנון.

09.06 עולם המדע. בעריכת יוסף טרגין.

10.08 ספרות על הגל. מופע פומבי לכבור

11.00 רדיו־דרמה. זה מסתוככ, מאת יוסף

12.05 מישרר תעורה. קיץ תובעני, על

14.08 בראש צעיר. פינות, שירים וברכות.

16.05 כוושגים. על רפואה שהילתיתו פרום'

17.10 סיפורריו. הגיגת כת עגור, מאח

19.05 אנתולוגית קטנה לשירה. חנה

שמעון גליק וערום כרמי מרגלית.

מוגדי. (וכריה טובי, שמואל וולף

09.30 דעת־קול. ת"ר בעניני מדע.

שבוע הספר העכרי.

ותמי ספיבק),

אסונות טביעה.

שלמה טנאי.

17.40 שירים עבריים.

מיטלר.

23.05 רובר זכור.

פרטים והרשמת: החברה הנאוגרפית לטיולים בע"מ רח' טברית 8 (בוגרשוב 37) ת"א, טל. 284113

19.30 שידורים לעולים.

22.0 החמנית. נשיב

של מתר חלימה.

15.05 דרכי ארם. עם רחל חלפי.

18.06 מסביב לעולם בשעה קלה.

21.05 אומרה. שטראוטו העטלף.

עת א'

10.00 קונצרט התזמורת הסימסונית

צ'ייקובסקי: סימפוניה מס' 4.

11.57 פינת השיר. משירי

טשרניהובמקי.

12.00 אמן דגול. מריה קאלאס.

מטאצ'אקן.

09.00 החירון הכווסיקלי.



ליאונרד ברנשטיין: "מוכרח לשיר מוכרת לרקוד". שבת. גלי צח"ל. 12.05.

09.55 ספרות על דוגל. -10.05 יומן השבוע 10.55 סטרות על הגל. 11.05 הקשר המוסיקלי של קובי אושרת. 12.05 מישדר זהוי. משחק רריו. 12.55 ספרות על דגל. 13.05 ארץ אחת. יהודים וערבים בישראל 1987: שכנים, חברי רמת־הכובש

ותושבי טירה. 14.11 הבו זמר. שירים עכריים 13.05 קונצרט לצחרי שבת. דבוו'אק: 15.05 דף ועוד דף. יעל כן־יהודה. וריאציות סימפוניות לתזמורת אום. 16.05 חוגה. עם כני חנדל. 18 (הסיל. הצ'כית / נוימו): מוצארט: 17.05 ארין חמרת. בעריכת תרצה ארזי. סימפוניה סונצרטית במייבמול מג'ור 18.06 מסיק ודי. עם דלית אורמיאן. שטרן / צוקרמן / הקמ. האנגלית! 18.30 ממגרש מספורש. ברנכוים): שומאן: מחזור שירים אום. 19.06 הכול קולנוע. דן פיינרו. 19 למלים של אייכנדורף (בייקר 20.05 פרח בגני. שירים מורחיים.

ברנבוים): שנברג: ליל – חוד אום. 20.40 המבריל. (הקמ. הירושלמית / רודן). 15.00 אינטרלודים. רצף מוסיקלי. 21.05 יוכון חשבוע. 22.05 פרקי חיום בתנ"ך. 16.00 חליל חמים. מוזיי קלוד זיביסי: ילדי 22.10 מלווה מלכה. בעריכת משה וזן. 23.05 מסקול. כעריכת יואב גינאי. 16.40 מארוצר המוסיקה הצרפתית. דביסי:

עת ג'

00.10 לילה מוב. עם אלכם טלמור.

אילון חליל / דיויד לוין, פטנתר, מוצרט: סונטה כפה מג'ור ק. 1376 08.05 גוונים. שירים עכריים, הינדמית: סונטה; שוברט: וריאציות 10.05 על בשרת. להיטי כל הומנים. 12.05 להישים לוחמים. 18.00 רדיו דרמה. מתי נפגשים בנות, מאת 14.05 כוכבים. אילנוז אכיטל. רון הארט. נתמי אלוז, עפרה ויינגרטז, 16.05 אתמ זוכרים את השירימ? 17.05 שיר בין־ערביים. 19.05 זמר שכוח. שירים עכריים. 20.05 מזמונהמון. מחרוות מזמונים.

22.05 בויול לילי. שירים עבריים.

23.05 רדיומק, פזמונים כשצף קצב.

10.05 פורב לשמרע. 11.05 במצב הנוכרי.

12.05 מוכרת לשיר מוכרת לרכור. שיאים כתולדות המחזמרו ליאוברר

13.05 שאלות אישיות. יעקב אנמון וחרום' שולמית שחר, ראש המכון להיטטוריה כאוני' ת"א. 14.08 שעה נעימה. נעימות סלות.

14.45 נוסע צמונת צפונה. רומנרדיו, מאת איתמר לוי. 15.05 ממע הספם המיטתורי, שדות התות. 16.05 סינימה שבת. ענייני קולנוע.

חיילים בנסיס החינוך שערייאכרהם. 18.05 משלנו. מצער הפומוגים העבריים. 19.05 מצער המומרנים הלועזיי. 20.05 סוקמייל שבונ. בריים שבריים. 21.30 22.05 מסורת מסורת. כמוצאי יום מגוחה.

צמרמי:

'שת א'

לכת וטריו / אריה מתוך השת הליל הקסם (שרייאר / רונט / או תזמורת דרסרן / ואנגרוג שמי פתיחה, מוסיקת כיניים וכלט מור

ברליו / מרצנדורפרג צייטנור מפרות על דוגל. טויטה מתוך הבלט היפהפת תבי מידע למאזינים. שירות מידע למאזינים. פילדלפיה / מוטי),

09.00 קונצרט בוקר. ג'ון אייוני

כמי מינור אום. 141 השונות נדת כבריה / אנמון / אוופאו.

קלרנית / תומר לכ, נסוחו מוצרט־אטלינגרו ז סונסיח כניסייתיות; מרסינה סונסה; נוזפס סתמה בסי במול פגזר אול. 110. 18.01 בראונה נינוחת. כאך: ספרינו נס מגיורן וילה לובוסו סויטה ברולבי פופולרית (כרים): הגדל: מסיק: ל

מקר בית. עם חיים קינן. מני המים. סויטה כפה פגד מפרות על הגל. (השונצרט האנגלי / סינוקג היה 18.6 כל צבעי הרשות. מגזין יומי. טריו לבריסון וגרארדי / אולי ו 12.18 אלף אלף כיבית. אהוך מנור. יוליאמסא בטהובן: סונטה כל ו - 1845 כחצי היום. הרשות ופומונים. מסבתר אום. 27 מס' 2 (ליל יו לראות או לא לראות. תרבות (מרנבוים); פולנק: סונמה לחלי

ופטנתר (תלמי).

. פוקס / שטאלדרו.

יאנסמכל הכארוק של דרושנוננות אורוול); היירן: מיסת רודה

בואריה / ברנשטייו 18.00 וווירון וכווסיקלי. 19.00 כוופיקה קלאפיה קלה.

ישראל ירושלים 1981. רכיף המיתרים טוקיו: במתוכן, תוכנית רביעייה מס' 6 בסי במול פגזר 🖈

אום, 16 רביעייה מנו 16 כפה מנו/ -135 אום. 22.30 מן המקורות. המו המלכות בקוריאה.

20.05 השונה מדונה, עורדי שלמה ישראל

סדרת טיוכים כקני יציאות כל שבועי

טוולים ל-9 ימים

• טיולים ל-16 ומים.

לשלושה שבועות.

• טיולי קמפינג

אנוווו 21.6.87

קול המוסיקה

סקנצ'רטו גרומי, רומניקו סקה 07.09 קונצ'רטו גרוסו 11 כמל מ (הקמרית של פייאר) הפויק קונצ'רטו בסי במול מדור לקות ותומורת (קלוקר / קנות אמסטרראט / שררג מוצימ רוומונדה (הסימם. של שיפנו | חוה אלברשטייון: "צימוקים ושקדים" ליויין): ריינקהן שנצרטו נמי מון אי רשת ב', 22.05. לנכל ולתזמורת אום. 183 והול. 0

10.05 פנוני כוקר. מגיש: גרעון הור. ו 11.19 השירור היוכוי לבתיים. מעגלים עם

שלישייה כמי מז'ור לכנור, נה שסנתר (נאמן / וובר / פרקיון אור אום. 85 קירשנכאום / החומות הסקוטית הלאומית / גינפור אאהלר: שירי שוליה נורו וכיו אסרמית סינט מרטיו / מינת מומאן: שלישייה ו ברה מיוו לפטנתר כינור וצ'לו או פו שהובו: סונטה לפסנתר 7 מה פיו

אום. 10, (פרייהג שמוהר: סינפניה! 11.57 פינת חשיר. משידי לאה נולונינ 12.00 אמנים באולטו. אורית אונה

15.00 כנוסיקה כאן ועכשיר, הלק אי מהו . הגעי קסם. בעריכת אפרים וייל. קונצרט 1+3 של צינו 16.55 מברות על תגל.

הקומפוזיטורים שהיה נכית ציאלי 5.3.87 נחום אמיר: רכיעייה למ קשת מס. 3; מנחם אכירום! נכיצר לכינור ולפסנתרו מרוכי מו רביעיה לכלי קשת מס' 2: חלק מי הנס אולריך לאהמן: טראקסה

מליל. לאכוב ולקרנית ונורק / וי 16.00 בנסיקה ליום ראשון. גרינוריו צלני מיזררה (פרו מוסיקה אנטיקה כראון); תומאס סאלים: קינות דל (פרו מוסיקה אנטיקוה / נרגיה הנדלו דיקסים דומינום: ומנוי זי איטר / מרטינפלטו / מקחלה נא

התופים (כלגן / פסכנרר / אוסיו התופים (בלגן / פסכנור / אוסי / סיטין / מקהלה סימם של וויץ | ושות ג'

20.05 אינטרלוך רצה משיקלי. 20.30 הקוצרט הקוברי השכועי, מסל 18 מס' או רביעיה מס' 11 בפה פע

23.00 פוחוורי יצירות. הנרלו הסיסה לצ'מבלוו מוצרסו רביפיות לכל

ו 11.9 שירי שמים. בעריכת איזי מז.

12.66 מעורב ימדתיכוני. חופני כהן.

ו 15.25 השכלה ודעת לכל.

וו.11 שרים עבריים.

19.65 מחשבת ישראל.

א.11 פיקי דוום כתנייר.

רנסה מיכאלי.

19.30 שירורים לעולים.

ו 18.83 רויירעשרה. מגזין נוער.

ו 17.20 האניברסיטת הסרערות.

ו 18.6 מינחת ערב. הווי רתי ומסורו

216 תפות ועץ. בין הורים לילדיהם, עם

| 49.46 עושים עניין. גבי גוית ושלום קיטל.

14.9 בת צחוק. הווי והומור.

11.6 יומן כלכלה. עורך: גדעון זלינגר.

וורן. מוזם הות. בעריכת שלום אורן.

אומר בשבחון. פיוטים ופרקי תזנות

צמוקים ושקדים. מכחר שירים

19.35 עם ישראל. עניינים יהודיים.

ניידים: תוה אלכרשטיין.

ו 17.4 על מספרים ואנשים. המשק והחברה.

16.65 שירום ושעוריים.

. מסיכת עתונאים.

18.35 ספרות על הגל.

מורים עבריים.

15.65 תוש, חדיש ומחורש.

וצנה יומית. יקיר אניב. נגיב.

מצער הפוכונים דולועוי.

משור ניווור ליום הספר.

15.65 משור מיושר ליום הפמר.

184 משור מוחד ליונו הממר.

אבי שוות הצות, חנוך כרטוב.

יניעות אחרונודי

03-243374 70 03-243374 70 03-241362

ציפורי לילה משוחתות. דודו טופו

11.65 נבון לעכשיו. רפי רשף,

<sup>12,46</sup> ערב טוב ישראל.

ארום עודיק.

. 18.5 היום בספורט.

14.04 מראש צטיר. לילדים ולכני נוער.

ברנשטיין).

מחולות עתיקים מס. ו (פילהרמוניה הונגריקה / דוראטיו: איבר: קונצ'רטו לחליל ולתומורת נגולווי מפילהרמונית ממלכותית / ויטואה: דבוזיק: פרנדה בפי מגאר אום. 28 אקדמית סנט מרטין / מרינר)ן שוםטקוביז: טונטה לצ'לו ולפטנתר אום. 40 (טורובסקי / אדלינה: לנארט לונדן: סוויטת כלט לכלי

אנצירטו כלח מינור לפסנתר לתומורת אום. 16 (דישאבל טינור (דופישם. גטבורג / ידבי).

מם' 51 לפסנתר (ברנדל): מוצרט: רצ'יטטיב ואריה (אמלינג / הקאמ. האנגלית); שוברט: רואו סונטה כלה מג'ור לכנור ופטנתר אופ. 162 (פאוק / פראנקל); שפוחר: דואו קונצרטי כרה מג'ור, לשני כנורות ופרלמן '

13.01 בהאונה נינוחה. באך: סונטה מם' 3 כסול מינור לויולה רח גמבה ילצ'מכלו (יו־יו מה / שופר): סמפרה אריון, קנטטה לסופראן, לחליל. לכס-ויול וצ'מכלו נהאמנויות הפורחות); היידן: קונצ'רטו כפה מג'ור לכנור, לצ'מכלו וכלי קשת וקרמירלי , גאראטי / אי מוזיצ'י); רוסיניי סונטה לכלי קשת מס' 4 כסי במול מג'ור (הקאמ. / ליסט); ליסט: פנטסיה הונגרית לפסנתר ולתו. (דישאכל / זפילה. הלוגרונית / סונלון): שופן

הסילפידים, כלט (הפילה. הלאומית 15.00 המברה כנוסיקלית. ווצק של ברג. 16.00 מאולמי הקונצרטים שלנו.

המילהרמונית / לורין מאול / סולן: חיים טאוכ. וכר: אוברון, פתיחה: הינדמית: קונצ'רטו לכנור: סיכליוס: וימפוניה מס' 2. 18.00 רגש על הביצוע.

19.00 בין חברים: מעולם מטעמי המוסיקה מיצירות: פרוקופייב, מק דאוואל ברהמס, כיוח שוברט, קלמו וסיכליוס אונמרלוד – רצף כווטיקלי. 20.30 מאולמי חקונצרמים בעולם. שנת ליסט: התג הסימסונית של רדיו הונגריה / דורטי. דורטי: קונצ'רטו לפסנתר ותו. ופון אלפנהייםג ליסט:

15.08 מסע חקסם המפתורי. כל מה שאתה סימפונית – רנטה ומק' נשים של פוט לו זו אהבה. רדיו הונגריה: ליסט: 6 שירי משהלה 16.06 ארבע אוורי הצדרים. שירים עכריים (מק. הגכרים של צכא העם 16.64 באוםן מילוללי. אכשלום קור. 17.00 ערב פווב ישראל. בתונגירה). 22.30 מעם ועוד. קלאס דה פריז, ריסקנטוס 18.05 מפרא ופיימא. ספרות צבאית. 18.45 משולש, עימות בענייני השעח. תתז. הפיל. של רדיו הולנד: ס

מונטגומרי. 23.00 מחזורו וצירות.

19.30 שידורים לעולים.

A long

AAV

... ספרנת מדוונת. עורךו שלמה ישראלי. 08.27 משפט רמיאניוק. מכניני האומה בירושלים.

13.05 שורים עבריים. 14.06 בראש צעור. לילדים ולכני נוער. 18.27 השכלה ודעת לכל. . 16.87 משפט דמיאניוק. 19.05 עיונים במרשת חשמיע. 19.20 פרקי דיום כתנייך.

שני

22.6.87

המוסיקה

:07.0 בהאונה נינוחת. פרנטישק קרומר: פראג / ויינר); רודריגו: פנטסיה לכן אצולה (האופרה מונטה סרלו / רה אלמיירה): מוצרט: רביעיית פסנתר בסול מיגור ושלישיית כוואר י גיורנה: בטהוכז: סימפוניה מס' 4 כסי כמול מג'ור אום. 60 (הסיל. וינה /

פפונצרט מוקר. רספיגי: סויטת 69.00 22.05 לכל אדם כוכב. האסטרולוג אילן

נשיפה (נשפני התו. הסימפונית נירנברג / פרוידנטל): *גריגו* 

הסיל. סטרסבורג / גושלכאואר), מוכליו*ס:* סוטמוניה מסי 1 כמי 11.57 פינת חשיר. משירי לאה גולרכרג. 12.00 מן המרשיח. היירן: סונטה ברה מג'ור

14.30 בת צתוק. הווי והומור. 15.06 רגעי קמם. בעריכת: אפרים וייל. 16.05 שירים ושיעורים. יעל כן־יהודה. 17.05 יוכון כלכלח. עורך: גרעון זלינגר. 17.30 על ממסרים ואנשים. המשק והתברו -18.06 שעת דוסשית. ענייני חינוך 18.45 היום בספורט. -19.05 היום הזה. עורך: שלום אורן. 19.35 דין ודברים. ואק ומשפט. 19.65 סמרות על הגל.

15.05 הרש, הריש ומחודש.

20.05 לי ולך. שיר וברכה.

28.05 חלילה הוא שירים.

גלי צה"ל

.10.01 המסכה 10.0

14.01 דו רה יוסי.

16.05 תצגה יוכוית. יקיר אכיב.

21.05 קצת אחרת. אורלי מורג.

.09.06 ארלה בוכר. אלי ישראלי

11.05 נכון לעכשיו. רפי רשף.

19.05 שירים מכאן. שירים עבריים.

22.05 על דורבש ועל הכיסאק.

20.08 מגישה ספרותית. ראוכן מירן עם

21.30 אוניברסימה משודרת. מררש ואגדה.

23.05 עשרים וארבע, היום שהיה. ירון

20.05 סבבבבסים. רשי"ם, משחקי רריו

28.56 שידות חצות. המשורר ניסים סור.

-00.05 ציפורי לילה. עם גילת מאב

שורורו אוואל 3

19.05 רדיון רדיני. יואב קוטנר.

22.05 על ודיבש ועל ושימאל.

, 23.05 פול דולאו דווה.

הכולל 4 ימי שיט חלומי על הריין, סיורים בפאריו, בריסל,

אמסטרדטן צירור ויקימי וופש בעיירת הקיינו והעורפא

מפורסמת נאון באון

חיילים כבסים החינוך שעדי אברהם.

13.0% מקום טוב באמצע.

18.05 היה היו. מצער פומוני העבר

לוריו מאזל:

08.55 מפרות על דגל.

09.06 ביקור בית. עם חיים קינן

10.05 כל צבעי הרשת. מגזין יומי.

12.10 אלף־אלף ביבית. אהוד מנור.

18.05 ברוצי היום. וערשות ופומונים.

14.06 לראות או לא לראות.

"מאולמי הקונצרטים שלנו",

יום ב', קול המוטיקת, 16.00.

.08.05 עושים ענייו. גבי גוית ושלום סיטל.

20.05 כולם הזמירות. מצער הפומונים 22.05 מינת תגיאו. עורך: שלמה ישראלי. 22.55 טפרות על הגל. 28.05 משחקי לילה. בעריכת ואב ענר.

17.30 קולות. שירים מאת מוסורגסקי. נוצנינוכ וסטרווינסקי. -18.00 ממדף התקליטיה. בעריכת עדנה 19.00 מניני אופרה. מאת: מוצארט, גלוק,

שלישי

קול המוסיקה

07.09 בתאונת נינוחה. רחמגיגוב: פרלוך

ברו ריאו מינור אופ 3 מס' 2: עמנואל

מור: סויטה ל־4 צ'לי אופ. 95: ליסט:

תלום אהבה מס' 3 כלה כמול פג'ור:

גלופי: קונצ'רטו כפה מג'ור לצ'מכלו

וכלי קשת: פרוסופייב: גהבן האובר־

סריטה לכלט: טורינה: הנכואה של

תטורארור: אלגאר: הקדמת ואלגרו:

-לונדון": ברינברב: קונצ'רטו לכנור

ותומרת אום. 47: מנדלטון: הסימפ.

הסקוטית, מס' 3, כלה מינור אום. 56:

בריטן: האילומינאציות: הולסט:

מיכאל בוגוטלבסקי, פסנתר. כאך:

סונטה בסול מינור לצ'לו ולפסנתרו

שניטקה: סויטה לצ'לו ולפסנתר:

אורנזה (תז. אורנזה / וטה): שופן:

פנטסיה על שירים פולניים אום. 13

דיכטר / פילדרמוניה): טובין: סוויטה

של מחולות אסטוניים: צ'ייקוכסקי:

"הרהורים" (פרלמן / הפיל.

הישראלית / מו.מה): פרוקוסייב:

רומאו ויולייה, סוויטה נקליבלנד /

סרג'ו קליגרים (פטנתר): רגצו

ארנצני: חזיונות ואינטרמצו: רבל:

ספינה על האוסינוט: סליגרוס:

המחכרת לפסנתר של רנצ'ו סרלוד

סרכנד ופיגלה; שופן: 2 נוקטורנים

אופי 15 מס' 2-1; מקהלת ומרי

הכי בי.סי, ג'ון פול; יצירות בראהמס

16.00 מאולמי הקונצרטים בעולם. רסיטל

שומאז: 2 סטעים כסגנוו עממי.

13.05 בהאונה נינותה. מוצרט: סימפונית

מרגלית צנעני: "מעורב ים־תיכוני",

- 08.00 עושים עניין. גכי גזית ושלום קיטל

12.10 מעורב ים־תיכוני. משה גיאת,

מרגלית צנעני וניסים גרטה.

14.06 לראות או לא לראות. תרבות

15.0% רגעי קסם. בעריכת: אטרים וייל.

16.05 שירים ושעורים. יעל כן יהורה.

17.05 יופק כלכלה. עורך: גויעון זלינגר.

18.06 אצבע על הרוסק. כריאות ורפואה.

20.05 פרקי חזנות כבקשתך. מומור שיר.

22.05 עור פעם אחת. אחיקה של

18.08 מקום בצמרת. מצער הסומונים

-19.05 היום הזח. עורך: שלום אורן.

19.35 עולם חרש. האדם וסכיכתו.

23.65 קפד ראשו. חידונים מגווגים.

17.30 על מספרים ואנשים. המשק

יום ג', רשת ב', 12.10.

.09.05 ביכור בית. רכקה מיכאלי.

-10.05 כל צבעי דרשת. מגזין יומי.

13.05 בחצי היום. חדשות ופומונים.

14.30 בת צחוק. חווי והומיר.

ב14.55 סמרורו על הגל.

18.45 דייום בספורט.

'א חש.

בס.13 אדום עתיכ.

מניני באו.

.10 דמפקת 10.05

. אסיי ווין ניהן ייכעי.

15.05 חרש, חריש ומדוויש.

16.05 הצנה יופית. יקיר אכיב.

מספם ארלה בוכר.עם אלי ישראלי

15.02 מסע הקסם המיסתורי. מסע הקסם

16.05 נופע צפונה. רומנרדיו מאת

16.15 ארבע אחרי הצהריים. שירים

-16.54 באניפן כנילולי. אכשלום קור

19.05 שורים כזכאן. שירה גרא.

22.05 על חרבש ועל דביסאק.

.00.05 צימורי לולה. פם עורא לוי

19.05 רדין רדין. עם יואב ששנר.

22.05 על הרבש ועל וזביםאכ.

🖈 קודה וארה"ב - 26 יום מרתקים בצפון אמריקה:.

כמו כן לבחירתכם טיולים מרתקים לספרו, פורטונל,

אנגליה וסקוטלנד, לאיטליה והרחירה הצרפתית, לסורה

מונטריאול, טורנטו, ניאנרת, לוס אנולס, הפארקים, טאן

פרנסי סקו, לאם ונאס, וושינגטון וניו יורק במסלול ובחר:

20.05 מבכבבשים. משחשי דריו ומוסישה

רפשורטוּ

23.05 כול והניאו וווה.

שורור צוקיל 2

20.05 פמרא ופייפא. סטרות צכאית.

21.30 אוגיברסיטה משוררת. המחשבה

23.05 עשרים וארבע, זוום שוויה. ירון

הסינית הפרה בור היסטית.

18.45 משולש. עימות בענייני השעה.

17.00 ערב פור ישראל.

18.05 עועה קלה על כלכלה.

11.05 נכרו לעכשיו. רפי רשף.

.13.01 מכנים נודב באסצע.

'שת ב'

הרוה גרקו משארו: מוסיקה לכלט.

09.00 כונצרם בוקר. היידן: סימסונית

11.57 פינת השיר. משירי לאה גולרכרג.

12.00 מן חטרמיה. עמנואל גרוכר, צ'לו:

כוכבי הלכת.

15.00 מוסיקה צעירה.

23.6.87

כטהוכן, כיוה, ג'ורדאנו (דיטריד פישרידיסקאו). 20.05 אינטרלור. רצף מוסיקלי. 20.30 מאולמי הקונצרטים שלנו.

הפילתרמונית / לנרר כרנשטיין / שרי גרינוולר, מופרן. לוקס פוס: שינ השירים; ברנשטיין: משחקי יובל; רכוו אים סמפוניה מס' 9.

ספ.22 בין כלאסי. 23.00 מחזורי יצירות. הנרל: סויטות לצימכלו: מוצרט: הרכיעיות לכלי

רשת אי

-68.05 הפונה מושגה. עורך: שלמה ישראלי. 08.27 משפנו דמיאניוק. מכניני האומו בירושלים, (עד 15.00)

13.05 שירים עבריים. 14.06 בראש צעיר. לילדים ולבני נוער.

15.27 חשכלה ורעת לכל. 18.00-16.67 משפט דמיאניוק. מכניני האונאת בירושלים. 19.06 שעור בתלפור.

19.20 מרקי חיום כחנייך. 19.30 שרדרים לעולים. 28.05 שנינו יחד וכל אחר לדגר. מנוה:

יוכב כץ.

\* ספוריובית פלום - 77 יום של טיול מיוחר במינו המשלב

יבילויים בעיירה המפורסמת גרמיש פארטושירכן ולסיום • שבוע וופש והנאות בלוצרן שבשויים.

שבועים כסקודיוביה, נימים ככרלין, ושבוע פנוחה, שיורים

אנולוה, צרפת ושחוץ - נג יום במסכול חדש לאתרים תמקומות יחודיום. טיול מיוחר ומהוה לאנשיה מפונרים כולל ב חפתעה באירופת - כב יום שלטיול יופרתי בלבאירופה בתונוריה, יעסלביה ואוסטריה -22 יום של טיול הכולל ב ימים בבורמשט, זו ופי סיור מקוף ברחבו יונוסלגיה, נימי מנוחה בעיירת הקייט תאוסטריה שלדםינג ולסיוט

טיולי גיל הזהב. עלוי מפורט ישלח לכל דורש.

פרטים והדשמה: אצל סוכן הנסיעות שלך!

ומותאם לגיל תוהב.

הרחוק לספארי בסגיה ועוד.

בלעדי ל- פי.טי.סי.בע"בו סיטונאיתיירות ובוארגניטיולים ם כיכות

カラブ 🖸

1 יום תאריד

# 

24.6.87

# קול המוסיקה

09.00 קונצרש בוקר. שפוהרו שמינייה כמי במול מג'ור אום 32 והשמינייה הוינאית: רבוו'אם: הטונצ'רטו לכינור בילה מינור אופ 53 ופרלמן / הפיל. הלונדונית / ברנכוים); ברהמס: המישיית כלי קשת בטול מג'ור אופ 111 (קבוצה מתוך השמינייה של ברליו); סטרוינסקי: .פולחן אניב" (קליבלבר / בולו'): היידן: שבע המילים האחרונות, (האקרמיה סנט מרטיו / מרינר).

11.57 מינת משיר. משירי לאה גולרברג. 12.00 אמנים באולסן. 13.05 בהאונה ניכרחת. בטרובן משעשע: 12

מחולות גרמניים: טריו כרו מג'ור אום. 87 לשגי אכוכים וקרן אנגלית: סרנארה כרה אום. 25 לחליל כינוך וויולה: שביעייה במי במול מג'ור .20 .57א

15.00 מוסיקה ויוה. קונצרט המוסיכאן: גועת גיא: מרבר באסל יהלור: סמדר הנדלסמן: גנים טרופיים: נועה כלס: צלילי שהרה – שכעה המנונים מצריים עתיקים: ישי קנול: ארכעה

שירים לחליל ופסנתר. 16.00 קונצרט התזכנורת הסימסונית. 18.00 שעה עם כנג'מין בריטן: מוסיקה

19.00 מוסיקה אתיבה עליכם. הוכאי: היירה סאטי (גיאורגיאריס / גיאורגיאריס): רוסיני־רספיגי: חנות הקסמים.

ב20.05 אינטרלוד. רצף מוסיקלי. 20.30 אוסרה. שתי האלמנות. מתזורי יצירות. 23.00

# רעות אי

.08.06 הפונה מדונה. עורך: שלמה ישראלי. 18.27 משפט דמיאניוק. מכנייני האומה כירושלים. 18.00 שירים עבריים.

19.05 היום הזה. עורך: שלום אורן. 19.31 שירים עבריים, 20.05 מבט לפולקלור. "לאור הוכרונות".

יום ד', גלי צרו"ל, 00.05.

13.05 בחצי חיום. חדשות ופומונים.

15.05 רגעי קטם. בעריכת אפריים וייל.

16.05 שירים ושעורים. יעל כן יהורה.

17.05 יומן כלכלת. עורך: גרעון זלינגר.

17.30 על מספרים ואנשים. המשק והחברה.

18.06 יש שאלות. המיכללה האיזורית

בתליחי, מנחה: איתן אלמוג.

ואמנות.

14.30 בת צודים. חווי והומור.

14.06 לראות או לא לראות. תרבות

21.05 משושנת פורחת. רומנסות ושירי-עם ספרדיים. 22.05 מחסשים את המטמרן. מנחה: משה 200.11 בימה ומסך.

# 'עות ג'

14.05 הדש, חדיש ומחודש. 16.05 הצגח יומית. יקיר אכיכ. 18.05 הצעקה האחרונה. עם יגאל רכיר. 20.05 לי ולך – שיר וכרכה. 21.05 צליל מבוון. 23.05 חלילה דוא שירים.

### תנוך רון: "ציפורי לילה קלאסיות", גלי־צה״ל 14.06 בראש צעיר. לילרים ולכני נוער.

16.27 השכלת ודעת לכל. . מולה בוכר. עם אלי ישראלי. מולי ישראלי. 15.57 משפט רמיאניוק. מכנייני האומר 10.05 המסקת 10. עם מיכל ניב. 11.05 נכון לעכשור. עם רפי רשף. 19.05 שואל כעניין. 13.05 מקום מוב באמצע. 19.20 פרקי היום בתניך. 14.05 דו רח יוכוי.

19.80 שירורים לעולים. 15.05 מסע הקסם המיסתורי. צוללת 22.05 חבר מאותו 16.05 ארבע אחרי מצורים. שירים עכריים 16.64 באופן מילולי. אכשלום קור. 'שת ב' 17.00 ערב טוב ישראל.

18.05 יער משרדר. צבא ובטחון. 18.45 משולש – עיכוות בענייני השעה. .08.06 עושים עניין. גבי גזית ושלום קיטל. 19.05 שירים מכאן. עם שירה גרא. 08.65 ספרות על הגל. 20.05 יושב על הגדר. אכי פררו שנהרג 09.05 ביקור ביונ. עם חיים קינן. 10.05 כל צבעי דורשת. מגזין יומי. 21.30 אוניפרסיטה משודרת. פרסים 12.10 אלף־אלף ביבית. עם אהור מנור.

בהמטולוגיה. 22.05 על הרבש ועל הכיסאק. 23.05 עשרים וארבע, היום שהיה. ירון

23.65 שיתת חצות. המזרחן ד"ר אמנון כהו. 00.00 ציפורי לילח קלאסיות. חנוך רון. שידורי צדוייל 2 19.05 רדיו רדיו. יואכ קוטנר. 20.08 מבבבבסים. משחקי רדיו ומוסיקה. 22.05 על הרבש ועל הביפאם.

בהשגחה רפואית מקצועית

שיטת טיפולי הפנים של 🖷

אדוארד חיון חביאה

והיא תוצאה של 30

שנות מחקר ונסיון

אינטנסיבים,`

סדרת תכשירים

לטיפול עצמי

בבית

לריפויים של אלפי מטופלים ברחבי העולם

28.01 כול הגיאו הוה.

צעובדות שישנו את פניך כלילו

חתכשירים נבדקו ע"י

פארי אוניבו טיטאוות בארה"ב - אוני אלברט

איינשטין (חמרכז'

הרפואי) ואוני ביוריורק

(מחלקת עור וסרטן)

ונמצאו יעילים ביותר.

.03-259496-7-8 המרכז - ת"א - שד' דור המלך 1, טל: 8-7-8

# 

25.6.87

# קול המוסיקה

וייל: סויטה מתור אומרה בגרוש

(הסיגפונייטה לונדון / אתרטון). 11.57 סינת השיר. משירי לאה גולדכרג. 12.00 מן הסרטיה. 13.05 בהאזנה נינוחה. לקלר: קונצ'רטו ברו

מג'ור לאבוב. תז. כלי קשת וקונטינואו והוליגר / תו. דרודן נגרי); מוצרט: ריכרטימנטו כמי כמול מג'ור לכנור, ויולה צ'לו (קרמר /

פנטסית כרמן לכנור ותז. אופ. 25 (ריצ'י / רדיו לוקסמכורג / דה פרומן): סטראבינסקי: פטרושקה ופילדלפיה / מוטי)... 15.00 מסגשים. כעריכת רני אורסתיו, 16.00 אתנחתא. קונצרט סיום העונה 17.35 קשת של צלילים. צ'ייקוכסקי: אלכום

לבני הנעורים, פסנתר ועיכור לרביעיית מיתרים ואדלינה שלישיית כורודין ותכרים). 18.05 אנתולוגיה בצליל. מוסיקה קוליח באיטליה של הרנסאנס המאוחר. 19.00 מוסיקה קלאסית קלה.

20.05 אינטרלוד. רצף מוסיקלי. 20.30 קונצרט התזמורת הסימפונית י-ם ישה"ש. מנצח: סרגייו קומיסיונהן סולו: לאון שליישר. ברליוו: מרש מתוך הטרויאנים: ראבל: קונצ'רטו מסנתר כיר שמאל:

סימפוניה מס' 2. 23.00 רור הזחב. אמנים גרולים כהקלטות היסטוריות: כנרים נשכחים: קובליק רפרנס פון ווצ'ורי.

פתאונה בינוחת. 09.00 קונצרט בוקר. מוצארט: רכיעייה לפסנתר כמי מג'ור ק. 493 (ג'ראנה): באך: קנטטת החתונה מס' 210: בטהוכן: סמפונית מס' ו כדו אום. 21 ותז. האלה / לותראן): ריינקה: סוגטה לחליל ולפסנתר אונדין אופ. 167; שפוהר: שביעייה כלה מינור לחליל קלרינט, קרן, כטון, כינור, צ'לו ופסנתר אופ' 147 (אנסמכל נאש):

# עות א"

נועם שריף: "שיחת חצות",

יום ה', גלי צה"ל, 23.55.

-08.05 תפוגה מתוגה. שלמה ישראלי. 20.27 עד 15.00 משקם דמאניוק. קשקשיאן / יוַ־יו מה): סרסטה: 15.00 בראש צעיר. לילרים ולבני נוער 15.30 חשבלה ורעת לבל. 16.05 ארץ לא נודטה. אפרים אנא. 18.06 מינחת ערב. הווי דתי ומסורת. 29.05 שטור בתניא.

22.05 יש לי חלום. מנחת: יובב כץ.

-08.05 ערשים עניין. גבי גוית ושלום קיטל טס.09 ביקור בית. רכקה מיכאלי. 10.06 כל צבעי דרשת. מגדין יומי. 12.10 אלף־אלף ביבית. עם אדר מער. 18.05 בחצי היום. חדשות ושמונים.

> 15.06 רגעי קסם. כעריכת אפרים וייל. 16.05 שירים ושעורים. יעל כן־יוודה.

14.06 לראות או לא לראות. הוכוי

14.30 בת צחוק. הווי והומור. 16.55 כראתי ספר. קוראים מפליצים.

בדו־ח תוצאות הטיפול בתכשירי חיון, שחוגש

ע"י האוניברסיטאות,

הוכח כי שבוע לאחר

תחילת הטיפול חלה

הטבה גדולה ב־62%

מתמקרים, לאחר 3

שבועות חלה חטבה ב־85% מהמטופלים ולאחרי 6 שבועות נרסאו רוב הפציינטים...

miracle lotion

drying lotion

L black mask

moisturizer

רמת חשרון - סוקולוב 48, 181, 03-473

בארשבע - רחי רמבס זג, 32823 ,31

נתניה - רחי שמואל הנציב 28, 12137 6154

**в** впашроо

### 17.05 יומן כלכלה. עורך: גדעון זלינגר. 17.30 על מספרים ואנשים. המשק והחברה. 18.06 ורקור. מנחה: יצחק גולן. 18.45 היום בסטורנו. 19.05 היום הוה. עורך: שלום אורן. 19.35 השבוע בכנסת. נעריכת צכי ישראלי

20.05 שורשים. פולקלור וערות. 22.05 עבריים מעורבים. 28.05 בינינו לבין עצמנו. עם מאלינים, מנחר: אלכם טלמור.

# 

.15.95 תרש, חריש ומחורש 16.65 הצגה יומית. עם יקיר אביב. 18.65 קיליבו. שבועון פופ. 20.05 לי ולך. שיר וכרכה. 21.85 מושע רוק.

# גלי־צה"ל

22.05 הלילה הוא שירים.

.09.05 אילה בוקר. עם אלי ישראלי .10 משפקת 10.05 11.05 נכון לעכשיו. עם יוסי עכארי

20.61 מקום פוב באמצע. בו רה יונוי. 15.05 ממט המסף הכויטרנורי. היי ג'וד. 16.05 ארבע אחר הצדוריים. שירים עכריים 16.51 באופן מילולי. אכשלום קור. 17.00 ערב טוב ישראל. 19.20 סרכי היום בתניד. 18.63 שעה קלה על כלכלה. 19.30 שירורים לטולים.

.18.45 משולש. עימות ַכענייני השעה 19.03 שירים מכאן. שירים עכריים. .20.63 יער משודר. צבא ובטחון. 21.30 אוניברסינוה משוררת. מכוא לתורת

22.63 על תרבש ועל דיביאסכ. 23.45 עשרים וארבע, היום שהיה. ירון 23.53 שיהת הצות. המוסיקאי והמנצח נעם משורי לילה מבלות. אלי ישראלי.

בינוני צוניק 3 .19.03 רדיו רדיו. עם יואכ קוטנר מפבכבסים. משחקי רדיו ומוסיקה. . 22.65 על הרכש ועל הכיסאק. 23.65 כול מגיאו הודג.

לדעת הכל, ההופעות, הרדיו, התקליט החדש חשמלית ואקוסטית, עם תופים מתוכנתים, פסנתר, אפקטים, תאורה וסאונד. בקרוב ייכנסו גם סיקוונסרים. גרעין מינימאליסטי שהולך ומגדיל את קחלו־קחלה.

מותק", אלבומה הראשון, מלפני.

3 שנים, מקוטלג כ תקליט מדף

על־ידי חברת התקליטים שלה.

קומוניקטיבי. אין לד נושאים

קרובים ללב כולנו יותר מאשר

עיסוק במלחמה, או בחורות. משק

כנפי הציפור, נושא שחפך כמעט

למוטו של חאלבום החוא, נשמע

אלאל. יצירח של כאב ושבריריות,

נפח ונוכחות, רכש לבבות. הכפילה

בחצי חשנה האתרונה את מכירות

אך גם של נחישות וכוח. צליל

איזוטרי, אפילו אקזוטי, שצבר

"מותק" – הגיעה כבר ל־2,500,

עם טי שירט'ס עליחן מודפסות

עשתה חתיכת עבודה בשלוש

כל שנה. "לא מאמינה רק

השנים שבין שני התקליטים. לא

מרגישה שצריכים לעשות תקליט

בתקליטים". היא כל חזמן בעניין.

ערד, פסטיבל הכוכבים. "אם יש

לי אפשרות להופיע באיזה מקום

ולקדם את העניין שלי, למח לא".

אחרי "מותק״, "היה לי הכרת

ללהקה". אחרי 'קדם 85' תם

לבדה עשתה את 6 נקודות

חצורך, התחילה מילחמת הקיום.

בתל-אביב". ממשיכה עמה היום.

"הופעה, שמטרתה לבנות בסטו

עוד לא הזמו שלי לצאת בגדול

תיום כל הכובד הוא בהופעות

לבד, ובלבד שלי – להיות טוב".

היא עושח זאת עם גיטרות

נם אם השם השתנה. חבסיס זחה:

מלות "שיר בכחול". לא

מרצינדייזינג שלה.

מופיעה הרבה.

יחידות – ולחופעות שלה מגיעים

חושבת קוריו אלאל, יותר

גם כאן.

"פירות אסורים", אלבומח חשני,

חהוכחה חטובה ביותר לצדקת דרכה ולנכונות שיטת העבודה שלה היא חעובדה שקל לה יותר עם הרדיו: שם ממש חיכו לתכוליט שלי". היא מציעה בו את

בירות אסורים". "ששי בלילה" ו בבשים". המוכרים כתקליטי שדרים. עוד שישה שהלתינה למלים של אתרים, ואת "אמסטרדם". של זיאק ברל. שאינה יכולה בלעדיו בהופעות ושיבצח גם בתקליט. "בחרתי שירים יפים. מח שלא התאים

לקוד הזה, לא נכנס". הפיקה בעצמת, מצאה את הכסף. לדעתח, חתבדל הגדול ביותר בין "פירות אסורים" לבין קודמו הוא באיכות חשירה שלח. "באתי לתקליט חזה עם קול בלי סיגריות. גזרתי על עצמי שנה־וחצי ללא עישון. לא כדי לשפר את שיר פה, שיר שם, גם אם לא נועדו

הקול, אלא בשביל לנסות קול אחר. כמו לנסות כלי־נגינה אחר לתקליט: קדם־אירוויזיון, פסטיבל להוציא משהו חדש מתוך עצמי. ביום שסיימתי את חהקלטות, תזרו אלי הסיגריות. אני נורא כועסת על עצמי בגלל זה. אוַלי אפסיק לעשן לקראת התקליט זבא, ואולי אנסת עישון של טיגארים דווקא".

הטקרנות, חתיאבון שלה לדעת. להתפתח, אינם יודעים שובעה. חשתתפת בקורס סטפס. כשחעבודה על התקליט היתה כעיצומה, התחילה להפסיד שיעורים ולפגר אחרי הילדות, להון היתח אתות גדולה. אז הפסיסח. אמדת בפני סיום המחזור

הראשון של קורס סאונד, בחדרכת יואב גרא. שמונה זודשים. גם שם היא "ביג מאמא". לא פוחדת ללמוד. רוצה לדעת תכל על וזמקצוע שלח. בחתחלה "הבהיל אותי להיכנס לאולפן ולראות את כל הכנתורים האלה". אפילו שירים לילדים הלחינה ושרה "ליקי" ו בילבולים"

בפסטיגל, ובאחרונה "סיפורי שום־שיר" עם מוטי ברכאן, הופעה שתחפוך, מן הטתם, לתקליט. .כל הדברים האלח הם ביחד אי-אפשר להפריד ביניהם. בשביל לחתפתח ולהרחיב את הראש, צריך הכל. אני לא עוצרת. אני

עמוס אורן

ברוק חישראלי של היום, החשוף

יותר כנאי־פעם בעבר לביקורי

אמנים מבחוץ ולהשפעות זרות,

הרבה יותר סל לה. "ריחמו עלי

אתרי ימותקי. שאלו איך אחיה

ממנו היום כולם רוק בארץ. גם

תשוק הצפוף הם לא ביניה. לא,

בי התפתרות. לימדתי את עצמי

בשנים האחרונות. אני יודעת מה

חדברים שמסביב לא מבחילים

אני עושה ולאן אני הולכת.

אותי. צריך רק להיות מרוכז

בעכודה שלך".

אישית אין בעיה. לי יותר קל. יש

ירדנה, גם עפרה. חעומס, התחרות,

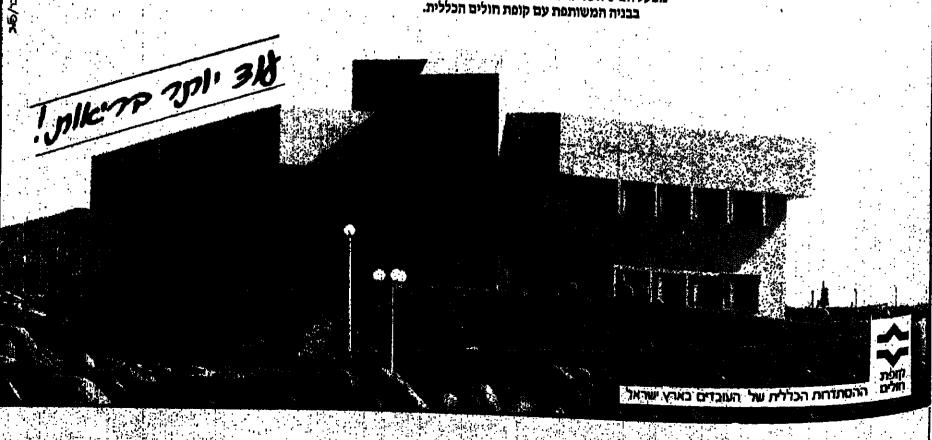


# קופת חולים הכללית חונכת את מרכז הבריאות קופת חולים הכללית והמועצה המקומית קצרין

חונכים את מרכז תבריאות בקצרין שברמת הגולן.

במרכז חבריאות רפואת משפחה, רפואת ילדים, רופא נשים, שירות אורטופדי, יועצים פנימיים, מעבדה, שירות מעקב לתתפתחות חילד, מרפאת שיניים . בית מרקחת ומשרד.

מרכז תבריאות בקצרין נבנת ללא כל סיוע של מפעל הפיס אשר לא תסכים לסייע למועצה המקומית בבניה המשותפת עם קופת חולים הכללית.



ם כיכות

HAYBUR

HAYEUN

ירושלים - רח' הלל 5, 228237, 228246 - 02-240246 נצרת - רח' פאול 6, 1614 - 06-67

מתוח בין השעות 20.00 – 20.00 רצוף

ליכות 🖸

שטיפול בפצעי בגרות 🗯

ם פסיפולל יופל לכל סוגל העור ב

בשיטה חדשבית ללא ביתוח

הסרת כחמי עור מכל הסוגים

שפילינג - קילוף עור הפנים וחידושו

שטיפולל שיער מביעת בשירה וקשקשים

ששידוף על בסוח- מיטות שיזוף מיוחרות

מהורדת שומות וגידולי עור שונים

ארה"ב. הולנד, בלגיה, גרמניה, נורבגיה, ישראל הופח -רח׳ חרצל לני, פלגיה, גרמניה, נורבגיה, ישראל

HAYBUN

חיון אינטרנשיונל /

H

# המפתח בפנים מדריך מופעים ביקורתי

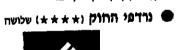
המטריוט. חבוצת טרוריסטים זוממת לפוצץ את ארה"ב ברקטות גרעיניות. המימשל האמריקני פונה לעזרה וקצין־ לשעבר מחיל־הים מתניים לסכל את המזי־ מה. עם גרג הנרי (מעבר לתקווח"). תל-

- זיכרונות משדה הקרב. קבוצת חיילים־מתנדבים הולנדים, המוצבים בקו-ריאה בשנת 1951, נופלים במארב של הצי בא הטיני. ניצול יחיד מנסח להישרד בארץ קשטועה מקרבות. הפקח הולנדית של נו לו־גלובוס. בו־יתודה, תיא.
- בחם חרדיו ותקולנוע סיפקו לו עולמות להימלט אליוזם ממצוקת היומיום. דיון אי נטלקטואלי במעצבים חתרבותיים שקבעו את אישיותו של וודי אלן עם דיאן קיטון, דיאן וויסט ומיח פארו. שחף, ת"א, עצמון חיפה; חיכל 1, פית.
- יירח נידחת מגיע ללוס־אנגילט ומטתבן בטעות עם סוחרי סמים. אחיו נרצח והוא נרדף עיי חמשטרה וחפושעים גם יחד. עם אנתוני מייקל האל. אסתר, תיא.
- שירותים אישיים. קומדיה ביוג-ראפית על חפרוצה העליזה של אנגליה, סינטיה פיין. סיפור חייה האמיתיים של חמלצרית שמאסח במטבח ונסירים ובח־ רח בהספקת שירותי־מין מפולפלים לאנג־ לים רבים וטובים. גיולי וולטרס ונלחנך את

### בוודש הודשיים בניים אני והחבר'ה (\* \* \* \*) דראמה על ימי נעורים אכודים. ארבעה נערים יוצר אים למסע חרפתקאות ומגלים את טיבעם

חאמיתי, כאמריקה של שנות ה־50. מתנה

- אנשי הפה (\* \* \*) סומדיה אנו־ שית על שני סוכני מכירות בבלטימור הנוס-טלגית של שנות הד-50. דיוקן מלאנכולי של
- בית־ספר למישמר אזרחי (\* \* \*) פרק רביעי בעלילות חניכי בית־
- הפרוטוקול הרביעי (\* \*) מייקל קיין נופל קורבן לתככי סוכנים תשאיים ממזרח ומערב, כאחד. מותחן ריגול פיושן (.נשיא על וזכוונת"). בית־ברל, כפ"ס.





# כוכווו

### אם עובוע ראשון אואניאיא

- ימי רדיו. וודי אלן נזכר בימי ילדותו,
- מחוץ לתחום. סרט פעולה. נער מע־ 🗨

- ומרגש. חן 3, ת"א; גן 3, ר"ג
- אמריקה תיומיומית, עם דיאלוג משעשע. ריצ'ארד דרייפיס, דני דה־ויטו, ברברה הר-
- נוטנברג תו 1, ת"א; אורנע, י"ם; פאר, חיפה; מיגדל, חולון; ארכון, ר"ג; מאור, אשקלון; שרון, נתניה; אשדוד, אשדוד; סביון, ק. ביא

ימים של תהילה (\* \* \*) גיין חקמן מאמן קבוצת כדורסל כושלת, בעיי-רח קטנה באינדיאנה ומוביל אותה לניצחון לאומי. "רוקי" של הכדורטל. לא קולע. פאר מתניס, עכו.

מותנו של טוכן (\*\*\*) מרטח שנשיקה אדומה (★ ★ ★) נערה יחור (★ ★ ★) נערה יחור דיה שהיגרה מפולין מתבגרה בצרפה, טוער מצולמת למחזה של ארתור מילר, שהועלתה בברודוויי ב-1984. סוכן נוסע, בערוב ימיו, מת ממנעמי חקפיטליזם ופוקחת עיניים לר־ מגלח שכל חייו היו זיוף. תופעה מרשימה של דטטין הופצון בתפקיד הראשי. מוזיאור אות סדקים באמונתה המרקסיסטית. סרט אישי, של ורה בלמון. פוליטיקה רומנטית. הקולנוע, בית ציוני אמריקה, ת"א.

מעבר לשיא (\* \* \*) נחג משאית סיפור מהחיים (\* \* \*) קומדיה משיב אליו את אחבת־בנו. מלודראמה עזת יצרים ושרירים. מנחם גולן ביים את סיל־ על הפחד מפני זיקנה ומוות. גיק למון חוגג בסטר סטאלונה. שרט רפוי. סינמה ג, ת"א; יום חולדת 60 ונכחל מגילו המתקדם, גילי אנדריוז ממתינה לתוצאות בדיקת גידול אדיסון, יים; אורות, רעננה; אודיטוריום, בגרונח. כיפוי – בלייק אדוארדט. פושר.

גם יפה וגם אופה

משהו פראי (\* \* \*) "יורם" מרובע פושע, מובטל וילדה קטנה 🗨 לומד לעשות חיים עם חתיכה שובבח. מת־ (\* \* \*) קומדיח סנטימנטלית להמונים. זראר דפארדיים הגברתן עוזר לפייר ריש וזיל כקומדיית־סקס סהרורית ומסתיים כסיוט אלים. פסקול גדוש לחיטים. לא פר־ אר השלומיאל לחמוק מידי המשטרה. מסי טיק. דיזנגוף 1, ת"א; אורה, חיפה; אורן, אי במיוחד. עם גיף דניאלס ומלאני גריפית. סיוון, תיא; גן 2, רייג; אור, יים.

קווטרמן (\* \*) סרט פעולה • בוצגלים של אפריקח נוסח מיכרות חמלך שלמח". עם ריצ'ארד צ'מברליין בהפקת גו־

# ש עויכון ותיקים ב

ורנלובוס. הרפתקאות מתות בסתר. הוד

אל תקרא לי לבן (\* \* \*) קומ־ יה חינוכית. מיליונר רוצח שבנו ילמד לחעריך מחו כסף ומסרב לשלם בעד חקור לגי. הבו ותומאס חואל) תכם ממנו: חוא מתחפש לכושי עני, כדי לקבל מילגה. חביב.

ם בטי בלו (★ ★ ) דראמח צרפתית. סופר מתוסכל מאוחב בנערה תוססת זטובלת מפרצי־זעם ומיצרי הרס עצמי ככל ששיגעונה גובר, מתחזקת אחבתו. סר-טו של זיאן-זיאק ביינקס, הבימאי הצעיר של "דיווה". סרט מוזר, משחק טוב. פאריו,

בקצב השעון (\* \* לומדיה של טעוינת, מצחיקת עד דמעות. גיון קליז, מכוכבי לחקת מונטי פייטון" מגלם מנחל בויס דייקן, שסדר יומו משתבש לפתע מב-ראשליצ...

סופר ואיש־טלוויזית יחודי־סנדי (מיומס ור דס) נזכר ברגע של משבר באירועים מחייו מסוערים. שיתוף פעולה רביעי של חבמאי טד קוציף ומסומר מרדכי ריצילר ( חסירוץ לצפרת של דנדי קרביף"). חומור צפוי. תיר צוו, ראשליצ; חוף, חדרוו,

ג'ושוע אתמול והיום (\*\*\*)

תחנות מעבר לפינה וארת לקומדיה (\*\*\*\*). חקרנה הוארת לקומדיה אנשית נפלאה משנות השלושים גייימט סטיוארט בסירטו של ארנסט לוביץ, אל -**תחפיצו!** תכלת תמחודש, תיא.

חנבואה (★★★) סרט מופשטי-כלי עלילם, בלי דיאלוג רע זרימה מתמדה ומחפנטת של תמונות ודימויים, ערך וביים גודפרי רגייו, חטוען נגד עירעור האיאן חטבעי בעולמנו. צירוף מרשים של פסקול שחלחיו פיליפ גלאס. עם תעלולי מצלימה נח חוזרת בית־ליסין, תיא (23.15).

מיפעל־חייח. אז מַברוק לברוק והללויה לאלה. עלובי־חיים בורחים מן הכלא, בקומדית זרוקה של גים ג'ארמוש. סרט מקורי, מרע-נן, שכמותו טרס ראיתם. לצעירים וגם למ־ בוגרים שנותרו צעירים בלבבם. מסוננן, עם

סוף סוף ברוק שילדס גמרה. בשבוע שעבר סיימה את לימודי התואר הראשון באוניברטיטת

פרינסטון ובחצטיינותו כן, תלכתי לפרינסטון. לא, לא פגשתי אותה. כך הגיבו ליצני הקמפוס על

המאורע. לברוק זה לא הזיז – "במשך 4 שנים עבדתי קשה לשם כך", השיבה לכל המלעיזים. "לא

ניסיתי לחוכיח דבר למישחו, מלבד לעצמי". אבל החיים נמשכים גם אחרי חתואר בסיפרות

צרפתית. חקאריירה של חיפהפיה בת ה־22 תכלול בזמן חקרוב צילומים לשערי שבועונים והופעה

בשלושה סרטים. כעבור מיספר ימים זכתה גם זמרת הג'ז אלה פיצג'ראלד ליוקרה אוניברסיטאית.

היא קיבלה את מדליית אוניברסיטת יו.סי.אל.איי. – אות להערכה הגדולה של חקמפוס על

ברטראן בלייח ("חפירחחים"). אסיר משוח־ רר מתלבש על זוג נשוי – ו.משקם" את חיי רו מונבש על זוג נשוי – והמשקם הדילון שלושתם. עם זראר דפארדייה, מישל בלאן ומיו מיו. חסוף לא משגע – אבל הסתיכ מטריף. לא להחמיץ. צרמתית. נאסר לצפי-יה על בני למטה מ־18. לב 4 תיא

ע 4, ריג; רב־גת, תיפח; אסתר, אשקלון.

סיפור אחבתם ● סיפור אחבתם של סיד וישס, מלחקת הפאנק "אקדחי חש-קס" וננסי – גרופות נרקומניות. ב-78 לאחר שתתמכר לסמים, ונפרד מחלחקה, דוקר סיד את ננסי למוות, ומת ממנת יתר של היד רואין. ביים אלקס קוקס. סנסציוני ושטחי

רוז (★★★) חחיים, האחבות, חטי מים, תשירים והטמפרמנט הבלתי נדלח של אלילת־רוק המידרדרת לתחום האבדון. בט מידלר בתפקידה חקולנועי הגדול מיותר, שנתפר על־פי מידותיה של גינים גופלין. עם

זופעה מבדחת של ג'ון לורי. טום ווייטס ורוברטו בניני. לב ג, תיא.

חליפת־ערב (★★★) איך־חפכי (★★★ הבימאי הבימאי

ילדים חורגים לאלוחים וראמת נוגעת ללב על מורח (\* \* \* \*)

נישואיה של מריה בראון (\* \* \* \* \*) חנה שיגולה במשל תפוליט של הבמאי הגרמני פאסבינדר. צעירה גרמ־ ניח נישאת לחייל בתקופת חמלחמת ואחר כך ממתינה עשרות שנים, עד שתוכל לממש את נישואים. כבולה באשליה כי תוכל לח־ זור ולחנציח את יום נישואית, חיא פוסחת על חתיים. מחפנט. הקרנה חוזרת. גורדון,

נים בווויטנאם, מבעד לעיניו של חייל ירוק" (צ'רלי שין), התסרוטאי והבמאי אוי ליבר סטון, מביא מחוויותיו האישיות וממ־ חיש היטב פחדם של חחיילים מן חפגישה עם המוות. רב עוצמה. אורות, ביש; חנן שדי רות; בית־חעם, כפר־ויתקיון, בית־חעם, ק. חיים; מיגדל־העמק, מיגדל העמק, מתנים, בית־שאן, יובל־אור, ק. טבעוןן חוד, נהריה.

אלן בייטס כאמרגנה עומד במיבחן הזמן. תבוו, תיא.

חצביעות החברתית כימי המלכה ויקטוריה. ג'יימס אייבורי ביים סרט יפהפת, אך

חנות קטנה ומטריפה (\* \* \*) מחזמר על עצוץ קטן הגדל ונעשה לצמח-מפלצת אוכל-אדם. פארודיה על הנויוזיקל'ס של תחילת שנות חשישים, יים בהגומת מכוונת בידי פרנס און. פעלו-לים טוגים. עם וינסנט גרדניה, סטיב מר־ טיו וטביל מאריי בתפסיד אורח. חן 2, ת"א;

קושר יחסים עם תלמידה הרשת־אילמה. מרלי מטלין קיבלה "אוטקר" לתפקיד הראשי. וויליאם הארט מצויין, כרגיל, אור־ לי, תיא; מיטשל, יים; חדר, גבעתיים; סבוי, חולון; חיכל 2, פית; עצמאות, בתיים.

מלו (\* \* \* \*) דראַמח על אשה חנ־ קרעת בין מחוייבות לבעלח לבין אחבתה לפטנתרן כובש־לבבות. תרגיל באשתטיקה קולנועית. פייר ארדיטי, סבין אזמה ופאני ארדן בסרט יוצא־דופן של גדול במאי צר־ פת, אלן רנה. לב ג, ת"א; תיאטרון י־ם.

שרתה ובחמשך משתעברת לו. עם ליאוה ריבלין ועוסוף אבריורדת. ביים נוליה גסי מוציש, אירה תיאטרון חיפה

תיצאנית שידעה יותר מדי. ביין פונדה מסי תבכת עם רוצח ששכר את שירותים המיני ים. חקרנח חוזרת לסרט חמפורסם, משנת 1971. מישחק מעולה, "אוסקר" לפונדה, עם דונאלד סאתרלנד. רון, יים.

נוריון, רחל אטאס, אשר צרפתי, עורא כט ומעל־נפש. מוציש, בית חגדורים אביתיכ

פלאטון (\* \* \* \*) חיילים אמריק 🗨 🕳

יליר (🛧 🖈 🛧 און פֿרר (אַ אַ אַר) אַרייסורייילי (אַר) 🗨 תונאית אמריקנית מוקטמת מציוד תנינום אוסטרלי ומביאה אותו לניו־יורק. חצייד משתאה לנוכח מוזרויות העיר הגדולה. קומדיה אוסטרלית מצחיקה, שזכתת לחד צלתה קופתית בארחיב. דקל, תיא, אור 2. יים: חו, חיפה: גן 1, ריג; חדרת, חדרה; תפא רת, ותרצליה; חדר, רוחבות.

שתבח מאוחרת: הקאורו: הה מרון ניוסי ידין כקאונית: הה המעיזים לעת זיקון כקאוניעית בבלטאפי כתב גראהם בינית הידים מעני הדים מענידים. מענידים מין מבקרנו: וירסיארויות בשווס, מציע או די המאמרי תיאו ביניתס וחובות. א, ד, חקאמרי תיאן בן ווקס רחומונ אילוף חסורת: וני בארשלע פל רוקו וני בארשלע פל רוקו ונתן דטור) מכניע את קתריתו הסא ורויות קמברט! ביום האגלי רוברט ווקר שחקפון את שקספיר כשנות הנאפית וא

# ליות מבקרנו: קומדית עשויה היטב. א', ב' 'כ' (הצנות), חבימה ת"א.

שיחות מלוכלכות (\*\*!) אנו לא רספורט. חקאמרי. שני זקד שיוווג מקובקנות (±±±) ביו לא רפפורט. הקאמרי, שני זק סרט קודי שהיה מועמד לאוסף (ביו ממתלים את מילתמות־היומיום שלהם הזר הטוב ביותר. 4 גברים ר¥ (שים היו ממיל מפטל גנן־הציבורי. עם אבנר חזקירהו, מרצים באוניברסיטה, נאספים למוש, מו משטוב ואתרים. חיי קיילוס ביום את בבית נופש. הגברים מכינים ארותה, בית מהאמריקני הרב גארדנר. עשוי במיטבה, הנשים מבלות במעדון היים, לדעת מבקרנו. ה', כפר־מנחם. כולם מדברים על מיו. בארותה משפה.

כולם מדברים על מין. בארותה הקנה פים המיטענים הנפשיים של כל אחר של פי נפוילוניה האוטוביוגראפית של המחזי דיזנגוף ג. ת"א; בית־העם, רחובות; אדה בי בשרימנייהודי־פופולארי ניל סיימון. או האמריקני־יהודי־פופולארי ניל סיימון. לאחר לבטי נעורים (ניומן חוף ברייטון") שיבנוע עדין (★★★) אמנה למחר צבאיות (בטירונות"), נראים ניצני עודים המתוק של נוצרה בת 1.5 ממיים המתוק של נוצרה בת 1.5 ממיים למי, עודים המתוק של נוצרה בת 1.5 ממיים למי, עלה ברישבים וא אוהד שהר, ליא גישות בידי ג'יוס צ'ופרה, האורנת שת למי, עלה ברישבים ואחרים. ביים עמית פסיכולוגי אמין של ניל התחבורות של נות שונשש לא מויז. מוצ"ש, ג"רו, תבימה ומשבנע. לילי, ר"צ.

האופסימיסט. ת׳ חיפה. נשמתו הח־ שוויים של ערבו ישראלי בהצגת־יחיד עני ספרו של אמיל חביבי. אמירה פולי־ טית באמצעות סיפור אישי. מרתק, מוחמד נמי משוע, מעולה, כובש ושאר סופרלא־ טיבים מומלץ. מוציש, רביבים.

שם הוורד (\*\*\*\*) מחקק

רקע מאבקי־חכוח של חכנסייה משהר

14. מיתות משונות במיוזר אינותני שנווי

ליח, נחקרות ע"י אורחיו – האח הבלות

ליאם מבאסקרוויל ושון קונרי) תולים

חנער אדסו (כריסטיאן סלייטר) יציח

של הבימאי זיאן זיאק אנו עפיי רכיחסט

מאת אומברטו אקו, שחתכוון לנטיו ניר רית. מרהיב, אבל שטוח. צפון ושחות

--- הצגות הרצה

בור. צילום־מצב חפקות מחוה־וחיז

מאת נדב בן־יחודה, בביצועו. ניצולשוה מתקשה להתנתק מגוויות יקיריו. מצע

תאזרה העומד מעל לכל חשד.

קב' התיאטרון. נושא חם עד לוהט אושר חוק כאנשים שמעל לתוק. יחידה מישטר

תית מתעלמת מעקבות רצח שבוצע ני אחד מבכיריה. סירטו של האיטלקי אלי

פטרי (תוקרן כאן ב־17) בעיבוד אהרון אל

כווג, שביים ואף מככב לחילופיו עם ימוק

חזקיח. בין המשתתפים גם פטר גדיש שבו

זי קונורטי וחוח אורטפן־אלקיים. העיג

חבלי משיח. ת' הקאמרי. מיששו

יי לרנר. יותר אקטואלי מאקטואלי ניטו

בנוש־אמונים על רקע מרמ לשלום עם ירון

עם עודד תאומי, יוסף כרמון, עליוה וא יעוד. ביים אילן רונן. מוצש, ב, ג' וכ 3 הב

חופשה בשן־טרופה. מא נשייוי

אלף־אלף תפקות. קומדיה של טעויות המד רחשות במשך סופשבוע. מככנים רמי זען

תחירו דנון, דב רייאר ועוד. כתב וכיים הג

מיטלפונקט. הערב, דויד הרצליה ד' ניי

יתומים. בית־ליסין ובימות־ובדים

זרקור על בדידות בדראמה חאמריקניתי לייל ססלר, זר שנכנס לעולמם העקר

רם חורי, דלים ווליניץ ובן לוין. ניים אי

אלדד, חערב, צוותא ראשליצ; מוציש, ה

בויס ז'ולי. ת' חיפה מחזה הקצר

אוגוסט סטרינדברג המוכר כאן עו

בשם . העלמה יוליה. צעירה מתעללת נס

מעולם לא יריתי בפיל. ת. מוה

צדק. ירוסי כובש נכבש בשתי יצירות, שתי

קות חים" לוורקור ו חרעת פיל' לאורול. שחברו לערב תיאטרוני אחד. עיבדה לניפה

דניאלח כרמי וביים שולי כתן. עם תווה אר

שים בשאדק. ת' פובורג וולמר אניהופר (אוסטרי) ומעם מאירי בתמקידי נשים, אוסטרית וישראלית, המתעמתת ע

זסל בגן. ביימה את השניים ריבי פלום

סר, כששלושתם חתומים על חמחות מוצים

קווטש. קן הפקות קומדיה על אנ הותנת וחברים מאת הבריטו סטיבן ברקה

רשיקרית לעומת האמת שמאחוריה, כפת אוצנות לסירוגין. עם רזית ישראלי, ישרא

תמונות ציד. תי ביש הטפח לסובל לות במחאון של הגרמני מרטין שמאר, שה צג כאן בעבר (אוני תיא) חום קסהנן במקעת של השתיונת מהרגמים, גו שהקים כאורלינזונים

כאוכלוסיית לפר ברוארי לאחר מלחות ת-2: ינאל שדה, מדגלות ספנדר שחן הד

הן, של עמיול וצרוק אביטל ואחרים ניים מיכח לבינסון, ג"ח, תיאטרון ביש

ש עונה ראשונה

בבימויו. גיבורים בצילום כפול: חתו

טמן־אלקיים, פטר גדיש ועמי כץ. ב, נד

מתנרולים בשומרון כגיבורת מחזה מאתם

ו', נווח־צוק ת"א.

ת"א; כפיר, יים: אורלי, חיפה.

הדוד וניה. הבימה אנטון ציכוב נתרומו של ערן בניאל ובבימויו של חנן קיר. מאם של חכרופסור ואשתו הצעירה לנה לאחוזתם הכפרית חקטנה, מפר את שיצות החיים במקום. עם טטיאנה אולי־ מיקולים, עדה טל, ניסים עזיקרי, יוסי פר מן ואחרים. חסר בהירות, לדעת מבקרנו. ענה שנייה. מצ"ש, א"רה', הביכוח ת"א.

הילד מאחורי העיניים. ליליאן אין הפקות חשחקנית אסי אשד פותחת ואנ לעולמה כאם לילד מונגולואידי. כת־ מ (מפיח) נאוה סמל וביים איציק ויינגר . הצנתיתיו החושפת כאב ותיקווה, אה־ הומאבם מבקרנו: ביטוי מעודן. מומלץ אולט. היום (14.30), צוותא ת"א; ה', מוע"

🖣 הומנוס. סאטירה חברתית מהונגריה יקצרה את הפרס הראשון (במשותף) של שינלעכו האחרוו. זוג־פועלים נכתש מערסת המערכת. בורגי שביידרו כתב, אגר מטלדש ביימה והעיתונות כולה שיבחה. מקרנו תיאטרון מצויין. מוצ"ש, א', ב', וא־ "סאליב חיפה; ה', כרפניאל.

- המסע של אמא טאבורי. הקאמ י מחאי חוננרי הפועל בגרמניה, ג'ורגי מצטרי, מטפל בשוארו דרד סיפורה של אי לטדח למופת של הבינואי ג'ק מסינג'ר. נו מנקרנו. עם רמי ברוך, רונית פורת ישנע נועם וסרול מרסוביץ, במיסגרת

🖣 הנציב. ת' החאן. דראמה היסטורית שת התנגרי בן־זמננו יאנוש סקאיי. מאב־ סשלהיהודים נגד הצבת פסלו של חקיסר יחמי קלינולה בבית-המיקדש. עם שמעון פוקל יחודה אלמנור ועוד. ביים יוראן מצב הבכורה - במיסגרת פסטיבל ישראל ד מנקרנו: אינפנטילי. נוצדש, א'־ד', הח־

הקוץ של אביה. בית ליסין ותי חיר ב נילה אלמנור בהצנת־יחיד עפ"י סיפרה אטוניונראפי. תניכת-מוסד בת 10 מגיעה חנטת קייץ בבית אימח, ניצולת־שואה לערערת בנפשח. ביים איציק ויינגרטן שלת כן חניקורת. א', בית־העם גבעת־ מאל, נ' (2 הצנות), בית־ליסין ת"א; ג', ד'

ר? הצנות), מועדון חיפרו. ש וצרים. בית־ליטין. צעירה גוברת על אס, כובלת אותו ומתלבטת מוז הלאח. טוב האמריקנו וויליאם מסטרוסימון, ביים עשת נות ומככבים שרי צוריאל ועמוס לנוא מחה בחוש בביצוע שתורם לו אפס אמצי שוויה ביצוע שתורם לו אפס

אדי שומן. כמעט־אונס בכמעט־הצגה. ג', ניוליסין תיא מורה'לה אפרת. חבימה. מלודרא־ ה יהדית שנכתבח ע"י ועקב גורדין ב־ גול קניג ומרים זוחר מגלמות לסירו־ את חאם שנשלת בידי בנית. גם שבוואי קי, עמו ויינברג ויעל פרל בדראמא זע טרופע עכרית ובעתיד גם באידיש

ב שונים שינים. תיאטרון הסימטח לשתה שיני וארוסתו היחודית בתיסבוכת בשמחות בברוקלין. ניקו ניתאי תירגם או מארוו שוסגל וביים. עם גיל אלון, שש יני עירות שלג ונטע פלוצקי או פירח קנ המקרנו: קצב רחוט ומתוח במהתלח

ני שמאלץ אידי מבוצע היטב. כווציש

שימטה ופן מוציש, מופת יבנה; ב', יפו ד'. עלילות מכס, מוריס, בלה, שודוך הערבי וזבישק חסוס. ת יניסין ויערבי וזבישק הסוס. ת. יניסין וית היפה קומדיה מטורפת עם. ינים. בשעים את הלומר מגיל מיטעדה קטנה כמותם. חיי מגיל מה בינים במתם. חיי מגיל את משה איבני, סלכה הלחין, מוקר נורכנים את משה איבני, סלכה האיל תמשה איבני, סלכה האיל תמשה אונים המודר או אורי אונים באול ואלו ואלי ווכחומנים דאה, אורי מראל תמי אלון ואלי גורנשטיין. מבקרנו: פואה א, ב, תיאטרון ב"ש, נ"ח (ד" 2 הצי נת ואייסאליב חיפה

מולה הקאמרי. רעיית בן־גוריון ... שאת העם, עונה פלודל בחצנת־יחיד. בע שטי לונו ביים רם לוי. שחקנית איאלי פנויצות על כלום שמום. בי, תר

מנוח להצעות: ת. חיפת. אשה מהיון לוגעות: ת. חיפח. אשון היה אר אחר היה אר ארר היה אר היה מכח לגלות את אחר מל נום ארים אל אר היה של שתקנת טוכת, רות סגל, שעדי מות למשת היה של שתקנת טוכת, רות סגל, שעדי מות למשת אותר מות היה של שתקנת טוכת, רות סגל, שעדי לנויה להציות, מרציש, א', ב', מועדון הימורון חיפה

# נוונים במחול 87'

ב'ינני רבין – ג'ורג' וג'יני. ת' בית־ 🗨

ליסין. בכורה. ג'ורני הוא נרשווין, שאת שי ריו מזמרת, מנונת וגם רוקדת מי שכמעט

זיתה גבירתנו הנאווה (המחליפה של ריי

טח). תירגם אליעוז רבין וביים שוקי וגגר

🖜 דודו טופז – בלי חשבוו. תיאט־

רון לילך. בעל השלאגר .פליטת פה" בתוכ

יתו החדשה. מבקרנו לא יצא מגידרו, הק

חל כו. הערב, עמל כפ'ס; מוצ'ש,

אמפיתיאטרון פרדס־חנה: ב', בית־החייי

🗨 הגשש החיוור – בעבור חיקו

דולרים. העממי. השלישייה הקלאסית

בתוכניתה האחרונה. מגניב. לרוץ עונה

שלישית. ב', מעלות מעלות; ג', בית־החייל

🔵 מאמי. צוותא ת"א. אופרת־רוק פולי־

עם מזי כהן, אריה מוסקונה, אחוד בנאי

ואחרים. מבקרינו: חמוסיקה מאמי, אבל

מכסח כמחצית מטכסט. הערב (2 חופעות)

מנחם זילברמן – ערב בלי אש־

**רני.** טדי הפקות. המצחיקן מהרדיו והטלו־

ויויח בערב של גסויות. מבקרנו: סתם מסי

פר-בדיתות מאכוב. וזערב, מופת רעננה;

מתי כספי – ארץ טרופית יפה

מאוד. חתיאטרון העממי. חרצה. חזניר־

מלחין־מעבד ממשיך את חטריפ חברוילאי שלו, וחפעם בתוספת מאוד ועוד. מגיש מש-

11 נגנים מחמכורה ועוד 6 מכאן לעזרח, 3

רקדניות וזמרת רוקדת צבע־קפח פלוס • זמרות כחול־לבן. הערב (2 חופעות), חקאמ־

רי תיא; מוציש, בית־שרת גבעת־חיים; ב', תיאטרון יים; ג', חיכל־התרבות עפולה; ד',

נורית גלרון – משהו בלבבה

חמון הפקות. שירי התקליט־האחרון פלוס להיטירעבר. מלווים התופים של מאיר ישרי

קתטריעבר, מכווים ונומנים של אל הגיטארת של אילן ויורצברג והקלודים של אילן ויורצברג והקלודים של אלונת טוראל ורון דרויאן. עיבודים שוט אלונת טוראל ווירצברג, שגם מנחל מוסיקאלית. מבקרנו: כי איתך ראינו יופי. הערב, אמפיר תיאטרון עון־הור; מוצ"ש, צוותא ת"א; ב.

קליאן ליין, מעדרת כאמרת גא, אבל

שרח חכל, יכולה להרשות לעצמה נדולה: מילה דולה, בישור שני נארץ לאחר כתי

ריסר שנים. מגיעה עם בעלה המלחין גדן דאנקוורת ומהרכב שלו. לא מוכרחים להוי

ת פרום של ג'ז כדי לאהוב את הבריטית

חואת. לא לחחמיץ. מייבאים – צמח נס" לוצקי: היום (15.00), חבימה ת'א; מוציש

(21.00) אמפי סיטרוח; א' (21.00), היכלי התרבות ת'א; ב' (21.00), בנייני־האומה

ים רבקה זותר - עברית. טרי הפקות. בכורת, זמרת על אמת בערכייתיד בעקבות

תקלוט. כולל לחיטי עבר, קטעייקישור אי: שיים ויף נגני ליווו: עיבודים – אוהד אינני

חפקה מוסיקאלית - ימודה עדר. הערב מתניס טבעון; מוציש, מתניס קרית אוט,

אנדות מדגדגות. אוסף אגדות שעוקמו כיו חדימון הפוצע של עוף בן ככי ען טינורכת, למשל, רודה באפת החורנת

סנדרו ניונסון ביומת גיל אלון ועופי דן דוד מלבעים. בידור משובב, בעיקר לתו רום: אי (10.30) צוותא תרא.

ם כיכות

זיכל:התרבות כפיס; ה', ויקס רחובות.

ומשם (תדש וישו) כשהוא מוסף ברוביעם:

עוציש. אודיכווריום כפ"ס.

טית־חברתית.מלצרית מעיירה נידחת הופ־ כת למוקד מדיני. כתב הלל מיטלפונקט

. ז'י. היכל הספורט ראשליצ

מוציש, בית־ליסין (מרתף עליון) ת"א.

אוריבעוד ימים שע נתינוד וחדמנות לכוריאוני

דאפים ופרקונים חוף מומסדיים, לחעלאת

יתעירות ולוולה בני ועלייוני מתוך 25 נבחרו על"יוני

ועררון שהורכינה הומש תוכניות. זון תועלינה בין.

יוי לאוריטוריום דוי לאוריטוריום דוי

סדנת עם תפוריאוגראפית האורחת פערפנים

יטוואנת לינקת (14,000): "מחלך א' וב" - כורי

אונריאפיה וביצוע: יעל פארן מוסיקה: מרדית

מונק: עריטת קבורת - כוריאוגראפית וביר

עוען הפציבה אברהם, רומד איתה ארז נולו:

ייניאט צווכייניי – כוריאוגראפיה וביצוע: יעל ייני

מארר בחגל בנייתידה; שני שירים + אחד וחציי בלריאוגראמית: זיקטוריה גרץ, ביצוע: סדי

נת המחול מנשה, כנוסימה ששה ארגוב, שירה:

יוורדיות רביץ (18,000 בתיחת חגיגית בחשתת

- פות להקקת בית דני (19.15). מיפגש עם חכורי

אוצראפיוד תמו בן־עמו (20.00). דירת שני חדי

רים! - יצירתם חמשותפת של זוג

מיוצרים הרסדנים ניד בויגל וליאת דרור, מו־

טיקח: אורי וידישלבטקו (20.00). במה פתוחה

עם תלמידים יוצרים (21.00). מטיכח" – כורי־

אונראפיוו ובינוע: נטע:פלונקי; "אשתרך" –

: מוסיקה וכוריאוגראפיה: אסתי סינו, ביצוע:

סדנת תיאטרון מחול ענבל: "תיזור" ... כוריאוג־

ראפירה מלכת חגיבי, ביצוע: להקת ענבל, מוסי־

יקוף: עובדיה טובירו (21.45). מיפגש עם דבורה

קידוש. הָקאמרי. זוג יוצאי־שואה 🖜

מצליח לחיכנס לשואח פרטית משלו. מחזה

של שמואל חספרי המורכב משתי מערכות

מוזלות ולכיוונים שונים). עדנה פלידל ויוסי

גרבר, בתפקיד הזוג, שווים ביקור. עונה

דכוש נטוש. חקאמרי. מחזה מאת

שולמית לפיד. זחרירה תריפאי כאם שתלטי נית המסרבת להתפנות לדירת־שיכון חד

שח, שינוי לו עורמת בנותיה – רבקח נוימן וענת וקסמן. ביים אהרון אלמוג, במיסגרת במה 2. חגיגת מישחק, לדעת הביקורת. ה

תזמורת על תנאי. תי ביש. עיבודו

של שמואל הספרי לסיפרה האוטוביוגראפי

של פאנים פנלון, בבימויו. החיים־בתוך־ה־

מוות של תברות התאמורת שפעלה במחנה-

הריכוז בירקנאן־אושוויץ. עם רוזינה קמ־ בוס (בתפקיד תמחברת פנלון), עידית טפר־

סון (תמנצחת אלמת רוזה) ועוד. מבקרנו: הצנה חסרת צורה ואמינות. מוציש, תיאטר

החוג לדראמה. ת. חזית. שנתיים

לאחר שירדה מבימת התיאטרון לנוער, חז־ רח החצנה בעונה שעברה כחפקה פרטית.

אותו מחזה ואותו בימוי של מוטי כחרב, המגלם מדריך שמכין עם נערי־ניצוקה הצ-

גח על חייהם. חצגה מגובשת, כתב מבקרנו בסיבוב הראשון שלה. הערב, מועצת הפוע־ לים בת־ים; א', יד־לבנים ת"א.

הנפילת, הסימטה. עונה 11 סתם

עיקשותו לא. לפי חביקורות, שווה לרוץ לנ־

צח. יצירת־מופת של חסופר אלבר קאמי על

האשמה שבפאסיביות בערב שכולו של ניקו ניתאי (עיבוד וביצוע). נפילה שהיא התע

לות. לרוץ. הערב, חסימטה (עליית הנג) יפו.

ש לונטת קרונצר. בית־ליסין. וידויו של בעל קנאי הרוצח בטירופו את אשתו –

ופי אשר צרפתי, המעלה את סיפורו־דעתו

של טולטטוי על הנישואין. עיבד אילן רונן

וביים. חמקומון יתל אביב": חומר מצויין. מישחק מצויין. הצגת־יחיד בעונה רביעית.

זערב, בית ליסין (פרתף עליון) ת"א; ד'

ש מינוק מטריף. הסימטה. עונה שבי-עית לאדון שאימץ נחש כדי להתגבר על בדידותו: ניקו ניתאי מניש בנמישות, בחדר:

שת מצד ההומוריסטי, את עיבודו לסיפור

של אמיל אזיאר. כך מבקרנו. מוצ"ש, דווקא

סנקאי ג'וקו מיפן – הביצים

עומדות מתוך סקרנות. לחקתיחנוטו בביקור שלישי בארץ – עם תוכנית חדשת

5 רקדנים בין 21 ביצריען. חיפוש אחר סוד החיים שראשיתם חביצה. מוציש, תיאטרון

באלדי אוליירי ואחרלת

קמינסקי – מיפגש. גיורא נאור חפר קות. בכורה, מטאריסט הפלאמנקו ומתופף הני אמאנים, גלויותי, היצירות ברובן חוברו ע"י אולייר, חערב, רון נוףייה, פונ"ש, צוותא רמת חשרות, ב, צוותא ה"א, הל סבר בלום.

בויניהאן. כחסת חפולקלור חפילי פינית בביקור חנזר כאן, כשהראשון - לפני 20 שנת - תרוט בכותליוהצלתות 45 רקד

נים, זמרים ונגנים פלוט כלום אותנטיום

ותלבושות ססגוניות מיובאים ביעומר קיט

וכופש כן בנייני־חאומח ו־ם

אועצת הפועלים רחוכות.

תיאטרוו חיפח.

-- וותום קבע

שניה. א', חיכל פית.

וו ביש.

יול), בשכונת הוזקורה, תליצובים.

ברטונוב (21.45).

סדנה עם סוואנה לינקה (13.00). מסיכה" (נטע פלוצקי); "אשתרך" (אטתי קינן – לחקת ענכל); "חיוור" (מלכח חג'בי – לחסת ענבל) (17.00) מיסגש עם הכוריאוגראפים הרקדנים יעל פארן וחבלי בן־יוזלית (12.30). במח פונוחות עם תלמודים יוצרים (18.45). "קו" - כוריאונ" ראפית וביצוע: גל אלסטר: "אשת אתת. לבד" -- כוריאוגראפיה: עדי חן־דגני, ביצוע: שרונה פכורסחיים, מוסיקה: דיבור חדיש, עיצוב תילד בושות: דור עברי: "אמור פסר דולור" - כורי־ אוגראפיה וביצוע: אסתי פומרנץ ואמנון רביב (18.45). מיפגש עם חכוריאוגראפים־הרקדנים ניר בן־גל וליאת דרור (19,00). במה פתוחה עם תלמידים יוצרים (20,00). מחלד א' וב" (יעל פארן); "ערימה קבורה" (הפציבה אברהם וארז גולון: "דואט מונידו" ויעל פארן יחגי בן־יחוד

דהן, שני שירים + אחד וחצי" (ויקטורית גרין

-- סדנת־מחול מנשה) (20.30). מיפגש עם חכר

ריאוגראפים ניר בן־גל וליאת דרור (21.45).

חיבורים בתנועה" (יעל כנעני, בביצוע לחקת.

חמחול תקיבוצית); "ג'יבריש" - כוריאוגראפית:

תמר בן־עמי, ביצוע: סאלי אן פרידלנד ואורית

ציפורי, מוסיקח: דוד גרא, תלבושות: סילביה

רוזנברג; "בלי שם" -- כוריאוגראפיה: ניר בן־

גל, ביצוע: לחקת בת־שבע (22.15). אמא חטידה ואבא כרוב. שמיר טלומון תפקות. יוצאת פסטיבל חיפה 87. החסידה והכרוב מסבירים איך קורים ילדים. כתב יוני לחב. משחקים רפי גולדוני סר, אדוארדו הופשר ומרטון פרידנע. מכ-קרנו: ניצוג מאלף של תחליך תחולדה. לכני 4 – 10. שבת (11.30), בית ציוני אמריקה

ת'א; מוצ'ש (17.30), בית החסתדרות בת' . אני וקישקשתא הכי בעולם 👁 גלתם אירועים. קישקשתא, בובת־חסמרטו־ טים של חילד גור, מתעורר באמצעות חרוז חקסם חסודי. שלושת שחקנים ביצירתה של

תמר אדר, שבויימה ע"י בלהה מס. המבקר רת שלנו: בסדר, ונם זה משהו. ד' (17.00). בית־נגלר קרית־תיים. ארץ הפלאות של עליסה. חניתה 🌑

מפתיע וכובש. לגילאי 5 – 12. נ' (09.30) מתניס יו־התשעה הרצליה. **האוכר והטנונית.** חרצה. ידידות 🌑

בין איכר לסנונית שתתילתה איבה וסופה פרידת. כתבו אילנה ארנשטיין ואכי שחרון.

ארועים. אסתי וראובן תיים בהצנה עם פיזמונים עפיי ספרי לואים קרול. מרתק, מזיזון האווזון ותווחון הויתח אירועים תיד 🗨 יטרון־בובות. יצחם פקר ועדה מירסקי ניפ־ עילים אוואן שובב, שנעלם וננצא בעזרתם יל חברים. חוויה פרשימה. מומלץ לסטנים מאוד. ג' (16.30), תיאטרון הקרון, גן פע"

רמת-השרון.

שולמית רון

מהצנות פסטיבל־חיפה 87. לבני 6. ג'

הארנב מרח' גזר. בובות־מוט. 🗨

הארנב מייצג את חיות־חיער בתחרות נגד הזאב. עיבדו (לפי סיפור רוסי), עיצבו ומ־

בצעים - איליה ורעית ברנדמן ובלה שק־ טוב. סיפור יפח בביצוע מעולה. לטף, שבת

(17.30), צוותא ראשליצ; די (19.30, 10.30),

החיות המאולפות. יצחק פקר ועד

דה מירסקי מעלים הצנת בובות בשיתוף

הקחל הצעיר. מקסימה ומלאת חן. שבת

🖜 המלך הלך לישון. קבוצת התיאטר

רון, המלך ישן ונתיניו אלון דקום אין מי שיאי מר להם מת־לעשות־איך, קומדיה מוסיקאי לית של קובי ניב. הצגת חובה לכל

**הסוד מן הבאר.** אנדה על אוצר 🌑

שסינוור מלך וסיכן ממלכה. ניוצגת בתפאר

תקחל. כתב שי שוורץ וביים מבקרנו. החצ"

גה סובלת מרפיון עלילתי. ובכל־זאת -

פרט ראשון בפסטיבל חיפה לחצגות־ילדים

78'. לגילאי 7 - 11. שבת (11.10) מתניס

תענק 12.11. שרונת שפירא, מיזוודה ובובות באגדת איסקר וונילד על הענק שני על את ננו בפני כל. מבקרנו: חצגת מלבבת.

מווילשבת בפסטיבל וויפה להצגות־ילדים

87. לבני 3 ומעלה שבת (00 11, 12.30), תי־

מעשה בשלושה אגוזים. ת חלום

בהקיץ. חרצה. מכוסט על טיפורה של לאת

נולדברג נוסעם של אנוזייפלא חמאשירים

את כל הנוגע בם. עלילה עם מסר (למי שמו־

כן להשתכנע): האושר עולח על העושר. בו"

בות ושחקנים בנימוי ששי סעד. הוצנה בפסטיבל חיפה 87. לבני 3 ומעלה. שבת

לטיך־צפרדע. תי חבובות של אילן. אנדת האחים גרים על הצפרדע שיהפוד לני

סביר. מבקרנו: חוויה עליוה, מחוכמת וא־

סימפוניית חצעצועים ואדוו

מחשב. נלתם הפקות. צעצועים ניול מית־

שב בוויכוח מי מחם חשוב יותר. כתבה רותי

רת. פרס שלושו בפסטיבליחיפה לחצגות

ילרים 87'. א' (17.00), נך יבנה; נ' (17.00).

טרוימרוז. הלחיו גיא מרוז וביים כני פו־

שתטות. שבת (11.30), בית־ליסין ת"א

אטרון הקרון, גן פעניון־וודרור יים.

(11.00), הסינוטח יפו.

רת: על בימה מרכזית וכמה מוחדים בתוד

(11.00), 12.30, נני־יחושע פארק־הי

המישפחה. א' (30.10), מושב רם און.

(16.00), בית־אריאלת ת"א.

# חדש בספריות

שתותי ברי על שף מותו, אדם נוכר במנעמי החיום. משל מיניו עם החיית היינוי יצורות מופת של אינמצר ברונטן, מ־1957, אל והחמיצון לאימפריה של סולמועל

ב צולם נפלא. פטעים כצווונים מסירטי חטבע חודוכים שחפים זוכט דוסנו. בשנות חיפוב ביוצה פולנועי סחור, בלי סשר למציואות האבורית של געונל תחיים, חנינה ליילדים (פורום לילם)

ש מרוכנים שכאלה. פארוריות על סדיטי רונול, פר 1985, בכוננור בען באנדינו ושאום בכוויו דן אקרויד וציבי ציווס מוצטוים ציו חביון האחריקני בפאקיספן - ופוחחים מלחמת עולם שלישות. מאכוב מצות כאו צימוני ליותר, מחברוז חכללית למוסיפח)

ש נשיעה נעינות המסתרות בסנים, עוד שנונונה עם בינוציינה נשונו בשונו בשונו

משמתה בל-אמר וקצות יוצאה לחומשה על גלולום, פוצדים מסרחום: נוחבורה

בארי בינדון, ניסיון לא מצלה של חבומאי סנתנה מעברים סתומרב עם ישירות השאנארית של נואקרי תרפתקו וחינון מדנטות חיפו נופל שורבן לאופותנותים שלו מרשים מנחינה האתית אלום מנחותה שינקן ריאן אתית מרשה ברנוון ארוך, ארוך, ארוך, 184 דקות משנת 1978 ותחברה הכללת

א הסיפור האמודה דראמה להמיטים. שנא בוו נוים במחשה אחרי מתאור של בתור המשינוציו, העלבות מוכילים אל אוומי משטר הדוכיו, שריסק כאליוף בריל את ארונסיתה שרטי ממיוסין עם זימודה הינוכיות, אכל עשוג דוטב שאתק שניין של ערכון אליאנדר נחקטור אלטריו. (אימוניים של סילנוט)

מר בים הרמות אחר העירה, מיק זו בבעקבות האוצר הרנטאנון. בצותו לוערת הרמות העולה ישרה טרני) ממתברה במהוב אינטוני בין שבסיב - בעקבות אחר תוילה מיק זו בבעקבות האוצר הרנטאנון. הוכי נא נחמר

ביים שמליום, ותמשלקו על לא זריב חרקדים על הילטרו דוריםא הפינותון הריפוי של נור נילונה יי בולם שמידבר, אול עומד פר לאונה! מזר העברו פועים, של מסלט קלאסי לעסת הקולות בולאוניבר צינעים לקולעות המדקפות פרעבר מנער איז לערוץ ב, ביר הולקדים עותן בשנון מיראל ב מפנו בירו.

א השלמו של פוקציו השורך היותר השרה המשומיות עם כון ברשו ומקומיותים או השומיותים ביותר ביותר המשומיות עם כון ברשו ומקומיותים שכם ביותר מדביע מיינים ביותר בי

the second of

זיכרוגות אחבה מפירנצה עיבוד מתוחכם לספרו של א.מ. מרסטר הדר עם נוף. צעירה אנגליה וחר טורה מטיילת באיטלות בתחילת המאה. נשיקח חושנית פוקחת את עינים לראות את

כיכות





עדמון על השיאים ולקודות השפל במופעי התיאטרון בפסטיבל

לישה של האים היים השניים היים אלים. בשום היים האים הייתי משיי לכאן אולי בשום היים האים הייתי משייו לכאן אולי בשום היים האים הייתי משייו לכאן אולי בשום היים אל מחווי שושיבותו הייתי אלית.

ימי שלאנו בניתח כסל פתיון מנים-אושנה) אמן האיכו לני אם סל מולכו או שנה מולים אמן לאיכו לני אם סל מולכו או שנה מולכו אמנה לכר כם אם סל מולכו

ושווה ומורפתי וושנית כלכל הפסטיבלים

חיר שני המשתחירת בי ה לאשתה" (פי משתא הילכת הלאה לפי כקט והצגה שלא במותר אי אוי מכתר של אותר משתה שלא משתחות אי משתחות של אלה שיותר של אלה שיותר של אלה שיותר של העובה של אלה המשל העובה של העוב ברגושו התעודרו בי התרשמה בלותר כל מת למית, אולם, עצם וחירוש המשתחת של מרום כעיפור ההגנה עשות דאות המשרכל בשמחרב

The country was a series of the country was a series of the country of the country was a series of the country שתי נשתיותיותו החשורות של מעור וית אורון במסטובל יהן ראשית, הקצינות השבילוית התקפואות שנכללו מיו ביתה ודשושי שאר או פיים, של וניאנהלן בייש יואניי, יוציר משבשנות ביותר השוה שיבוער אותי משית. משבשנות שאון היאר ב-תיאטרון חארינה

שטלר שבר לרוחק יש לו בתיקים, ברישום גם, AND SECURE AND SECURE

כנראה, שכל המושג של תיאטרון־אוונגארד מניס, בנסיבות של שלהי שנות ה־80, הבהרה. אין היום היאטרון־אוונגארד במובן של שנות ה־70־60. לה מחפשים פתרונות חרשים של שימוש בחלל, ליום ניסוריקהל, בצורות ביטוי. נשארו, אולי, רק

יישי בשניאות. של שנות ה־80. הופעותיי ביידי שניה של מינרלידור לא חזרו על ההצלחה מלפניי מה שנית

זה קושי אובייקטיכי. מה־גם שפסטיבל ישראלי אינו, מסיכות תקציב, יזם עצמאי בכל המיקרים. הוא משתף פעולה עם אמרגנים פרטיים. ריקמה סבוכה של המתגלות הדדית. בסך־הכל, לרוב, לברכה. אבל,

> מבחינתו, רשאי הפסטיכל לטפוח על שכם עצמו רק כוכות שני מופעים: .החטא ועונשו", ככימוי ארויי ויירה וכביצוע המיאטרון הפולני, ההצגה השרונות כיותר באירופה; ו.כרמן". סוף סוף, אחרי אינופור מאמצים ונסיונות, הגיע לכאן תיאטרונו של פיטר כרוק, דמות־מפתח כתיאטרון התקופה. כלי טוק צועות התווייה התיאטרלית על הכנקט. קוטלר

ענשיו, מרוכו המאמץ להביא מיפלצות מקודשות נוספות של התיאטרון המוררני: אריאן מנושקין מצרפת, ג'יורג'יו סטרלר מאיטליה, כוב וילסון סארצות הברית. הם ויצירותיהם.

ליות, יש אכובות, לא קל להסביר. הרי המנהל משתי ראה, פחות או יותר, את כל המופעים לפני משתם. כנואה, שלא כל מה שבראה טוב בפאריז או ללונדון, לאולס־הבית, מצליח לתפקד במאריז או סא. כל המתר של לא כל המוקר של התיאשרון האוונגארדי הצרפתי לא תיפקר כאן, אני חושש, שלצרפתים אין, אווי חושש, שלצרפתים אין, אנייקטינית תיאטרון אוונגארדי שחורג מהרמה ימסמית נסיונית.

התיארון, כסימן של התקופה, הוא תיאטרון שלתי, שחור אל הפרונטאליות, עם מחזה, טקסט, ייאונים, עלילה ותפאורות ריאליסטיות. עלה מאמר לניייורק, חלוץ כסגנון שנות ה־60, טעון וינה במציאות של שנות ה־60. הופעותיו בתצר השוח של מנירלים למירי יול המציח של מנירלים למירי יול מנירלים למירי של מנירלים למירי יול מנירלים למירי יול מנירלים למירי של מנירלים למירי למירי יול מירי יול מנירלים למירי של מנירלים למירים למי

מלקק פצעים של כישלונות אמנותיים. אולי תיאטרון רלוואנטי לתקופת רייגן, תאצד, שיראק, קוהל ויצחק תיאטרון ללא מלים, כ-ג'וכאנה של הרוהות". שהניע על חקן של חירוש מסעיר, נתפס

כררישת-שלום מנוסטאלגיה אחרת. לעומת זאת, החטא ועונשו", עם תפקידים וטקסט. השאיר גם אילמי־והרשי פולנית, כמוני, עם הלשון כחוץ. אפשר כנראה לדבר יפה מאור מוררנית, כמישפטים קלאסיים. שאלה של איך.

### למכור ברטיסים

עודר סיים השכוע את הפסטיבל הראשון שיש לו עליו אתריות טוטאלית. לפני שנה עוד היה יכול לטעון, כי לפי שנא להציל נרגע האחרון מגיעה רק תודה. המסטיבל הנוכחי הוא ככר כוסלר מלא. גרול. משוב. הגורל. יותר מופעים, מעלה את הממוצע. מגריל את האימפאקט. משאיר סימנים.

חשוב גורל. חשוב להחזיק יד על הרופק. חשוב למכור הרבה כרטיסים, כי האיזון התקציבי מבטיח התייחסות מימסרית תיובית. אם לא נתייחס לכך שהקטלוג יצא משוכש, מפני שחלק מהאורחים שיכשו פוערי בואם וצאתם, היה סרר. מופעים התחילו בומן לוגיסטיקה סוכה, כררך־כלל.

גם השנה, יום המסטיבל הפקה מקורית ויחר עם האמרגן משה יוסף), את -אפריקה" של שלמה גרוניד ויורם פורת. מכוכד. הפקות מסוג זה מחדדות את הפרופיל של הפסטיבל. את הנופך הפוליטי נתן שלטה ניצן, עם 'ברונרס'. התיאטרון, מחברה יכול להמעיל ארגומנטים לא רעים במחלוקות רעיוניות. קוטלר עוכד עכשיו על פראנסוא אבו־סאלח, איש תיאטרון אליחכוואתי, שיביים בססטיבל. אולי מומע פולישי לוחם, שואד, מורום־אפריקה

הפסטיבל אינו מושל יותר כשום ספק .הוא החויר אלינ את אמון הקחל", אומר עודר עתידו כטות ראה שיעור המכירות. עמרמי וקוטלר מציגים מודל של תיאום ושיתוףיםעולה בין אישיתביסיוהלוגיססיקה לבין אישרהרות הסוד, כנראה טמון ככך, שעמרמי קצת אישירות ושכעיות החומר אינן זרות לשושלר, שכבר ישב על כיסאות של מנכ'לים: התקשורת פעלה ימה. כן־ציון שירה ועחרותיו, מלי ורונית, נתע לגו, העיתונאים, שירות טוב, יעיל ואריב, סבים

מסטיכל ישראל הוא מסטיבל ארוך. ניטיונות לקצרו לא עלו יפה, יכול להיות, שיש הגדקה לפורמאט חוד. פי שצריך הית לסקר אותו הצוף מונח עכשיו על קי הקץ של כווצתיו בשנה הכאה, 1988, יהיה פסטיכל ישראל, כנו אה

חלק מתניגות היסף של המדינה מענים מה יהיה לו להגיר להננונו

er de de se de la companya de la com



איטלית, שוויצרית, צרפת 11 יום (סדרה 1) יציאת כל שבוע - בימי שני

תפריט עשיד, יחודי, מגוון, חכולל מאכלים סיניים, מקסיקניינ

איכות גבותה ואמינות ללא פשרוח

O3-480542 ,480729 .70

עריכת מונונים כשיטה בלעדית

מקבל ארועים בכל חלקי חארץ

אירועים באולמות.

(לשעבר "גני גלים")

קייטרינג 🗷

noonna

בכתים פרטיים

אנגלית וסקוטלנד 11 יום סדרת 17 יצואון כל שבוע -- בימי חמישי

------

לבלרת תרחוק 36/29 יום (סדרות FES/FE) תאריכי יציאה : ספטמבר - 21, 28, אוקטובר : 8, 21, 22, 29, מכמבר : 5, 12, 12

יציאח כל שבוע – בימי שני (ער בימי שני בימי שני

איטליה, שוויצריה, צרפת, הולנד, אנגליה

סגנון חדש של ארועים

בואו לחגוג באוירה נהדרת שרק בחמאם אפשר ליצור

מפרץ שלמה 10, יפו העתיקה טל. 813261-4, 10 מפרץ שלמה 10, יפו העתיקה

טייטרינה

ביכות

# מוזיאון

ובביתן הלנח רובינשטיין: בימים ראשון, שלישי, רביעי, חמישי: מ-10.00 עד 20.00 ללא המסקה; ביום שני: מ-17.00–20.00 (סגור בבוקר); ביום שני: מ־10.02 -20.00 נסג ביום שני: מ־10.00 -20.00 נסג ביום שישי: מ־10.00 -10.00; .22.00-19.00 ;14.00-10.00 :שבת:

שינוי בשעות הביקור במוזיאון

אירועי השבוע

ממארס עד פיקאסו – יצירות מופת במוזיאון תל-אביב מאוסף מוזיאון פון־דר־הניט, וופרטל. כשמונים יצירות מופת של

ארבעים מגדולי הציור חמודרני ביניה**נו**: בקמן, נוגן, דגא, דיסס טולוז־לוטרק, לזיה, מאנה, מונו מונק, סוטין, סזאן, פיקאטו, קאנדינטקי, קורינת ואחרים. חתערוכה מתקיימת בתמיכת משרד החוץ של הרפובליקה הפדראלית הגרמנית.

שיח גלרית בתערוכת ממארט ע פיקאטר, מוצ"ש, 20.6, בשעת 20.00; בימים ראשון, שלישי

אנטה, דאלי - שופר ומאייר. בתערוכה איוריו לתנ"ך, לדון קישוט, דאנטה, שיקספיר, לורקה ועוד. (הנעילה מחר, מוצ"ש, 20.6). אדווארד מונק: מוות, אחבה וחרדה. ונצוגה של מבחר מאוספי המוזיאון.

מוסיקה – בתמיכת קרן תרבות אמריקה-ישראל פנים חדשות : רביעיית אביב. ח. שחם, כינור; י. אלוני, ויולה; צ. פלסר, צ'לו; א ארנון, פסנתר. בתכנית: פורח, בטחובן, ברחמט. יום שלישי, 23.6, בשעח 20.30.

**קרנות חד פעמיות: 1) אדווארד מוכק (שוודירו/נורווגיה, 1976, 180 דקי, אנגלית** ללא תרגום). יום ראשון, 21.6, בשעח 20.00. 2) מרתון סרטים על אמנות : פיקאסו, קאנדינסקי, דיקט ואתרים. יום שני, 22.6, בשעת 20.00. 3) "אלקת" (וידאו, ישראל, 1986, 47 דקי, בצבעו. יום חמישי, 25.6, בשעות 20.30, 21.30. 4) בילדי סטאלין" (ישראל, 1987, 92 דקות). יום חמישי, 25.6, בשעח 19.00. מותו של סוכן (ארח"ב, 1985, 160 דק/ בצבע, אנגלית בתרגום לעברית). א'-ח', 21.30, 19.00, 21.30, מוציש, 19.00, 21.30

לילדים ולנוער

"שניים שלושת ממדים", מרכז חפעלת לילדים על יד תערוכת ארכיפנקו. פתוח במשך כל שעות תביקור במוזיאון, באדיבות שאול ברנדמן וקרן דומינו, ארתיב. הרפתקת אחה"צ לילדים (בשנה 17.00) "דמות ורקע", ביום ראשון לילדי הגן (גילאי 5-6). כרטיסים מראש בקופת

> ביתן חלנח רובינשטיין, שדי תרסיט א, טלי 299750. שעות הביקור: ראת למעלה.

ג'ורג' גרוש : תשנים בברלין. תערוכתו של אחד מחשובי רואמנים הגרמניים קריקטוריסט פוליטי, סאטיריקן, מעצב תפאורת ותלבושות, משורר, סופר וצייר. חעבודות בתערוכח מצביעות על כך שגרוס צפח מראש את כיוון התפתחותה של החושטוריה הגרמנית. התערוכה בעריכת סרגי זברסקי נינ־יורק. תתערוכה מתקיימת בתמיכת הסינט של ברלין וחקחילה היחודי ברליו. (ראח תרצאת אורח למעלח) שיח גלריה בתערוכת גרוס, יום רביעי, בשעה 18.00.

חשתלמות קיץ למורים

"ציור מיסול ועוד", תחקיים בין ה־5.7 עד ה־9.7, בשעות 9.00–13.00. הרשמה במזכירות חביתן.

פעילות קיץ לילדים, לנוער ולמבוגרים קיטנות אמנות לילדים בחודשים יולי ואונוסט; טדנאות לנוער ולמבוגרים בתודש יולי. הרשמח בביתן בימים א'-ה', בשעות 0.00-9.00.

משרד החינוך והתרבות אגודת אכסניות נוער

אכסנית הנוער ע"ש לואיז וומרמן וייז ירושלים בחופשת חקיץ יערכו באכסניית חנוער ע"ש לואיז ווטרמן וייז ירושלים

## מחנות נופש לנוער חובב אומנות

המחנות מיועדים לעוסקים בציור, פיסול, עיצוב סביבתי, דרמה, מוסיקה ומחול, ויתקיימו במועדים חבאים: מחזור א'

מרכיט בתמוז – י"ב באב תשמ"ז 7.8.87 – 26.7.87 לבני 17–16. מחזור ב'

מ"י"ז באב – כ"ט באב תשמ"ז 24.8.87 – 12.8.87 לבני 15–14.

בדבר פרטים וחרשמת נא לפנות בכתב לאכסניית תנוער ע"ש לואי ווטרמן וייז בית וגן ירושלים 96465 ת.ד. 16350 ירושלים.

האולפנים המאוחרים הרצליה – גבעתיים



רדיו ותנשת טלויוויונית – נותרו 2 מקומות

רדיו ורופקה על יויתיה – נותרו ב בקונונה. בעלי השכלה הענועת נולאה, שנו להאועה כבלה, טבוצו כנימה ושפת עומפה והולפעים השאודים לחוב הימון 62 בבקונים, על יון ודוניבט, בון השימה 20.00-20. וכשקי שבה 10012712.

### להקת כחול-לבן עם הזמרת מירי מור (ששבה מחויל)

רפרטואר עשיר ומגוון עם לחיטו כל הזמנים 🖈 ★ ציוד חגברת משוכלל ★ תאורה צבעונית. לחתונות, ברימצווה, אירועים, נשפים, לועדי עובדים 03-9612001,03-878455 

הלוח הכללי ריעות אחרונות ' למה לטרוב עניין ז פרסט – וסגור עניין ו וטלפון לא פססיק לצלצל

ה שנולה בש לכנה וראו ברייר אותרת קמכו נטונל של של של אותרת למכו נטונל

חל מ־ABC ועד לאנגלית – צרפתית מדוברת, כ־2500 מלים בסידרה

מומלץ עד מורים בבירים לאנגלית רצופתית. ו הופיעה מהדורה חמישית של סלכות ללימוד נהינת לתיאוריה בהנחיית דן כנר ו

מוזיאון ישראל, ירושלים



בה: התחייה היחורית באמנות האוואנגארד הרוטי" – 174 עבודות של שאגאל, ליי "מטורת ומהמכה: התהויח היחודית באמנות חאוואנגארד הרוטו" – 174 עבודות של שאגאל, ליסיצקו, אלק ארונסון ועוד בתערובה ראשונה חמעלה תקומה חשובה בתולדות האמנות היחודית ברוטיה, בורים אחק (1898–1980): מקייב לנוריורק" – תערובה רטרוססקטיבית של אמן התפאורות ותלבושות התיאטרון, הנשק מעולם האסלאם" – מאות תכשיטים מרהיבים ביומיים מרחבי חעולם ומא"י: "ילדי העולם מציירים את יוושלק (באגף הנוער), "רומייה" – 200 יצירות של גרול הקריקטורוטטים בכל חזמנים עד 23.6. "רקמת בית לחם" – שמלות וחלקי לבוש רקומים המתארים את התפתחות סגנון רקמת בית לחם; -חדק בעתיקות 8"ד – תערוכה שנתית חמציגה למעלה מיססו ממצאים המתפרשים על פני 50.000 שנה.; -חודה גורובוי – צילומים" – צילומים מקוריים ונדירים שצולמו מאמצע המאח הי"ט ועד ימינו, «מלוקס נוסניה ו-1940–1940 – רכישות חדשות, הודי שניסמה בשואה; "רברית ועקבי וראובן זהבי" – אמנים ישראלים שנית "אמנות ושראלית – רכישות חדשות".

אירועים – ראה עתונות מקומית ובטל' 6982 : הדרכות – בימי ג' 16.30; בימי ד' – 10.30 : אין להפניס נשק למוויאון ואין תנאים להפקתו. מוויאון לארכיאולוגיה (רוקפלר) – שעות הביקור: א'-ה': 10 -71: שישי שבת: 10 –14 תערוכות: "חיות מן חעולם חעתיק": "רעשנים ומסיכות בעת חעתיקה".

> רח' שבתאי לוי 28, חיפה, טל. 523255 <u> אירועי השבוע 20.6.87 אירועי השבוע</u>

200 יצירות

של גדול

הקריקטוריטטים

בכל הזמנים. (מאוסן

נערוכות

זמנות חדשה

וסיקה ואתנולוגיה

מסוגה שנערכה בישראל.

כלי חרס אסלמיים מעוטרים.

אמנות עתיקה

מעשר מדינות בתערוכה הגדולה ביותר

שעות ביקור: א'-ה' ושבת 13.00-10.00.

המוזיאון לפרהיסטוריה (ע האס)

"כפרים פרהיסטוריים מתחת למים"

מוזיאון טיקוטין לאמנות יפנית

שעות ביקור: אי-חי 08.00-00.14.

שבת 14.00-10.60

(שדרות הנשיא 89)

ראשונות

באנגלית

'תערוכת הדפסי עמודיי

שעות ביקור: א'-ח' 10.00-17.00 שבת 14.00-10.00

ארמנד האמר)

תערוכת אנסל אדנוס. למעלה ממאת תצלומי נוף מרהיבים של האמן הנודע כאחד מחשובי אמני הצילום במאה העשרים.

מנזרות נייר בעולם. כשלוש מאות מנזרוח

ני, ה' ושבת גם 18.00-21.00 אנסל אדמס - תצלומים. המוזיאון הימי הלאומי(דרך אלובי 198) אירועים מיוחדים

קנקני אגירה, אתנולוגיה יטית ועוד. תיאטרון אחר בהחלט! שבת 13.00-10.00 אבת

היום בו נקבר מרטיו בובר" ככיצוע כוני :סטודיו למשחק בהנהלת ניטן נתיב, מצ"ש 20.6 בשעת 20.00 ובשעה 22.00 מוצ"ש 20.6 בשעת 20.00 ובשעה גיאז מתקדם

ולישית המיתרים של ניו־יורק. יום שלישי 23.6 בשעה 20.30 הרצאה

המוזיאון החדש של פיקטו ע"י מר דב מדזינ

כליווי שקופיות יום ה' 25.6 בשעה 20.00

לאור הביקוש מרב הופיעה מחדורה 3 של קלטות הוידאן הבאות: 500 מילים וכתה שורו

סידרה משעשעת ב־4 סלטות וידאו + ספר לימוד. באמצעות הסידרת המשלכת שירה. סיפורים ולימוד יסודות כשפה האנגליר רוכשים הילדים את עקר<u>ונות השעה מג</u>יל שנתיים ועד וו שנים.

פרטים: הד חפקות, רחוב ויצמן 65 גבעתיים, (03)317111 טלי בין חשעות 8.30 – 20.00 ששיישבת טלי 103\781066 -- לנדו הצטרפו למאות ועדי עובדים

קבעו תאריך להופעה איך מחזרים אחרי שני אלילי־ג'אז עולמיים

משותפת בשיטת

הרולטה הסינית

כמו צ'יק קוריאה וגרי ברטון, שיעשו טובה

להופעה חדיפעמית בארץ בפסטיכל שפיים:

סיפור ארוך, של עשרות טלקסים וטלפונים.

שחוא פנוי, אבל חטלקס מברטון: בדיוק אז

אני בפסטיבל בברזיל. שאלו אותו מתי חוא פנוי, וקבע ל־13 בחודש. גם המזכירה של צייק אמרה שזה בסדר, אבל יום אחרי זה מגיע טלקס שמודיע: מצטער, בדיוק אז אני

רצו אותם לפתיחה, ב־6 ביוני. צייק אמר

כד שיחקו פינג־פונג על עשרות טלקסים.

פאלי. לא זורקים מטבע, אבל מעלעלים

שירוקו את הגאים והנעלבים לפי תור. עד

שצייק הדגול החליט לשחק אותה לפי עץ או

סתם בלוח-שנה ריק ושמים אצבע על-עיוור בתאריך כלשהו, ושני הצדדים – גם צד חתו. גם צד כלח – מתחייבים לחשתחרר באותו

יום להופעה בארץ־הקודש. האצבע נפלה על

ח־29 בחודש. גרי הודיע שיופי־יופי, הוא פנוי.

צייס הסתכל בלוח ההופעות שלו וראח שאכל

אותה. הוא בדיוק בפסטיבל בספרד. אבל.

מלה זו מלה. חוא מגיע ארצה ב־29, נוסע

מנמל התעופה ישר להופעה בשפיים, חוזר

יש לו כבר חופעח שם ואסור לפקשש.

מיספר קטעי נגינה. בעקבות המופע

שני האלילים, עם האגו המפואר שלהם,

הקפידו מאוד ששמות שניהם יופיעו בדיוק

באותה אות ובאותו גודל מעל לשם המופע.

הניו־יורקי חמשותף שלהם, שזכח להצלחח

אדירה, החליטו שגם בארץ יתנו קטע כלי

תדש משותף. אבל, מה עושים כשאיו להם

יש חברים מוסיקאים, שנוסעים כל הזמן

בעולם ומעבירים תווים מאחד לשני. יש גם

טלפון מעולם אחר, שאתו אפשר לתזור על

הקטעים היותר מסובכים. דבר אתד בטוח:

אם חיו תלויים בטלפון הישראלי, לא היו

נפגשים לעולם. לא בתזרח, לא בהופעה.

גם עם נקע בכתף

ברוצגח החגיגית של "יתומים", שנערכח

בשבוע שעבר בתיאטרון בית־ליסין לכבוד

הית נחת לדי חרבה אנשים. נחת לבימאי

אילן אלדד, נחת למכרם ולפטרוניתו

חשחקן מ**כרם חורי** שקיבל את פרס ישראל,

הראשונה רות דיין, שסידרה לו את מילגת

חלימודים הראשונה בלונדון. נתת גם לדליק

ווליניץ, ופחות נחת לשחקן הצעיר בן לוין,

שקיבל חרבה מחמאות אבל יצא מהחגיגה

חהצגח מספרת על שני אחים יתומים.

תגברתו האלים הוא דליק והצעיר הנתון

שהשתכר, אורח־בן־ערובת הביתר. (מכרם)

התצגח רצופה בחרבה אקשן גופני, נפילות,

ממשיכים לשמור על כושר במהלך ההצגות,

לא שזה עוזר להם הרבה, מסתבר. באחת

חסצינות מפליק דליק לבן מכות רצח, מני אותו לרצפה – ותכל מתרחש על מקרשים.

כדי שבן לא ייצא מחסצינח חרוס לגמרי,

הכינו למענו שטיח מרובד בגומאוויר, נגנן

אבל, בחצגה החגיגית היתה לא רק חגינה

וכשדליק הפיל את כן לרצפה באלימות, הוא

אלא גם התרגשות גדולה ומתח עצבים,

פיקשש את חשטיח. הזעקות הנוראות שהשמיע בן בנחיתה חקשה על הקרשים היו

לגמרי אמיתיות ואלדד, חבימאין שישב

באולם אמר לעצמו: קרח לו משחו. אבל,

שבת היחטים המוזרים בין מכרם לכן

חחצגה, כידוע, חייבת לחימשך. כולם המשיכו

לשחק כאילו שומדבר: עד לסצינה מסויימת

מגיעים לשיא רגשי אומר מכרם לבן: "כל

בחור צעיר זקוק מפעם לפעם ללחיצת עידוד בכתף, ומכניס לו קווץ מעודר כזה

מכרם חפנים לבן סיבוב מפרק כתפיים ובן

הזיל דמעות כאב כל כך נרגשות, שכמה

אנשים טובים באולם חתחילו לבכות

מכות ואלימות. במשך כל התזרות עבדו

השחקנים על עצמם במכון־כושר ועדיין

שלא ייצאו מהחצגה בשן ועין.

למרותו הוא בן. יום אחד מביא הגדול.

ויחסים מיוחדים נשורים בין חשלושה

ההצגה חייבת

להימשד

עם כתף נקועה.

אפילו הזדמנות אחת להיפגש לפני הסונצרטו

"ג'אז מעולם אחר", ושיהיה להם בדיוק אותו

משם ללוד, ומשם חזרה לספרד. ב־30 בחודש

וימצאו תאריד טוב ומתאים לשניהם

שתלך לפי התסריט הבא:

בכיתת־אמן בניו־ג'רסי. להזיז.

הרוונת גייל. גם **שרה, גם מצייר**ת

טוסקה קפצה אל

עלתפקיד הרוזנת, באופרה המתחדשת

לשואי פינארו". ישירו בערים הגדולות, גם

האמריקנית. תגיעה עם פק ביקורות נהדרות

תסטיבל לייק פורסט, אי־שם בצפון מדינת

אנבאמה, אבל לא בעיר ניו־יורק ולא בערי

היאשון שלח כזמרת אופרח. בגילגול הקודם

אירופה. זה אומר משהו, אבל גייל נשמעת

אינטימית. בארץ זה הסיור המיקצועי

היא עצמה לא יודעת להטביר איך ולמה

התחילה לצייר מבוקר ועד לילה ציורים

נאמריקה. ממישפחתה לא ניספה איש

סטלם בנושא אחד: חשואה. חיא דור שלישי

נשאח. אכל, החיסטוריה חיהודית ישבח לה

על חכתפיים וחיא ציירה מרודימיון וממח

מלדת־חפלא של חשואה. החורים שלח

**וקראח ושמעה. העיתונות עשתה מטעמים** 

שלה היתה זמרת־פולק ועוד לפני־כן

ילות פלא, ציירת דווקא

אפרות של פוציכי.

ייורק, שבו הוכרזה כטוסקה אלילית.

הניעה גם בקנזט־מיסורי וברוציסטר־

נענולה. לא שינוי מחותי לזמרת, חרגילה

לתופיע בעיקה בערי תפרובינציה

למרגלות מלון חילטון ת"א תלויה באוויר תחלה עונת הקיץ 1987 צביקה פיק

בתופערו מתממת בלהיטיו חישנים והחוש אם חאופרה חישר אלית החדשה מתכוונת בימים שישי ומוציש + זמר אורח לעודד עליית אמני אופרה יהודים מחו"ל, מיקרח של גייל הדני, לשעבר קסלמן, לא צויו לטרוח. היא ממילא נשואה לישראלי, אילן תדני, ושניחם גרים בניו־יורק. שם הוא מיצג את בנק דיסקונט. פרנסה לא רעה,

🖛 כניסה תופשית 🖚 פתוח ערכ ערב וכן בשעות חיום • תכניסה מחוף שייון מתקבלות תומנות לאירונים מ־50 עד 600 איש, טל': 423369, \$11541-11 המקאות. ראה מיכורה יפת. גייל, לעומת

זאת, מרחפת כולה בספירות של אמנות. גם ינת גם שרח. גם מציירת. נימים אלה היא עסוקה בתזרות אחרונות

דיסקו נוער במוצ"ש 20.6.87 מהשעה 8.30 בערנ

מגיש: אילו בן שחר

להיטים לוהטים, פרסים, הפתעות!!

מועדוו הסילוו במלון אויה ליד סביון רונהלת המועדון גאה להציג הערב, יום שישי 487

את הבדרן שמואליק ספן עשראל רוזו זמר אורגניסט ★ תזמורת "כרוול-לבן" עם חזמרת מ במוסיקה משנות ה־60 וה־60 בינגו נושא פיס 🛨 שירח בצי<u>בור </u>

התפעלו פחות ויום אחד קנו לה גיטרח. אז סרטים לחומנות: 7-255525 פרטים התחילה לשיר שירי פולק. את רובעל הישראלי חכירת כשחיה סטודנט למינחל לסקים בניו-יורק. תמועדוו הלי כשנישאו ובאו ארצה, חרשה את הארץ ביותר כאמרת פולק, עם גיטרח צמודה, "תשואות

ראשונותי, הופעות בצבא. את כיוון האופרה השטיקה חקלאסית לקתה רק כשהיתה נהריון עם חבת הראשונה, לפני 11 שנח. ער כ תוסס של בירח ומצב נינתיים, יש גם בת שנייח וקאריירה חבדרן מסי ג בישר מתפתחת. שרח את לח־בורזם, מאנון לסקו, נאטרפליי, טוסקח, קוזי פאן טוטח וכרמן. נביקורות כותבים, שאין כמוח מבצעת

א בבר יוקו הזמר חיוני לריטרוס הזמר השראלי אבי סינווא הזמר הליון שימי דון על הביזקר פיקו במוציש מצטרמים להכנות ", כמונן, לא תעודת־ביטוח נגד תְקלים. הזמר רקדו: נזום חורגול חזמר חטורקי: סלאביק נאחד הביצועים האחרונים של טוסקח, שרה את חאריה האחרונה, שלאחרית היא <u> 13/847193 – 812618 מייטות ואירועים</u>

שאבדת בקפיצה ממרפסת הקאסטלו דנואטית, מצפח לנחות על מצע מיזרונים אופטי ציסקו המנו לת, אבל במקום זה נישארת תלויה אוויר של אחורי הקלעים, כי שמלת־חמשי ארוכה נתפשרו באחד מזיזי התפאורה. חת נשארת שם מי יודע כמרו זמן, חקחל אראח דבר, אילמלא שמעח את קול חמשי ומיע לאט אבל בטוח, ותוך דקח שותררח OK10 10/1 . עם מסך וידאו ענק חערב ביח הנוער (זו

חערב – מופע סגור, סבריה

מוביש - מקיף אי נאר שכע

להזמנות: פרי שרותי מוסיקה והפקות טלי 9342223; 03-9229962

מומע דיסקו – וידאו של

בין חביקורים בארץ חגיעה פעם גם לדישם, נפגשת עם חאוצרת והראתה לת חלק מציורים בנושא השואה, כשחיא מציעה לפשמים להשאירט במוזיאון חמוסד. האוצרת השבירה, שתולים שם רק תמונות של אנשים חיו בעצמם בשואה. אבל, כעבור כמה ושים חגיע אליח מיכתב, בו נתבקשת אנים אחת פתמונותיה ליד ושם. עכשיו וואח של פינאדו" מיוצגת שם בציור, מתאר שורה ארוכח של נשים וילדים לפני אי חנואוים, ובחזית שורת נגנים המלווה ום ציור מאופרת אחרת לגמרי.

וי. גייל טוסקח קפצה כמתוכנן בזעקה

מאת עדי נוי



אותו מאוד. סוף פרס א'.

שלו בקולנוע.

בפרק ב' ניכנס לתמונה בימאי חסרטים

הוקרן בת"א 7 שבועות. בימים אלה הוא מביים את הסרט "מקום ליד הים", עם אלון אבוטבול וענת צחור. לסרט יש גם מפיק

ושמו סילבן אסולין, בעל עסקי אופנה

איד נפגשו השנייםו זה סיפור מחסרטים.

התסריט, התחיל החיפוש הבינלאומי אחר

מפיק. בין השאר חגיע לרומא, שם יש לו ידיד

עורך־דין, שאמר לו: אני חושב שיש לי מישהו

לפני כשנה, כשרביבו גמר לכתוב את

רפאל רביבו, שסרטו האחרון "עדות מאונס"

בפאריז, שעם הסרט הזה עושה את הסיפתח

בהזדהות שלמה. רק בסוף ההצגה, מאחורי הקלעים, התגלה שבאותה נפילה בן המסכן נקע כתף. אז גם הופיע אחד חמוזמנים, השר חראשונה שלו". אמר, והכניס לו טפיחת

# החניד ממחנה־הנוער בשוויוץ יפיק את הסרט של המדריד

חחיים כותבים לפעמים תסריטים כאלה, שאם מישחו היה הופך אותם לטרט תורכי גדול ותחליף־אבא, קראו רפי ותם אחבו

ללא תיק עייזר וייצמן, בירך את כל חשחקנים, ובעיקר התפעל מבן לוין הצעיר. לו אמר: הויית כמו טיים בטיסת־הסולו עידוד בכתף תנקועה. איי!

או פרסי גם אז חיו אומרים שהוא סובל מעודף דימיון פרוע. רוסיפור מתחיל בראשית שנות ח-60, כשמרוקו קיבלה עצמאות ונכנסח לליגה הערבית ושערי היציאה ליהודים נסגרו, אם־כי לא חרמטית. גם בתנאים החדשים נמצאו שם שליחי עלוית־חנוער, שעברו מבית לבית, אספו ילדים יהודים למחנח־קיץ־כאילו והבריחו אותם לצרפת במטוסים קטנים. בליון חיכח לחם מדריך אחר, עם אוטובוס־תיירים צמוד, שהברית אותם באישון־לילח לשווייץ, לעיירת הקיט מורזיאנס. שם שחו כמה שבועות, עד עלייתם ארצח. למדריד שלחם. שהיה בן 19, דיבר את שפתם והיה להם את

האחרון של רביבו ברומא הזמין אותו הידיד לארוחת־ערב במסעדה, ואיך שהם נכנסים מישהו קם וצועד לקראתם העורך־דין ההמום פוער זוג עיניים ואומר: שבוע שלם אני מחפש אותך בטלפון בצרפת – ובסוף אתה כאן. תכיר, חוא אומר לרביבו, זתו סילבן אסולין, הבחור שרוצה ללכת לסולנוע. חתיישבו ואכלו ודיברו על אוכל ויין, אף מלה קולנוע, ובסוף מארוחה פרש עורך הדין האיטלקי מחשולתן ותשאיר את השניים לבד. בשיחה גילה רביבו, שהבחור מדבר עברית שוטפת ושחוא חי בארץ כ־10 שנים. כשאמר לו שלמחרת הוא טס חזרה לשווייץ. גילה תצעיר שגם הוא חיה פעם בשווייץ, בעיירה קטנה ושמח מורזיאנס, כשחיה בקבוצת ילדים ממרוקו, כדרך ארצה רביבו בחן את פניו הארוכות ושאל: אתח זוכר איך קראן למדריך שלכםו ענח סילבן: איד לא אזכור. חרי כליכך אחבנו אותו. רפי קראו לו. אחרי פאוזה קטנה, בשביל לקחת אוויר. אמר לו רביבו: רפי המדריך -- זה אני. והדמעות שולגו לשניתם חופשי לא היו

מבעייה היתה רק למצוא אותו. במשך שבוע

שלם טילפנו אליו לצרפת ולא מצאו. ביום

תוצאה של הבצל. מי שחושב שבאותו רגע היה לרכיבו מפיק ומממן לסרט, טועת. אחבה ונוסטאלגיה זה דבר יפה, אבל ביזנס חוא ביזנס. אסולין לקח אתו את התסריט, הבטיח לקרוא, ואם ימצא חן בעיניו יחזיר תשובה תוך יומיים. כעבור יומיים בדיוס חגיע הטלפון חגואל לזינבח ורביבו שמע את חבשורה: אני עושה את הסרט שלך, אומר היום רביבו המאושר: האמתו השבתי שלא אשמע ממנו יותר... נגי אמר שאין הפתעות בחיים.



הראשונה במתן אשראי לדכב יצחק שדה 34 תדא טל. 33-336431 שדי כן גוריון 8 חיפה טל, 02־223475 רבי עמיבא 1 ירושלים טל. 04־520461 もりひりり コミロジョン אנ<u>ציַקלוֹפ</u>ּדיה sital ก็นกับกลา מדיח הכלים OBIDIP תזוכים במס'17

צחק שדה 34, ת"א, טל. 31-336431 (ס רשת מלונות "שיף" - רשת המלונות המוכילה כיסיאל. ושת להרכבת מערכות הלימה לרכב (אנוחים) במשנחת מכון התקנים. בייקה היכם! א.ת. הישך השק"ב (לד ביה"ד למנות), א.ת. הימנות (לד מוטך מניו), יהוד: צומת אוזיה, מ"תו א.ת. טילת.

הפרס הגדול מתנת

תבארת

המכונית בעימ

הראשונה במתן

אשראי לדכב

מכונית ביאם דנו, שנת דסי כולל מסים

MECICIN 4. מדריך העטקים המקומי המטוע בקרונ זשרון, פ"א והשפלה 136.461.00. רשת השורק הודולה נישראל בעלת סניםי סומר קו-אום, הימר קו-אום שוקט הונטת 50 של קניה טובה. "רשת הריבוע

ידיעות אחרונות

20 HI 197 20 C

: אות לפתרון החידון: בתלוש (המופיע לאתר ההגדרות) מצויינים מספרי הספולים

החלו מבצעי הקי

וסינטיסייזר שגרם למהפך!

וליירים. עד 32 פריסטים!

מש-סדרת עורות S.M

מצות Remo, לכל הרוכש

שוכת תופים אקוסטית.

יגיטריסטים!

Ibanez, Ross, Fender,

Miguel Angel Suzuki

Ibanez-ו DOD ו-Ibanez

בחר הצעות רכישה מדהימות

תשלומים, בריבית מבוקרת!!!

.03-822917 יפו. טל' 03-822917.

מחות נית חלילית – חנביאים 15. ירושלים:
המלי פרי חוש 2. טברוח: בית חמוסיקה – רח'
המלי שולח: צליל וקצב – בשקם, קרית.
השקיו טימפונית – דבורת 7. חדרת: ירון גורדון
המא 62. נתנית , יקינטון – ויצמן 3. חרצליה:
החונים - טוקולום 78. אשקלון: לדוד מומור –
האי שבעי קונצרטינה – מנרזי תגיטאות
האי ל 6. נאר שבע: קונצרטינה – מנרזי תגיטאות

בית הלילית – ביבר השטוו. י

נית חלילית - חנביאים 15. ירושלים:

נתאי מבצע מיוחדים !

אין חם ב-חלילית

למשך מבצע ההנחות למערכות א

יסוווו א Sininoi

Elka-Orla אווני

דימיקה, אפטר-טאצ', 8 ספלטים,

לאמנס ובמחירי מבצע מדהימים!

ה חידון הסמלים ב-

+ רקדנית תבטן כוכבה ל משח לוי \* אבי דנינו \* שימי וון א יאנים הקטן א הנדי דותן פלחקלים במוציש: 🖈 משת לוו 🖈 אבי זנינו 🖈 שנולת ★ שימי רון ★ קינן גובניר ★ הנרי זותן
 בירח מחחבית – חרבה נידור ומצב־רוח חזמנות לאירועים עד 120 איש 397710,

הופעת אורח הזמר **ניקול**י

פאני – בתיים מסטיה מט

התוכנית: מידי ערב, שישי, שבת בצהרים ובמוצ"ש – תוכנית בידור מאיסטכול

נשים בלבדו ביאי ג' מוםב.14 ארוחה+חונים

הערב יום שישי

ערב מזרחי

משגע

עם מיטב אמני חזמר:

בקלטת חדשה בשירה תימנית

בטעם

של פעם

עם חיים רוטר

22.00 - 19.6 27977

אנדכה ניו

במוצ"ש: ערב דיסקו צקטים מרחיבום אבי חלמו

הכניסה חינם!

בחמושי: דיסקו עם

צדוק צוברי

חיים דן

אלינו כנית ולא טעית

יאניס הקטן־

03-334637 🕿

ידיי ורדי

רקדנית בטן

052-441460

ליידי מיוזיק

13.5564459

למה דווקא ווו

במוצ"ש חפלה יוונית ים-תיכונית

עם חבוזוקאי ארלל ולחקתו בשרי דטאים

הכניסה בלבוש הולם

ריקודים עם *יוסי יופה* 

ורוופעת אלביט חישראלי" o יום א': פנויים עו

ניתן לחזמין אירועים ומסיבות 052:443537

ערב ערב תוכנית מלאה

הכחול

051-575777

ימו העתיקה

מול תאומים 1

ומו,ומת 15

מבצע מושון

אל 10 עמאוע (בונק בפולוע במן עומונע (נס ניהפינו צפקנמן - נינות

037915723

חקלטן קת לכל אירוע בירות גם בירות גם הפריים

) 188547 OST 884499

03\*5520649

לוספוז

חגדול בישראל

מאיסטנבול

תזמורת 12 נגנים

\*\*\*\*\*\*\* מופע של חומר חיווני הנודע ללרגו כור גר כנים כ ב.צלילי הבוזוקי', דח' העליה 22, ח"א נניפנוציני מחוח רצוף 1900 –1900 ובמוטרון ,פנטטיהי כרט'סים בערב המוצע במלון פאראס משעה 17.00

ייצוג בלעדי

טל. 335584, 03036°C3.

בקרוב: אריך נגן חדש ווו

טתאורן לטגיש מוסיקה מקצועי

מוטיקת רקע "חכוכב" בחנחלת בני

מתמחת מוח שנים בתנשת מוסיקה

תנחייות אירועים בשילוב הקחל, קטעי

חומור. בני נעזר בציוד משוכלל ואפקטים

מרחיבים. את ראשית דרכו עשה בני כאיש סאונד

ותאורן בתיאטרון חקאמרי. "יש חשיבות רבה

לאופיו של המנחה, לצורת החגשה ולסגנון מדגיש

03'840570

עשתה סיסיל דרך טורקיה ושם מנתה מלחחה

חרשה שנתפרח כמיוחד עכורה ע"י התופרת המכינה

רון שלום התקליסן של המוערון, במלון סונסטה 🗖

פתח עסק עצמאי הנקרא "דמי סונג" – שירותי מוסיקת,

אלי לוזון צעיר מנתניה, הגיע לפני כמה חורשים ימי היהי ביותן בעיד באתניות הגיע לשני בסות זמו שים למשדר הפקוח .בן מוש" והביא איתו קלמת להמצה. משח בן מוש אשר הקים את לחקת "צלילי הברמ» וגילת לדבריו את הזמר היהים את המשיב ונדלק, הקלמת נלקחת לשיפוץ", נוסמו שירים חדשים – הזום, וה להימו .אל

לשיפוץ", נוספו שירים חושים – והיום זה להיטן "אל הלעוויזה קצת קשה להכניסו – מספר אביגדור ממשרד המעוויזה קצת קשה להכניסו – מספר אביגדור ממשרד אלי תצעיר סוכל מחוסר פינמנט צבע העוד הנקרא בלאדין" ללבקו. אכל מחוץ לטלויויה אלי הוא זמר מצלית אשר מוזמן "לבקו. אכל מחוץ לטלויויה אלי הוא זמר מצלית אשר מוזמן להופעות והקלטת שלו נמכרת ישב.

■ "שיפורי התקרה" במרכז מסוהים השך להיות בתחונה המאווינה" לפני השינה של אומנים רכים. בשעות הלילה, המאוורות אפשר לראות את אומנים והים. בשעות הלילה, מלמיליאו, אלי אוחנות ורכים אחרים...

רגמים גם עכור רקרנית הבטן המצרית נכווח פואף,

אירגון אירועים ומצוגות אופנה.

בני", חעובר בקרוב למשרדו החדש בני", חעובר בקרוב למשרדו החדש

מסובים

שלטובים

במחירים עממיים

כרטיסי

15 ש<sub>"ח</sub>

לא לשלם

(B)

מטבח עשיר המקומות מסומנים הישיבה סביב שולחנות מופע יתקיים ביום אי 21.6.87, בשערו 22.30, עד אור הבוקר מלון פאלאס, תל-אביב, אולם העצטאו חירקון 277 ת"א המופע יצולם בוידאו בחסות "צלילי חבוזוקי"

הזמנות למופעים בן־מוש הפקות: תיא, שדי חר־ציון 23, 380852

מקום יפחפה לבילוי באוירת גן רוגעת. "שיפודי התקוח" – אוכל ישראלי לאניני הטעם – כשר פינת חמד שקטה לארוחות עסקיות , מוסיקת רקע חדש ומפתיע! פיתות עירקיות חיישר מחטבון פתוח! בשבת ובכל ימות השבוע עד השעות הקטנות

בקרוב! מסעדה סינית ולונה פארק

בימי שישי ארוחה בליווי אמן אורח

פתוחה 24 שעות

747270 אירועים עד 300 איש • 🕿 777333 מירועים עד

רחיצת מכוניות

להשיג בכל החנויות ברחבי הארץ ● הפצה: *אחים ראובנו* ☎ 03-335584

בתכנית אמנותית מלאה מיוון

תחנת דלק

לחתשת בריסצווה ואינונים מיקי, 221065-60 רא 6273 ליצוים לכל אירוע " הזמינו אותנו ואנו נסתובב בקהל נכדר ונשמח אותו

"שובי יפיפיה"

לארועים בשפסספיבס

המרכז לבידור והפקות

שרותי אוסיקה

בירגלית צנעני עוברת כמרץ על קלטת חרשה.

ארבני אמרגנים" מספחים זמר וודש וצעיר הנקרא: 🔳

חמחקה את צורת סגנונו של זהרי ארגוב ואפילו דפיון רכ

ביניהם. בקרוב נוכל להחליט, לאחר שהקלטת ובראשונה עומרת לצאת לשוק.

שלקי ארז מאולפני בוכב נולר עובר לאערונו, על אריך נגן חרש הנקראו "פרסקפי את המילים כתב מיקי בעצמו למוסיקה של מתיאוס החור צעיד וכשרוני.

למוסים של של אום במין וכשות:

■ בהמלה עם רובי חו, קלמת חדשה של הומר רובי הן
וכולה בערכיתה השבוע לאחר הופעתו, הוומן רובי
למצרים ההופעה התקיימה כגן קליפט, רובי הגיע ושר
את הלהיטים מתוך הקלמת חתדשה, כאותו מקום נכחו
בדיוק הקונפול המצרי וממלית מוב הגו מהשירים

המוכרים לחם במעור עם הזמר הערגיימצרי מחמור ערוריה, כל כך נהנו שנם הומינו...

■ הזמר מישל בחן מתכן מסיכה מיוחרת לרגל צאת תקליטו החויש! גאובת ארץ ישראל", עם הלחיט גאני גבר" של שלמה בישור.

black for pre

מין החקליםן רון שלום (סונסטת לשמפר) לו: 357950 בים

קלמת חדשה

וופלה

משגעת

חלק א׳

לרובי ובמונות

בדונחייתו ג'קי פינכוו

לשרותכם:

חוות

סוסים

לילדים

סוסי פוני

לארוחות

קלות

אמינח" בעברית -מודה אני לפניך". ועוד... - חכצה ראשית: אחים ראובני 335584 239175 בלעדי למופעים ואירועים: ביום 20.00 14-20.00 צוג בלעדי

מתכננים לערוך אירועים לרשותכם: מאנר ענק תאמרות

מרים, תקליטנים, בדרנים, לחקות מחול, קוסמים ורקדניוה

בטן חלקם בייצוג בלעדו:

איציק קלה ומיכאל סינואני להקח שורשי חימן

אָלי משה אבי שמעיה גידי שמור

ג'קי מכייטן \* אלי עידן \* אבנר גדסי ועוד...

תייעוץ חינם – המחיר חוגן – חסכון כספי ומניעת התרוצצויות משרד: דרך ההגנה 75 תל־אביב טלי 339175, 330847 בין

חשעות 20.00–14.00 לבקש את שמשון, בערב 14.00–922

הופיעה סלטת חדשה של הבד

יואב כוי

מיטב מערכונים ובדיחות "גנביש", "תצנרוו"

שכולם ציפו לה

"מכתב

אחבה"

של הזמר

177277 תולוה בערב 9222096 שמשון 33-330847 בורמוש הפקות מציג:

טל הפקות ואמרגנות מציג: הקלטת אתבת ארץ־ישראל מישל כהו

בלחיט "אני גבר" להשינה בכל חתנויות ייצוג בלעדי למופעים: נוח שאנן 27, ת"א 370814 🕿

זיכונוו!! היכונווו בקרוב מניע!!! コカンツ つりかて ココ

ל חביבי ית־עיני ל חיזרי אלי 🖈 רונה

מזמנות ופרטים לטלפו:

תומורת ... שימו לב! לקראת חודשי הקיץ

עוגב הפטות מציג

לקהל חרחב את

לקל

מפעלים ולועדו עובדים

רונחות מיוחדות

★ בריתות ולכל אירוע

להזמנות: 03-625542

ערות 24 03 614506 טערות 34 O3 614506

ולחקותנו

שורשי

חיתן

הסגנונות מבצע קיץ מהמם! עם הזמר דורון

ובור יווני מפורסט משגע

שמואל

מלאכי

+ מוסיקה לריקודים להזמנת אירועים:

03-314890 ,322250

\*\*\*

שרותי מוסיפה וחנחיית באיכות ייפלטת. הלת עוב ומה ועיקיי לכל איות 162 דרי מקצועית ומעולה 03-352395 מל: \*\*\*\*

שימי רון זַ יגאל נוף ב

בני, המנהל היום את שירותי מוסיקה לאירועים הכוטב, התחיל ררכו כתאורן וכאיש סאונד. בקרוב עומד לעבור למשרדו ותדש... מיטיל רקינית כטו, חורה לאתרונה מטיבוכ תופעות בארתים, את הדרך הזרה מצעד הפזמונים פעמי המזרח" תמצעד משודר ברשת א' ביום ו' מ־6,00-6,000 עות אריה צוברי נו. מימ / יווי בת

תמצעד משודר ברשת א' ביום ו' מ-8,000 עורך אריה צוברי 1. מימי / וותרבהן 1. אובתישון / דמי דמן החוז המשועה 1. איץ מימי מוכה 1. היותר אוריה א

כליך ליקן שדותי מוסיקה וצולום

תותי מוסיקה וגיקה מען: 9611647 מערד: 9379612560 ייזמיר"

מוסוקת רקע + מנחות, מוסוקת רקע + מנחות,

משקאות להינם.

ּקניה הטובה באורגנים - בתנאים מדהימים

תבצע מיוחד י־

. תשלומים × –,95 ש"ח 4

עשוה מתכח

elina einita 605

מכונה החמירה לכל עקרה כיה תומרת ישר, ויגיוג, כמחורים, קימולים, כיווצים, רובסנים, מונורמים, אסליקציות וריקמה הנפשח. דגמים ווסמים מכל הפידמות ובמחירים לא מתחרים. מעבדת תיקונים הגדולה והמשוכללת בישואל, צות טיכואים ותיק ומנוסה.

רנול מהידות משת -- "COOMBER 2080" הדרך הקלה להדרכה וללמידה מגבר + טייפ קסטות. חדיש וקומפקטי, בעל מהירות משתנה לתנועות איטיות או חהירות.

יתרונות בלבדיים רבים ל""COOMBER 2060" וביניהם: \* הפעלה קלה ומהירה \* עוצמה — 65 וואט \* אפשרות הוספת 2 חנברים + כלי שידור נוסף ורדיו. שיים חיצוני וכוי) \* נייד \* משקל קל (6.6 קיג) \* הקלטה ממגבר לטיים חיצוני \* שידור חומר מוקלט

ומתו הטברה קולית ברומנית ועוד.

בצט בע"מ — לשירות הלקוח מאז 1921.

Coomber הדרך הקלה להדרכה ולמידה

פרטים מלאים ותצוגה:

בשבוע תבא

מגבר־טייפ משוכלל

COOMBER

לרוצים למרסם-408456 (פ

U.N:552.0556' 052.0526| E0

חברת כצט בע"מ • המח' האוריקולית 02|247836 מינפה: 8-752525|40 ★ ירושלים: 216822, 368142|20

"ארט" – מכירות פומביות הזכונה לכוכירה פוכובית

המכורה תחקיים כמוצ"ש 20.6.87. בשעה 20.30 במבירה: במלון גרמדה קונטיננטל". תל־אביב שטירוים פרסיים נדירים 🖈 תצוגת הפריטים תחקיום במלון גימדח" 🖈 כלי בסף מעוכון 20.00 ביום ששי 19.6.87 ביום ששות תמונות וחפצי אמנות נדירים 🖈 ביום שבת 20,6.87 בין השעות 20,6.80 עויטווי 🛧

שולי--אדע מכירות פומביות • היפה טל' 1653 04-04

למטיילים בלונדוו!!!

כינת וארוחת בוקר - חדרים יפים דקות שפורות מחמרכו 40 Golden Manor Drive London N.W.1 a Tel: 01-449 9673 Tel: 01-994 2887 קוודינות מתארץ – 1440

בלווז הכללי של "ודיעות אחרונות" אין סחבת המרפון לא מפסיק לצלצל

26121150

ברגמן המרכז הארצי למכונות תפירה בן"יהודה 10, ת"א, ע"י קולנוע מוגרבי פתות 13.0 (13.0 (0.0), 10 (1.0) יום כ' אחה"צ סגור 290674 ,293130 ,297660 טל'

ם כיכות

במרוו

296734

שנת קולועאום

בקרוב קלטות חדשות

לאירועים: חנרלטה

037797811 דמני

ולבסוף לבעלת בית־בושת, המעניקה שירותים לגברים תמבקשים פורקן. חפורסו לא בא רס בשירותים ידניים. אלא בעיסר במלקות ובהצלפות מו חסוג האתורי, חנותתות על עכוזי אותם גברים. המבקשים לחיזכר בפורקני ילדות הזכורים לחם מבתי הספר הציבוריים. כד שיש לנו קצת מן "המרפסת" של זיאן זינה (מראות, השתקפויות, תחפושות, חברה ופוליטיקה), קצת סוציולוגיה בגרוש (חדחקות, סטיות מן חנורמח, מצב האשח בחברה גברית), קצת סיפור אמיתי מחחיים (חסרט מבוסס על סיפור אמיתי, שאירע למאדאם אנגליה ושמה סינתיה פיין) וקצת בדיתות אנגליות. שחרי הבימאי הוא טרי ג'ונס, מן חמייסדינ של חבורת "מונטי פייטון", שביים את שלושת סרטיחם חיפים ביותר: "מונטי פייטון וחגביע הקדוש", "בריאן כוכב עליון ו טעם חתיים לפי מונטי פייטון". את התסריט כתב דוד לילנד, מחזאי

האפיתית, ובנה דמות בדיונית לחלוטין השואבת רק חלק מהשראתה מהאמיתית. בתפקיד חראשי ג'ולי וולטרס, שהתפרטמה בסרט "לחנך את ריטח", אף חיתה מועמדת לאוססר על תפקידה זה. שחקנית תיאטרון מיומנת. במיטב מסורת התיאטרוו חבר יטית. חנועצת שיניה בתאווה רבה

בתפסיד הראשי. לידה אוסף שחקני תיאטרוו וטלוויזיח קומיים. שתידוע בחם חוא אלק מקואן (בפרנזי"), חמגלם כאן טייס בדימוס, שגילה את המין באיתור מסויים, והוא דוהר עליו כעל ספיטפייר ישן.

בטלוויזיה. לקומיקאים אחרים. כך כשעמד לראשונה עם חומר מסורי כסומיסאי על בימות וחיקה את עמיתיו. כך כשכתב את יצירותיו הסיפוריות הראשונות, כולן פארודיות, החל מכיפה אדומה וכלה במאדאם בובארנ כשרוחל לכתוב מחזות ותסריטים, השתלטוז עליו שיגרת חפארודים. מחזתו "שתק אותה סם" חיה פארודיה על סרטי בוגארט. התסריט ל"מזינו רויאל" – פארודים על סרטי בונד. כשהחליט לביים סרטים, לקח סרט יפאני, וזתעלל בו, קילף את הפסקול חמקורי שלו ובנה אותו מחדש כפארודיה ו סרטים יפאניים, על סרטי גנגסטרים, על הכל בעצם. חסרט: "מרו נשמע טייגר לילי" אלן הפך, איפוא, את הפארודיה לנשקו תעיקרי. מעיין יצירתו יכול לפכות רק

*"ינוי רדיו":* וודי אלו בסרטו

ידועה נטייתו האופיינית של וודי אלן

ה־15. נוסטאלגיה. ראה "זכרונות״

להסתמך על אילנות גדולים בבואו לנטוע

זת שתיליו הרכים. מראשית דרכו העדיף

פארודיסטית אל עולמות, סיגנונות, יוצרים

אחרים. כך כשכתב את בדיחותיו הראשונות

את רוח הפארודיה. את חברקות התומו

הגדולות ביותר בנה תוך התייחסות

כשחוא ניזון מיובל קיים חמפרח אותו, בין אם כפארודים ולעג, מחווח מעריצם או מקור חשראת. אלן מתחיל את הקאריירה הקוכנועית שכו כבימאי בפארודיות על זיאנרים קולנועיים:

"קח את חכסף וברח" מבוסס על מאות סרטי פשע. "בננות" לועג לסרטים "חמחפכניים" של שנות ח־60. "ישנוני" . מארודיה עליזה על סרטי המדע הבדיוני. חוא עושה פארודיה טהרורית על "מלחמת ושלום" של טולסטוי ב"מלחמה ואהבח". ואילו ב.כל מה שרצית לדעת על המין ולא חעזת לשאול" – פארודיח על ספרי חסברה מינית, על סרטי פורנו, וקטעים בחם חוא מתמודד עם סיגנונם פליני, ברגמן,

שרה כעברית אני שומעת באוזני את המלים

כרגע היא בחזרות כאולם נחמני כת"א. הופעה ראשונה כ־20 בחודש, עדיין לא יודעים איפה. תהיה גם תומורת של חמישה נגנים. בעבר הוסיעה גם בחצרות מלכים: גנראל מחצר

שרה גם לפני השאת האיראני. גם בתורכיה חיתה.

אמציה: התקשורת כארץ לא התייחסה להצלחות

של טוכה בתו"ל. אף אחר לא מכיר אותה, למרות

מלך מרוקו הזמין אותה להופיע כארמון המפואר.

לארית פיאר.

תמי שבק

טובה מורת. "כשאני שרה פיאף בעברית, אני שומעת באוזני את המלים בצרפתית"

וומן אינגבד

מאז אין אלן יכול ליצור מבלי שינסה להתמודד עם עולמו הקולנועי של יוצר גדול כשהוא שוכח נטייתו זו, הוא עושה את סרטיו חטובים ביותר: "הרומן שלי עם אנני", "מנחטן", "דני רוז". אד, חוא לא יכול לשכוח. המוטו שלו בשנים האחרונות: "אם אשכחכם ברגמן ופליני, תשכח ימיניי. לעתים פוזל הצדה ולועג לטרטים הרומאנטיים של שנות ה־30 (שושנת

קחיר"), לעתים מחווח מפתיעת לגאון אחר. אורסון וולס ("זליג"). לרוב נאמן לברגמן ולפליני. איזה חסרון אמנותי בולט, צורד מוזר ללכת על קביים במקום להזדקף על רגליו שכו.

חרומן שלו עם ברגמן מתחיל בסרט החקייני "רגשות", שבו חוא מורח במודע" ובמכוון את ברגמן על המסך הניו-יורקי וגונב מהגאון חשוודי הכל: עלילה, דמויות שיח, סיגנון הצילום, סיגנון חמישחק ומח לא. במיוחד מיזעקות ולחישות". חתרמל נחוץ לו, כנראת, כי רק אם יידע לדבר ברגמנית, כך חוא סבור, יידע לדבר

וודי־אלנית. יותר מאוחר הוא חוזר אל סרטו הקלאסי של ברגמן בחיוכי ליל קיף מספח אותו, אפילו בונה עליו התנחלות ב,קומדיה סקסית בליל קיץ". ואילו בחנה ואחיותיח" חוא מתבסס בעיקר על באני אלכסנדר".

לסרט החשוב ביותר של פליני, "שמונה וחצי", הוא מקדיש אחד מטרטיו חידועים פחות, אך הבעייתיים יותר, "אבק כוכבים" גם כאן אותו עיקרון: רק אם ילמד לדבר פלינית, יוכל לדבר וודי־אלנית. אחרי שלמד, חוא מרגיש שהגיע הזמן להתמודד עם אחד מסרטיו האנושיים והמשעשעים ביותר, "זכרונות", סיכום ילדותו בעיר מולדתו וחרומן שלו עם חקולנוע. מעיון מדוקדק

בסרט "ימי רדיו" סל לראות עד כמה חוא מיבנית, עלילתית וסיגנונית, חתמודות אחד־לאחד עם סרטו של האיטלקי. ימי רדיו" הוא סיפור ילדותו של הגינגי. חקטן, על רקע המישפחה חיחודית, תרבות הרחוב, ובעיקר חשפעת הרדיו. סרטו ה־15

ביכואי אפוף שידורי רדיו, כוצף שירי רדיו, פטפטני כמו רדיו, משתף גם את גיבורי הרדיו האמיתיים מחימים החם. חצד האוטוביוגרפי בולט. כאילו בפעם הראשונה בתייו התקנא אלן בניל סיימון. חסרט עוקב

אחרי שנות ח-40 חסוערות וגיבורו מעט מבוגר מאלן עצמו, ומכאן כמח טעויות משעשעות. כך אוספים חילדים כסף להקמת מדינת־ישראל עוד לפני חמילחמה חעולמית עימי רדיו" הוא גם מבט נוסטאלגי על "

הקולנוע שעשה אלן. תוא אוסף כאן את כל השחקנים שחופיעו בסרטיו חסודמים. ובעיקר את עלמות-החן. העבר (דיאן סיטון. השרח כאן שיר), חחווה (מיח פארו המשחקת כאן נערת סיגריות צעקנית. קעולה לגדולה), והעתיד (דיאן ויסט, אם כחאמין לעיתונות. ויסט משחקת את דודתו

חרווקה וחיפה, השואפת לשווא למצוא אה חסרט מלוות בקולו של אלן, חמפרש מה שרואות עינינו. אולי גם זאת כדי להזכיר לנו

את מחות הרדיו, נושא חסרט הפעם. בהרגלו, חושף אלן את השפעת חתרבות חפופולארית (קולנוע, רדיו, ספרות של רבי־ מכר, פיזמונים) על עצמו. אשר לבחירת חפסקול – קצת נוסטאלגיה, קצת קצב, קצת ג'אז, תצאו ותזמזמו.

שוכתה להצלחה שכרוגמתה לא ידעה אף ומרת

עכשיו, הזוג פורת מלא תיקוות. כטוחינ בכישרונה, וכהפקה (תיאטרון אוקטבה, ז'אק יעקב). שתעמיד את טוכה כמקום הראוי לה לדעתם. השגרירות הצרפתית כבר הזמינה הצגות. נראה מה יגיר הקהל הישראלי על גירסה ישראלית נוספת

בעוד 12 ימים...

"גדולה כמו החדר" מאת: מוטי נחיאטרון הסמטה ת אברבוך ויהודית הרצברג. כימוי: הצגות בכורה: מוטי אברבוך. משחק: רכקה ככר.

נוירית תל אביב-יפו

מינהל החינוך והנוער והתרבות

.23:00 - 3.7**"אלבום משפחתי"** מאת: נפתלי **"נשים בפארק"** מאת: וולטר יניו כימוי: חנו יביו תפאורה:. משה אויכהופר, נעם מאירי, ריבי זרוי תאורה: אבי פקלר פלדמסר. בימויף ריכי פלדמסר משתתפים: אסתי קוסוביצקי, רמי כוריאוגרפיה: רחל ורדי מוסיקה נרור. רוכי פרות־שוכל. רמי ופסנתר: צביה שרת. תפאורה זוקיהו, בת שבע נועם. המחזה, ותלבושות: מיקי עין דור תאורה עטור הפרסים. הוצג בהצלחה אריאל אריאב כלי הקשה: גיל ורנר נארה"כ וביפאו. 7.7 – 20:30: כוראוגרפיה: רחל ורדי פסנתר

20:30 8.7 ,22:30 משתתפים: וולטר אניכהופר, נעם "רחמים - רחמים" מאת: דניאל מיני כמאי: דניאל לנזיני ע. במאי: ילישבע אושרת מוסיקה: אלברט 23:00 **–** 5.7 עמר תפאורה: פאבל קרלין נהול "עפרונות צבעוניים" מחזה, בימוי וגוה: לימור מילמו משחתפים: אריה אליאס, דוד כהן לוי, יוסי אשרות, תקוה עזיז אברהמי, אורית ברגל.

23:00 - 4.

"חמדו ובנו" מאת: יצחק בוטון

כמאי: זכריה טובי ע. במאי: טלי

אנישר. משתתפים: אדיב ג'השאן.

יוסי בן־שושן, רוני עקריש. מסעם

הלילי, הטראני־קומי, של אב וכנו,

שני מטאטאי רחובות המחפשים

את התוק ואת הצדק ברתובותיה

22:30 8.7 ,22:30 6.7 ,20:30

"לכוסות תה וחצי כוס מים"

אורה: פולינה גולודריבה.

דות קיומיות דרך הומור

20:30 - 6.7 ,24:00

- 3.7 ,21:30 - 2.7 קאברי.

,22:00 - 4.7 ,22:30 - 2.

מצוות אורתות: | ת

מחכים ומצפים" מאת: שרלי

יחשלים. משתתפים: איובי עופר.

תיאטרון מורשה, מוסררה,

20:30 -7

נוטבול כימוי: ופי סלאח בביצוע

כמעט נוגעים" מאת: רועי יבין

מאי: וועי יכין תפאורה: עדנה

ת משתתפים: אילנה בן אחיליו.

את: רועי רשקס במאי: שלומי

וסקוניץ ע. במאי: עופרה קליין

שתחפים: רוני כליץ, דורון ליניק:

סטולרסקי תפאורה: אופירה

ובצוע: אנטול קונסטנטין נוסח עכרי: יוסי יבלונקה תרגום "המונולוג": רוברט הניג פרק זמן קצוב בחייו של אלמוני החי את 22:00 - 3.7 ;22:30 ;20:30 - 1.

24:00 – 24:00 מופע אורח: "שאלו שלום ירושלים" גיטרה ושירה: משה סלאת תופים ושירה: מאיר ביטון עוד: כרו אכרו ום קלרניט: שלום יצחקי בס: דוד לוי קטעי קישור ומשחק: יגאל סרי לוי. סיפורים, שירים וניגונים ע"נ המקורות, בכיצוע להקת סולם

תיאטרון יווני ב"כליף" ת "תביו" – מחזות מהטרגדיה \* אוידימוס רקס־סופלקס \* אנטיגונה – סופקלס תרגום: ט. כרמי עיבוד ובימוי: עודד בארי מוסיקה: גבי קרן עיצוב: פפי מרול

המדריגל ירושלים האם – סטאבאט מאטר (האם הדואכת) של פרגולוי. כביצוע: מנצח – מאיר ויול, סולניות – לילי הפקה: תיאטרון הקומה טונה – סופרו, צביה ליטבסקי השלישית. משתתפים: עופר גולו, מצו סופרו, מקהלת הנערים של יהודה כידן, עמית ליאור, יובל הנוער המוסיקלי, התומורת סקר, אלונה קמחי. חיים כץ. הקאמרית הקבוצית. אביבה ראושטיין, אופליה 7.7 – בעיקר אמפרוביוציה יצחק שטראל, עודד בארי (1-7 ביולי) בשעות 22:30, 22:00

תיאטרון ב"חמאם" | ת - 1.7.87 ~ מחוה ומחומר כהן מארח את יעקב כנאי. קטעים ושירים ממתוות בהם השתתף אלברט כהן. תלווה בפסותר

ערב לרגל צאת ספרו של - 6.7

והרירה חריפאי, יוסי כרמון,

הפניסה בתשלום.

כנסיית סט. ג'ורג' | ת מדי ערב כ: 21.30 - 1.7 – ממהלת הקבוע הארצי קפלה. מנצח: אהרוו חרל"ם. רחבת המוזיאון מדי יום בשעה: 20.30, 22.30

– ירושת טקרלטי – 2.7 משתתפים: נילה ירון – סופרן. שלו עדאל – צ'מבלו. - 4.7 – חמישיית המתכת הישראלית חמישיה מתוך הסמפונית ירושלים. רשות השדור.

מוסיקה•תיאטרון•מחול • קולנוע •אמנות פלסטית

**7.7 – "מהקורא"** ישראל גוריון,

לונדון קורא שירה.

הפסגה

מרתנו רוק)

מתוכניותיה.

רוראן ולהקתה.

כלווי מחשבים.

ב־20:30

מוסיקה ומחול

וארו טל.

ירון לונדון ואודחים. גוריון מכיים,

ההצגות כ"חמאם" בשעה 23:00

מדי ערב בשעה 21.30 (למעט

1.7.87 – תומורת הסינפונייטה של

2.7 **– להקת "בת שבע"** בקטעים

"הדודאים" במופע מיוחד, סילביה

באר שכע מארחת את ״הטיילת״

של תל אביב. מנצח על שתי

התזמורות: דוד קריבושה.

-"מייסטה יפואית" - 4.7

5.7 – מרתון רוק ישראלי- ון

מנישים ערכ רוק ישראלי בגו

הפסגה. מגישים: יואכ קוטור

6.7 - זריחה מערכית - הפקה

מיוחדת של "לילות יפר". אריק

רודיך מגיש: מוסיקה אלקטרונית

בכנסיית סט. פיטר מידי ערג

1.7.87 – אנסמבל מוסיקה נובה –

בניצוחו של נועם ייני. סולנית:

– שלישיית יצחק שׁטיינר – 2.7

3.7 – מקהלת האיחוד – בנצוחו

שוש לגיל בתכנית: "בריאת

העולם" של דריוס מיו.

מוסיקת גיאו בכנסייה.

של אכנר איתי. 5.7 – זמרי

הפסגה 19:00-19:00 "לילות יפר"

הארועים המרכזיים בגן

קרן ת״א לפיתוח

- 5.7 – נשפני הקאמרית הישראלית. כונצח: מרדכי דכטמן. 6.7 – הדואו הכלתי אפשרי? סטיב הורנשטיין -- סקסופון ועדינה הר עוז – נבל. שילוב מיוחד ויוצא דופן של שני הכלים ביצירות

מוסיקלי: גילי דור

בגלריה ריכטר – | ת |

ערבי מוסיקה כנושאים שונים

1.7.87 – מוצארט הילד. בצוע 8

- 4.7 – אגן הים החיכון –מוסיקה

ים תיכונית עם הומרת אלינוער.

5.7 – ערב יםאני, ומרת הסופראן

היפאנית אצוקו סוזוקי בשירים

פסנתר: רחל קירניטיין כהן.

- 6.7 – רנסנס ~ עם חמישיית

פויים קלסיים ושירי עם יפויים.

7.7 – אימפר סיוניזם – רסיטל עם

פנינה זלצמן – פסנתר, "תמווות

בתערוכה" של מוסורגסקי.

ארועים ברחבת הכנסייה

מדי יום בשעה 21.30

העיבריים מדימונה.

בת שכע 2.`

ימי ופפון לוי

ד.ד – לחקת קולן

- 1.7.87 – שירי גשמה - עם

מ.ל - שלמה גרוניך -- בהופעה חיה

מלווה במוסיקת סרטים אילמים.

בכורה בתל אביג של "מגביליח".

בחלקו הראשון של הערב תופיע

-6.7 חומורת הטיילת של ת"א

קמיוסקי, גוא בן ברק. וסים יכיני,

מארחת 4 מתופפים: אהרליה

-4.7 – מאגמה – קבוצת נוחול.

כל הארועים נשעה

ומתקופות שונות.

סונטות של מוצרט.

- ערג בארוק. – 2.7

טרובאדור.

של צביקה שרף. 7.7 – רימון של גאו – אנסמכל - 4.7 – תמישיית ניאז: נילי דור, גיא ווקאלי של ביה"ס רימון, מנהל בן כרק. גורי אנמון, אדיה וולינץ יעקב מירון. 5.7 – חמישייה של עמיקם

ג'אן – על המדרגות

22.30

עם בוריס נמר

קימלמן, עדי רנרט, רוני הזלו. יורי אזרון מארחים את אלברט -6.7 שישייה של אלברט

מוסיקה לריקודים: ולסים של

ברתכת קדם, מדי ערכ ב:

1.7 – להקת קומבו הירושלמית

רכיעייה של אבי אדריאן – 2.7

מארחת רביעיה קולית בהדרכתו

שטראוס, רקודי צ'רלסטון. טונו

החברה לפיתוח יפו העתיקה.

**7.7 – הפלטינה** עם: אהרל'ה קמיוסקי, רומן קונצמן, עדי רורט יאלון אולארצייק. מיצג (מתול) **על הנג** על גג הגלריה הפחוחה

1,2,4•7.87 – "השתף" מיצגימחול לפי כוראוגרפיה והדרכה של וטע פלוצקי. עם פסלי שחפים. - זידאו קליפט – 5,6,7·7.87 מיצג מחול של אבי לפידות ולהקתו. בשעות: 22.30, 20.30

הצגות ילדים עלילות דון הישוט ע"פ סרונטס

מופע רתוכ לכוכות ולשתקנים. בימוי ועיצוב בוכות: רדו דינולסקו. הפקה: תיאטרוו הקומה השלישית. המופע יוצג בכל ערב מעמיים ב: 20.00, 20.00 ברחבת החוויה הישראלית.

"מניטניטי־רו־לי־רו־לה" מופע מוסיקלי לילדים תרגום וכתיבה: אורן (אמן כימוי: הלנה קורקין. המופע יוצג מדי ערג, ברתבת "קדם". יולי יפו**" – לילדים** הפעלה אמוותית לילדים

הכינו כרטיסים מהאש

"יולי יפו 87" – חגיגת

חערוכת עיצוב פיסולי כה יקחו

חלק 17 מטובי מעצבי האפנה

בארץ, קרמיקה פיסולית. קדרות,

מיצנים. תפאורות ותיעוד הסטור

וארכיטקטוני של יפנ. למעלה מ־

150 אמנים ותיהים וחדשים יהחו

חלק בהתרחשויות. אוצר: משה

"החוויה הישראלית". שעה 22.00

שראלית לקולנוע לאורך השנים:

<u>המפגש בין שתי האמנויות. ישוחת</u>

הבמאי, רם לני והשחקן, רמי דנון.

אמירתו של הקולנוע על החברה

תיאטרון בקולנוע (2 ביולי)

המוסיקה בקולנוע (4 ביולי)

השימושים השוני**ם** של מוסיקה

בראימע ובקולמע והתפתחות

הסרט המוסיקלי. אמיר רותם

פוליטיקה וקולנוע (5 ביולי)

הקולמע ככלי ביטוי פוליטי.

"שינוי") וניסים דיין – מבקר

מתח בקולנוע (6 ביולי) סרטי

חברתיים, חרדות ותהליכים

חזיון בקולנוע (7 ביולי)

השתכללות טכניקת החיזי

חמן איננכר ועמוס גוטמן.

המתח והכלש כמבטאים הלכי רוח

פוליטיים. המכקר דן פיינרו יארה

בקולנוע וסגנונות שונים של ראווה

המופעים בתשלום גערכים

חזותית כאטנות השביעית. עם:

באולמות קטנים

את הכימאי והמורה ד"ר יהודה

מכקר) יארת את יוסי מר חיים.

משוחחים: ח"כ מרוכי וירשוכסקי

ספרות ישראלית בקולנוע (1

ביולי) העיבודים מספרות

קולנוע ת

הישראלית.

ובימאי.

שטיחים אמנותיים. פיסול רד.

פיסול

7–1 ביולי 87 מ־8 בערב ועד חצות

ם כיכות

*"שירותים אישיים":* כל מה

בתי חקולנוע דיזנגוף ממשיכים בסקר על מצב המין בעולם. אחרי "שיחות מלוכלכות", שבדק את חנושא בקנדה הצרפתית, מגיע שירותים אישיים", חעוסק בבעיות המין של בריטניה הגדולה. מה שאנו מקבלים היא בדיחה אנגלית על מלצרית החופכת לזונה

ריאן ויסט ב..ימי רדיו". אפוף שידורי רדיו, מוצף שירי רדיו, פטפטני כמו רדיו טלוויזיח בריטי עטור פרסים, שהשתתף גם בכתיבת חתסריט ל"מונה ליזה". תיחקר שנתיים את פרשת חייה של חיצאנית

ולטרס, קוליו וסטלפוקס ב..שירותים אישיים". בעיקר הצלפות מהקוג האחורי

הזמרת טובה פורת – בערב שירי אדית פיאף בעברית

דוחה של פיאף

גבירתי הקטנה" קוראת הזמרת טובה פורת המשווים את הזמרת נמוכת הקומה, בעלת הקול לתוכניתה החדשה, המוסדשת לשירי אדית פיאף. לפורת, התוזרת ארצה אחרי היעדרות ממושכת, זו הגשמה של חלום: "לפעמים אני חושבת, שרוחה של פיאף נכנסה כי. הקול שלנו רומה, אני נראית כמות. נטעתי לפאריו בגלל הערצתי לפיאף, תמיר רציתי לצאת בתוכנית משיריה".

פורת זבעלה/ אמרגנת אמציה נסעו לפני 25 שנה לחפש מולם בפאריו הלא ידעתי צרפתית, אכל הכל כשפה הזאת צילצל כליכך מוסיקאלי הוסיעה ברדיון בטלוויויהן ולכסוף במועדונים היוקרתיים "רספוטין" בפאריז, "קאוינו רום" כניו"יורק וכאמיוויק חול" בכריסל, לצד כוכבים כראלירה המנוחה ושארל אונכור, חתארחה בתוכניות טלוויויה של אד סאליכן, דיאנה שור ודני קיי והיתח הומרת הישראלית היחידה שכיככה כקונצרט ה-פוסטון פופס' של ארתור פידלר. שרה אבי קורן עשה עבורה יוצאת מדהכלל. מצא למלים ב־12 שפות. אמציח מצביע על קטעי ביקורת,

העמוק, לארית פיאף. .כארה"ב אמרו, שמאז שפיאף היתה שם לא שמעו זמרת כל־כך אותנטית".

פיאף, פיאף ושוב פיאף. טובה: "ידעתי, שאם אחזור. לארץ עם שירי ארץ־ישראל היפה, לא אחרש כלום. עכשיו אני מממשת חלום־ילדות, מבטאת עצמי דרכה. מעין מחווה לפיאף". תירגם לעברית: אבי קורן, מביים: דני ליטאי.

המ שהיו האחראים להצלחת "פרם פרם פרם", לפני כעשור, שהכיא אף הוא את סיפור האנקור הפריזאי. בערב של טובה מוקדשים קשעי הקישור לגברים כחיי סיאףו איב מונטאן: מרסל סארדון אהכתה הגרולה, מתאגרף שניספה בתאונת מטום. את אלה מגלם אשר סיות, שחקן צעיר, יוצא להקח צבאית. לפני שגתיים עשתה ניסיון לערב כוח, בתרגום ריקה רבינוביץ'. "קשה לשיר פיאף בעברית, אבל

הצות חיות מקבילות בצילצול בעברית, כשאני

ונה, אדרי מוטי, זגורי שמעון, דירה מוטי, עייד. המחוח מציג אשתו, רות מנוה וין להשתלטות משיחית על הר 2.7 – ערב יחיד של השחקנית רויה ישראלי. 4.7 – אריק לביא ושושיק שני לור" בתב ומשחק: נדב בן יהודה בלווי שלשה נגנים מנישים: בעיקר יעוץ שאול כהן הכן הקטן של לוי מערכונים של אמרים קישון וגם צופה בחויו ומוהל דאלוג עם עצמו תם יקיריו אשר אינם עוד. 1.7 – 11:30

חנוך לוין "מה איכפת לציפור"

ואלברט כהו בישים למומעים בתשלום להשיג ב"הדרן" ובמשררו הברטיסים

– העטיפה, גם באופי השירים אותו ככלל. הייתי בחצי הכרה, אכל ידעתי שוה מתנתק גידי גוב מהדימוי בשור שמחי יש חרגשה של התנבשות. בין חכיוון הים־תיכוני של פוליקר (שהלחין את רוב שירי התקויט) להסקה המוסיקאלית של להב. גוב – על העבודה עם לואי להב, על הלחנים של פוליקר, היה קשה, כי יהורה מאוד חרד לשירים שלו. יהורה חשב על השירים שלו בצורה אחת, ולואי ואני על המלים של מאיר אריאל. בצורה אחרת. כמה מהדברים אולי פגעו כו, אבל תקליט חייב להיעשות ע"י ראש אחר, מפקר אחר. על רוח התקליט אני יודע שיהודה מאוד אוהב את 'שלל שרכ' ואני

### מאת דני בלושטייו

עד לאחרונה היה גידי גוב, התתום כחברת נוסלום. אולי לראשונה התייחסות רוכיסטית התקליטים הר-ארצי, שם נעים בחברה, לא לנושא השכול. מה עומר מאחורי חשיר? התעשרו ממני ואני לא מהם". כהגדרתו. אלבומו החדש, "דרך ארץ", משנה את התמונה מקצה המוסיקאלי והטקסט. עלי מוהר כתב, על חבר שלו לקצה. מאז ש-שלל שרכ" יצא לפני כחודשיים. שנפל לפני 18 שנה בתעלה. אחרי כל־כך הרכה הוא הפך לשיר המושמע כיותר מעל גלייהאתר. זמו. פיתאום יצא לו שיר. כשמישהו מת. הוא תומע הסיכוי לא להיתקל בו בפתיחה מיסרית של הרדיו את אלה שאוהבים אותו כמקום שהם לא יודעים הוא כמו הסיכוי לפתור את "תו השעה" בגל"צ. מה לעשות איתו, עם הכאב הזה. עלי מודה: אתה תיתאום היא מתרגשת נורא,/ סף מאורע,/ זה חסר לי. כתב את השיר על חבר שלו. אבל הכאב יסרה. זה סרה", שר גוב בשיר. ואמנם מעיר על ווא גם שלי". עצמו: "אני די נרגש מההצלחה של התקליט. כטח יעבור לי, אכל זה פעם ראשונה אצלי". אריאל. איך נוצר חדויבור איתו?

את הסיכה להצלחת התקליט הוא תולה בגיבוש וכמיקוד שכו: "בעבר התפורתי על יותר מדי סיגנונות. הרוק שעשינו בלהקת 'דודה', למשל, לא הצליח משום שעירכנו הומור עם כסח. היום אני מכין שחייכים לרעת כריוק מה עושים. אני מאור אוהב לשיר סווינג כמו 'רומנטיקה' או את 'יש אי־שם', אכל חייכים להחליט".

- בחרת לעבוד עם לואי לחב כמסיק מוסיקאלי. לחב ידוע בדומינאנטיות שלו. איך

עברתי אתו כמו שעוברים עם בימאי, מתוך איזושהי הסכמה בסיסית, למרות שכל הזמן היו כינינו חילוסי רעות. הוא היה מאור נחוש כרעתו. אני – פחות. הוא שינה מיכנה וקצב של שירים שהכאתי לו והיה לי קשה עם זה. אכל, בחרתי לעכוד אתו כי חיפשתי משהו אחר. משהו שיוציא אותי משלוותי. ידעתי גם, שחסרים לי הרבה דברים כזמר. שאם אני רוצה להמשיך עם זה, אני

אלא התמסרתי, כל הזמן נאבקתי. העבורה על התסליט היתה סיוט. אף אחר לא ישן כמעט, עברנו כל הזמן. נרדמתי כמה פעמים באולפן, בזמן שלואי ומורנו וטכנאי ההקלטה) המשיכו לעבור על הסונסולה. לואי איש מקצוע אמיתי, יורע בריוק על מת הוא מדכר. כליכך מעורב בעבודה, שוה סוחף אותך. אין לו גכולות. ער שלא מעיפים אותו

"בהחלט. לא היח טעם להצטלם צוחק עם כלב בפאדק הירקון. כשראיתי את התמונה בפעם הראשונה נבהלתי נורא. אני בכלל כבהלות: מלואי. מהתקליט, מכל רבר. בראיון ברדיו אורלי יניכ החמיאה לי על העטיפה ועל האומץ. פיתאום זה קיבל עוון קרבי. אשתי אמרה לי שזה יותר נכון, כי ככה אני נראה רוב הזמן. בסופו של דבר, זה משקף את רוח התקליט – קצת כמו ילד רע, אני חושב".

גידי גוב.

"ידעתי,

הרבה

דברים

שחסרים לי

כזמר. שאם

אני רוצה

להמשיך

עם זה, אני

"צריך ניעור

בא כדי לנתק מחדימוי חגידי גובי הבדרני של

- בישיר אחד שמחי יש הרגשה של התנגשות

"מוליקר אמר לי מראש, שלהכ מקובל עליו. זה

מניח שעור נשב ונרכר על התקליט. יש לי עור

- יורםי מציג גישה לא מקובלת בשירי

"זה שיר שכנוי אחרת מכחינת ההיגיון

– חלק גדול מהטקסטים בתקליט הם של מאיר

הרבה שירים של יהודה שאני רוצה להקליט".

החזרות הראשונות, שכבר עברו להילוך מהיר

ואת לא היתה ההפתעה היחירה כאותו יום.

משיגים נעלי־נשים לגברים עם רגל מס. 43. איך להתחבק ולהתלטף עם משה בקר, לפני שמכירים האחד את הריח של השני ● אהבת הסטודנט והזונה הקטנה מפיגאל, גירסת צדי צרפתי, חודש לבכורה

מאת איציק יושע

### זונה כא מחזהבת בכלות "דרך יהודה עדר. הוא ואתי אנטה ("המון הפקות") נסעו לקיבוץ שלו והשמיעו לו קאסטה עם השירים. לא האמנתי שיקרה משהו. יום אחד הוא כא אלי, השמיע לי את הטקסטים – ושבה את לְבי. יש לו דרך עם השפה, פיוט וחוזק כזה. משהו עבר לי מאוד ברור, אפילו אם לא הכנתי הכל. את 'גבר בעיר' הוא פתח כציטוט מהתנ"ך: 'כא החושך ויהי לילה/ בו תרמוס כל חייתו־יער'. מאיר חשב

בתל"אביב. לביא, אגב, השתתף באחת ההפקות המצליחות ביותר של אירמה על הברורוויי, יחד עם אליוט גולד.

אירמה (חנה לאסלו) היא זונה מרובע פיגאל בפאריז, המתאהכת בנסטור (משה בקר), סטורנט למישפטים. כחור נאיבי. רחוס כנפשו וכגופו מהווי השוליים של החברה, שלא מוותר על אהבתו לוונה חביכת ה"מילייה", איזור עבודתה. "זאת אהכה סשה", אומרת לאסלו, הכוככת והאשה היחידה במחזמר. "זונה לא מתאהכת בקלות, וכשהוא מרעיף עליה אהבה היא לא מאמינה שוה סורה לה". רבסותו זו מכיאה במהלד המחזמר לחילופי דמויות, לתחפושות, למצכים על סף אכסורד. נסטור מתחמש למאהב עשיר וזקן (אוסקר) רק כדי לשמור את אהוכתו לעצמו, וכדרך לסיום המאןשר מלע לצרות עם החום.

אם עד לאחרונה לא ראיתם שלטי חוצות ראוותגיים המבשרים על כואה של אירמה, הזונה המתוקה, לעיר, זה לא משום שאיש לא מחכה לה. ניתן לחניה, שכשמרוכר בכסף פרטי (משה יוסף וג.מ.א. הפקות), ולא בכספי ציבור, ההיגיון ויצר

מתקיימות כאולם קטן הסמוך ל'ספריה' בבית־הסופר בתל־אביב. התפרים בין המערכות המוכנות ייתפרו כאולם ספורט בקצה העיר. רק יומיים לפני ההצגה תראשונה, בעור כחורש, יהושו השחקנים את מגע החלל ממוזג־האוויר של היכל

את שבוע החזרות הזה פתחו במסיבת הפתעה ללאסלו, ליום ההולדת. ארוחת בוקר ומתנות. מיוכל כספין, מעצב תתלבושות, קיבלה ספר: ירוה תמיד". לאסלו הכינה. תוך חודש היא מתכוונת להיפטר מארכעה ק"ג לטובת אירמה חטובה יוחר.

תוכנית העבורה לאותו יום שונתה אחרי לילה ללא שינה של צדי צרפתי, הכימאי, שהחלים לשנות חלק מהתוכנית הכתובה. את הזמן עד לחתארגונות, מעכירה אורית גפן, עוזרת הכימאי (בעצמה אשתו ובתו של שחקן) בתרגיל מישחק עם משח בקר.

הנאווה' עשו עבורה סלה, הכל היה מכן תל מכון, לא רק במחומר". צריך לשכץ במשכצות הירועות. כשמלה

חושב, משהו מורצו וווא מהצגה כדל שנה היא העלשיו, כפי שהיא כאה לידי ביטוי עכשיו זה גם לראות את ההצגה כדל בשנה תישמע גם כמוסיקה. קובי אשרת, המנהל "רימיוני, של וידאו־קליפים. נשמל בשלים הגישה שלי, בהשראת הבימאי, היא פראדוכסאלי, אבל כשמנסים להגרו לא לישר האבק מהמוסיקה שכתבה מרגרט מונו,

המחזמר הוא בעצם סיפו בקון"

אריק לביא: "הצגה שנהים לילדים... תשוקה, רצח. מינאה ומוות. כל הדברים שבשבילם בדאי לחיות"

תחורה, "הוא יחזור מייד לתותחנים". זוג אחר מצאו. איפה ימצאו את היתרו לא קל. שלחו את יובל כספין לאחת הקוקסיגליות המפורסמות בעיר. כעלת המירות הגבריות, היפנתה אותו, נעלכת, לחברתה הגברית ממנה. כספין חזר עם המירע הדרוש: עד החזרה הגנרלית יחיו נעלי נשים גם במידה 43. לאסלו מצטרפת אל משה כקר לחזרה על הסצינה "הארורה", כפי שהם קוראים לה. סצינת האהבה, כה הם שרים את חשיר שהוותיסים בינינו מקשרים עם אריק איינשטיין וגאולה נוני. "בהתחלה היתה הרבה מכוכה", נוכרת לאסלו, עוד לא הכרתי את משה, לא הכרנו את ריח תגוף אחר של השני. היה מוזר ללחוש מלות אהכה, להתחבק. להתלטף, כלי שעור היתה איוושהי קידנה בינינו. עכשיו אנחנו מאוד אוחכים את הסגינה הואת". אמנם מרוכר כזונה וסרסורים, שוליים מוקעים בדרה כלל, אבל מרוכר בעצם ככני ארם, ברומנטיקה שתענוג לעוף איחה. גם פוסטר ההצנה לא יציג זונה כתנוחה מגרת, אלא זוג נאתב, בואם יש פח מישהו מודאג", כמו שמרגיע ארים לביא לקראת סיום, בקשר למסר המוסרי שבטיפור הזה שיירגע אירמה ונסטור נרשמו לעשואין אחרי שחיא ילרה מסייה אוסקר, כשווא מודמן לפאריו, נכנס לביקור אצל אירמה וחילדים לנסטור ממש

אליסטי במחומר נראה מגוחך"

צילומים: שחד מלמד

לאסלו־אירמה ובקר־נסטור, בחזרות

אותה שש פעמים להכין דגם אחר של הבימה,

ואמרה לי כדחילו: 'השבתי על משהו, ורק

שירטטתי אותו'. כשראיתי אמרתי לה: לא

הגיגה של ממש. "אם נסטור, המאהב", אומר

צרפתי, במחליף זהויות בקצב מטורף, וחנה היא

האשה היחידה בסכיכה שבעצם מלאה נשים, למה

רותי. האחראית על האכיורים, מגיעה עם זוג

נעלי נשים מיספר 41. שארית הפליטה

מ אמריקה". אם וולברג (אחר השחקנים) יראה את

הנעליים האלה", אומר משה כקר, מפסיק את

שהרקרנים לא יהפכו לרקרניותו" אין סיבה שלא.

אם התפאורה כזאת, כתלכושות וכדמויות יש

שירטטת. זהו הדגם".

השבוע על "אירמה לה דוס".

ובקורכנותיהם, וכמובן - בפרקליטים. בהזדמנות זו, היא שוחטת כמה פרות קרושות בתחומים אלה. שום רמיון לפרי מייסון. בניגוד לפרסליט המפורסם ההוא, שכל מה שירענו עליו היה בהקשר לקים המישפטי בו טיפל, בסיררה זו מספרים לצופים הכל על כל אחד מהניבורים. גם מי ישן סגנית התובע המחוזי של לוס־אנג'לס, המפתחת עם מי. פרקליטים ככני־ארם, עם רגשות, חולשות, רומן לוהט עם הפרקליט היפה מייקל קוזאק. תשוקות ומאוויים, שלא תמיד עולים כקנה אחד עם האתיסה המיסצועית.

אין בסיררה גיכור מרכזי, שאפשר להזרהות אתו או לשנוא אותו. יש כה גיכורים אחדים ורמויות־ מישנה, אך הגיכור האמיתי הוא מישרד פרקליטים משגשג ובעל מוניטין, המעניק שירותיו ככל תחומי המישפט: רצח , אונס, נהיגה כעת שכרות, זיוף, מירמה, בעיות מס, מאבקי גירושין. הכל

הולך, כל זמן שזה משתלם עיסקית. הצופים שותפים לסצינות כמישרד, כבית־ המשפט, במיטות הגיבורים, ליחסים כין

רעיון הסיררה ניקר כמותי משך כמה שנים". את המיקצוע, אבל ממשיכים להיסחף כמירוץ. עד

חכרולימים

הסידרה "פרקליטי אל. איי.", מיום ה' על המסך הקטן שלנו

### מאת **רמי דרומי ואבישי מתיה**

אתם חייבים להוציא את בני זכאי", לוחץ שיום אחר נעצרים ומתחירים לשאול את עצמם מה התעשיין העשיר על עורכי־הרין שלו, "אפילו אם אני עושה כאז. זה בריוס מה שקרה לי. עכשיו אני אנס את האשה ההיא, עליכם לעשות הכל כרי מגישה את הראי לקולגות לשעבר, שיראו איך הם שהמושבעים ישחררו אותו. אני משלם מאות־אלפי דולארים בשנה למישרד המחורכן שלכם, וכדאי שלא תשכחו את וה".

> העוברה שהכן הנחמר אנס, יחר עם שני חברים, צעירה כושית הולת-סרטו, לא כל־כך מטרירה את האב העשיר. בעצם, גם לא את עורכי־הריו שלו. למה שלא נטען, שהיתה זו התובעת שפיתתה את. הצעירים", מציע אחר מהם. "היא ירעה שימיה ספורים ופשוט רצתה לעשות קצת חיים... ואם לא יצליח, לא סוף העולם. נשתדל למשוך את המישפט כמה שיותר. הרופאים נתנו לה רק כמה חורשים לחיות. כשתמות, ככר לא יהיה צורך

> זוהי סצינה אופיינית מתוך סידרת הטלוויזיה אל. איי. לואו" (החוק של לוס־אנג'לס), שהחל מיום ה', ה־25.6, תתפוס על המסך שלנו את מקום רמפסי ומייקפיס. סיררה הזוכה להצלחה כמעט חסרת־תקדים כטלוויזיה האמריקנית.

זה קורה אחת לכמה שנים. פתאום פולשת למסכים סידרה שונה מכל האתרות. גועזת, חכמה, מלאת הומור, שאי־אפשר להשוותה ליכול המצוי. סיררה לאנשים אינטליגנטים. "אל. איי. לואו" היא סידרה כזו. גם אלה שקוראים לה אופרת־סכון מודים, כי היא אופרת־סכון מתוחכמת.

הסידרה עוסקת בחוק וכמישפט, כפושעים

אומרת טרי לואים פישר, כותבת ומפיכת מישנה. עור מהתקופה ששימשתי כעוזרת התובע המחוזי של לוס־אנגלס". לא מעט מהמיקרים בסידרה אכן שאוכים מהקאריירה שלה. .הכעיה שלי היתה, שלא אהבתי מה שעשיתי. מישפטנים רבים שונאים

נראים". תקציב כל פרק – מיליון דולאר. "אין מירדפי־מכוניות, אין סצינות כהן מכים או הורגים", כך פישר. "הדגש על שאר האלמנטים. כעיקר תסריטים אמינים, דיאלוגים משכנעים

# ומישחק טוב".

גיבורי הסידרה מעוצכים על־פי חלוסה סטריאוטיפית צפויה.

מנהל המישרד הוא ללכד מקנזי, השריר האחרון מהשותפות המייסרת. מגלם אותו ריצ'ארר

הארי המלין מגלם רמותו של מייקל קוואק. השכועון "פיפל" (אנשים) כינה אותו לא מכבר הנבר הסקסי ביותר בעולם. מחמאה שלא הותירה עליו, לדכריו, רושם מיוחד. הוא מגלם דמותו של פרקליט בעל מצפון, מתחבט, הנקרע ביו האמכיצית לבין האתיקה, שאינו מוכן לוותר על עקרונותיו אפילו אם יילך כגללם לכלא.

סטיוארט מרקוביץ הוא עורך־דין יהודי ביישו אנציקלופריה מהלכת לדיני מסים. הוא מחזר אחרי עורכת-הדיו אן קלסי, העוסקת בעניינים אזרחיים ומעמירה תמיד את טוכת הלקוחות מעל לאינטי רסים של המישרר. השחקנים המגלמים את הזוג, ג'יל אייקנכרי ומייקל טאקר, הם זוג נשוי בחייהם הפרטיים.

הכיבשה השתורה" במישרד הוא ויקטור. סיפונטס וג'ימי סמיטס), שהאיריאלים שלו גורמים לא פעם לחיכוכים כינו לכין אחר השותפים, ראגלאס בראקמן הבן (אלן רצ'ינס).

סוזן דיי מגלמת דמותה של גדיים ואן־אוהו.

אם יש גיכור מרכזי לטידרה הוא ללא ספס ארנולד בייכר, עורד־דין יפה־תואד, גרוש, מומחה במישפטי גירושין. הוא כעל מוניטין כמפתה נשים, לעתים גם נשי לקוחותיו. "טיפוס שהנשים אוהבות ואחריכך שונאות עצמן כגלל זה", כרברי המפיק, סטיכן בוצ'קו. .זהו גבר שאת רוצה לכחת הביתה ולהגיש לו כוס קקאו חם". מוסיפה אחת הפארטנריות שלו. ואל תחפלאו אם מתחת למעטון החיצוני מסתתר, כרגיל, כתור רגיש ונחמר.

מגלם הדון־ו'ואן של הסיררה הוא במציאות גבר־של־אשה־אתת. כלומר, עקרונית. עכשיו אפילו הפרקליטים לבין עצמם, כינם לכין לקוחותיהם, אהכה אחת אין לו והוא כחיפושים. זהו קורבין ברנסן, בן 32. כסף, הוא מצהיר. לא חשוב לו. עושה ג'וגינג. כרגע משתתף, לראשונה כחייו, כצילומי סרטיקולנוע ממש: הקומריה "שלום שוב", שתצא לאקרנים באוקטובר, פיסגת הקאריירה שלו ער כה. שאיפותיו: מיקצועית – לנהל תיאטרון ניסיוני: אישית – להקים מישפחה כסיררה, לפחות, זה הזלך להתגשם. בעונה הבאה אמור ארני השוכב להתחתו.



### החיוך, וזקריצה, השעשוע הם חלק משלתים על טיפור קצר, שלם. לכן, אירמה לא מי שהלחינה שירים רכים של אדית פיאף. הוצאתי שהתווה ברפתי ללאסלו, לכקר ולהשהתנה לפי הטטריאוטים שאנחנו מכירים מפה. ברפתי ללאסלו, לכקר ולהשהתנה לפי הטטריאוטים שאנחנו מכירים מפה. רוקנ'רול או מחתרת". המשתתפים. במבחינתי זה היה הכיחו, משל היהים המותלה של סינדי לאופר או מארונה. בם התפאורה מנותקת מהריאליסטיות של שאפשר לוותר על זה, אבל אני נרלקתי על אין לכם מה לראוג. ההצגה הזאת בהחלט... המישפט, למרות שהפחיד אותי לשיר 'חייתו'– מה מתאימה לילדים. זהו סיפור על תשוקה, רצח, זה? הטריד אותי גם לשיר 'עם תגב לים/ עם הראש קינאה ומוות. כקיצור – כל הרברים הטובים לשם'. אכל. אני מרגיש שהוא יורע כדיוק על מה שבשבילם כראי לחיות". כך, בחיוך סרקאסטי, 27 שנים - אין טעם, זה לעשות הצלה לפים ל נקריצה קטנה, כי המחזמר הוא בעצם סיפור הפסות סודמות, ודאי מזו שהיתה בסרט. תפאורה הוא מדבר, למרות שהוא מעיד על עצמו שלא הכל 27 שנים – אין טעם: ווי לעובר אין מקום להיהים קטן ומה שריאליסטי במחזמר תמיד בראה פעימה ברופק. כלומר, אין מקום להיהים קטן ומה שריאליסטי במחזמר תמיד בראה ובחעתקות אין לי עניין. כשהעלו את "ל" "תו, וממילא אני שונא ריאליסטיות גם פותח בוב, אריק לביא, המספר במחזמר "אירמה לה עם קווים משורטטים, רומזים, פנייה לא מתחנפת דוס". שכתב הצרפתי אלכסנדר בראפורט. בעוד לאינטליגנציה של קהל. "יעל פררם, התפאורנית", - הצילום שלך על עטיפת התקליט, חובש חורש, לשכועיים־וחצי, על בימת היכל התרכות נוכר צרפתי, "התעוררה כוסר אחר, אחרי ששלחתי משקטיים עם שפתיים קפוצות, דימוי בסחיסטי,

לארץ הפקות שמצליהות בחו"ל מאנו". קארץ המקוון שבבירה המקומית של כא ופנד מישת העכשיו, כפי שהיא באה לידי ביטוי

צדי צרפתי: "יהיה באיום הווחת הקטנה שיש במראה ובהתנהגות של סינדי לאום אדונה. הכל בקריצה קטנה.

צדי צרפתו (משמאל) וחבורת -אווש

לא איכפת: כסופר של דכה, המאהב ווובעל המכן לאיש אחד, תופעה מאוד מיוחרת בהיסטוריה של וויי הנישואין בצרפת".

# ם כיכות

למציאות חיינו הפלואה.

קרושתם כחיים פרטיים וחדיפעמיים.

אותו מלהתאהב כנערה ערביה.

מיעוטים".

לכל מקום את שירי יהודה עמיחי. המהות האנושית־

האוניכרסאלית שלהם עומרת, למעשה, בסתירה גמורה

לשום איריאה, אינו מצרר, למשל, בנישואי־תערובת בין

יהודים ללא־יהורים. זהו סיפור נשמה, במזבן של שירי

נשמה (מה שקרוי "הבלוו"). הוא חוצה קווים גין עדות.

דתות וענוים (מה שעיסוי להרגיו קנאים מכל הצדרים),

וזאת מתוך נאמנות למשמעות החיים, מתוך תחושת

"פילפל" ארוטי על רקע השונות הערתית והרחית. סיפור

ערין ורגשי, נכון מכחינה נשית, כאילו אשה סופרת

כתבה אותו, ונכון גם מכחינת הגבר, כאילו גבר מנוסה

כנשים כתב אותו. הוא מסופר בגוף ראשון, מנקורת

ראותה של אשה צעירה, שהיא עריין בכתוליה, כמהה

לגבר, לילד, לבית, ועדיין לא עברה מכחינה מינית את

הסף שבין נערה לאשה. ואילו "הפרטנר" שלה ושאותו

מספר המחבר כאמצעות הנערהו הוא אלכס, העולה

כמה גם כן לאשה, לכית, ווהותו כיהורי אינה מונעת

והו סיפור אהכה עם עומק ורוחכ, פתוח וכמו הילוני.

המוסכמות הדתיות או האתניות אינן ממלאות תפקיד

מגביל, וואת בעיקר תודות למישפחת הנערה, נוישפחה

שלשתינאית נוצרית עם בשורש" קופטי־מצרי. זו

מישפחה שירעה נרודים ותהפוכות גידל (כמעט כמי

מישפחה יהוריתו, מצטיינת בסובלנות טבעית, כאורך:

רות ובחוכמת־לכ, שניקנו לא מעט בגלל היותה .בת

הזרא גרה עם אמה האלמנה, עם סכה המצרי

(אכיאביה שנפטר) ועם אחותה מרי הצעירה ממנה. הם

נרים בכסיפה הרמונית למרי, מתוך ריתוק שכבחירה

משאר תושכי השכונה, וריחוק שככורה נסיבות החיים

מקרובי מישפחתם הפלשתינאים, שברחו כמלחמת 48' מן

הארץ ליררן וללבנון. מישפחת הודא היא במיעוט" מכל

הבחינות: מיעוט נוצרי בקרכ רוב יהודי, מיעוט עירוני

ישראלי בקרב מישפחה ענפה שרובה נמצאת מחוץ

לגבולות ישראל, ולבסוף גם כעין מיעוט נכחר בקרב

תושבי שכונת וארי ניסנס, שהיא שכונת עוגי חיפנית.

למרות עוניים ורחקותם, מקיימים סכא איליאס ואלמנת

בנו הא מישפחתי טבעי, שעשוי לשמש מופת גם

לפסיכולוגיה המודרנית. תא מישפחתי זה מגונן על

אבנות הצעירות שלו מתוך גמישות והסתגלות מפוכחת

למציאות החרטה שנכפתה עליו, אכל לא מתוך ביטול

עצמי והתרפסות כפני "הרוכ", או מה שנחשב לקונסנזוס

מישפחת איליאם כשוליים הישראליים יש לה ההזרמנות

לשמר, מתוך והות עצמית שקטה, גאה ולא מרגיוה,

תרבות חיים מסויימת שכבר אינה מוערת כחכרתנו

היהודית, לא אצל הרמיים הקנאים ולא אצל החילונים.

מכחינה זו, סותרת ההנחה הספרותית של הרומאן את

התיוה הלאומנית, שהוכעה על־ידי נעמי שמר כיחס

לירושלים, כי כישראל, במקום שאין יהודים, אין כלום

מרי. השובכה" של המישפחה עם הגברים שלה מרי

חיפה והפושכת מתנה אהכים עם כנו הבריון של

אכרינואלה, בעל־הכית העשיר, ואף ועות לו. היא, הנמצאת

על הוער העריו שמיו הברה מסורתית (ערבית וצרית:

פלשתינאית) לבין מבויה הילונית מחירנים והחלקים

מחילוניים של החברה היוצרית). עלולה היתה בקלות

לצאת גם לונות. אכל התא המישפחתי שלה, ברוכ תיכונתו ונמישותו, ובלי יועצים מסיכולוגיים, מעניק לה

את' המיבוק מערין שהיא וקוקה לון כלא לחעניש אותה

על מעשיה, וכך חיא יוצאת מן הענין שחות או יותר

בשלום. ברוב ערכומיותה היא כתמרנה סישמחה כפרית

(דמישך בעכוד 12)

ירעעורי אוודוווון עמוד 23

התקרבות בצעדים מדודים

לעתים נוצר הרושם, כי רווקא משום קיומה של

מרוסיה, גבר מחושל בניטיון־חיים, שידע נדורים וסבל,

זהו סיפור אהבה שאין בו "טריקים" זולים, או

-מצוצרה בוואדי" אינו ספר פוליטי. הוא אינו מטיף

ידיעות אחרונות

אמנות

תאיורים במוסף זה: דני קרמן

מרתעניינות זו הוא גם קריאת ספרים. אנשים רכים נוחגים גם להעניק ספרים

במתנה. אולי זה יותר זול מפרחים או מבקבום. אני סבור שאנשים התחילו

לדאוג יותר לעצמם ופחות למתרחש במדינה ולכן גם חעלייה במכירת ספרי

● פרופ׳ עדי צמח (חוקר ספרות ואסתטיקה): הספרות העברית הפכה

למולדת האמיתית שלנו, כית עשוי ממלים. היא היחידה שמקשרת כין הימין

לשמאל, בין הרתיים לחילוניים. זה הבית היחיד שאנחנו משפצים ומסיידים.

אנשים שלא האמינו כשהגיעו ארצה כי ישלטו בעברית, מרגישים בה נוח.

יותר אנשים נולדו לשפה, למדו אותה כבית־הספר. הם מסוגלים להבחין

• אשר רייך (אחר מעורכי -מאזגים"א התשובה מורככת. הספרות היתה

חבויה ותיקשורת ההמונים כמעט לא טיפלה בה. עכשיו היא עלתה לכותרות.

גם הטלוויויה תרמה את חלקה, בעיקר בתוכנית בסוף ציטוט". הדורות

הצעירים, דור צכרי, שהצטרף לקוראים בכוח, שונה מקודמיו שלא ידעו

עברית. אם אומגם יש פריחה הרי שהוצאות הספרים רוככות כשעטה על הגל

-הרפס ככל יכולתך". התיקשורת כילתה שסופר אינו פחות מעניין. אם פנינה

בכך שבינו (הוצאת הקיבוץ המאוחר): אפשר לחסביר את התופעה בכך 🔸

סכתחומים אחרים יש עייתות גדולה מהתשוכות הרוחניות לשאלות

סוליטיות, ציוניות ולשאלה כיצד יוצאים מהמצב החברתי־פוליטי שאליו

נקלענו. חיפוש אחר טעם, זו תשוכה אלטרנטיבית לחזרה בתשובה ולהליכח

מקורית דווקא יותר מספרות מתורגמת. לפרות שזה לא תמיר מוצדק מהצר

האיכותי. יש לי כל חזמו חששות ככרים שהתופעה אופיינית לחכרה הנמצאת

בתקופת התפוררות, ואו הספרות פורחת כמו בגרמניה ובאוסטריה של שנות

• נתו שחם (ספרית פועלים): הרגלי הצריכה משתנים בהתאם לאופנה,

ואני מקווה שאופנה זו תאריך ימים. אמצעי התיקשורת תרמו רבות לשינוי

ההרגלים. הופיעו בטלווויזיה תוכניות העוסקות בספרים, וברגע שהם

בחרשות הם נושא לרכילות ואז הם הופכים לעוד יותר חדשות. היחס אינו

תמיד ענייני, אכל הוא חיוכי. לחלק מחציבור יש גם פחות כסף לנסיעות

לחו"ל ויותר כסף ומין לסמק את צורכי הקריאה. אנשים שחשכו פעם שאם

יזרמן ליויהם ספר מטויים הם יקראו כו, רוכשים אותו כדי שיהיה על המדיי

לכתות. יש ניסיון לעגן את עצמנו בספרות. ההוכחת היא הררישה לספרות

רוונכלונג אז למה לא דויד גרוסמוז

אולי הילד יתעייף ממישחקי הוויראו ויקרא.

הניצחון של העברית הוא הדרגתי ולא פתאומי והוא הולך וגובר כל שנה.

סופרים מו"לים, מבקרים וקוראים מנסים להסביר את פריחת ענף הספרים השנה ואת ההתעניינות הגוברת של הקהל ביצירות מקור

מאת תמי שבק

ביום רביעי נפתח בקול תרועה רמה שבוע הספר העברי. במסינת העיתונאים שקדמה לו הבטיחו המוילים לקהל שוחרי הקריאה "כשני קילומטרים של דוכנים למימכר ספרים". עוד סיפרו, כי בכל שנה נמכרים ביריד יותר ספרים מאשר במשך השנה כולה. נחון זה עשוי לשמח בוודאי את כל הנוגעים ברבר, שכן השנה היתה לספרות ערנה שלא ירעה כמוה. טובי הסופרים פירסמו מפרי עטם, מיספר הספרים שיצאו לאור ומיספר הספרים שניקנו הם חסרי תקרים בהשוואה לשנים קורמות. פנינו אל סופרים, מבקרים, מו"לים ומוכרר־ספרים בשאלה: מה גרם לפריחה הגרולה כשום הספרים: להלן התשוכות (לפי א"כ).

יעקב אורלנד (יו"ר אגודת־הסופרים): ההשערה שלי היא שיש כאן בריחה אל תאישי. הרבה מן הספרות הטוכה של השנה ביטאה לא רק את האני של הסופר, אלא גם של האזרח. כעין אספקלריה להכיר את עצמנו חברתית וסוליטית. הספרים האלה אולי לא ניקנו מאהכת הספרות, אלא משום שהספרות החלה לייצג את החברה ולשקף אותה. בכל מיקרה, את מצבו של הטופר זה לא ישנה, כיוון שרק כותבי רבי־המכר נהגים מן השפע, וכל עוד ההסכמים הקיימים בין הסופרים למו"לים יישארו על כנם, הסופר לא יהנה מן

### למדו איך למכור

- יוסל בירשטיין (סופר): 1. יש סחורה מעניינת ויש מה לְקנות. 2. המוכרים, סרי המו"לים, התעודרו מתרדמת המאה ולמדו איך למכור. 3. לחלוץ שכיניהם, מנחם פרי, שלוחה בירכת ישריכוח.

● יואב ברש (הוצאת הַמסדה"): איני משוכנע שקונים יותר. מכל מהדורה מרפיסים היום פתות. הצלתות בוררות תמיר היו. כמה פעמים יכולה לחזוו התופעה שיהושע קנז ויורם קניוק, רויר גרוסמן וא.כ. יהושע יוציאו ספר באותה שנהז אין ספק שבשנה הכאה המצב לא יחזור על עצמו, שכן לחלק ניכר מן הסופרים שהוכרתי לוקת זמן רב יותר לפרסם ספר. יש להבחין בין התופעה שטובי הסופרים בישראל מפרסמים ספרים לכין העובדה שיוצאים אומנם יותר כותרים, אכל במיטפר קטן יותר של עותקים. ריבוי הכותרים גורם לחתייחסות תיקשורתית כלתי־רגילה והתופעה בראית גדולה יותר ממה

ם פרום' נורית גוברין (חוקרת ספרות): ייתכן שהיחה כאן הצטברות מיקרית של רומאנים שנכתכו קודם לכן ויצאו לאור באותה שנה. אם מסחכלים על רצף הספרות העברית בששים שבעים השנים האחרונות, רואים כי גם בראשית שנות ה־50 וגט בסופן היה גל כוה של שמע. אני מניחה שבתקופות משבר או בתקופות הרואיות יש גאות. יש קשר כין חוליי החברה לאמנות מתערת. תשובה אפשרית אחרת: הציבור עייף מהטלוויזיה, מהפסימיות ומחוסר־הרלוואנטיות שלה. יש ניסיון אמיתי לחפש תשוכות לשאלות זהות ולהצרקת קיומנו כאן. דכרים שהיו וראיים נתונים היום במחלוקת. המיומנות של הסופרים עלתה, הספרות הפסיקה להיות נחלת העילית והיא מדברת כעת אל קהל רחב, מבלי לדרת אליו או להתחבף אליו. • ורדה גינוסר (מזכ"ל אגורת־הסופרים): אנשים כמו מנחם פרי הוציאו את הספרות מהיכל חשן שלה וחביאו אותה למקומונים. התיקשורת החלה להתייחם לספרות כאל מוצר צריכה. יש גם מה לסרוא. קם דור חדש שכותב ספרות טובה. לא מיוסיסת. הטלוויויה ככר מיצתה את יכולת הסניית ההנאה שלה. אני לא מאמינה שוו רק אופנה, שכן אדם לא יסתגר בביתו ויקרא ספר רק משום כך. יש כאן פתיחת עיניים, גילוי מחדש של דבר שהונה הצידה י קומץ שוחרי הספרות לא הפסיק מעולם לקרוא ספרים. הצטרף אליו הקהל

● סנדו דוד (סגו יו"ד אגורת הסומרים): העם היהודי עורא בדרך־כלל יותר מעמים אחרים, ובשנים האחרונות יש פריחה כלכלית ושפע קניות וגם הספר הפך לפרים שצריך לקשט בו את הבית, לא כל שכן כשפוליטיקאים מתחרים כיניהם מי שרא יותר. זו אופנה, ואני לא כטוה שקוראים את הספרים שקונים מההתחלה עד הסוף, אבל מכחינת הסופר זו תופעה מבורכת, כי אם לא קורא את הספר האדם שקנה אותו, יקראו אותו הילדים.

● אוהד זכורית (הוצאת זמורה ביתו): לדעתי, התושעה היא מאטה ימורגנה. אין ביקוש גדול יוחר, אלא רק כמה ספרים זכו לתפוצה רחבה ולכן הם בולטים. דוב הספרים נמכרים במהדורות קטנות מבעבר והמצב מדאיג, בעיקר את המו"לים. כתסופת האינפלציה היתה פריחה גדולה לחנויות הקימעוניות. בסך הכל זה מיקצוע נחמר להיות מוכר־ספרים. ההיזון החוור שאנחנו מקבלים מחנויות דכות כיום הוא שהן בקשיים כלכליים. אני מקווה שהו תחוקנה מעמד לטוכת הסופרים והמו"לים, אכל כיוון שיוצאים הרכה כותרים, החנויות לא מוכנות לממן את המלאי ויש מאבק על המקום במדסיהן. אם אחרי תורשיים הספר לא נמכר, החנות מחזירת אותו מכלי לשלם זה קורה להרכה ססרים חשובים שלא זכו לחשיפה חיקשורתית.

● יצחם מאוב וכלכלן, מנכ"ל הוצאת מוסד ביאלים: נכון שהיתה פריחה בחצי השנה הראשונה. גם ספרי העיון שלנו נמכרו בשלושים-ארבעים אחוז יותר מכשנה שסרמה לה. ההסכר שלי הוא שהתוסעה היא חלס מהגאות הצרכנית ככלל ונוכעת גם מההקפאה במחירי הספרים. אם להתכטא בגסות. ההברל במחיר הספרים פריקילו ירד פי ארבעה. ספר שערכו לפני ההקפאה היה כששים שקל ירד לחמישה עשר שקל. אלח לא המחירים שאנחנו, המולים, היינו קובעים. כל שנה מתוספים כין עשרת־אלפים לחמישה־עשר אלף קוראי עברית, אולי לא לכולם יש כסף, אבל לוגדיהם יש. זה בון טון" אנציקלומריות. יש טוענים שהתופעה כבר חלפה. נראה אחרי שבוע הספר.

### נמאס מהעיתונות ומהטלוויזיה

שלמה מנאי (משורר ומתרגם) יש לתופעה צדרים כמותיים: הנידול ● ביורעי העברית ברורות הצעירים. אבל לרעתי, מקור הלהיטות הוא כחיפוש אחר -משיחים קטנים" בעולם שאין בו -משיח גדול". יש מצוקות גדולות ווילזול בערך הארם ואז האנשים פונים לכוחות על־שבעיים. מאות יוצרים לחם לקישים. אחרי דבי שמעון ברייוחאי בא הבאבא־סאלי, לחילונים יותר קשת, ולכן יש להיטות אחר סערים, שהם תשובות בכיוון יותה רוחני, מופשט ואינטלקטואלי. בספרות ארם מתחייב לחפש בעצמו ולמצוא משמעות ומטרח לברו. אולי לכן לקברות הצריקים עולים לרגל מאות אלפים, ואילו רב־מכר כספרות הוא רק שלושים־ארבעים אלף עותקים. אכל ככל־זאת זוחי התשוכה החילונית וההומאניסטית למצוקות האנושיות והלאומיות.

• עמליה כהנאיכרמון (סופרת): הרבר הוא לפלא בעיני. במחשבה שניה, אולי זה בזבות התוכנית "סוח ציטום" של ירוו לונרוו.

• ירון לונדון (עיתונאי טלוויזיה) פרוזים יפים צומחים על וכל • בבריאל כווקר (חוקר סמרות): קם קהל צעיר וטוב שמח עניין בספרות כתובה יותר מאשר בכל מיני שערוריות הברתיות, מתוך רגון למצוא משוני יותר טוב, הצטרפו למעגל הקוראים שנתונים חדשים וטובים. גם הרבה ממה

שמוגדר כ..ישראל השניה" המכו לסוראי ספרים. ידידי מעוסי (הוצאת -עידנים": אני מעריך כי המכירה המוגברת גובעת ● מהעוכדה שלאנשים נמאס מהעיתונות המעייפת ומהטלוו זיה שאינה מבטיחה הרבה. גם ריבוי הנסיעות לחו"ל גרם לאנשים להתעניין כנעשה כעולם, וחלק

י בעריבת זיסי סתוי

# גם את עגנוו"

בשבוע הספר – זרקור על עורני הספרים: "מקצוע כמעט זווחיי

מאת תמר אסל

• האם אין בעריכת כדי לסגום ביצירה, שהיא פרי כיטוון של אום אחר, לטוב או לרעז נתן יונתן, משורר, עורך ותיק בהוצאת ספרית פועלים: ,כאופו עקרוני, לא. העריכה נועדה לסלק מהטקסט סיגים ושיירים. עוינה לטקסט כמוה כתום לנתיך מתכת. מדובר אומנם ביצירה של אום את.

למלה הכתובה, הוא מסב את תשומת ליבו של הסופר לפגמים ולנעיות. • האם יש מיקרים שבחם העריכה פוגמת בטקפט?

עורך אגרסיכי ויהיר יכול להרום סיגנון מובהק. לכן כתכיום ד סופרים כאלה עוברים, לרוב, עריכה מינימאלית".

שריו "אם עגנון היה כותב אצלי, הייתי מקצרו ומספרו מכל הקצות!

בענין זה מספר נרנן יונתן מניסיונה בבחירת החומר עוורת לי עונה וניותי יוצר. יש לי נישה מיוזרת אל המלה הכתובה. אולם בהיותי יום חטעם האישי שלי חריף ומוגרר יותר, ואיני יכול להגיכ כארים ליצירה. כשלעצמי, חייתי מעריף עורך ספרים שהוא גם יוצר הייתי חושש מעורך החסר כוח יצירה".

הם כאמת סופרים בפוטנציה" האם אין חשש שעורן כזה יכפה אל סיגנונוז .אראפשר לכפות סיגנון אחר על מקסט של סופר כעל מישו

הצלחה מיסחרית

בוע הספר. ספרים רבים, רבים מאוד, ברוכנים וכחנויות. האם הספ $oldsymbol{v}$ שאתה מחזיק בירך זהה עם כתכיהיר שהוגש להוצאה על ירי מתנחי לפעמים כן, לפעמים לא. תלוי כעורך הספר. עריכת ספרים - מקצות

אך גם הסופר מתלבט ונושא ונותן עם עצמו. בפראקטיקה, לא כל מי שהסופר כותב הוא יפה ונכון. כשנכנס לתמונה ארם כעל טעם טונ וווכ

יוכום היים סיכוי שעריכה תפגום כשם שקיים סיכוי שרופא יוכום תרופה לא נכונה. אולם כרוב המיקרים החומר מקבל אינות טובה יותי, וגם הסופר מרוצה".

• ומה קורה עם סוסרים שסיגנונס מובחקז

באותו נושא אומר מנחם פרי, עורך ספרי סימדקריאה: אין קטר נין הסיגנון לכמות עריכה. אני איני נרתע מעריכה כברה זה חלוי נוצי ובמידת הפתיחות של הסופר. גם עם סופרים גדולים ענותי על עדיני משותפת ומעמיקה".

• מיית עורך את עגנון, למשלף

פרי סבור, כי העוצמה הספרותית של הוצאות הספרים טמונה בעוונים כוחו של העורך הוא גרול. עורך טוב הוא בריסמכא בעולם הפניות. עליו לעכור עם הסופר על כתב-היד. בארץ מתגלגלים הוכה מאו כתבייד. העורך צריך לשלוט בשוק הזה ולהפעילו".

סופרים כעורכים

● כיצד מתכצעת מלאכת ניצוח זו? שרי: "עכודת העריכה היא קודם־כל סלקציה. אתה מקבל כתנ" וכוחר לפי ההשקפה והטעם שלך. המרחב ליוזמה הוא גרול. חנוך לוי עסק כפומונאות ובמחואות, ער שכאנו, ויולטיר ואני, שערכנו את סח קריאה' ו וביקשנו אותו לכתוב סיפורים. גם דוסטוייבסקי כתב כך. זה התחייב על רומאן עוד לפני שכבת עמור אחד. כך נכתב החטא ועונס". • אך מהי עבורת העריכה עצמה? מה עושה העורך לאחר שבור א

העריכה, לדברי פרי, היא מקצוע .כמעט זנותי. אחה הייב להינו לצורת מחשבתו של הסופר, לא להאפיל עליה, אלא לפתח את ניציה לדבריו, העבודה מתחלקת לשניים: עריכה גלובאלית, כלומר: מינג. חיזוק דמויות, השמטות ותוספות: ועריכה פרטנית יותר, שעיקרה שמה על היגיון תוכני, תחבירי ולשוני

הבישורים הנדרשים מעודך ספרים אינם מוטלים בספק. יש כעמה חעריכה משום "כמעט סופרות", והרבה עורכים, הידועים והמקוגי כטוכים – אין. מדוע, אם כך, לא ייחפך העיסוק בעריכה נהלחם כ הסופרים עצמם מדוע לא לתת לסופר אחר לערוך את כתכי עמיתה

הצעה זו נראית בעייתית בעיניו של חיים *פסח,* עורך הספרות היכ בומורה ביתן, לדעתו, סופר עשוי, מצר אחר, להצטיין במלאכת הערכי בוכות רגישותו הרבה לחומר ספרותי. מצד שני, עלול העורך המופ. בגלל מותו היצירתי, לכסות ברעיונותיו ובסיגנונו שלו על היצירה שנה

• ומה חושב המוסר על מלאבת העריכה! אומר א.ב. ירוישע: "אף אחר מספרי לא עבר עריכה כוו הפנול גלובאלית. בטקסטים שכתבתי ושעברו עריכה לא הרגו השיניים ה הרמה התוך מישפטית. מטרתם של שינויים אלה היא ללטש את המקת להוציא ממנו מסורשות יתר. לא הייתי אומר שהטקסט הערוך הוא תפין שונ יותר, אך במושו של דבר, לכל מופר, טוב וגאוגי ככל שיחיה כה

לשמוע הצעות לשינויים מפי אדם שהוא נותן כו אמון". א.ב. יהושע מצרר כעורך סופר, אך מוסיף: בחלק מן העורכים בהי

נראה כי למרות העמרה הרגישה של העורך כלטי המשר אין לואה בעבורתו במכת חיכוכים. בלתי פוספת, בנראה משום שתעיבה זיפים כפי שהרגישו כל העורכים וחסופרים שעינם שוחתי בשור ויאלוג שבו המלה האורונה שמורה לסופר אין גם טעם לרון בשאלה הא שם המקריש את כוחו ומירצו לעריכת מפריהם של אחרים את אלא מש מתוסבל. חשוב יותר לראוג לכך שלא יותיר אחריו מפרים מווסבלים על כל פנים, מנדום פרי מספר, כי כאשר חסופר מספים, שולודם או כתביהיר המקורי שלו לגניוה. בעוד כמה עשרות שנים אמשר יהה לתציאו, להשוותו לספר חעיור, ואולי גם לערור אות מויש ולהדא שוב לאוי

אף ששיקולי העריכה הם אמנותיים בלבר, סבורים העווכים כי עיינו יובה הינו ב-שוב לאור... טובה היא גם ערובה להצלחה מיטחרים. אומר נינן וינינן בצירה שוכו הישב היא איכותית יותר, וכיוון שקתל הקוראים העברי האו נסתי ל דבר, קחל איכותי, עשוי החומר הערוך היטב לחדלון יותר מנחי מיסחרית". מנדם פרי מסכים! נספר ערוך הישה הוא ערובה לפנית

ומסכם דנים לפונו מיתרון הושוב ביוצר של עריכן שמו זא נה שהקורא את הספר אינו מרגיש בה".

### מאת אדם ברוד

דויד גרוסמן, חומן הצהוב, הוצאת חקיבוץ המאוחד, ספרי סיטן קריאח. .'Dy 172

התוצאה מוכתכת גם על־ירי העמרה האתית־

מליטית המובנית של הסופר: וכן על־ידי הפורמאט

.כותרת׳ היא חלק מן העיתונות החדשה.

הניתונות של העשור הנוכחי היא האמפליפייר של

האפנות והספרות. חלק מתהליך הלגיטימציה של

האמנות והטפרות עובר דרך תחנת העיתונות. לא

נדעת הקהל את גרוסמן כמי שנמצא בעיצומו של

תהליך ששיאו: גרוסמן = רוזיט־תרבות. תהליך

גרוסמן, כל 'גרוסמן' שהוא, 'מאמין' לבחירה של

עורכי השבועון יותר מאשר לזו של מבקרי

הספרות. הוא מבין שבחירת השכועון כו כמוה

נהוכחה לכך שהתייצב בדעת־הקחל כלגיטימי דיו,

מיסתרי דיו. כתיקשורתי דיו. ובעיקר כסופר

מנחינת 'הסופר הישראלי'. החלק השרירי

המנומס של העיתונות החדשה מייצג ערנות

מוחה היטב. ומייצג את רעת־הסהל הבריאה. החוש

הנריא. הטעם חבריא ואת הבריאות עצמה.

מאפשליסייר. העיתונות התפתחה לחלס מו הרכר

והנה בכל־זאת ספר. הצורך שלו כספר מעיד על

נהלה ועל תפיסה סונצפטואלית דלה. גרוסמן זקוק

לא רק לעורך, אלא גם למדריך בטופוגראפיית־

ומרכות המקומית. בעיתון, הוא תרכות מתהווה.

הטקטט היפהפה, המקושת, בתכותרת" נע על

קימני רגשי האשם הפרטיים והקיבוציים ועל הדלק

ונקי של גרוסמן הסופר המיומן, התם-ערום, היודע

לחנוג כותירות נאה את ההודמגות הכמעט חדי

הודמנות לנקו את הנפש לתעלה פוליטית־

ספרותית הזרמנות להיות 'ראשון'. הזרמנות

להמתתר מעט מאחורי המייריות האגרסיבית של

הפיחונות, ולעשות בהן שימוש יעיל. הזרמנות

להפעיל אינטליגנצייתישפה ספרותית צנומו

וותרת, שכל חיותה מוארת מעל דמי העיתון, בשל

אכונות המיידיות והאינטנסיביות של העיתון.

נרל הנארוקיות והסיגנון של "עיין ערך אהכה"

המרו ביוכש מתואם, נכון, המשמר את ריבונות

המעבר לספר הינו כשל טאקטי ואינטלקטואלי,

ועדות על נימה כורגנית קטנה ומעצפנת כאישיות

ניוסמן. הוא, ישראלי מוכהק צעיר, לא מכחין

נהתנלות המעמר המקורש הפאתטי של 'הספר'.

מבחיות גרוסמן, הספר הוא התוחלת הממשית.

הספר, החפץ, החפציות של הספר, שכמוהם

לפאטיש קטן מצהיב־לב, המסתכם בכעין

לנורת אלילים מכווצת, הסותרת את

והנה, הספר 'בוגד' בגרוסמן, מקהה מעט את

הכות וההעזה הרוחניים היו ב.כותרת". ההעוה

היחה של עורכי השבועון. העורכים קיבלו את

ההחלטה האינטלקטואלית. גרוטמן מימש אותה

ההחלטה האינטלקטואלית חיתח גם החלטה

סיווקית, לא מעט מערכות עמרו בפני האימה

המומה ששמהו גיליון 20 שנה למלחמת ששת

יוסמן קילץ את הפרוייקט מן האפשרות המתישה ל קור נימיק אינטלקטואלי למחצה.

השנוטון גילה כושר בלתי טיפוסי למערכות

תרוח לטחום מן הספרות שירות עתונאי ממשי,

מסעינרוסמן, ערוך על־ידי עיתונאים

שדעותם העצמית עיתונאית מובהסת, היה

צימונות כמיטכהו וכיוון שכמיטבה, תיתה זו גם

פרות. כלומר, ספרות ממילא. המסע עורר

תיהמוה שלנו, ומשום שנכתב בכעין-עוברתיות

בשת מנוסה הישב מעורף תירבות יסטרותי. ומשום

שהיה הכרקה עיתונאית אמיתית, נכונה, כומן אמת.

רא פעם מוכנים, העיתונות היא כמעם 'חזות

פגד, ברטוב, גורי, זך, קניוק, ראובני, אבירו

יקוניץ – הגיעו, באינשנסיביות משתנה,

מתות גם מתוך אינטרס ברורו להתחבר לכוח.

תות ה־80 התפתחה כאן תתיפוציולוגיה

שיוחית מוכחנת: סוציולוגיית־התגובה.

יאחר שנים של שירות שעיקרו תפנוקי וחטפי,

הימים. נכוחרת" בתר בהיקף, בנושא ובכ

מחנטא נטורים של משוררים וסופרים.

השנטליננציה והרוחב המורגמים כ,כותרת".

סמוצה על־ידי עמוס עוז וא.ב. יהושע.

וגשי אשם

נספר, הוא מתורבת.

הכחיכה של גרוסמן.

הטקסט, פתרבת אותו.

ספרות ממילא

<sup>מימוש</sup> מרגש וגם יעיל.

פֿעטית שהשכועון זימן לו.

וק עיין ערך" אלא גם עכותרת" מציבים

וגיליון שלם, מיוחד), תפוצת־האגו, הייחודיות.

גרוסמן, אליטיסט מתפתח, נענה להצעת השבועון כותרת ראשית" מתוך הכוננות הנפשית הטבעית. של הישראלי הלבן'. לא מעט סופרים היו נענים להצעה. החדיפעמיות והתשואות שובות לב. לא מעם סופרים, מודרכים היטב על־ידי עורכי השבועון, היו מייצרים תוצאה איכותית, סבירה. תוצאה מוכתבת גם על־ידי החומרים, טמפרטורת ספר כתגובה הקטתים, האפקטים המתכקשים והקיימים ממילא.

ירון לונדון, כמכקר־ספרים, הרגים את קשיי הלידה וההפעלה של התכונה התיקשורתית - קורא ספרים חביב, נעדר מישמעת, כלוע מדי, שעשה ניסיון מעורר־אמפאטיה להיקבע בתודעה כמעניק לגיטימציה.

אם כז. כעין קיום-תותב. קיום תיקשורתי מוכהק. הניזון מצורך נפשי, רב משתתפים וכותכים, קוראים) כסוציולוגיית התגובה. חלק מהעיתונות החדשה הצליח לאתר ולחדד

את 'התכונה התיקשורתית' של הספרות. התכונה התיקשורתית: דבר מה מוסף, אטרקטיבי, מגורה, כורגני, אמיתי, חיצוני - שהספרות מגירה מתוכה לעיתונות, למגאזינים, לקהל רחב, ושער שנות ה־80 לא תמיך הוכחן במלואו. כמלים נוספות: זה לא הדבר עצמו, זו התכונה התיקשורתית של הדבר. ומשלב מסויים, התכונה התיקשורתית היא הדכר

עם זאת, לונרון ועצם העסקתו, שתחילתה גימיקית, כמבקר־ספרים, הוכיחו שהצורך הנפשי ב'תגובות'. והתכונה התיקשורתית של הספרות, התמסדו בעיתונות וכחברה. המעקב של הקורא אחר

התגובות, כולל אלו הרפויות והחברתיות יותר,

אנטון שמאס הכלתי־נמנע מגיב לגרוטמן.

תומרקין הכלתי־נלאה מגיכ. שמאס ותומרקין,

מכחינת הקורא, הם חלק מ.הומן הצהוכ". עו

שריקמת הפרפרים השמאסית לא תורפס, כאילו לא

הסתיימה כתיבת או הדפסת "הומן", או קריאתו, או

הערכתו. גרוסמן מודע לכך היטכ. הוא כתב גם

לידי שמאם. הספר עצמו כמוהו כתגובה, כראבל־

מה ושם פורסמו גם כעין הסתייגויות מ-הזמן

הצחוב", לצר שפע כרכות. כרכה אחת צנחה מכרי

השמו של שמאס. גרוסמן 'הספיק לו'. כלומר לא

גלאט פושר, אבל פושר. תומרקין, אקססרסיוגיסט

שבין דנציגר לייכי, יצא נגר גרוסמן כאילו הוא

טאסייו הספרדי. עטיפת טאפייו מסיגה את הספר

לאסתטיקה מו־לית מקומית סתמית, לאה. העטיפה

שייכת לכאנליית הרפרורוקציות המוכרת,

האוטמאטיתו טאפייו, ג'ספר ג'ונס, ארנסט,

רה־צ׳יריקו, שילה. רפרודוקציות עצלות, המקרינות

איכות כמו־קלאטית והמחברות חיבור זול את

הקורא למהוגנות־יסוד אסתפית, עשרה, לעיתים

אוונגארדיסט חומרי, תחושתי. ב־87', ערך אמנותי

מסוכם, כמעט נכה מרוב מכוברות. הכחירה

כרפרורוקציה המהוגנת מעוררת מועקה וחשר.

המועקהו המעצב זר מעט לספר. החשר: הספר נתפס

גרוסמן אינו מכין עד הטוף את מסם העיתונות־

ספרות, ולא את כוחה של זו וגם לא את התכרח

לחילחול ולסוציולוגיות התגובות לחימשך מעצמם.

ביקורתיים שונים, כיוון שלכאורה נוצר הקש

גם כך משחמרים בספר איכות ומתיחות

לשוניות גבוחות, תמונחות עליירי גיקיוו רעת

משוכח ורימויים שהקשרם גם ספרותי וגם 'חילוני'.

פות החארה נשמר, וגרוסמן, על אף הפרת

'ההסכם' הפרימיטובית שלו עם העיתונות - הוא

חפבאי הנשלת ששולשל אל תחתית הנור, פנס

קבוע במצחייתן, וחוא מעלה ממנו, צמור אליו.

תיבוק כל־ישראלי בן 20, מחוסר הכרה, עצום

עםעפיים, זחוח־דעת, שלרגליו קשור כמישקולת

שונה, אחר. במלים אחרותו כיוון שנוצרה נפיונות.

חמעבר מחעיתון לספר מכתיב עני־מיו

טאפייו, במחצית שנות היסם האירופיות,

למעשה, עיקור גרוסמן נפתה בעטיפה: ציור של

מותש, החונה שנים על נקודה כלתי ברורה כמרחב

הינו חלק משפיטת ומצריכת הספר.

טיים ל-ומו כותרת".

ארישה לספר עצמו.

הכבאי אל הבור

תינוקישטחים בן 20:

ארגשות משום שנגע כחלק העמום יותר של לסגת, לאחר חופעת הגיליון המיוחד, ולתת אהבית שלה שנגע כחלק העמום יותר של לסגת, לאחר חופעת הגיליון המיוחד, ולתת

ספרו של סמי מיכאל הוא מסוג הספרים שמתקשרים אליהם כיחס אינטימי, ככן־לוויה לעת לילה או במסע לחוץ לארץ. קראתיו כנסיעה לקהיר, ולא הנחתי אותו מידי עד שסיימתי. הפריעו לי פגמים מסויימים, המופיעים בעיקר כחלקו הראשון של הספר, אבל מפוזרים על פני הרומאו כולו. הכוונה לעברית ה.מעומלנת" מדי, מוכלעות של לשון מהוקצעת ומלאכותית. שאינה מתיישבת לא עם המספרת כרומאן זה, היא הגיבורה הודא, לא עם הגיבור אלכס ניהודי רוסי), ואף לא עם רוח הרברים. אם היתה ירו של עורך כדבר. הרי מלאכתו נעשתה בחוסר רגישות לריקמה העדינה והיפה של הטקסט, המשובץ אבנייחן קטנות ויפרות של חוכמתיחיים. מכל מקום. יש כרומאז די עוצמה להתגכר על הפנמים האלה ולהעמירם כצל.

מאת יונה בחור

עם עובד, הספריה לעם, 232 עמ'.

סמי מיכאל, חצוצרה בוואדי , הוצאת

-חצוצרה בווארי' הוא סיפור אהכה מעודו. וככל־זאת מלא "ליבירו", מן הטוכים כסיפורי האהבה שאני מכירה. הפרק האחרון ועמ' 232-230 הוא לא רק שיאו של הרומאן וה-אנטיקליימקס" שלו. כעיני הוא גם שירה

אלגית מרטיטה, מלים שראוי לעיין כהן כיום הזיכרון לנופלים במלחמות ולחקוק אותן בלב כמו תפילה. פרק וה מעיר על כך שטמי מיכאל הצליח -להצות את הקווים" של "האתום הישראלי" (כפי שרוד גרוטמן כינה ואת כראיון שלו כ-סוף ציטוט"), להצות את הגכול הבלתי נראה, אכל האטום כפלרה מחושלת, שכין יהודים ולא יהורים, בין משלנו" ולא משלנו", כמקום זה הקרוי ישראל. סמי מיכאל העביר לקורא בעכרית, בין אם הוא יהורי או לא יהודי, את העוברה הפשוטה: נערה ערביה נוצריה ישראלית מסוגלת להתאכל על חייל צה"ל יהודי

### קליפת הקשיחות נשרה

בקראי את הפרק האחרון, המסיים כאופן טראגי כבר מן ההתחלה כותנים האם והסב את הצעיר הגכרתן (אם כי הגמוך) כעיניים של הורים המייחלים לשידוך כליכך אהנה עדינת וממשית, זכרתי את חברי שנהרגו כמלחמות: חברים לכיתה, חניכי תנועת־הגוער שנהרגו הגון עכור כתם הכוגרת, שחיה בסכיבה לא ראויה לה. במלחמת 48'. קליפת הקשיחות המגוננת מפני הכאכ. סליפת הצידוקים של אין ברירה, היא תמצית בהאחום הישראלי". אותה קליפה, המסייעת לנו לחיות במשר שנים על גבול ההרס והטירוף – נשרה כאו, לכן ככיתי בקראי את תפרק האתרון של -חצוצרה בוואדי", וזה כורו של הספר. הוא אינו מחיר לנו להישאר מרוחקים. -חכמים", מפרכחים או ארישים לגורלנו, גורל המלחמות. . הוא נוגע בעצבי חחרים המרכויים שלנו, כאן ועכשיו. אוזר הפצבים תאלה הוא השכול, שכמו התרגלנו אליו, ימו השלמנו עימו ככסריי שר. מי חיפש צירוס לפוחי של הנופלים כמלחמת 48'ז השכול טרם דחמסר או. כל לותם שנפל, היה אדם שלם ריחיר, שחייו נקטעו כאיבם, והתורעה החברתית (לא הממלכתית) היתה ערה לכד. בהדרגת, נשתעבדה חשיבות חיי הפרש לערכים אחרים. ב-48' הכאב חיה עז וחי, תרימעמי, בכל שהמלחמות וונחיצותן שאין לערער עלית) חורו על עצמן, כך וכנסו גם מונוטוניות וקהות רגשות ביהט לנופלים, מבחינת התורעה התברחית. שכחנו לככות. האכל נרחק לפינה. חשכול נוחוא מפני הצרכים הממלכחיים, ועימו עוך חיי הפרט. כמלחמת"לכנון נכנסת, רומני, כפעם הראשונה, רשמיות מובושונית להודעות על הנושלים. היה דיכוח אם שרר בטלוויזיה את ההלוויות, כדי לא לפגוע בכמראל הלאומי. החברה מתחה קו כרור בין העוצמה הצבאית שלה לנין פרצופה האנושי כך, בחסות אין ברירת הצלופות וכתסות השואה הגדולה, שדורגו עדיין אינו

בוארי את יומן אהכתה של זורה לביטוב, אשר גמ היא וגם אהוכת נהרגו בשלחמת 48'. ולא במיקרה נוהגת

ממוגל לעכל אותה - תתמסר השכול, זה וצהיר הבלתי אַסשרי, שמשלמו חברה על מיחום הנאין ברירה שלה.

# בלי "טריקים" זולים

אלכס, היהודי העולה־החדש מרוסיה, אינו חושש לשכור חדר אצל בעליכית ערכי והוא אכוינחלה המתעשר), הממוקם מעל דירת מישסחת הודא ומרי (גם מישפחה נוצריה זו גרה כשכירות אצל אכו־נחלה). אלכם כעיני עצמו אינו -נציג הרוכ היהורי", אלא סטורנט עני פנקלע עם הוריו לישראל, והוא מתאמץ להשתרש בה אלכס עובר למחייתו כמועל־נמל. גשעות הסנאי הוא שנפל כקרב, ממש כמו אחת .משלנו". זהו רגש עמוק מנגן בחצוצרה שהביא עימו, וכך לפעילותו המוסיקאלית כארץ מולרתו. מישפחת וערא ומרי, הסוכלת ממצכי רוחו ונורא. רגש אנושי טהור. של בעל הבית הערכי המתעשר, וכן מבנו הבריון המתנה אחבים עם מרי הצעירה, אינה רוחה את אלכם על הסף.

מתברר כי יש ויש.

משפחתה של הודא ותיקה ושורשית כארץ־ישראל. ואשר לויקה ללשון העברית ולספרותה, מסוגלת הוגא הנוצריה להיות פורה וחונכת לאלכט היהודי שהגיע מברית המועצות, ולא קיבל מעולם וזינוך יהודי. אלכם והפרא מתנוררים בשכנות כווארי ניסנס. יד המיקרה, או נסיכות החיים ותהפוכות הגורל גרמו לכך, אנ התקרבותם זה לזו נוכעת מן האישיות, מן הירככ הנסלא ותבלתי מפוענה עד הפוף של היות יצור אנושי. וזהו לוו הסיפור. התקרבותם זה לזו וזו לוה נעשית כצערים ארורים, מתוך פתיחות ולא פתור גישושים, מתוך משיכה ארוטית, גם מתוך הקשבה של האחר לוולתון לא מתוך התסרצות. זוהי אהכה ארואיתייצרית, אבל לא מתפרצת ולא מרופאת. יש בה ככל שלביה מן התוראה המשוטה בקיומו של הוולת, בין אם ועא גבר או אשה, בין אם הוא יהודי או ערבי. הרומן הזצוצרה כווארי" האוכלס ברמויות שונות המרכיכות את האווירה ואם המולסלור" של המישפחה תנוצרית מווארי ניסנט. ליר ובמסביל לסיפור האהבה וומרכוי. ליד ובמסביל למערכת היחסים המיוחרת סכיו רטם איליאם הצנדי כמשט ואשת בנו היחיר שנסכר. היא אם הבנות הורא ומרי -- מתוארת מערכת היחסים של

לא כמקרת חופיר לי הפרק האחרון של בחצוצרה האשה הצעירה הדיא, פרביה נוצריה מואדי ניטנס בתיפה, הגיבורה של סמי מיכאל, לשאת פימה כמעס

ולנו. קיומו נמשך בתגובות מירון, זך, נגיד. נוצר,

התוכות וטוג מקומי של פולמוס) לטפר

חלקי מחפפר, כעין שלוחה שלו, כעין זמן.

ונאר בים שלו. פוגל לא מתקיים ביחיי ניפואין"

יום שישו, כ"ב בטיון וושמיו - 1981.60

ים שישי, כיב בסיון חשמ"ו – 19.6.1987

עמוד 22 נבנינות אחבונות

כהירים ומדוייטים.

בריאות בלי שגעונות

בריאות ללא אמונות תשלות / פרוםי

אל תאכלו ביצים. בביצים יש כזלוסטרול.

אל תשתו חלב. יש בו די די טי. מסרטן. אל

תאכלו מלח. הוא מנביר את לחזיהדם. אל

תמחיקו כציקלמט. במחווריות די קבועה

פורצות אצלנו, ובעולם כולו, היסטריות

בריאות טונתיות המציירות סרים על הסירות.

הוה בשביל כל הנבהלים. האמת היא, שתוחלת

התיים ברורנו עלתה וממשיכה לעלות. שרכות

מההיסטריות מכוססות על מידע תלקי,

יידי אינטרסנטים או סנסאציונאליסטים

להפחיר את התמימים והכורים. מי שרוצה

להבין כאומן קריר וענייני הרבה מַסוגיות אלה,

ימצא כאן לא רק תשוכות לשאלות ספציסיות

אלא גם הניוו פנימי שינחה אותו לכריאות כלי

על לשון וחינוד / יעכב יגר / עורד:

אורי מלימי / ש. זק ושותי / 186

יצקב יגר (1903 עד 1978) היה חניך

כיתיהמידרשילמורים עבריים בלכוב

שבנליציה. מ-1929 שימש כמורה עברי

בארננטינה ובשנות השלישים עלה לארץ

הטכרית והקנייתה היה קרוב במיוחד ללכו

והוא הירכה לכתוב בנושא זה. כאן כונסו

אמרים שפירסם ושנותרו כעיוכונו מאותו

צניין, בתוכם העוסקים בעברית כלשון ריבור,

מאו תחייתה, בהוראת הלשון והדקרוק והיבטים

שונים מיוחרים של הוראה וו וכן בהוראת

מישנה ושירה. מרום' חיים רביו הקדים הקדמה.

כמהותה של לשוו עממית. כהתפתחות הטברית

העברית והקנייתה

עזרה זוהר, רציונאריסט מוכהק, כתכ את הספו

אורי סלע

ממכבש הדפויי

אלתה זיומר

ברלין אלכטנדרטלאין / אלמרר דבלין תרגום מגרמנית ואחרית דבר: ניצה בויארי / הספריה, הקיבוין המאוחד, סימן כריאה, כתר / 398

פראנץ ביכרקופף משמחרר מהכלא שכו ייצה ארבע שנים על רצח נערתו. כוונתו לחזור לחייריושר. אלא שהחיים אינם מתכוונים להקל עליו בכך. הוא יוצר קשר עם אלמנה צעירה, ובגידמה עם אחד מחבריו היא תחילה ההתדרדרות המתודשת. הוא נספת לכנופיית־ פשע שמנהיגת מטורף מין. פושע זה, ריינהולד שמו, משליך את כיברקופף מתוך מכונית רוהרת ופוצע אותו אנושות. כשידו כרותה, הוא קושר קשר עם נערה חדשה, אך ריינהולר רוצח אותה ורואג שהאשמה תיפול על ביברקופף. הוא נכלא שוב במוסר לפושעים חולרנפש. בסופו של רבר, נדון ריינהולד לעשר שנות

אילו יתולוני לענות בשכוע הספר רק טפר אתר – הייחי בוחר ב באלבוי של א.ם, ידלשונו, בתצאת הסטריה.

אבנון רובינשטייו

מאסר וביברלועה ישוב וינסה להשתכם. סיפור זה מסופר בטכניקה של קולאז' קולנועי, המשתמש בעגה כרלינאית רצוצת תחביר ציטוטים של להיטי הומן ההוא, שירי עם ושיר חיילים, כרוות וסטעי עיתונים, וכל התומר הזה מאורגן כך, שהוא מגיש תמונה חרה ומפורטת ביותר של רוכע הפועלים אלכסנדרפלאץ, שבקרבתו עסק המחבר ברפואה לאחר מלחמת העולם הראשונה. תומאס מאו, קאפקא, ברכש. גינתר גראס ואחרים העריכו את אלפרד רכלי (1957 – 1878) כאתר מחשוכי הספרות הגרמנית התרשה. תרגומו של הספר לעברית סוגר פער כמרף הספרות העולמית שלנו. העטיפה ומפת הרוכע שנכללה כספר.

שכול וכשלוו

סופי נונגינה / אלוה זיובר מאנגלית משת זינגר / כרם / 287

בתולדות המפרות יש שפע רוגמאות של יצירות חזקות ומרגשות שנולדו על רקע של דיכוי, שיעבור והשפלה. רקע כוה יוצר עימותים אנושיים קשים ועתירייסעולה, מוליר רגשות עזים ונותו לספרות טעם של מלחמת כני־אור בכני־חושך. פופי היא כת לשבט קוזה בדרום־אפריקה והספר מכוסט על סיפור אמיתי שהוקלט מפיה אורי המהומות כרובע סוואטו. וה סיפור של מאכס הישרדות הרואי ואכוד בהתעללות פיטית. החשפלה והמרי צוערים זה בצר זה. המישפחה. שהיא מרכז חייה, מתפרקת. הבנים מסתככים כצרות והחיים הם קטעי־ קישור בין טרָאגדיות והגבורה אינה יותר

ניו־יורק של מעלח

אגדת חורף / מארק חלמרין / עברית: אופירה רהט / כתר / 628

ברנשטיין / עם עובד / 117

רות אלגית שורה על השירה הכשלה הזאת,

שירתה של רוח שכבר ירעה אכובות. שכבר

פנשה את חמוות, שהתמכחה מאשליות ומיינה

שלא. יופיה אינו חחן הרענן של הנעורים, אלא

הקרינה העגומה של חוכמת־הלכ. הנח שיר קצר

אחר, לרוגמה: .אדם מכין את חייו / לפראת

העדר, / כמי שעוצם את עיניו / כרי לראות בחישך, / כל הלילה צפיתי על מה / שאיננו

מאשר תיסכול, כיוון שאין לה מראש סיכוי

סום לבן שנמלם מאורוותו של חלכן

תיאטרון בורלסק ומדלג מעל הבמה. מכאן יתחיל מסע פנטאסטי של פיטר לייק הנווז ושל הסום הלכן על פני ניוריורק המציאותית והרימיונית. בעלילה מעורבת גם אשה צעירה, גרושה, העוברת כעיתונאית כיומון "השמש" ואיש צעיר היוצא לחפש אותה ונושא אותה לאשה, וכך הוא מוצא את עצמו בתוך המאכט של "השמש" עם מתחרהו "הרוח". כל זה, והרכה יותר. מתרחש כככל המודרנית. שהמחבר עוטף אותה בשלג וכפור וגם במין יוס הזייתי־אגדי אשר כו עיקר קיסמו של

שכנופיית מושעים רולקת בעיקבותיו עם

אקרחים שלומים. הוא קופץ על גב הסום, לוקח

כמשיכה כובע מראשו של שוטר, דוהר אל תוך

# מחפכח בקאריבים

עידן האורות / אלחו קרסנטייר מספררית: ישעיהו אוסטרירן זמורה, ביתן / 315 עמורים.

הדיה של המהפכה הצרפתית חגיעו, כמוכן, זמרכזית היה זה זמן של זעזועים סוערים. ב־1794 בוטלח העברות בגויאנה הצרפתית וכאותה שנה עצמה ככשו הכריטים את אי גוארלום כים הקאריכי מידי הצרפתים, כעורת נאמני המלוכה הצרפתיים כמסום. לגויאנה נשלחו המוני גולים פוליטיים והארץ זכתה לכינוי גגיליוטינה יבשה", כשל הְמחלוו הקשות שקיפרו את חייהם של רבים מהמגורשים. כ-1802 חורשה שם העבדות וב־1809 תפסה פירטוגל את המושבה, שתורה רשות צרפת רק כ־1817. בגואדלופ, סמון לכיבוש הכריטי, קם מהפכזיהרפתקן צרפתי ושמו זיקטור יוג (1770 עד 1826, לפי חבריטניקה, ואילו קרפנטייר מכיא מקורוו אחרים המקדימים את מותו ל-1820 או 1822) ואירגו בשם המהמכה את המאכק כבריטים. הוא הכריו על ביסול העברות והרג כמה וכמה מבעלי האחוזות הלבנים, מתנגדי המהפכה. ב־1802 חידשה ממשלת נפוליוו את העכרות גם כגואדלום ואו פרץ מרך עכרים. לדיכוין הסטים לעשות הרבה קורם שמת מקדחת צהוכה. הכריטים חזרו וניצלו את המאכם הפנימי והשתלטו על גואדלום ב־1810 והאיים תזרו לרשות צרפת רק ב־1816. האירועים ההיסטוריים המסוכסכים האלה, ודמותו ויקטור יוג במיוחר, הם התומר כיר היוצר שו רשנטייר בסיפורו הסוער והחריף. הוא מפגיש

אמיר שהלך לעולמו, והם מתלווים לחייו

הסוערים. הבערה סופיה הופכת לאהובתו והבער

אסטכן לנושא כליו. הוא מביא את המהפכה

ואת הגיליוטינה בת־לווייתה) לכל רחבי האגן הקאריבי, משאיר מאחוריו גם את אטטבן וגם

אָת סופיה והשניים יתגלגלו בסופו של הסיפור

למות במדריר. בספר מובאת אחרית־רבר של

יואב הלוי. היפה גם לשאר ספרי סרפנטייו

קוראי מעריב / 178 עמודים.

פיקארו, שפירושה כן בליעל או שורד. שורשית של מסורת הספרות הזאת מגיעים אל רובין

הוד או טיל אולנשטיגל, אכל כספרות החרשה

המונח "פיקארסק" מקורן במילה הספרדית

שיצאר באחרונה כהוצאה זר.

בלא גרין קארד

עיצוב עטיפה: יאיר רוו צילום: ג'ון ברט כהן

שער "פופי נונג'נח"

משתמשים במלה זו לציון סיפור שגיכורו גוור או ארחי־פרחי ועלילותיו כוללות שיטוטים. בריחות ומעשי־עורמה. הפיקארו החדש של באומן בלתי־תוסי וללא רישיון עבורה, גרדף עליידי שילטונות ההגירה ומשתדל להיכלע כאנוגימיות חתובקת של שולי־התכרה בכרך בפינותיה של העיר הזאת, יפגיש אותנו עם ישראלים שכאו לעשות בה חיל ולא כל-כך

עיתונאי עם סכין גן המטלים של אלחים / איל לרין

קשר / אילה אסמיבלאנור / הקיבוץ הכאוחר / 46 עמודים.

המשוררים הצעירים / הכותכים על לחם / ייו

עוסקים כיהם שכין ארם לאדם וכין ארם לנוף.

דכאורור / 47 עכערים.

,בכסף מיובא קנינו לנו / מרססת לכנרת,

חלוו אל הארכל – / פיסנת מאויים מילדות

דחוקה / בכטר־שלם / ובגבעת עליה." זהו, אם

כן, בית־הקיץ במיגדל הנשקף אל גוף הכיגרת,

ששימש מקור השראה לספר הוה ואכז, כולו

שקוע בנוף הפיסי והרוחני של הכינרת ותפגוש

בשירים את שבחה ואת "אהלו", את רחל

חמשוררת (שקיכרה נשקף לים) ואת צפת. מסמוכה, את הדייגים והסירות והרי גולן.

יומן מטע / אגי משעול / כתר / 67

יומן מטע – כשמו כן הוא. השירים בספר זה

סוכבים סביב תעולם התקלאי בכללו וכמיותר

עולם המטע. מקצת השירים הם אפילו ציטוטים

שירים מהאנציקלופריה ההקלאית, מכתכ-העת

השרוז" ומ-פרסרי ארץ־ישראל". תמצא פר

הוראות לגיזום עצים, תיאורים של מזיקי העצים וטרקטורים תולפים כין שורות השיר

האיטי והדרמוני של הטבע, מתוכו ואליו.

תבית במגדל / סבינה מסג / הקיבוין

מפלט הכינורת

שירים מן השורש

נוכורים.

אלייף / 160 עכודים. תעולם מלא מיו אלחנן שטיין דוא עיתונאי במקומון חיפאי. מכירת כשר המורים כבשר כשר ובהמשך הדרך מתכרר, שכראש הקנונייה תואת עומר חבר:

תיקשורת עכשיו

ראומה – 86 / חעורד: יוסף ברוסט / דמסדר ע"ש זאב זימושינסקי

עכורים 877 ער 808. מן החומר הרב, נציין את תמסה של שמואל שניצר המבקשת לשרטט את קלסתרה של חיי הציכור וכינה לכיו הציכור. מאמר אחר. של ד"ר מרדכי ניסן, רואה במסע לחיזוק הרמוקרטיה תחבולה שמאלית שבאה לפגוע בצורר האמיתי. התסרכות העם לתורת ישראל ולאמונתו. ראוכו סשאני דו כירושלים כיהרות ובאיסלם ויש מדור מיוחד במלאת כיב

על מוסיקה "אותנטית"

וכלפור חסס עם אהרו אפלפלר.

האומר בעניין וה רברים נכוחים: אין וגם כיצוע .אותנטי' יכול לחיות מעניין רק בתנאי שאיננו חורה משמימה אל מה שהמבצע חושב לכוונת הפלחיו בופנו. אלא פרשנות טרייה ורעננה המגלה פנים חרשות. עור כאים כאן מאמרים על רמי שבלוב (יוסי שיפמן), מיכתכי מוצארט (יחודית כהן), פורטוונגלר (אלפרד פרנסנשטייו), הכוריאוגרף ג'וו סרנסו (ישראל אובל), אופנה ושופולריות במוסיקו

מטירתו של אכ"א אחימאיר וראיוו של הרצל

כנוסיכה - 3 / עורכים: זיקי פתוי,

אותנטיות" זולת האותנטיות של כאן ועכשיו.

(חנוך רון), העוגב החדש שיוקם מוזיאון ת"א (ערו אברכאיה), איך לרכוש פסנחר (תמי שבק).

דייר חגוך רון / מוסיקה עיתונות /

שאלת .הביצוע האותנטי" של יצירות עתיקות חוזרת ועולה כמאמר של רפי לביא,

דרך ונום / שירלי האזרר מאנגלית: נורית סלד / זמורח, ביתן / 328 עמודים. גריים וקארוליין ("קארו") הון שתי יתומור מאוסטרליה הגדלות כאנגליה ככיתו של אסטרונום קשיש. גריים נישאת לבן-המישפחה משאת-נפשה היא הקמת מישפחה וחיים שלווים ובטוחים. סארו שרוצה מחומר אחר. היא נעשית לפילגשו של מהואי נשוי ולימים מתחתנת עם אמריקני עשיר, אך אהכתה נתונה לאחר – צעיר שהכירה כשהיה עוזרו של

הפרופסור בנעורין. הסיפור הוא, בעיקרו, סיפור

של החמצות, של אי־מימוש מאוויי־הלב, אם

שטניותו של אותו מג"ד נחשפת במלואה

כמלחמת לכנון. מסתכר, שהוא עוסק גם כסחר

ישם כינלאומי. סונה ממחסני אש"ף ומוכר:

לארגנטינה וגם אינו מהסס לרצוח מי שעומר

כדרכו. אלחנן שְּטיִין לוקח את החוק ליריו, כמו

ומסגיר את עצמו למשטרה.

שתי אחיות

שאומרים אצלנו, רוצח את הפושע בסכינו

תרבות ספרות אמנה

אָת ג'קי קוליגט כבר הכיר הקורא וצומה

זו וגם הספרים שלפנינו הם כאותו קו. ומן

עומר אצלה כמרכז חייו של המעמר הבינוני

הגכוה כאנגליה וכארצות־הכרית. הנכרי

מגורים תמיד, מחפשים כלי הרף פריט נק

מהמם נוסף לרשימת כינושיהם, והנשים

פריטים ברשימה המתארכת של הנכרים

"העולם מלא גברים נשואים" הוא סיפור

המשכר בנישואיהם של הפירסומאי רייוויו

פרקר ואשתו לינדה. הוא בונר כה עם כוכנות

מתשריר סירסום לסבון, עם אשת חברו ולנמו

עם מוכירתו האפרורית. היא נעתרת לצעי

ומחור אחריה ובסופו של דבר נישאת למסיכ

סרטים האוהב אותה באמת. הספר זרוע מיטות

לכל אורכו. אותו עיקרון שולט גם ב-העולם

מלא נשים גרושות", שכו הנכגרת היא רעיינו

של מנהל חכרת תקליטים. התרגומים העברים

אינת הוסכים את עטם מזיונים, רפיקות, אני

ההבטחה / דניאל פטיל / מאנגלאוי

סמדר שיר / כנרת / 221 ושרים.

הספרות היהורית גרושה כמוטינ של הפוז

הבטוות נישואיו. מאגרת בחולרה והמר' וע

"הריבוק", שסופת רע ומר. רניאל ספיל

כתבנית רבי־מכר רומאנטיים, מצאה שו

צאושר לאותו עניין. מעשה כארריכל צעי

העומר לשאת לאשה חברה שאינה משנלת מ

אמן העשירה. תאונת דרכים משחיתה את סניו

של הבערה והאם מציעה לה עיסקה הקצנה

כספית שמנה לשיפוץ קלסתרה כנגר התחות

למתח, כדי שהבן ייוואש ויוותר אך מה כחו

של עיסקה מול אחבה ענה ממותו לאור שים

זוורים השניים, נפגשים ומממשים את האשר.

הסיפור הקצר בסיפורת הישראלית והוא ח

כייחוד במאפיינים העיסריים של סיפורי

המספרים הכולטים: רור שוגר ופיסטיקי

והומור), בנימין תמוז (תום ופיכחון) נתן שם

(האושר שאינו כר־הישג), ניסים אלוני ורמונר

לוגיה ומוות), אהרן אפלפלד והגורל היהוריג

עמליה כהנא־כרמון נחלות חופשו, אב. יהיה

(יערות הבדירות הישראליים), עמוס עוז נאתה

וגעגועים) ויחושע קנז (מכאוני התכגרות

לא פראיירית של אף אחר וסום אמאס

עזה ממוות אחבה

הבשואות מוזנחות ומשועממות ולכן משמשו

- חשגרירה המזהירה סערת האלים / סידני שלדון כואנגלית: טלינא ארשטייו / שלגי /

במרכזו של המותחז העוליטי השנוז הזה עומדת אשה אינטלקטואלית צעירה, שהמימשל האמריקני מניים מאחורי הקתדרו כרי למנותה כשגרירה ברומניה מעבר למסך הברול. שם מטיל עליה גורלה לטפל במשימות רחוקות מאוד מריפלומטיה כפשוטה. לא נפרט יותר מרי, אפל מותר אולי לספר כי בדרך א כשל יוומה זריוה להטמת תרופה להצלת כנו של הנשיא ממוות. היא מצליחת כין השאר להשיג היתר יציאה ליוערי רומניה. אכל זה לא העיקר, כמובן, אלא הקשר הכינלאומי המיסתורי והאכזרי שעולה גירה לסכלו.

בת י"ז לכתיבת

מכה בראש / אירים עמרמי / ענבל . פענודים.

לפתע, כחורף האחרון, נטשו בנות השבעי עשרה את חדיסקוטקים והתיישבו לשולחן הכתיבה לכתוב רומאגים ולהעביר את הדפים כעודם לחים אל משרדי המו"לים. בחודשים האחרונים ראו אור שלושה־ארבעה ספרים כאלה ואם מרובר כגימים. הרי הוא איכר את החירוש והעוסץ. נכון שמוצארט כתב כשנוח תורף קמים שלושה־ארכעה מוצארטים ובדרך־ כלל, אמנות זקוקה למידה של הבשלה וצבירת נסיון־חיים. רברים אלה אינם מתייחסים טסציסית, לשכח או לגנאי, אל חסיפוו שלפנינו. הגיכורה היא כגילה של המחכרת, כמוכן, ומספרת את סיפור גירושיהם של אכיה

חכרה כרירה שכורה ואיר היא מתאחכת ככולם ואיר היא מחליטה להיות נזירה וכל זה.

שני ססרים של גיאקי קולינט בתוצאת שחף: חעולם מלא גברים

קונה ספר

תבונה מול משיחיות לתועלתם של מורים לספרות, מובא גם נספ המשיב לשאלה כיצד ללמה סיטור איריאי. ולו הרילתי לקנית השביע מספי לה

שמעון זנדבנק

דעה מקרא" ובהוצאות אחרות של מוסד הרב-מחריג וארויו

לחדש את המיפעל, שיצא לאור כוך כרך עם והנה לפנינו הראשון שבהם, העוסק בירושלים אחיד דרגילים של הילד החריג / דייר יוםי זיידר / הוצאת המחבר, בעזרת איליין / 240 עמודים. שומת לבם של ההורים והסביבה. הטיפול בו היהורי. רן כהט מתאר את המערך הפיסי והכין גם את המפות. אמנון לינדר כומכ על הנוצרים ואשון, המפנה את המבט כעיקר אליהם, שהרי בירושלים וחגי כן־שמאי על הקראים. אכרהם גרוסמן דן כישיבת ארק־ישראל וכמסומה של

אורי סלע

שנעשו בעניין זה, מנתח את הכעייה ומסכם

החיסטורית של ירושלים

קונה ספר

לטיר. בתוצאת הספריה

אילו יכולתי לקנות כשבוע הספר רק

ספר אחר – הייתי בותר ב,כתחת להר התוששי של כולקולם לורי, תרגום: מאיר

כיום, עסק בתולרות העיר עד הורבן בית־שני

והיה אמור להיות ראשון כשורה של כרכים

זהמפעל לא הושלם. לא זו בלבר שהכרר

הראשון (היפה ועשיר כשלעצמו) לא היה לו

המשך, אלא שער מהרה התעורר צורך

להרחיבו ולערכנו, עליפי מימצאים חרשים,

ולכז גם לא נדפס מחדש וכד נתמשכו הדברים

ותר משלושים שנה, עד שיר כן־צבי נינשה

השלמתו (לאו רוושא לשי הסדר הכרונולוגי)

תחת השלטון המוסלמי. פרקי הספר כתוכים

על־ידי חוקרים שונים, כל אחר בתחומי

ווליטית של ירושלים באותה תקופה

השלטונות, האוכלוסיה המקומית והיישוב

הצליחה לעכור את אחוו החסימה. בערוב ימיו

מחיותו. משה גיל תרם פרסים על היסטורית

יגאל תומרקין

בגירולם ובחינוכם. הוא מכיא ממצאי מחסרים

/ אמנון שמוש / מכון בן צבי, יו יצחק בן-צבי והאוניברסיטה העברית / 183 עמורים. כתר ארסיצובא הוא כנראה העתיק

תולדות הכתר

נכתנייהיר של המקרא הירועים כיום ונכתב נמון המאה התשיעית או על כל פנים לא יאותר משנת 910. הוא נכתב בידי שלמה כן נואעא, כן למישפחה נודעת של סופרי סח'ם, נמסר להנהה ולהוספת הניסוד לר' אהרו נראשר, אחרון שושלת בעלי־המסורה וטברייניים. נמקורו הקיף כנראה 480 עמורים, שמום מצויים כיום בירינו 295, החל מהפרקים

הכתר - סיפורו של כתר ארמיצובה

אחרונים של ספר דברים ועד לפרסים

הראשונים של שיר השירים. באמצע חסרים פרקים מספרי מלכים, ירמיהו, תרייעשר והלים. הוא עכר נילגולים רכים: נכתב, כנואה, כארץיישראל, נשרד ונדר למצרים מר המאה הי"ר שאצלה נשמר כששימאות סנה עד שנפגע חלקית נפרעות שנעשו נקמנות היהוריות בעיר עם החלטת האו"ם על מרינה עברית ב־1947. כעשר שנים הוסתר משמות שונים, עד שהוברת לתורכיה וממנה הונא לישראל וכיום הוא כרשות יד כו־צכי שוקרים על שיקומו כמידת האפשר. ספרו שי אמנון שמוש מרכז את כל המידע בעניינו שי המר ומרצה אותו בצורה בהירה ומסוררת ויש נו גם כמה וכמה גילויים וחידושים, כגון סירסום ראשון של הסולופון שאבר. כפי קהעתיק אותו ממראה עיניים פרופסור מ"ר קאסוטו. מטופר פה גם על מיפעלו של

פרושטור מרוכי ברויאר, שעשה את הכתר יסוד

לנוסח מוגה חדש של המסרא. המשמש כתנ"ר

הסיפור הקצר ופשרו חשימור הישראלי הקצר / יוסף אין

הסיפור הישראלי הקצר איננו הכְּן־היקיו של הביקורת והשוק גם יחד. המו"לים אינם ששים להרפיסו (מחשש להפסר מטון) והמבסרים ששים לרוש כ-יצירות מוני מנטליות" וכשירה יוסף אורן סורא חיגר ע התעלמות זו, בהקרישו ספר מיותר לואנר ס

מסנולד כמישפחה ילר חריג, ממוקרת ווא נושא למחקרים ולמומחים. ומה על אחיו ואויותיו שאינם ווריגיםו ספר זה הוא אולי דם מצויים כסיטואציה מישפחתית־חברתית פיוחדת ובעיימית, העשויה לתת אותותיה

שבוע הספר העברי • שבוע הספר העברי • שבוע הספר העברי •

ממכבש הדפויי

ספר ירושלים - התקומה המוסלמית הקדומה - 1099-638 / העורך: ווישט פראוור / יד יצחכ ברצבי / ירושלים כספרות האפוסאליפטית. יוטף יהלום - 870 עמודים + מטה + 4 לוחות כותב על המיקרש והעיר כפיוט. יהישע פראוור רו בתפיסה הנוצרית של ירושלים ויצחק חסוז הופעת הספר הוה היא מג קטן לשוחרי בתפיסה ממוסלמית. על האמנות והכנייה ארץ ישראל, שחיכו לו יותר משלושים שנה. כוחכת מרים רוון־איילון ועל המסבעות יעקב בשעתו, הוציאו -מוסר ביאליק" ו-רביר" את

משורר. הספר מלווה בתמונות וכתרשימים, ספר ירושלים. כרד ראשוו. בעריכתו של פרופ' אכל ככרכים הכאים רצוי להעשיר עוד יותר מיכאל אבי־יונה. הכרך ההוא, שאין להשיגו

תנצחת הנדבנים הכתובות היווניות מכתי־הכנסת

ניתנת האמת להיאמר, שעם ישראל לא שמר נאמנות מלאה ללשון העברית. כמה וכמה מטמים כתולרותיו המיר אותה ביווגית. בארמית, בערבית וכיידיש ואפילו את וותיותיה החליף פעם כאותיות האשוריות. שבהו אנו כותכים כיום. כתקופה ההלניסטית רווחה היוונית בארץ לא רס כלשון רשמית

יצחק כן־צבי / 210 עכידים.

אלא גם כלשון דיבור וכך הרישה לנו שורה ארוכה של מלים שהן היום חלק כלתי־נפרר של העברית) והיא חררה במידה כזאת. שלא

יי כו כרי שתכין את הנושא ואת המשתמע

כיוונית. הספר שלסנינו מכיא 30 כתוכות כאלה, החל מראשית הספירה, או קצת לפני כן, וער למאה הששית. בכתובות אלה, ממס כמו כימינו. הנציחו הנרכנים את עצמם. ולפעמים התקופה ולהכנת ארחות־חייה. כספר מוכא תיאור מפורט של כל אחת מהכתובות, לרכות תמונה ותרגום, וכל הידיעות שאפשר להפיס מהכתובת ומהקשריה. יש גם פרקים על השרירים היווניים כחמת־גרר והכתוכות היווניות ככית־שערים וכעיקבות כל אלה באה מסה מקיפה המנתחת את הכתוכות, משווה

מעט כתוכות ככתי־כנסת, כרצטות־ססיפס א

גם האמנים שעשו במלאכה, אכל נכלל כהן מידע נוסף בעל חשיבות לחול אותן עם הכתוכות העכריות־ארמיות, דנה כתארים וכשמות הנזכרים כהן ועור.

שער "עוד בדיתמיו"

עיצוב עטיפה: אבי איזושטיין

לחטיפות מטוסים, רציהות ספורטאים או

לקיחת ילרים כבני־ערוכה, והשואה נוכרת רק

כבררך־אגב, בעיפר בהקשר של התעמולה

זציונית ש הצינה לעיני חכל כולה את קורות

משיעבוד לגאולה

התלת רגלים / גיון בריסטוסר

חסכן, עם עובר / 142 ענשדים.

ויל פרקר הוא בורכפר בריטי בומן כלשהו

כעתיר, שבו חלה נסינה סשה כציוויליזציה

האנושית. החשמל אינו ירוע ושעון יר הוא

מוכרת נדירה, והכל בגלל יצורים מן החלל

החיצון שמשלו בכנייהארם בכיפה. פשוטו

כמשמעו: לכל לארם עם התנגרותו נחבשה

בטקס מיוחד כיפת כסף המכטיתה את שיעכודו

ציותו. ויל פרקר, טיפוס נונקונפרמיסטי,

מתמרד ונמלט מססס הכיפוי ונמהלר בריהתו

עם חברו הטוכ הוא פועל לשחרור רבין האנושי

משיעבורו ולא נקלקל את הנאת הקורא הצעיר

שור על בנים על בנות / דיד אחרון כלוך / אור / 180 עטורים.

האם זה נכוו. שאם לוכשים חזיה החזה ודל.

ולחיפך - כלי חויה הוא קטוז האם יש קשר בין

כמות הדם במחזור לכין גירול הרחמז אגי

מאוננת לפחות פעם ביום. האם יש מקום

לראנהז אורר אכרידמין שלי ווא 9 ס"מ. האם

זה סביר לגיליו האם ויברטור יכול לערום בוק

מגיעות אל המחכר מנערות ונערים כגיל

העשרה והוא משיב עליהן ללא השפת מוסר

תוך מסירת מידע תמציתי ובתיר. זהו

ספריהמשך והוא עוסק ככעיות התכנרות

מינית, אוננות, אמצעייםגיעה, מחלות מין ויש

וכנורורביתן / 228 עכורים

הלכ מתחמץ על הערר כל תיאום כין הוצאות הספרים. רס לפני חודש הופיעה

מהרורה תרשה. בתרגום ששופר של -כוג

זירגל" - ותנה פור מהרורה תרשה, גם היא

בתרגום משופר ועם אותם איורים מקוריים.

ותרי אין לתניה שהובכייהטף שלנו ירכשו אה שתי המהרורות מרוב רצון להשות ביניהן ושני הצדירם יימצאו משמחים, הובל יש, בכל

את. וזכפל צחד מודורה זו. שלא כסורמחת

וויא מנוקרון, כך שקוראים בעירים יותר יוכלו

ענק הארכת / חות שנתב / איזרים: ידני בן שלום / שוים

הנשם העיר את ענק האודמה והצמיח לו וקן

ושמם של עשבים רעננים. הזא לם העיר את הפרחים לפרוח וכך מירר, והלך ער שהתעיק ושכב, שוב לישון. את כל זה ראה שמוליק

בילדותו וגם זוכן שנולך לו כבגרותו וכה לראות את ענק האדמה מתעורר. הסיפור

ליווריאוו

תענק שחונעורר

מיוז, ריו, ג. רושגרום / מרגנית -

שניים אותוים בזירגל

כניל צעירי שאלות אלה, ורכות אוצרות

על־ירי פירוט נוסף.

שאלות על מיו

תירגמה מאנגלית דורית לנדם / דן

לקפיקון דביר לזואולוגיה –

חולייתניים (שני כרכים) / דיר מנחם

רור / רביר / 807 ענודים.

תוצאת דביר התמחתה, בין הסאר, בהוצאת

אפרי יעו ספציפיים, שכל אחר מהם יחיר בסוגו

כל אחר מהם כעל ערך רב נספרייתו של

זורא שומרימירע, המנקש ככל עת צורך

הררוש לו בתחום שאינו מומחה כו. מעלה

תירה יש לספריה כואת, כשהיא משתכללת

ולססיסוו לזואולוגיה שלמנינו. הוא ראה אור

ראשון לפני 22 שנים ולפני 11 שנה הופיעה

מהרורה שנייה מורחבת. השלישית, שלפנינו,

כפולה כמעם לעומת קורמחה. עכשיו מובאות

בלקטיקוו כל מספחות החולייתנים בעולם וגם

ערכים שהיו במהרורה הקודמת הורחכו,

הושלמו ושופרו. כמיוחר הושם רגש על

השלמת עולם תחי המצוי כארץ. שגם הוא

התרחב כשנים האחרונות, אם משום שנתגילו

כעלי־חיים תרשים ואם משום שהוכאו ארצה.

הושלמו מערכות הרגים והציפורים ויש כו כיום קרוב לאלף דגים וכ־800 "משלנו") וכ־900

רקיים וזוחלים, מילון מונתים רתב, מפתחות.

אלידני כספי / תרגום מאנגלית:

זוחי אנציקלופריה אלפאכיתית לכל

מיו וחיי המיו, ההריון, הלירה, הכלות וכרוטה.

ענייניה של כריאות האשה, השיטיולוגיה שלה,

כל ערך מוסבר במאמר קצר וממצה, שלא די

פו / מפרה / 173 עמררים.

בריאות תאשה מאלף עד תו / דרק לואלין-גיונס / עריכה מדעית: סרוסי

כאלפיים תמונות, מקצתן בצכע, וכן רשימות

סיסטמטיות וטכלאות.

מאדמת עד תשוקה

שלושה כפרי ילדים חדשים כדוצאת כתר: גן־ירק מסלסטלינה / איורים: רוני אורן / חרווים: דרור גרין • בעלייכנה מפלמטלינה / איורים: רוני וורן / הציווים: דרוד גרין • פרפר הוהב והאפונית / גיצה פדירמן

גרייבסכן / צייר: דרור גריון. את שלושת הספרים האלה מקשר ררור ברין, הוא גם היום והמרכל של .פיוש", כתביעת כן עמוד אחד לשירה, הנשלח למנוייו מדי שבוע. בסני הספרים הראשונים, היסור הוא מיסולי המלסטלינה הצכעוניים שופערהוומור והרינאמיים של רוני אורן המציגים ירכות ורמשים (נספר חשני). כל אחר מתצלומי הפסלים מלווה בתרחים פשוטים של דרור גרין,

# קונה ספר

אני את משת היוצר שלי כבר פניתיו כוונווי ל הופן ושופכי של ידיד בייוסמן באצאת הפיבוץ המאווד, סימן פריאת.

נחום ברנע

מכוונים לתפיסתו של הגיל הרך. בספר השלישי ודא מופיע כמאייר ומלווה את סיפור הארבה שכין ושרפר לאמונית כאיורים יהודיים העשויים בריפוסי־בכע כתוספת הסבעת־והב סל הפרשר.

### סדר בבאלאגאן באילאיגאו / שמעוו יסותיאל

בוג זירגל / ויקטור הוגו / ... אריפרונו לעים שמורון / יסורי. אייסדר נולא השחרר בכית. משהחלו וחוסצים לנהוג בשרירותו המקרה חימם ותונור הספיא. הספרים, התעופפו והמיטח כררה. ותנרוע מכל: ההורים התקומסו. גל ובו רורו אורי החלים לשים קץ לדבר הקעיקו את הרוד מנדיקו מהקיבוץ וואא מצא התכולה כיצר להצחים את אכא ואמא כליכר. שישכחו את טענותיהם ההדריות ובתום הריב מא גם סץ

### : תברירות בוכוד חטל ואלרת ווצרב / מרום יון שמוקלים, על מי מעשיית רוסית / ספריית פרעלים.

ילַרח שַתעתו ביער נשכחה עליירי וב וחצליוה לחוור לביתה רק אחרי שחערימה עליו והסתחוה כתוך סל עוניות, המעשיה מלווה כאיווים שלקלוריסטיים נאים, שמשרם לא צרייו. מו הסתט הוא רוטי.

### תדרקון מציע לפה ופרישן אפרים / יעקם לוך / ציורים! מכנר כץ / פטרית פועלים / 46

מאביר יששכר ווצא להילהם ברימון אפרים, אלא שהיראון מקבלו בירירות ומביע לל קפת בוולב: זה, אחר מייב השירום הסיפוריים הופוריסטיים שנכללו בספר עם אוריו של אבנו כז, הנושאים עליום את וחתם המבונטאניות וויענות והנישנות

### השתקע בקירכת כנו בקיבוץ גן־שמואל ושלח סיתום ותבונה ביחרות ימינו / משם את מאמריו ל-על המשמר". פריסטר אוריאל טל / עריכת: רחל שיחור / מעלה בספר את דמותו של המנהיג הוה כצורה הקרמה ויערץ מקצועי: עמום של סיפור המבוסס על תחקיר מרוקרק. אך פונקנשטיין מסרית פועלים, אניברסיטת תיא הקתדרה לתילרות עם ישראל בזמננו ע״ש שרייבר /

אמנות תוצרים ונשנים ובכל זאת לא נעלמה

ומה כימינו לפריחה מחורשת ומסוכנת. תושאים שפרום' סל ו"ל דן כהם כספר זה -

המנונה וערוך מעיובונו – עוסקים כשאלה זו

בירושלים הנצורה המצור ה־32 על ירושלים - יומן מה שכינתה שולמית הראבן במשיח או מלחמת חשתרור / אריך גוטגטרוי מנוטה כאן בעימות שבין מיתוס תרגם מגרמנית דב קווסטלר / ראוכן תבונה, מאבק שיש לו שורשים ארוכים מאור מם / 200 עמודים. היסוריה היהודית, שבה רחיקת־חקק מיסטת, הטפרת כריאליזם הרציונאלי, גרמה

אריך גוטגטרוי (1903 ער 1981) היה עיתונאי ועורר יהודי גרמני, סוציאל דמוקרט שנעצר בידי הנאצים כבר ב־1933 ועם שיחרורו עלה לארץ. כאון שימש ככחכ של עיתונים גרמניים מחוץ לגרמניה. **של העית**ח המצרי כלה כורם אג'יפסיין' ושל סוכנות אסושייטר פרס. ספר זת הוא היומן שכתכ כימי מלחמת העצמאות (מ־20 במאי ער 18 כיולי 1948) והם מתארים את המצור, הצליפות ההסגוות, מצוקת המים והנוק כעיר הנצורה ויש גם פרטים מאלסים על עכודת פיתונאי־החוץ בעיר באותו זמן. מעניין לקרוא איך, כתוך אימי המלחמה, שקר פרופטור בנימין מזר על נוטרידם וריך קארל וורמך על הצלח ביתי

הספרים הלאומי והאוניברסיטאי, ואילו עגנון

הפליטים האומללים" לקידום מטרותיה. המלסטינים - עבר והווה - הנם לברכם / תורגם מגרטנית, עובר מחרש, הורחב ועורבן ער יוני 1988 על-ירי המחבר / ממעלים איגיי בדירו־מין:

עוד בדירובין / דיוי מעש / כניוו את הבריחות של גבריחמין לשבת" מכירים שראי וועיתון הוול היטב ואין צווד לומר להם כמה מרוכר. קובץ אחר ככר זכה להצלתה רכה בשוק תקובץ חשני, שלפנינו, זכול מקורמו בבד, שהוא ממוסר יותר בעולם. הבריחת המונית שם כי אינו פתנור עם מסוגים אחיים) וגם ככך, שנוסף לכדיחות סוורים בעמורים ומשירים שנונים, שאתר מהם יצוטם כאת הדיה וויו) גכר פרחת / שסוף טוף התחתן תוכה / שסבעה קלה שנתן לכלה... / הפכה לו לגום דושרי, ובחורטנות זו יצויין, שהמשיר איננו כנה שרפול מכנה בשם ות נאוסר קצר ומקד" של חרווים עילנים), אלא צורה ספרותית פוגררת בת חפש שורות, כשהראשונה, השנייה והממישית מתחרוות 🖚 רצוי היסב – וכך גם ותוני שינו בשות הדביעית היה היה היה בא היה אשורליים עדינים ואוכייטעם. - השורה השלישית הדביעית: הקוביות יותר

י תיסטורית משוכתבת

ברטיבאיים / 358 עמרדק. כל הציונות לא היתה הרכה יותר מאשר מאמץ שיטתי לנשל את העם החלסטיני התם והישר מאדמתו, כשירות לאימפריאליום המערבי. מאורעות תרם"א היו מוד לאוםי וכך נם מאורעות תרפיט ותרציו, אם כי נתהיה זו טעות, במובן, לשעון כי הפרטיונים חערביים תקפו בשנות המרד (1939) לפן ורק מתקנים ובטיסים כריטיים. הם התנפלו גם על ישוכים ורבעים עירוניים ישריים. על אוטובוסים בין־עירוניים יהוריים וכיוצאי כאלה", מלחמת השיחרור התנחלה מתור הככם תשאי ערמומי כין התנהנה חציונית לריאסצית הערבית ברי לרכא ולגרש את המני העפלים. הערביים לאחר עשרים שנות גולי ערקע ותוקסבות וישראליתו התנפל בחל ביל ביל ביוני 1967 אגב הפרת כל כללי המישמט חבינלאומי, על מצרים, סורית ויודן וככש מה

שכבש. וכן הלאה וכן הלאה: אין בספר וכר

יצחק גרינכוים (1870 עד 1970) הית מיקסון עלימי השכלתו ומיקצועו, אכל נעדרו נכנס למסלול של פעילות ציונית ומי שתה בק עשת, למעשת, כמעט כל ימיו, יינ שנים ה מבר כסיים (כית הגבתרים) הפולני ועמר המאבק לשמירת הוכויות האישיות מאומיות של המיעוט היהורי הגרול. כ־1930 סיים את חברותו בסיים וב־1933 עלה. לגדישואל כדי לעמוד בראש מחלקת התייד הא נאפנות. הוא צמה מתוך הציונות לליח ומשה סנה היה תלמירו וממשיכה אך דרנה פנח שמאלה, אף כי לא הניע ות. הסרגרית הגרולה של חיין היה כנו שהיה כפולין בפרוץ מלחמת העולם ה הגיע לאושוויץ, נתמנה שם לראש הואשם כמעשי אכוריות כלפי יהורים. ננים ראג לטיתורו באמצעות רערת כירור זהרת, אך חיו שלא קיכלו ולא סלקה הוא מל נמלחה שלחמת השחרור בתננת רמת דרחל ההילכן אפועות כאילו הברור שפגע כו לא כא מן שני, עם קום חמרינה, כיהן גרינבוים הפנים בממשלה הומנית ולקראת

ים שישי, כדב בסיון תשמ"ו – 19.6.1987

## נסחשנה היהודית, הומאניום וסובלנות ניהות, טיבן של רפורמות דתיות ביהרות

גרינבוים ובנו ללא פשרה / רומן פריטטר ושרוויביתן / 402 עמודים.

### מקומו של הג'או במוסיקה ודני סיפלו ועל אירועים מוסיקליים בינלאומיים פסטינל ק מתוח ההנות היסטורי (בדורות האוציונים) ות נמימר האידיאי־פוליטי. לשט כך גרונות א משנותיהם היהודיות והציוניות של בובר יתששיין ואהרן שטיינכרג, נבדקת זיקתה של וציונות למיע ולדת, מחבררות שאלות יסוד אל והח יצורית ומחות יהודית, חברה ומדינה

נגח – 13 / עורבות רוא אוסטרוביק מירה אריאל, ענת בן־ארי, רול גיורא, אמירה גלפלום, אראלה דאר, 1876 תיא / 40 עכורים.

פעם הלסביות נחשכה לסטיה, מנונה א נסבלת, לפי טעמן של המובר. כגליון זה ש בנחד חיא מוצגת כמעט כאידיאלוניה נשחה של שירים ומאמרים. עור מונאים לאן מאפן מקיף של שוש ווייץ על הנישה הפניניסט בביקורת אמנות, מאמר של אורית מס ומשה צינורמן על דמות האשה כמחזות הישהלים. סיפור מתודגם של גרוים פוילי והומירב נופל

לימין הלסביות

משבר המניות ומקורו רבעון לבנקאות - 90 / העורו דיל אי הלפרין / אגור הבנקם בישראל

110 עמורים מרו"א ימצא כאן חפלים פנינים ונונ"ל מרו"א וערת בייסקי, דייה ועות מינטפני שנקמונתה ליישם או המלצות שרמתול ורוע שנקמונתה ליישם או המלצות שרמתול ורוע (שנתמנתה ליישם את המלצות שרעונים:

רעדת גבאי (שעסקה בשאלת היועון

להשקעות). כמו כון מובא קסע ממאטרושי

מאיר דת הן בשאלת ג'עור האינופרטים נעסק

ניירות העורך של הכנקים ולבסוף מאני סי

מרשל סרנת וכן "הרהורים על משנר אמור

במודשת המתוניות מונות הכנקים, שמפעות בפרשת התמוטטות מניות הבנקים, פנסעה הציקרית היא, כי השורש החמור כיותר של המשבר: היתת מעורבותה הגולית, או מטל לומר שליטתה, של המשלה כשום השו

יום שישי, כיב בסיון השמ"ן – 1967 (198

# קרינה עגומה של חוכמה

סיקארסק / יגאנל משיח / מוערון

לחלום היו תביעות עליתי לכרי מן הכאר / עשיתי ענכים על הדר / פוגה בכל פיתוחיה שמעתי / ולבי היה הקולן / נוור הייתי / הו ים שאני נעשה ממנו אילן.' חשינה היתה ארץ / משתרעת כין יום. ללילה / הערות הומנית / פרוזרור לחלום "עצם דמע המגע.

שיירי / אליירה / דביר / 149 להענות / ואני כה רציתי / להיות כמו אלידה הוא השם הספרותי, או הרוחני, שירים גוספים כקוכץ הזה ואילו שירים אוצרים

שאימצה לעצמה נינה די־נור, רעיתו של יחיאל דיינור, הוא ק. צטגיק, והתוויה הרליגיוזית

עמטאל סיי

נותרה, שלורה / עצם רמע המגע / בינינו

הנרמות כשם היא גם המנשכת כשירים. אף כי אינה נקשרת בשום צורה לפולחן דתי ספציפי, יהודי או אתר. השירים אינם מזמנים לקוראיהם מפתחות קלים: לשווא תכקש כחם שקיעים כיוגראפיים או חשתקפויות כלשהן של ספרי ק. צטנים. כלשון החותרת אל הוריקרומים מיקראי חם צוללים אל עולם פנימי פרטי, שלפעמים מחיוב אפילו אמצאת מלים חרשות, כמו "ארגמרם" או געיגוו". הנה לרוגמה -שיריים", אחר הקצרים שבשירי הספרו ער שמשבעה ימי־משתה תוללנו במנהרת הקדושה / רק היא

# הונה ספר

עתיד לעשות. / מישור קטן. אחריו / מישור ביום שקוף רואים לנצח / רינה שני

/ מפרית פועלים / 63 עמודים. רינה שני – ריין שיין בשמה האחרון (1937 ער 1983) – פירנסה לא מעם את העיתונות כתהפוכות חייה. שנשאו אותה לכמוי אל מותה

הקטו מפנו".

ים קבל אותי

כחורו. מה שנשאר אתריה הוא צרור משירים הזה, שהוא הקובץ הרכיעי שלה. הם נכתכו בשנים 1972-1970 וממצונם מועדם יומר ואתר מאוחר יותר). ומוכאים פה – עליפי בחירת העורך נתן יונתן – בגירסה זו ולא בגירסות מאוחרות יותר. ששיכתכה אחרי שנתפסת לאותה אמונה מיסטית שהוליכה אותה בררכה האחרונה. מוכא כאן גם מכחר קטן מתוך חקבצים חקורמים שפורסמו וכן מובאים כמה מציורים. משיר המאוחר ביותר שלה מסטים כיופיו (לטעמו של כותב שורות אלה) והנה הוא שים קבל אותי ע נשקתי את השושנה א דקותי כעלה / ים טול, אותל / פיתחתי את זועננים למרתי אצל השורש / ים שלד אנו /

# אבור עכורה זרה".

Apple of comment plants in account and

ידיונות אחרונות עמוד 25

# עמוד 24 יריעות אחרונות

פרו החרש של גכריאל פרייל, המכנַסֿ שירים 🔾 שנכתבו בין השנים 1980–1985, הוא מעל לכל ספרו של אמן החי את אמנותו מתוך מדרעות עמוקה ואינטנסיכית, שאותה הוא טורה לחלוק בפרוטרוט עם קוראיו. הספר הוא "ליטראטי" מאוד במוכן החיובי. הענין בשירה מצטייר כו כחוויה המרכזית, המחלחלת אל תור כל תחומי החיים וכוכשת אותם. עדיין מופיעים כאו הנושאים המופרים מספריו האחרים של פרייל: נופים שהם הלכיינפש. סצווי הזמו השונים הארוגים יחד לכלי הפרד. תחושת הכרידות. החלופיות וטעם הזיטנה. אולם אלה נשורים כאופנים שונים כנושא ההולד ומתגכש כמוסד הספר, בין שהם מולכים על־ירו ובין שהם מוליכים אליו או מוצגים ררכו.

מתוך 51 שירי הקוכץ – השיר ה־51 הוא "הערה

ההיזקקות המרוכה והאינטנסיבית לאיוכורים ספרותיים" כאלה ואחרים מרפדת גם את סבינתם של שירים. שלכאורה אינם עוסטים ישירות וכאופו חשוף בנושא זה, וגורמת לסורא לחפיס מחם משמעויות. המקרבות אף אותם על אלה שכמוקר הספר. כך, למשל, נתפסת רמותו של גנון בְּנִיל סְתַו" בשיר בכבר מה" (עמ' 25) כאנאלוגית־מהופכת האני־חשר, למרות טכניקות ההרחקה והסתמ־הדעת שנוקט המחבר:

"לא, היא טַצְמוֹ אֵינוֹ מָתְפַנָּמ, יוֹדַעַ מֵח שַׁלְפָנֵיוּ / קל לוֹ יוֹתֶר בִּמְלִּוֹמוֹת שָׁאִינָם הוֹבְעִים הְשׁוּבוֹת / בוללום לותוניים ואון אוויפוורוי

עליידי עצמו לכחור ולהעדיף תמיד ואפילו ....לְדַתְנַיַּר בָּם כִיפִוּלִים טַעַימוֹת בִּיוֹתֵר״ (ענו' 8). או דוגמה אחרת: תיאור דרך עבודתו של ניקולו אמאטי בונה הכינורות ("עם וולטר ואמאטי", עמ' 23) "אשר צפה כל מישור וגבנון / כל מקער ומקמר / של ארן, אור או ערבה / עד שהעין התוויל להתנגן מפסים / עוד פטרם יאיר / המבנה הגמור המלפשיי והוא אַמָּנָם הַחַל מַחֹמֶר לא מִינֹטֵי בִּיוֹתָר״ – מעורר מיירית בתוולעת הקורא את הקשרים הרלוואנטיים עם הפואטיקה של המחבר, העושה אף הוא כחומרים לא פיוטיים ביותר שירים, העשויים אף הם עלהתנגו מכסנים עור בטרם יאיר המיבנה הגמור המלוסש". שירים כאלה ואתרים מסוגם מרחיבים את היריעה

ומחדרים בדרכם שלהם את תחושת הקורא, שלפניו קובץ האחוז ויובו ככולו -- בין בגלוי ובין בסמוי בעניין שיאה לו הכותרת "שירה על שירה".

יותר מאשר בקנצים אחרים של פרייל ניכרת כאן הנטייה אל השיר-המודע־את־עצמו: השיר המכיל הערות על היותו יצירת אמנות. הכא השבוד עם עצמו על תכונותיו השיריות ומשלב לעתים גם הערות אופראירוניות. "אַנִי יוֹדָטָ, הַפְּירִיקַת שָׁפָּי בִּתְיַפְּהַת \ מרגישות יתרה, אד מה אַשְשֵׁה / הְחַמֵּצֹפּן מַבִּים מִצְמִיעוּ / הַעָּעָת נְבוּנְה, מְקוֹר נַאָמֶן – / כֵּל אוֹתן הַמִּלִּים, – /" (עמ' 56). מלת המשתח כאן היא מודעות, ועליה נכנה בקפט הסאראדוקם שבין חדברה ב..כויגבלתהיי של שירתו מחדיגיסא וחתווייה הנתמשת איכשהו כנבונה מאירד-גיסא. או בשיר אחרו "יש מקצת אירונית בענין וח' של עיסוקי במהימטף / עת מרבית השירת נלבשת / בידי מרואיתת עפרורית / בעננים האירה שאינני רוצה / לנגע בקם יותר: /יי (עמ' 54). כררכן של הערות מטהיפואטיות ביצירות המתייחפות למדיום עצמו. האירוניה, שאותה מכוון המשורר את הקירא לזהות בשיר, אינה בהכרח האירוניה שמוהה חסורא כפועל. ועוכרה זו היא־חיא היוצרת את האפסט האירוני. שכו השיר מדווח על ניסיונו לחמוק מעיסוק בעננים וכשמש, כלומר מראות קלאסיים המאכלסים את השירה, והנה בקטע המטהדפואטי מרומים העננים דווקא ל.פרוואיות עפרורית" ואינם מופיעים

שאינה מזדקנת

הַרְּפוּי הַמְשַׂנֵּר / הַם רְּכְּ נְטְשׁוּ מְחְשְׁבִּים יוֹתְר / הַנְּיִר הָשָׁר / הַם רְכְּ נָטְשׁוּ מְחְשְׁבִּים יוֹתַר /

נבריאל פרייל. חמישים שיר במדבר. חוצאת הקיבוץ המאוחד, סימן קריאה

לכותרת", הכולל כתוכו את שם הספר – מניתי לא פחות מ-38 שירים ושהם כשלושה רכעים מכלל שירי הסוכץ). הסוככים כדרד כלשהי סכיב נושא "ספרותי". או שיש להם נגיעה כואת או אחרת לנושא הכתיבה של המחבר. נמצא כיניהם שירים המאוכרים שמות מחברים ויצירות מתוך זיקתו האינטימית של האני־השר אליהם ולרוב על דרך ההשוואה, שיש בה לא מפעם מטעמה של אירוגיה עצמית) כגון: "חיפוש האיוון", "שני פוגלים", -השוואות", -על פרוסט, אובלומוב ועלי", "הסטרוקטורה חברה" ועוד. שירים המתארים יכולת, רצון, צורך, רתף של כתיבה־אייכתיבה: "הצורך: הקלטה", -תזכורת בשתור ולבן", -מה מגוף", -כוחה של שַאלה", בעם האשה הסינית והניגורים", בממכתב לשיר" ו-שיר השירים". וכן שירים הכוללים הארות והערות ארס־פואטיות על מהות השירה. ובעיקר על השיר הפריילי כגון: "יריה, טעימת תפוח", במשוטי העט", -דמותה לא תפוסה" ועור ועור.

### שיר מודע לעצמו

ומייר עולה בויכרון דווקא ניגודו, זה האנין, הנדון

### פלישת המציאות לשירה

כמטונימיות של שירה.

כקובץ פזורות העדות של מודעות למדיום ולכליו כנון: "נושן הפושל עם הוכושל" (עמ' 55), וכן מודעות לפואטיקה האישית של המחבר, המתנודרת בין הקוטב ררומאנטי לאנטיירומאנטיו אַני רוֹצֶח לְהָתְאָּוְרַהְ י

כפי שקורה כיצירות־מודעות־לעצמן נשברת בספר

אשליית השיר כישות שלמה, סגורה לעצמה וכלתי

מופרעת על־ידי אלמנטים לא־שיריים כביכול.

המציאות חחוץ־ספרותית פולשת אל תוך השיר

ומחרירה אליו את המוען החוץ־שירי, הוא המחכר, אם

באמצעות ריווח על סיטואצית הכתיכה כמו: "ואני

בּוֹרֵב אַת הַשִּׁיר / מִוֹרָז בַשְׁיֵג הַנַּח... /" (עמ' 53):

"אָנִי פֿוֹתָבּ בָּל זֹאת מְעָנָן בַּרְגִילִי (עמ' 54): "אָנִי עַצְּטִי אִינִי שוֹבַר / אָת חָעָפּרוֹן חַיֵּכְ / חָרוֹשֵׁם

מַהֹּשַׁתַגִּ״ (עמ' 13); "אַנִּי יוֹשַׁב מוּל הַנִּיַר הַמִּתְגַרֵּר

בִּי״ (עמ' 62), ואם כאמצעות החררת פרטים

אוטוכיוגרפיים אותנטיים, המזהים ככירור את המוען

מעכר לסתמיות המסיכה של האני השירי: "אַבּוֹת

ראשונה / אור חמה

ישירה פרייל בלב"

אומת מישור מיערת

בלטביח" (עמ' (34):

אַתְרָנָק הַקּישָׁתַק לוּ

ושַׁחַקִּים קּבַּוּנִים" ועמ'

/ דַּכְ נָבּוֹת וּמִינְרחי

כשירה כנושא השירים.

אינו מאסיל בקובץ על

ראייה צלולה ונכוחה

של מיגבלותיה כאמנות.

החייכת להתמורר עם

מציאות מורכבת,

רבגונית ומפורטת,

כשלרשותה עומרים

כלים לא־ מספיקים.

כמיסגרת ההערות

המטה־פואטיות

מתנסחת, עליכן,

ההתלבטות "איך למסור

מַרירק אַכּוָרִי / אַת

(עמ' 19), לצר התחושה

כי "מַעִיק הַמְּיְרְוָח מַין הַתַּאוֹר / לְבֵין הָעָרָב

עַצמר״ (עמ<sup>ל 44)</sup>, וֹיְצֵׁר

י טל נופי המשי שחכוכו כון הגיר" (עמ'

צבעים נושאי צופן

לקורא מזומנת על-אף זאת ואולי דווקא בשל כך

חווייה אסתטית מרנינה כמיפגש החוור עם לשונו של

סרייל. שכן, מתוך מורעות גדולה חותרת לשון זו אל

חביטוי המרויים. המלוטש וחגבישי. איז כאו חומר

מיותר. אך גם אין זו לשון מסוגפת. הפתעות דעננות

מוומנות בה על כל צער ושעל ויקצר המצע מלהרגים.

אסילו צירופים סשוטים או כנאליים לכאורה כגוז: "גם

דגא מַת / לְסְנֵי שָׁנִים וְשְנִים״ (עמ' 28), או: "וְדְגַּשְׁמ לא פוֹסַק, לא פוֹסַק״ (עמ' 6) יש בהם כדי למשוך את

חלב בריתמוס הכמוינאיכי שלהם. העומר בניגוד חריף

כליכך לתיחכום המשוקע בשירים. כך יכול לכתוכ

אולי רק מי שמרוחק פיזית משפת היומיום הנשחקת,

ומגלה מחדש את יופיים הסמוי מן העין של הצירופים

הפשוטים. ריחוק זה הואיהוא המאפשר עם זאת בם

יצירת אותם ביטויים חרשניים ומפתיטים. המאפיינים

את שירת פרייל, ואשר אין כהם אף שמץ זרות. כי

מרות היותם פרי השראתו המפתיעה של המשורר הם

שירי סרייל מתערים ביוגראפיה נפשיה

שהסואוררינטות שלה הן הציר הגיאוגרטי של שלוש

המולדות והזמו נטול ה-אז", שהכל כו עכשיו ללא

גבול. התייחסות זו אל הומן אמורה לבטל כביכול את

תחושת הגיל והחלוף על־ידי הנכחתן הכו־ומנית של

בל עונות החיים בכסיפה אחת. אולם בקובץ שלפנינו

תולכות ומשתלטות תחושות של חלופיות וזיקנה,

המכוטאות לא רק בהיגדים מפורשים נוסת הַבָּל חַזְבֵּן

ַ הַוֹּטֵוֹ נוֹגַם בִּנִי - / אֵין וִמֵּוִי (עמ' 48), אלא בעיקר

באמצעות תמונות סתיו וחורף ובאורה מכווו מאוד.

באמצעות תמונות השלג, הכפור והשלטת הצבע הלכו

כמטונימיות של זיקנה. פרייל, העושה שימוש בצבעים

כשיריו כנושאי צופן, מעמת הפעם לא את הצבע החום

החביב עליו עם הירוק, כפי שעשה הרכה בעבר, אלא

את סולם החום והוהב של המלאות, הבשלות והשקיעה

עם לובן הקימאון והויקנה, המאותת גם חירלון. עם

זאת מתגנכת וחוזרת כאחרים משירי הקובץ אותה

תחושה מעורבת ואופיינית של צעירות עם בגרות

(צעירותי־לא־צעירות" כלשונו), המכטלת את גכולות

שירתו של פרייל היא, אכן, שירה המסרכת להזרקן

על אף הכל. עם השנים היא רק מוסיפה עידון, גיבוש

ותיחכום, ההופכים אותה לתישלוכת מקסימה של

אינטלקטואליות, רגישות והומור, שאינם חיזיון כה

הומן ו-מצעירה" את הקול הרוכר

נתפשים ככשר מבשרה של העברית העכשווית החיה

העיסוק האובססיבי

.(14 '23Y)

בתוך שורות בַּיְרוֹנִיוֹת / לְרָסִיר אֶת דַּבְּּנְסְוֹה /״ (עמ' 49), או: "תַבָּתִים תָרוֹמַנְטִיים / לא אָבִּדוּ מֵרַחַף /

ספרית אופקים / עם עובד, 339 עמ'.

אותו מרחם אמו לעמוד בראש מהפכת הרמים הזאת.

אולי זו דרכם של

חומייני, אכל ניתן לומר שהוא משכנע, בפרט את קורא המערכי. חוא מומין, למשל, תגי סגל מצייר תמונה אחרת, אופיינית הרכה יותי. מתמונתו של דויד גרוסמן ("הזמן הצהוב") על דפותם הרוחנית והפסיכולוגית של אנשי גוש־אמונים. כמ

לישות גיאוגרפית הוא חטא"ז צאצאים ישירים של הנכיא מוחמר, ושם פרטי כרוחוללה הוא הילול הקודש, משום שכספרות הפרסית נושא אותו כי חטועגים שישו היה מן הסוג המגיש את הלחי חשניה

פעם אתת כנגר כל חודש מחודשי חייו של הכן.

הוצאת בות ברל, 238 עמ'.

1938: "התקופה הנוכחית, שהיא אחת הטראניות ביותר

מאת יואל ניר

ש משהו מחריד בכיוגראפיה המצויינת הזאת, על האיש <sup>ד</sup>

תולדות איראו במאה

הואת סכיב רמותו של

אולי זו הסיבה שהספר המעניין הזה לא זכה נפולפים הראוי לו, כנהוג במחוזותינו, כמו נאפף הסכנה שבשתיקה.

ת הסורא הוה. האמוז יל פסיכולוגיה. להציץ ול תכנית נוף הולדתו של חומייני בעיר חומייז שכרמה האיראנית הקשה, עיר שאינה אלא פר עני ומכוער להחריר. ומי שיצא ממנה שוב לא ירצה לתזור אליה. האם משום בך לא ראה חומייני

או כריקת שמותיו של סייר רותוללה מוסאוי העמייני: התואר סייר (ארון), חעובר בירושה בקרב הטוענים כי חם (רוח האלוהים), שיש מוסלמים הטוענים כי השימוש כו ישו כלכר, נקל איפוא לשער מה היו התואר והשם לדירו. שָל נער רגיש הכותב שירים ועוסק במיסטיקה (ואומנם, הנץ החמה, המבטאת את האמונה התמימה, המיססיה, כ לימים כתב חומייני, במין היפוך חידוע מן הפסיכולוגיה, איתרעותא דלתתא תביא איתרעותא דלעילא".

ואולם ההשפעה הקשה כיותר עליו היתה ללא ספק רצה אביו בקטטה, כאשר היה בן שישה חורשים בלבר. לא זו כלבר שהועבר לבית־רורתו ומאז כמעט שלא ראה את אמו, אלא שעליפי המסורת האיראנית רצח האב הטכיע כמצחו אות קין של -כד קראם" (מי שנולד כסימן רע). נשים התאספו על גג החימר של בית המישפחה העתיק ושילתו את לשונותיהן, כי האב נדקר שש מעמים,

את אללה כלכר, לא את הוריו, ילריו או ידיוריו".

לאמיתם הם אלה המזומנים לנו בעולם הכא". כיצר חצליח לשכנע בכך אומה שלמה, בהם לא רק עניים מדוכאים ומושפלים, אלא גם אנשייצבא קשוחים: ובעלי כאזארים ערמומיים, אנשיירות ואינטלסטואלים ספקנים, היא אחת התעלומות שתספר הזה פותר, נוסף

אכן דומה כי שורשיה של התנועה המשיחית בציונות

בתולדות ישראל", היא תקופה גדולה שבה נתגלו

המישפט האחרון הוא ציטוט מתוך ספרו של יעקנ

שביט, שאינו עוסק רווקא כציונות המשיחית, אלא

בבחינת הדימוי העצמי של הימין הציוני כפי שהא כא

לירי ביטוי במיתוסים שלו. עם זאת מתברר, כי המיתוס

המשיחי, כמו המיתום הרומאנטי וכמו המיתום של

ז'בוטינסקי הם חלק מן הרימוי העצמי הוה, שכצורה זו א

אתרת ותחת שמות שונים מאפיינים גם את התנוע

המשיחית כימינו. שכן המיתום המשיחי נובע, כפועל

יוצא, מן המיתוס הרומאנטי כגוון (הפולני) הוריף כח,

הספוג מוטיכים של הירואיזם לאומי ואסכאטולוני.

לאומית, ונע כין קוטב היאוש לקוטב הציפיה המשיחית"

ז'כוטינססי. המחבר מביא ראיות לרוב כרי להראת כ

לא זו כלבר שהלר שבי אחרי הרומאנטיסה הפולניה.

אלא שדרכו הפוליטית היתה רצופה טעויות והוא אף

העלה כמה תוכניות הנראות כיום דון־קישוטיות, נפי

התוכנית (או ההצעה) לככוש את ארץ־ישראל נאטגעה

מלישה מו הים, או תוכניתו לארגן באירגון אקסי

מיתוס אחר, שנקשר לראשו של ז'כוטינסקי נידי

מחתרת כמו־מאליה

חודשים לפני פינוי ימית, הוא מספר, השכימו הרב יואל

עם הנץ החמה. בן-נון סבר שצריך לעשות .משהר למוז

את הנסיגה מסיני, כרבריו לסגל, עלועוע עליונים נשעה

הדין כדי לחעביר את רוע הגזירה, ואפילו לא וכו הה

וחברו לקבל אישור למעשה ממוסרות רבניים הלכתים

ובהערת שוליים מוסיף סגלו כעבור שבוע, כאשר נחב

סאראת ונפתח לכאורה פתה למניעת הנטיגה, היו בעס

שקישרו בין שני האירועים. יש בתמונה זו, לדידי, מתמצית הוויתו של נוס

אמונים והשאור שבעיסתו, המתתרת: התקיעה נשופר עו

חתעוררות למטה תביא התעוררות למעלה. על כך יש

להוסיף את המישפט התמים לכאורה, כי לא קינלו

אישור ממוסרות רכניים הלכתיים, המעיד על פנלה

מצר שני כותב סגלו לאחר שהוכח שאייאפשר

למצוא סמכות תורנית הלכתית שתתייצב נראס

תתוכנית (לפוצק את מיסגר אל־אקצה – י.נ.) שנ אין

להתייעץ עם רכנים ומוררחלכה בכל הקשור לנימעה

המישפט הוה מרהים משום שהוא מוכיר את דבריו של

גרשם שולם, מורח הקבלה הגדולו המיסטיקה פוחה

בקהילות ישראל כאשר למימסר הרתי לא היו תשונה

ומורי חלכת, כצראה מתוך רצון לתת הצרקה לפשלה

המהתרת, ומבחינה זו הספר הוא כתב אישום חייו עו

לו קמה, ברוח הימים האלה, ועדת חקירה מישפטיה

היתה מטילה מן הסתם אחריות עקיפה או מינים

טריאלית", על הנהנת נוש אמונים. עם ואת נראד, כי ה

ספר שכתב עיתונאי (פגל הית כתב בביטאון המתנהלים

בנקורה" קודם שישב בכלא כחבר המתיורת, ומנחינה צ

חוא עשוי לשמש טיוטה מעולה להיסטוריונים ולמשים

הוא אומנם אינו יורד למעמקים הפסיכולוגיים של וערין

אבל לעומת זה הוא פורש, בעט עיתונאית פלה אה קורותיו של הגוש וסעולות המחתרת מנקודה מנס

עמור חשיררה של הספר חוא, איפוא, המכניסה של עשיית המחתרת: ביסורה תחושת השליותת המשחית כימי

יש לעשות כל רכר להחיש את הישועה (רברי האב

אבינר בפרשנות על תמישו חרב סוט, החשה המלה

באושן קיצוני את הרעיון, המשיחי גם הוא שיש להסי

את השיקוץ מעל הריוהית כדי לשנות את הדיםשריה

חמורות, כמו רצה תלמידי הישיבה שליר נית הנסה

בחברון והקצנה פוליטית ושירודיסמית במיב עור"

יום שישי, ביב בסיון תשמ"ו - 1981.341

יהודה ושומרון – קמה מחתרת, כמו מאלית

ההנהגה הרוחנית של נושיאמונים.

עם זאת, מרבח תגי סגל כמוכאות מדכריום של רננים

כמעט מוחלטת של עול מלכות הרכנים.

לבעיות שהועלו לפניו.

חגי סגל, אחים יקרים, קורות הנוחתה

היהודית, הוצאת כתר, 1987, 302 עמ'.

למעשה, רוב הספר עוסק ברה־מיתולוגיוציה של זאנ

אמשרויות ותנאים להגשמה משיחית גרולה".

אקטואליה

וחמהפכה האיסלמית אמיר טאהירי.

שהיה לסמל שַל פונרמנטאליזם שחור ופנאטיות ארומה מדם. פאטאליזם כפייתי אופף אותה ואת מושאה, חומייני, כאילו כל כוחות ההיסטוריה או הגורל או כל מה שארם כן המאה העשרים יקרא לכך, תפסו אותו וכיוונו נראה, כי יותר מאבותיהן של מהפכות אחרות, כמו

רובספייר או לנין, המהפכה האיסלאמית היא מעשה ידיו של חומייני. החל מו הפילוסופיה שמאחוריה וער הטכניקה שלה. הוא האיש שהעניק לה את איריאולוגיית הרמים: .האיסלאם משול לעץ שימשיך לגרול רק אם יושקה בדם בניו" – והוא האיש שקבע את שלביה: עירעור הלגיטימציה של השאה ומישטרו, הקמת מקור

סמכות חלופי וסניית ליבם של כוחות האכיפה של המישטר – הצכא והמישטרה. חומייני עולה מו הכיוגראפיה. כמי שחצב את המהפכה מז תהיסטוריה כמויידיו

טריטוריאלי המישה מיליון יהודים כדי שנציגים יצטרפו לחבר־הלאומים, או תוכנית האכאקואניה שלו. עיצכה על־פי רמותו. לפנות את אירופה מיהוריה, שלטענת המתנר לא ננקה מצפייה מוקדמת של השואה, אלא היתה פרי דימיון. בעלי כיוגראפיות, גם אם אינם אוהכים את תנועתו, נוגע להכתרתו בתואר אבי המרי העכרי". נו מושאם, להציכ אותו כאן מראה המחבר כי אין לדבר כל יסוד, ולא וס מסס כלכ-ליכו של הקיום. כך נושה אמיר טהאירי שתוא סוסר את

שהיה בענין זה כמעט בוויצמניסט", אלא משום שהתנגו לתאים החשאיים של בית"ר וגם את האצ"ל לא ראו נעו יפה – כית"ר והאצ"ל שלימים כינו עצמם הלמיר ז'כוטינסקי". אין ספק שהמחנה הלאומי דחיום רתוק מאור מהמצה הרוויזיוניסטי, כשם שבגין רחוק מרחק רב מוכוטינסק.

בן־נון ויהודה עציון לבית־הכנסת כדי לחקוע כשוסך מי כמהפכה שלו ענין

לאומי וכתב כי קשר

כנסיבות כאלה אין פלא שלימים טיפה את ההשוואה בינו לבין הנביא מוחמר, שגם הוא היה יתום וגדל ככית דודתו ורודו, אין גם תימה שכתב פי הזייב אדם לאדוב כמו האדרת המוות וקידוש שמו של מוחמר כמפתח

לגןיערן: -פחרם של הבריות מפני המוות הוא מחלה שהתרושה היחירה לה היא האמונה", נוהג חומייני לצטט את המשורר האיראני הגדול, נאצר קובאריני, או דבריו, כי "מה שקרוי בעולם הוה חיים אינו אלא מווח, החיים

למתן שיעור מאלף בהיסטוריה מוררגית, במיסטיקה שחורה וכפונרמנטליום ארום מרם.

### דה־מיתולוגיזציה של ו'בוטינסקי יעקב שביט, המיתולוגיות של הימין,

המזרח־תיכונית ולמנוע נסיגה משטתי ארן־ישראל (כמיקרה ההוא סיני). כאשר מצטלפות לכן גם נסינה תצורים ומגי שהיה זה חגי סגל שכתב, כי בספרייתו של המתנחל אפשר למצוא את "ערפילי טוחר" של הרב יהורה הכהן קוק לצד .פפר הקיטרוג והאמונת' של אורי

נעוצים ברוויזיוניזם הרריקלי של שנות חשלושים,

# לא לילדים בלבד

תרבות ספרות אמנות

רבקה מרים, חלונות בחקיץ, ציורים מאת המחברת, הוצאת הקיבוץ המאוחד, 29 עמ'. נ'ומס קריס, הילד שמכר את צחוקו, עברית: דוידה קרול, איורים: רות שחק, תוצאת כתר, 156 עמ'.

שני הספרים שונים זה מזה: האחד הוא קובץ של סיפורים פיוטיים שיש בהם ספק עלילה: והשני הוא סיפור שלם במתכונת מקובלת למדי. הראשון, שנכתב על־ידי משורת, מיועד לקורא בעל רגישות מיוחדת לסוג כתיבה כזה. השני, לעומתו, הוא קריא ומותו וייקרא בעניין עליידי כל קורא. ובכל זאת יש משהו משותף לשני הספרים: תפיסה מיותרת של המציאות והצכעה על אלמנטים על-מציאותיים, המכוונים את חיי גיבורי

במרה של רבקה מרים שבעה סיפורים, לא כולם מלוטשים ומעוברים עד הסוף. בכל אד רעיונות מקוריים, והקורא המבוגר קולט את הרובד הנסתר של חיים ומוות ומצכו של האדם: הגשם הקיש בחלוני. פתחתי לו... ליטפתי את טיפותיו... כל־כך קר לי". הגשם בא לנקש מחסה וחום. עד שמגיעים שני עצים ומסכירים לו שאינם יכולים כלעדיו, ושהוא חייב ללכת עימם. אחד הטובים בקובץ הוא "מעשה כציפור וקולה", על ציפור שאיברה את סולה, ועל ילד שהולך ומוצא אותו: גובשנכנס הסול אל פי הציפור צעסה צעסה גוולה וירוו השמיים כצערים קטנים ומהירים ונגעו שוב בארץ". סיפור מורכב הוא אורה בארץ ההפוכה", על ילר רגיל שנקלע לארץ מוזרה, אשר בה אנשים מתחילים. כנוולים ומסיימים כתינוקות: "שמחו הזקנים בצאתם מן העפר ושמחו התינוקות בהיכנסם אל הבטן. ושמחו האנשים שידעו כי מן העפר יצאו ולבטן של אמא יגיעו". הקרא בעל זיקה ל-נסיך הקטן" או ל-חושחושית" של רות צרפתי, ייהנה מאור מו

השר הזה, ששובר את הכללים לגבי מה שמקובל לראות כ-ספרות ילרים". נימס קריס, מחשובי סופרי-הילדים הגרמנים וחתן פרס אנדרטן, מספר לנו סיפור שינותי על הילך טים טלר, בן למשפחה עניה. הוא מתייתם מאמו, ואחריכך סובל מתינות ידם של אמו התורגת וכנה. ואם לא די ככך – נופל אביו הכנאי מהפיגום ונהרג.

התחלה היא איפוא שיגרתית וסנטימנטלית ביותר, וכולה נרחסת בראשון משלושים ואחר פיוקי הספר. אבל מן הפרק השני מתחיל המיפנה: טים פוגש את מר שרוץ', האיש מאיפה המשובצת, וזה מבטיח לו עושר גדול: הוא יזכה בכל הימור והתערכות. תמורת את עליו למכור לו את צחוקו המצלצל. טים נענה מייד ונעשה עשיר. בזכות זה גם משתנה יהמה של האם החורגת אליו. אבל הוא נעשה איש עצוב ומגלה שארם אינו יכול לווות ללא חיוכים וצחוק. מתחילה סידרת הרפתקאות ספק־מציאותיות, שבמהלכן זוכה סים לסיוע של אנשים טובים, עד שהוא מצליח להתיר את החוזה, לוותר על העושר ולחוור אל הצחוק והאושר. גואשר לכרון טרוץ' – אין שומעים עליו הרבה כזמן האחרון. הוא מכלה את רוכ זמנו כברירות וכמצכירות רע כארמונו כארסינהריים. הוא מתרחק מבניארם ואפילו פוחד מהם מעט. אך עסקיו עדיין פורחים".

כמבן, הברון המוזר הוא מפיסטו שכרת חוזה עם פאוסט, הוא השטן שלקח את צילו סל פטר שלומיאל של שמיטו. הוא ורעיו המוזרים מזכירים לנו גם משהו מתוך "השטן נמוסקבה" של כולגאקוב. קרים נטל אלמנטים אלה וכנה סיפור מרתק ובעל משמעות, ותכיה שסופר טוב יכול להעביר מסרים לקוראים צעירים כלי להיות מוסרני. הסיפור שוטי ויש בו לא מעט דומור. תרגומה של רוידה סרול סריא. הכיוון הכללי של איורי רות סחק נראה לי, אך לא תמיר הביצוע. דומני, שגם הדפסתם לא נעשתה כתשומת־לב.

אסרים סידון, אווו ומוזו מכפר קאקארוזו, איורים: יוסי אבולעפית, חוצאת כתר, 34 עמ'.

'ש מונרים שכאשר הם במתפנים" לכתוב לילדים הם משנים כיוון: אין שום רימיון כין המוכנת והנושאים המיוחרים שביצירותיהם למכוגרים לבין מה שהם כותכים לילרים. ם משורים ככך שלילדים צריך לכתוב אחרת, אולי בצורה יותר "נחמרה", כי ילדים לא הכי לא יכינו.

אפרים סידון ירוע כסאטיריקון בעל השקפות פוליטיות מסוימות. הוא, בניגור למתואר פיל, אינו עושה שום קפיצה לוליינית כדי לעבור לכתיבה לילדים. הווירטואוויות שלו רגישותו החברתית ניברות גם ביצירותיו לילדים כמו בעלילות המלך פרדיננד פרהצור בעצור" ו-המלאך". עם זאת, סירון ער לכך שתוא כותב לילדים ותרבר ניכר בכחירת סדות הסיפור ודרך הכתיכה, אך אין הוא מזלול כאינטליגנציה של הקורא הצעיר. ספרו דוש, כלווית האיורים המצויינים של יוסי אכולעפיה, שגם אייר את -עלילות פרהצור מספר על שני אחים, אדוו ומוזו. הם קרובים מאור זה לוה בשמתה ועצב: בהאחר משתוף השני מתקלף / האחד מרגיש רע, / השני מתעלף". ממש זוג יונים, עד שמתחיל הריב 77 שילוב הרגלים: איזו רגל מתחת / ואיזו מעלו" - הימנית על השמאלית או השמלות על הימניתז כיוון שאינם מגיעים להסכמה, מתחיל ריכ נורא, שכו הם עוברים מאלימת מילולית לאלימות פיזית, עד... כניית חומה שתפריד בין הניצים ותומת כרליוז

מסר השינאה עובר לדורות הבאים. בינתיים כבר נשכחה סינת הריב – אך השינאה ומשכת. כל דור מסביר לצעיריו ששם, מעבר לחומה, יש מיפלצת אימתנית שצריך להוהר פמיה אוו ומווו מזמן בקברים, / אכל כנריבנריבניי / בנייבניהם מספרים / סב לאב, א לאם, אם לבת,/ כת לכן - / כמה נורא ומפחיד השכן שנגדו הוקמה התומה התוצצת -

ראייכ שהפך מאדם למיפלצת". אדי דורות רכים של שינאה מחליט אווו הקטן להציץ אל מעבר לחומה, וכך הוא שנש את מקה הנחמרה. שניהם מגלים שאין מיפלצות, ורצים לסמר להוריהם וכך כא הקן לשינאה חסרת הפשרו אוזר ומוחה מתחתנים, והם שואלים את עצמם: "איוה ספשים אני, אחה מפשים. / איך האמנה, / איך לא חקרנו / איך לא נסינו לכרוס ה'שברותי / אד לא שאלנו, ואיך זה קיבלנו / את כל אותם סיפורי אגרותז" וי בוודאי סאטירה אוניברסלית על הטימטום שבשינאה וכמלחמות. אך זו גם סאטירה

פשמח, שלפחות במשום אחד תוכיר לפורא המבוגר רברים שנעשו מפורסמים: נהאיש

מאורי הוצמה / הוא חית דו-דגלית נוראה, איומה: רוצת, פושע שודר וגנב / ואבוי

משלכם כיצירה שלו. נעמי בן ישראל, חסיפור שלי, סיפור לילד חמאומץ. איו־ רים: גד אולמן, הוצאת ספריונ־פועלים, 22 עמ". המחברת, ממקימי המדור לאימוץ

מנחם רגב

חגית בנזימו, מר קו וגברת

נקודה, איורים: חיים רון,

מוצאת דביר. 27 עמ

✓ בינינו לכין עצמנו לה אקרא אַילַאיל:

כך כתב טשרניהובטקי ב-שירים

לאילאיל". הגית כנוימן עשתה את אילאיל

לנקורה, כת למשפחה של חמש נקורות.

כסיועו של נמד שרכן היא מתאהבת כמר

קויקו. הם רוצים להינשא, אך אבי מישפתת

הקווים מסרכ: משפחה נכברה, משפחה

מיוחסת, ולא אסכים כי תישא נקודה

מאופסת". אילאיל מיואשת, ער שהגמר

מגלה להם ולמישפחת הקווים, שכל קו כנוי

מנסודות... והחתונה נחוגה כרוב פאר. סיפור

מחורו וחבים בעל מסר אנטי־עדתי ואנטי־

גזעני. האם יש בו כדי להשפיע?... איורי

צכעי המים של חיים רון עדינים ושקופים.

נינכַוח ווחו וח, עפ"י "הקצין

מיז'ה" מאת פרוקופייב, כתב:

אורי סלע, מספר: יוטי ידין,

בביצוע תזמורת סימפונית.

איורים: גיל־לי אלון, 29 מע'.

סימפונית הצעצועים, מאת

ליאופולד מוצרט. כתב: אורי

סלע, מספר: יוסי ידין,

בביצוע תומורת טימפונית,

איורים: רון יצחק: 24 עמ'. -

שני הספרים והקלטות

אלה שני ניסיונות מוצלחים לחבר טקסט

מתאים לילדים לשתי יצירות מוסיקאליות

מפורסמות. כלווית סריינות מעולה. מוכרות

לנו יצירות שמלכתחילה נכתבו בלווית

טקסט, כמו "פטר והזאב" של פרוקופייב. כאן

חיבר אורי סלע טקסטים מוצלחים מאוד

שיפתחו לפני הילדים את היצירות

המוסיקאליות. בספר הראשון זהו סיפור

מתורו וקצבי קצת בעיקבות הרעיון המרכזי

של היצירה המקורית: מעשה כקצין שנולד

מטעות, ושהיה צריך לכנות לו כיוגראפיה

ואחריכך לסלקו מן העולם... -למרינה

ולקיסר / הוא את כל חייו מסר / את היעד

הוא ככש / ווכה גם כצליש / אכל כסוף נפל

בקרב. / כד, על כל פנים, נכתב. / אבל

אינכזה, חבל, / ו'ל". בספר השני מסופר על

ליאופולר מוצרט, הנוטל את צעצועיו

המוסיקאליים של האיכריהחרט יותנן

בהוצאת ישרא־תו.

גם העיצוכ של הספר כולו ראוי לשכח.

לכשאפגשנה ביער כשביל. / לכשאברכגה

במחלכת החינוך של הקיבוץ הארצי, כתבה ספר בעל מגמה כרורה: להראות שילר מאומץ כמותו כילר טבעי ושתהליך האימוץ הוא נושא לגיטימי. מתוארות העצכות והבדירות של חנה ושלמה, שלא יכלו להביא ילר לעולם. כשמוצע להם תינוק, הם מתאהכים כו ומחליטים לאמצו. המישפחה והידידים מקבלים את התינוק בכרכות ובחום. כיון שבחיים אין זה תמיר כך – עולה חשיכות הספר, המסתיים במלים: .אכא, אכא ישאול הם משפחה שלמח". חלק מאיוריו של

יר אולמו יסים בעיני. יַנוש, אני אבריא אותף. נמרון, אמר חדובון, עבריונ: נירה רוסו, הוצאת מודן, 47

ינוש זוא סופריצייר גרמני מפורסם. כדי לעמור על מלוא חינו של הספר יש לראות את האיורים. זהו סיפור המתאר את הטיפול המסור שוכה לו נסרון הצולע מיריו של ירידו דובון, שאי הכין לו אוכל, חבש אותו, לקת אותו לבית תולים עליז, שבו ניתוח הרא ממש מישחק ילרים סיפור הובוריו

חברות, מצויין למחלימים ולכריאים.

(דמשך מעמוד 28)

לו למי שיפול לידיו".

תליל, קרובי מישפחתה, בעורה בהריון מן הכריון העירוני נישאת לבנם חכפרי נחיר, שהוא קבלדתריטים אמיר, אבל, בלתי מומי הבפרי נחיר, שהוא קבלדתריטים אמיר, אבל, בלתי נוסת פענייני נשים. לכסוף תיא מצליחה בלאנום" את הכסר! יתמת להכניםו תתת כנפיה כברית הנישואים, וללדת את תינוקה דימים ומור תות קורת גג מישפתתית מהוגנת, וכך הוסך טיפורת החשובב" להמוכך לסיפור קומי למחצה.

אהבתם הערינה של אלכס והורא אינה מרחסת כאוויר, אינה תלושה מן המציאות ואינה מתרחשת מתוך שבר סנימיו להיפרן. לפרים לפרות הכעייתיות הכרורה שבנישואי ערביה ויתודי (הורא פוסנה אין לתניירא למרות המשבר שנוצר בעיקבות מותו של בן הוד expension of the property of t

שישי, כ"ב בסיון תשמ"ן – 19.6.1987

לשפולה פעמיים – פעם מבעלה לעתיר ופעם מתיכוקה שככר מצרי ברחמת, אכל את לר עתיר בחברתנו, אין לו גיצוי מספיק מטעמת

# במישפחת הורא, שנהרג כלכנון בקרב עם חיילי צה"ל, בכליואת

את אהכתם של אלכס והורא בעומק ליבו לא כבנציגים" של ערות או. גועים, אלא כיצורים אינדיווידואליים מאוד, הרשעמיים בתכליה. ועל כן יחכן שאהבחם משקפת את הצד העילי שבאדם. על כן גנו יתכן שסיפור זה אינו כה חילוני כפי שניתן לחשוב במבט ראשה. מכל מסום, בהגיפי לסיומו הסראגי של חסיתור חשתי כאילו חקע המופר פיניון ביסר לו ביותר. כאילו לא היתה ברירה לסיסר. תריאליסטי בן:ומגן, וכמקומנו אלא להרוג את: הגבר במלהמה ולחפור את האשה מבעירו שלא הספיקה לחינשא לבחיר לכה!

מקבלות אוהבת השניים גיבוי מן הצד ועוצרי כבר מהרתחלת. המופר הוא שמענים את הגיבור לאהכח זו, לדעתי, חש ספר מיכאל ועל כן: דינו להיעקר מרחם... כשרם האחרון של נחצוצרה בחארי בעשה הביכוי בשושת החיים סשוט ומוכן, עד אינה. עד אינה משום שתוא כה רחוק ממהלך חיינו הנורמאלי.

למרות הפנפים הלא מכוסלים הוא וכה במרס הינון שרם יוקרתי הניתן כדי שנה לסמר מרט ביריוני אחר, נראה לי שלא בצרט. ידיעות אחרונות עמוד 22

עמוד 26. ידיעות אחרונות

17 3-39

# נוסחאות חוזרות

# מאת יעל זיידמן

דיק פרנסיס, חוכחה, מאנגלית: שלמח גונן, מודן, 263 עמ'. 🖸 פריו של דיק פרנסים, לפחות אלה שתורגמו לעברית, כתובים כמידה רבה לפי הנוסחה הבאה: לוקחים אדם פשוט, עושים אותו רווק, או לכל היותר אלמן, נותנים לו מיקצוע מוגרר – בנקאי, סוחר יינות או אולי משתרר חטופים, מעניקים לו שילוב כלשהו של שמרנות ויצר הרפתקנות, ועוד כמה תכונות אנושיות - רצוי למשל שהוא יפחר אך יהיה מסוגל לוותגבר על הפחד. עכשיו בונים לו שיגרת חיים משכנעת, ומכניסים לתוכה לאט לאט יותר ויותר מיקרים חריגים, עד אשר הוא נסחף בעלילה מותחת, ואנחנו נסחסים כה יחר איתו. שיטה זו של כתיבה אינה יתורית לריק פרנסיס, אך הוא מוסיף לה נופך משלו: בכל ספריו משתלכים מירוצים וסוסים – כל סעם מזווית אחרת.

כספרו "הוכחה" משתמש פרנסים ככל האלמנטים שצויינו לעיל – ואחרי שקראתי שני ספרים קורמים שלו שיצאו בעברית: "הבנקאי" ו-סכנה" - זה מתחיל להיות מוכר. אלמנט המירוצים המהווה כשלעצמו נושא מעניין לסורא הישראלי, שאינו מכיר את הנושא מקרוב, מתחיל לאבר את הקסם שלו. מעבר לואת, ב.הוכחה" השימוש כמעט



וסוצע אנשים רנים (כולל שייך ערכי, מוטיב אקזוטי מובהק כספרי מתח) כדי להרוג גם אדם שיתנלה מאוחר יותר כדמות מפתח בפרשת זיוף משקאות – ואולי גם כדי להסגיש, במיבצע חילוץ נועו, את שני המשתתפים הראשיים בעלי לה. מירוצי הסוסים אינם משתלכים היטב בעלילה. אכל המיגרעת הרצינית ביותר של הספר, המתיימר להיות יותר מסתם ספר פעולה, היא העוכדה שלמרות כל מאמציו של פרנסיס, הגיכור הראשי פשוט אינו משכנע. האיש האפור והמרוכע, שנוהגים לומר עליו ש.אין לו כיצים כמו למישפחה". הופד כבמטה" קסם, לאחר האסון שכו מתדרדר קרון סוסים על אוהל. לסופרימו. הוא מגלה תושיה רכה, מעשיות ומנהיגות מופרות, שאינן

עולות בקנה אחר עם הרמות שניסה פרנסים לצייר קודם־לכן, והרי היה במקום האירוע לפוות ארם אחד עם ניסיון רב משלו באירועים כאלה, שמשום מה מגלה תושיה פחותה. ריק פרגסים יודע לכתוב גם אחרת. ספרו בהבנקאי" הוא ספר קל ומעמיק גם יחד. גיכור הספר הוא מאמת רמות אפורה, כנקאי צעיר ומצליח. תתום מירוצי הסוסים הוא תרש עבורו, וכך אנו לומרים להכיר את התחום יחר איתו, שלא כמו ב-הוכחה". מעבר לזה, הספר ברוכו אינו אלים. האלימות מופיעה לקראת הסוף והיא חלק בלתי־נמנע מסבך העלילה. "הוכחה" הוא חורה לא־מוצלחת על מוטיבים הנשורים אחר כשני כמלאכת מחשבת ב.הכנקאי". עם זאת, תוא עדיין ספר מתח טוב יותר מרכים אחרים שתורגמו

ומה עם חופש הפרטוז לורנט סנדרס, השוד המוקלט, מאנגלית: משה זינגר, הוצאת כרם,

ון ביוק" אנררסון מתכנן פשע מושלם: להשתלט על בית־דירות מפואר במנהטן ג'ון ולשרוד את כל דייריו. גופים שונים בניוריורק מקליטים למעשה את כל התיכנון, אך לא

די בכך, מסתבר, כדי למנוע את הפעולה. הספר כתוב כמו תסרים, או אולי כמו תסכית רדיה כל מה שאנחנו יודעים על הניבור מגיע אלינו דרך הקלטות שונות, עדויות ומיסמכים ששרדו. המספר אינו כל־יודע, הוא כתכ עיתון שליקט את העדויות בעכודת תחקיר יסורית, ומציג לנו אותן כסידרן. אנוצו מלווים את הגיכור במצכים שונים: כאשר הוא נפגש עם גכ' אגנס אוורלי ברירתה המפוארת, כאשר הוא פונה אל המממנים של הפשע, כאשר הוא בא אל האיטה היחירה ומצליתה להוציא" אותו לכמה רקות מהצרות שלו (יהסי מין סדרמווכיסטים אתובים על סנדרט, ומופיעים גם כספרים אחרים שלח, כאשר הוא מלקט אנשי צוות, כאשר הוא שרץ

המסר של מנדרם ברור. חופש הסרט באמריקה נמצא בסכנה. בין הגורמים המקליטים את הפגישות השונות הנערכות כספר ניתן למצוא את מחלק התונאה של משרד מסיההכנסה, המישטרה, אגף חקירות של מינהל המוון התרופות, אגף הסמים במשרר האוצר, אנף התקירות של הרשות לניירות ערך, רשות הפיקוח על משקאות חריפים, ועדה ממלכתית לחקר המשע המאורגן ועוד הרכה מחלקות ותת-מחלקות. האם אצלנו כארץ

זהן אחד מסמריו השנים כיותר של סערכט. הוא גורף את השרא לתוך העלילה הוא

לכניין המפראר כמנהטן, ומתחיל לבצע את זממו, וכמוכן, כאשר טופיע פיתאום גורם

שהוא לא לכה כחשבוו.

המצב טוב יותרו

# מהעמור הראשון, ומי שהתחיל לקרוא את הספר, לא יניה אותו ער לסיום.

קרוליין וואנים צרי, ונחנת של, מאנגליתו עמנואל לוטם, חוצוות כתר, . Dy 428

מות שנים רבות מתנהלת מלחמה בין אנשי התוץ ותושבי תחנות, החיים כל ימיהם בעולמות מלאכותיים קטנים), לבין אנשי כרור־הארץ, הרואים עצמם כמרכז חהוניה האנושית. יום אחד הגיעה המלחמה הואת ל-תחנת פל" - התחנה שהקפידה עד עכשיו לשמור על ניישרליות. פתאום צריכים אנשי התחנה להתמודד עם בעיות חרשות ובלתרימוברות, הן מכשנים והן מכוצין. כ-תחנת פלי ישנם גיכורים רכים, כמעם רבים סדי. אציין רק את הסוכים - כני

מישפות לתכטנסיו, המשלים לכוכב בצדק הדע - יון לוקס, הבונד נמולדתו, והמנוער - האסילי קריץ', מושל הפליטים המתוח למעשה בוכת יצוג כידי העולם, ותחתון, יש הרבה ספראוסיפיוציה בתיאורי הגיבורים. כך למשל המוכים שותים משקאות ודיפים לעיתים רוצוקות, דרעים שותים כל זממן. במיוחר יש לציין את תוסר האמינות והדימיון הרל שבום מתארת צדוי את המטאים. שום ווילידים המקורים של הכוכב. וועריהדיפיון מתנטא כמעם בכל תחום החל משפם. המוכיר כצליל את שכט המסאים שכאפריקה, וכלה כוחנתנותם וכפינות התברתי שלום. הם ירירותיים ואינם משתמשים בכסף, אלא עוכרים תמורת פתנות קסנות. הוקנים שבשבט וכן ותנוויגים, והצעירים משתתווים למניזם. או שמת כנייוארם אינם פולטים ממש כמר השחורים המנסים לרכר אנגלית בספרות האימתייאליסטית של המאה ודינון מאתה לוקח, איש שנסטנטיון היא נהנה, אמרה צריורי, וללק מתיאה התוהנותם לוקה נם

בחוסרי אמינות: למה, למשל, הם ממשיכים לרבר גם ביונה לבין עצמם כאנגלית הנלענת שלהם, כשיש לחם שמה משלהם:

ב-פרס זאב" לספרות ילדים ונוער לשנת תשמ"ז – ו החטופים לצבא הצאר" שיצאו בהוצאת מרכז זלמן שזר בדוכן ההוצאה בתליאביב בין השעות: 22.00–22.00. לאנשים החושבים והרוצים לדעת הספרים ימכרו במקום בהנחה מיוחדת את ספרי המרכז ניתן לרכוש בדוכני מרכז זלמן שזר בירושלים וחל־אביב או ישירות. רשב"א 22, ירושלים ו 17 637 O2.

המחלקה למדעי המדינה ומכון דייוים ליחסים בינלאומיים האוניברסיטה העברית בירושלים, עורך ד"ר גבריאל שפר

- 🗣 חקומפלקס הצבאי תעשיתי במציאות הישראלית
  - הפריסה הגיאוגרפית של התמיכה בליכוד

הפצה: מוסד ביאליק, רח' פייר קניג 37, ת.ד. 92 ירושלים (02-710554) • מחיר החוברת 12 שקל • למכירה בחנויות הספרים הגבחרות.

- מכינה דו שלבית להשלמת כל תעודת הכגרות.
- הבגרות הריאליים ואנגלית. מכינה קדם פדגוגית - (בתכנון) - לחסרי תעודת בגרות
  - בשלוב עם לימודי שנה א' במכללה במסלולי הכשרת מורים

(טל. 448969 -052) קיימת אפשרות למגורים בפנימיה

עדיפות וסיוע לזכאי משרד החינוך. חיילים משוחררים, עד גיל 26 מתבקשים לפנות לפרטים והרשמה לטל. 952-25161 (73) 181-25-26.

■ 24-17 ביוני 🛚 40% ביוני 🛣 25% הנחה! פרטים נוספים בלוחות המודעות

במוצאי שכת, ה־20 ביוני 1987 תחתום סופרת הילדים הנודעת

על ספריה: הנער מטיביליה – שזיכה אותה

מכון ון ליר בירושלים

THE VAN LEER

معهد فان لير في القدس

זה עתה הופיע

מרע מגיוד

ובוילווליוגיוו

בונור חביניים

מה כוחם של הכוכבים

במהלכם לקבוע גורלות?:

היש יתרון לרפואה

המלומרה, האקרמית, על

זו העממית בריפוי הגוף

והנפשל; מהו אותו

מיסתורין האופף את.

גופה של האשה ותכונותיה?; מיתוסים

וריאליה – כיצד הם

מתמוגים במחשכת

האדם ומשפיעים על

101 עט', כריכה רבה, 15 ש"ח

במכון ון ליר בירושלים,

ירושלים, 91040, טל.

עלים, רח' קרל נטר 3, תל־אניב, טל. 293959-03.

עמדותיו?

What In

מרטים וחרשמה: אנקורי - סירקין 3 הייא 285288 אנקורי - טרומפלדור 30 ת"א 204990, 03-204990 - 30

קורטי בוקר וערב למבוגרים בכל מקצועות חבגרות למועד חורף

ו קורסים מיוחדים במתמטיקח עייי המורה וואל גבע. קורטים ברמות שועת באנגלית (למתקשים ולמתקדמים). ירו לימוד שנתיים וחצי שנתיים למתמטיקת 4-5 ירו לימוד. קורסים שנתיים לפיסיקת 4-5 יחי לימוד ולכימית. ■ קורסי הַכנה לבחינות פסיכומטריות עייי HIGHQ.

לימודים ככל טגטות מבגרות . 🧸 פעילות, חברון ואווירה במסורת אנקורי. ש צוות מורים נוסור ומנוסה ש ביתות מיוחדות במנמח הריאלית למיסיקה וטתעטיקה מורחבת.

מקומות בודדים בעין המצלמה העריכה ותחפקה של סרטי וידאו, ויכלול חומר כתוב הרצאות ועבודה מעשית. הקורס מיועד לכל מי שמעוניין להכיר את התחום <sub>ה</sub> כמקצוע והן כתחביב ובעיקר לאנשי הדרכה, חינוד פרסום, קידום מכירות וכוי. ★ קבוצת בוקר – ביום שישי 17.7.87 בין השעות 14.00–08.00, קורס מרוכז בן 9 פגישות במשך חודשיים

**קורס קיץ לנועד** (גילאי 14–18) – ביום ראשון

בשבוע, בימים ראשון, שני ורביעי במשך ארבעה שבועות.

לקבלת מידע נוסף ותרשמח: פנה/י לאוניברסיטח הפתוחה מינחל הלימודים – לומדה רח' קלאואנר 16, רמת אביב, חדר 55

ניתן לשלם את שכר הלימוד בתשלומים באמצעות כרטיס אשראי.

חתואו על עחוני המדע בישראל

בעובוע הספר העברי

בהנחה של 25%

המחיר: 25 ש"ח

טלפון: 422604־03, בין השעות 10.00–17.00.

5.7.87, בין השעות 09.00–12.00, תקורס מתקיים 3 פעמים

נודנרו מספר

״גאלאקס - מחלקה רפואית טבע ברכה אחות מראשל"צ רזתה 16 ק"ג

הרכבי מזון מדוייקים – שילוב תרכובות צמחים

הכל מחושב בהתאם לנתוניך המיוחדים.

טבעי ללא תרופות ז

בבריאות, הרזיה ותזונה אסור להמר! דיאטה לא מבוקרת עלולו לגרום נזק! ללכת על בטוח --- להצטרף לאלה שכבר הצליחו לרזות בדרך קלה ומהירה — זה שווה להתקשר ומיד:

מתאים למבוגרים ולנוער וום לסובלים מאלרגיות והפרעות

לפרטים נוספים ולקבלת שאלון הרשמה חינם:

עות). 24) 03·5463770 ; 5460297 : 7U

ן וא לשלוח לי, חינם, הסבר + שאלון על התוכנית **"להדוף משקל עודף"** 

דו-ירחון להסברת המדע באוץ

הירחון היחיד לנוער העוסק

בכל תחומי המדע וחטכנולוגיה

מדע לנוער ובעולם. כרעת לכל אדם משכיל

קובץ בנושא אסטרונומיה מתוך "מדע": 17 שה קובץ בנושא ביולוגיה מתוך "לדעת": 17 שיי

ניתן לחשיג בדוכני מכירח בשבוע חספר חעברי ובמוסג ויצמן לפרסומים, ת.ד. 801 ירושלים 91007.

בכל יום שישי משעה 22.00 במועדון פרק המפואר חירקון 75 תל־אביב לבלות לרקוד ולהנות

> יום די 1.7.87 באולם הסינרמה בתייא בשעה 20:30 (נא לדייק)

את רקונים נעים מטרים מינוק פורלות שרתיב פכפתו לא ערותו בארץ

ַ לראשונה בישראל ■

יקודי עם בליווי 100 זמרי מקהלות ותזמורת בת 16 נגנים 🗷 מיטב להקות המחול בישראל

מרקידים: יהודה עמנואל, שלמה ממן, משה פנקס טוצח מוסיקלי: ארקדי בלבק, עיבודים לתזמורת: עוזי אסנר <sup>- מנהל</sup> אומנותי: שלמה ממן, הפקה: אילן כהן - ישראדיל בע"ט

הורה דוממה. 8/7 היכל הספורט. דוממה. אומן אודח: אריק לביא.

ALICA LINE STATE OF THE PARTY O שרים – להלחת ה ומרקידים לצלילי השירים היפים של א אופירה גלוסקא 🖈 וסוחפת את הקהל' עם שירי ארץ ישראל. מסיבת ריקודים -להיטים ישנים וחדישים הומנת מקומות ומכירת כרטיסים מוקדמת, גם בכרטיסי אשרא ב1848, 241848 ב24184 ובערב הארוע בפרק ב21851 מ חניה מיוחדת לרומנטיפאן. מול מלון פרק (ג ש"ח)

קריאה מהנה

'בשבועון "לאשה

חוחה מרעננת לכל המשפחה

ו ▶מנהלת חשבונות ▶קלדנית. - W. S. 7 הפניה למקומות עבודה לבוגרות פני עוד היום לסניפי המכון הישראלי למינהל:

בגנים הסקוטיים, בגן העיר ועוד • • •

בכל ערב מחשקיעה ועד לשעות הקטנות

עירית טברית • המרכז לתיירות ומרסא • התאחדות בעלי כתי המלון • משרר החינוך והתרבות • משרד התיירות

ערב

שישי

ומוצ"ש

תכנית אַמַנְוַתְיַחַ

בפרסית ותורכית

עם הזמרים

מרידון 🖈 שחלח

🖈 לנשים תתכוננו ליום כיף נשים

מ.י.ל. המכון הישראלי למינהל

יםו, רחי יפת 15 (ע"י נובמבר) 815718·

משגע מזרחית – בתאריד 16.7.87

פניאן 🖈 סלאביק

בהנהלה חדשה

אנו נכשיר אותן

ומכניסה

אנו נכשיר אותך תוך מספר שבועות ללא תלוח בגילך והשכלתך בכל מקום בארץ למקצועות:

עברית־אנגלית עברית־אנגלית ◄

P.C עבדת תמלילים על מחשבי

שישייים שישי-שבח

מתחילים את הקיץ בפסטיבל טבריה

הסניפים מתוחים בין חשעות: 1,000-0.00 לפנה צ, 18.00 בין חשעות: 

הרוב קובע: ירועות אחרונות העתון של הגדיוה

כיכות

ליכות

הנחה ש













רב חן".

0-- 12 20 TJTU

"የንግሷ,

**"** ገነለ,

"גונ", ת"א

1730 7.10-945

ימי חול

"ונמרז".

์ ห"ກ

לול טיטו 10-1230

פוציש וימי חול

7-9.40

ם כיכות





יהודה סמיו ידיעום אחרום

עדנה פלידל, המלצה,חדשות



🧵 ק. שמונה

שניר: "הוכוכ"

אורן: במעבר לשיא"

ראשון: יחיד ננוי כולם

רון נו פווטרמך

囊 Ulcilu 量

רורצוווי

9.15.7 ביות העם:

רון 12 בקצב השעון

ביושוע אלמות וויום".

10 - g

הורו קרופוריל ונויי

ברכב: "אופני וואש המפיל שוסקיטו" "בליין ראנו"

רענוה!

שררות

. שיחות מלוכלכת

רמת השרון

אוריוך: מעבר לשיא" 115, 119.

9.30 4 7.15

·30 ,7.30 <sub>,5</sub> .

🧸 רמלה 🚐

א**כרנר: "כלא הנשים" 7,30** 

כולם נסלו על הראש".

נהריה 🗷

מלאטון".

מוסיית

יון: "נער הוהב"

וסיציונה ≣

יהאינסטלטור"

ונצרת עילית

מרנניים: ..צבע הכסף"

עפולה 🗏

דון ו פושע פולטל

וילרה קטוה"

מופרורון: . ג'ק פלאש"

9.80 - 7.15

. 37. סליון ורתים למותי מן, 3,10 הון בלאמורי 3,10 הלאמורי בלאמורי

<u>ב מתדתקוה </u>

דויכל 1: נימי וורדינ"

היכל 12 עילרים מרגים

דיכל 3: .קוונורמן

שלום:

כית טפר למשמך אזרחי.

**3.15 - 7.15** 



אננוקלון 📑

ללא רחמים".

<u>ב</u> גררות <u>ב</u>

9.15 .7.15

הרצלית 📕

בית חעם: .כלא נשים"

9.30-7.15 רורן, קשוחים שכאלה"

דויכל: .טיפול נמרץ"

כנלון דניאל: "המוררת".

צבע הכסף".

תולון 🚟

ארכען המחורש:

"סינק פלוייד הדוכהי"

כונערון קולנוע דן אבריה: "ליירי נץ"

תפארת: "קרוסודיל רנדי

9,30-7.30

בית סטר למשמר אורחי"

הבוקר שאחרי" 7.30, 9.30.

9.30 ,7.30

9.30 ,7.30

.9.45 ,7.30



אדיסון: "מעבר לשיא"

דרגיל: הרומן שלי

אור 1: רימון חיד

בטי כלר" געי כלר" געי בלר"

שים פס על המס".

אור 5: .ללא רוומים

כל מה שרצית לרעת

כל מה שרצית לדעת

ובורה: סיפורים שטיפרתי

ושוקנ ביקרים וצורגים

בודא*י* תבינו

,7 "סיפורים שמיפרתי לאמא" ז,

נוה שאנן

6.50 "פייטון פליים, 9.30 (ממבור: "פייטון פליים.

לאלווים" 9.30 בין חברים" ברק בין חברים" ברזיאון ישראלי: "תתוויעות" שבינו: "ללא רחמים"

-צהוכ הזקו – שונטי פייטוו*"* 

<u>"כלייד ראנר"</u>

הרולד ומור".

על המיו"

בפיר: .שם חוורדי

בית אגרוו:

אור 13 -משהו פראיי

בכית ספר לעכירות תנועה -



"צפורים מתות בסתר"

ו מעוניינים להגדיל חוג ידידיכם ז

שילחו פרטים אישיים:

למועדון "אלפא"

להכרות חברתית

תל'אביב .הור'





<u>רון: \_נערת הטלפון והכלש" 9.10</u>

ואוים: .בנקר

ארכון: .כי"ט למשמר אורחי"

הקצב השעון" – הקומדית חבריטית השנונה והמצליחה שכמותה לא נראתה לאחרונה, בכיכובו של ג'ון קליז.

שבוע 11 "לב" תיא היום, יום ששי 2.00 אחח"צ + 10

מותו של סוכן"



אבור גדם אהרון עמרם ומוטי נהר'

ביום שלישי 23.6

רק בין חברים יום ו' 1,500 מוצ"ש 1,500 א'רו 1,500 א'רו



החל מיום שישי 19.6.1987, תופיע מדי ערב

להקת ARE & ICE עם טולנית להקת Boney M. עם טולנית



# כל רגע יש כאן גל חדש!

פארק המים בקיבוץ נוה־ים ליד עתלית מכין לך ולמשפחתך ים של פעילויות ואוירה נחדרת.

## והשנה גל חדש – גל 87!



בלבד). + בריכת שחיח חצי אולימפית \* חוף ים יפיפה \* קיץ מושלם גם לילדים – שעשועי מים, בריכות שחיה, מגלשות מים – עולם חילד – מיוח

נוה־ים ו.. הקיץ

מושלם קיבון נוון ים ליד עוליונו בפארק 94.2582 04. החניון: 04-842240

קק"ל מודיעה שמסיבות טכניות יסגר אחר הסטף

למבקרים בתאריכים: 22–23–24.6.87 עם ציבור חמבקרים חסליחה

בעובועון "לאעוה"

קריאה מהנה



חקיץ יש לנו עבורכם מכחר נחול של חבילות נופש באילת, משולבות בטיסות ארקתן, בכל שעה כמעט. ולאחר שתטוסו בכיף, תבלו 'פנח התחזרו – תקבלו זוג תוששת (בשווי -.60 ש'הש) לכילוי משנע ב-ביושטישאן" ערב יין וגבינות במלון פרס בת"א בלילות שישי אפשר לחומין גם בשלפון באמצעות כרטישי אשראי 🕽







דרושים

ניצבים

.03-220225 : . טל.:

מועדון פאב

רוערב (יום שישי<u>)</u>

רצונני (לשועבר מוערון אמי אין

בן-עמי חלף אין ישואל אין ישואל אין ישואל

גילה חלף בשור אדן גשוא 🛧 מאיר סיני וומרים אורחים

מחר (מוצ"ש) וביום ג' 23.6







כשיצא דריל קייג' בין ה-18 לדרך,





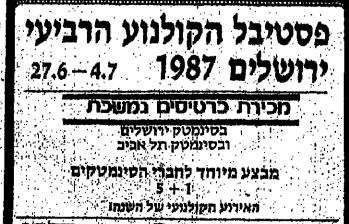
בכורה עולמית ב־26.6.87

ב־15 בתי קולנוע ברחבי הארץ

**קי צא**ן היורש של ברוס לי

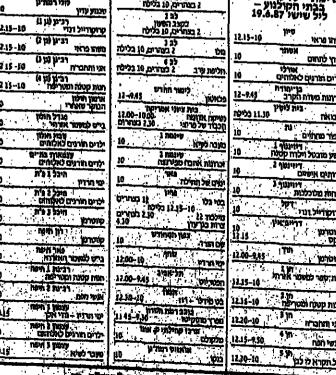
בסרט הרפתקאות החדש

תכראביב חוכו 5, 7.30	"מקסים, • מוצ"ש: 7.30, 9.30	קריאה מהנת					
	עפאני שנחנינו נים	בשבושן .לאשחי					
40444444444444							
	111111111111111111111111111111111111111						



0/000 177/

	33.11
	1211
	10
פסטיב	10
	10
ירושליו	10
	10
מכירו	10
	10
	10
מבענ	10
	10
A. Marie	10
M11	10.15
The Time street was the Time of the Time o	10
ALIENTER PR	444
	1015
	٠.,



המצחיק מכולם

[בית-ספר לשוטרים מס' 4]

מייקל ווינסלאו, בובה סמית,

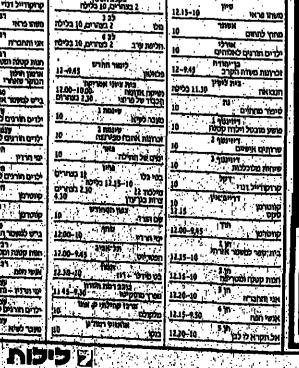
ר"ג

חיפה

,כוגדל״,

לטלי איסטברוק וכל החבר׳ה הטובים.

מאור" אשקלון,





10 mg 1777

 ★ האחים גבי ומוקי וס
 בשריארץ ישרון
 ★ מאיר שוני וומרים אורחים ביום ב' 22.6 ערב יווני־טורקי ארים חומר היווני 🛧 סלוביק הומר הטורקי יפן רחוב פנחס 2 מית ות ומים שלפון לווומנות 108688

לילות

מועדון וראייטי בישראל מארח: AN ENGLISH CHAMBER THEATRE PRESENTATION

גדול שחקני הבמה האנגלית AS LORD BYRON

גבור סדרת הטלויזיה *"אני קלאודיוס"* 

"MAD, BAD & DANGEROUS TO KNOW" במצגמ: DONALD FRASER : אמריקות • JANE McCULLOCII מאת:

עם תשחקנית ISLA BLAIR עם

7 הצגות בלבד בישראל איני מינו מי 23.7 ב־20.0 מליאביב תיאטרון עירוני" יום ה' 23.7 ב־20.0 מליאביב תיאטרון הבימה" יום ה' 24.7 ב־20.0 מ"א תיאטרון הבימה - יום ה' 24.7 מ"א תיאטרון ה' 24.7

ת'א תיאטרון והיכן הלאביב "בית־החיול" יום ג' 21.7 ב־9.00 מוצ"ש ל-12 ב־9.00 מוצ"ש ל-25 ב־9.15 ב־9.00 מוצ"ש ל-25 ב־9.15 יום א' 26.7 ב־9.00°

כרט בת'א: "חדרן" 248737, "מסטל" 44773, "לאן" 27731, "רוקומא" 248824 בקופת הבימה 27607 וביתר המשרדים. בירושלים: בתיאטרון טל. 02-267167, בימית" 07-234061, קלעים" 2221624 וביתר המשרדים. בחיפת: בתיאטרון טל. 4442075, בכפריטבא בקולנוע חיכל התרבות טל. 052-910618.

מפיקים: שמואל צמח – חיים סלוצקי

מרונוות - יעל צפיר גאה להציג:

אסנת וישינסקי • אבי דור • עירית ענבי

נגנים: ע. סוכובולסקי • ד. קיזלשטיין • ג. ברנד

תולדות עם ישראל

בימוי: מוטי קירשנבאום כחבר: ב. מיכאל א. סידון מוטיקה: י. רוזנבלום

תולון "רינת" חער יום ו' 19.6 ב־10.00 ב-19.3 ת"א "בית־תחייל" מחר מוצ"ש 20.6 ב־9.30 ב־9.30 כרטי מזורף 20.6 ב-44723 מסטל־19.65 ונמשרדים מסיל־19442 ונמשרדים טל הקומה 19442 ונמשרדים של הקומה 19442 ונמשרדים מסיל הקומה 19442 ונמשרדים של הקומה 19442 ווארץ האורף ווא

פרעיות טל: 244515

(ערב דטוב)

הופעה אחרונה בחיפה דויפה עוובים הערביום ו' 19.6 ב־10.15

מצונת אופנה עם דולמניות צמרת

תחרות תחולצה הרטובה

תצונת שרירים עם מר ישראל 🛧

תצוגת לבני נשים שקסיים

סטפני במופע ארוטי נועז

מיסטר הרג – הביים השיור ביותר בעל

חדש במופע – גלגל המולות (רולטה

פרטים יקרי ערך, סוף שבוע במלון מנדרין ועוד...

זוילים 191 אנחון בסופה. טל. תקופה 196386

עם אניטח פללי

שעשועי לילח לאגות

כתב וביים: <del>הלל מיטלפונסט</del>

בהשתתפות: רמי דנון,

דב דייור, תחית דנון,

תחרות תוונ המושלם 🖈

אלי חנת

ערט - xxx

🖈 ג משחקי ביונו (כלול במחיר תכרטיס)

תכינו פרטיסים מראש !!!

\* בידור \* בינגו \* אופנה \* ראיונות \* סרט \* פרטים והכל בכרטיס אחד!

# :תתיאטרון חעירוני באר־שבע מציג 🚺

"חשבה למאלף... נתן דטנר מגיש קונצרט וירטואוזי של משחק"... ....קומדיה מברחת ומבריקה ...אילוף מוצלה..." ....שקספיר – עכשיו ברוטב איטלקי טוב"

תל-אביב "ביונ־החייל" יום ה' 2.7 ב-21.00

טומי "הירוף 248787, "קסטלי 444725, "לאוף 247373, "רייקיקיי 223663 "השרוף 49786, ביקורת 901199 וביתר המשרדים.



לרגל צאת האלבום הכפול מחתוכניות "פליטת פה – בלי חשבוו"

יוגרלו מידי ערב בקרב חקחל 50 אלבומים כפולים (חמבצע עד סוף חודש יוני בלבד) חערב יום ו' 19.6 ב־10 טל חקונה 23217 סלי

ראשל"צ "חיכל־תספורט" יוכו ד' 24.6 ב־9.00 קופת החיכל תיפונה בשעה 500 בערב חיפת "שביט" פוציש 27.6 ב־9.30 ת"א "בית־החייל"

אטרון' מתר מתצ"ש 20.6 ב־9.30 כרטיסים במשרדים ובקופת כפר-מנחם "בית־חבנים" יום ב' 22.6 ב־9.00

> שראל גוריזן אשר צרפוזי

רזיה ישראלי

רתל אם אם

מחייל ,בית־תגדודים" מחור מוצ"ש 20.6 ב־9.00

ערב גבינורב ויין

חנינה של מוסיקה עם לתקת מצב־רות

27.6 ביוציש

יום די 1.7 ב־9.00

עזרא כפרי

"אשל"צ "צוורנא

כרטיסים: בחדרן" 248787, בקסטל' 444725 במשרדים וכימי חהופעות בקופוו



🚅 שמואל צמח – חיים סלוצקי גאים להציג

קיטריה "אמעיתיאטרון" מחר מוציעו 20.6 ב־16.00

יום א' 21.6 ב־21.30 תל־אביב "היכל־התרבות"

ירושלים "בניני־האומה" יום ב' 22.6 ב־1.00

יסים: הפצה ראסית בחרון –קסטל' אבן נבירול 09 ת'א 161223 רב קווי, בהדון" 248787, בסטל 187 ניה: •בצפע" 3532-353. •סינול". בקריות: •בופע" 0-1010 ש-0-7. בנהריה: •שרוחי דור" 2500 פת האספי בקיטריה 05-361358. בירושלים: •קלעים" 221624-20 •בימות" 234631. היה

למנויי פסטיבל ישראל והתזמורת הפילהרמוויה מבצע מיוחד!

כרטיסי תנחה ב הזרן –קסטל" בלבדו

אנה שיהדה לקיסריה תצא מקופת היכל התרבות ת"א, בשנת 19.00 בדיוק, והוה בושי השוק יטים וברטיסים: "חדרן—קסטל". לפחזיקי כרטיסי אשראי, טל": 1925.9 1925.9 כלי נגינה "רולילירב"

קפה-תיאטרון 🖀 ברו ברו מול דגים 8, טל. 1987 בפה-תיאטרון ברו פו העתיקה, מזל דגים 8, טל. 1987 פון העתיקה מזל דגים 8, טל.

ד. סזיר, ר. בוארון

יום א' 21.6 ב־21.00

- שינים שינים

20.6 מוצ"ש שבת (20.6) לילדים <u> חערב – יום ו' – 19.6</u> ~ 21.00°a - 11.00<sup>-</sup>2 ב־22.30 – בעליית חנג 22.00 – הקומדיה של השנה עםרונות צבעונוים עם: קונסטוטין אוסול שינים שינים תנפילח ח : מ. שושבל בובנו: נוקן ניונן עפיי: לאח גולדברג ב־21.30 – בור מאת: אלבר סאמי עם: ששי טעף, נטע פֿלוצקֿי/פיר קנטור, גיל אלון, עירית שלג, עם: נדב בן יתודה בימוי: ששי סעד עם: ניקו ניתאי עם: צ. שחרור. ב-22.30 – נשים בפארק מאת: ולטר אניכחונה, נעם פאי רובי פלדמטר בימוי: רוב: פלדמטר עם: ולי תוח אירוני, מצחיק ומעורר רחמים

(ש. מורים – ידיעות אורונות) (א. רון – ידיעות אמרועות). אורועות) ב־24.00 – ג'אז "מחצד האחר" עם: הביג בנד

מופע חריסקו של אילו בו־שחר מערב יום ו' 19.6.87

מרכז ביכורי העיתנם 20.6.87 מוצ"ש מומנת המשות: 2446649 בס

הקאמר 🔟

תחילוני האחרוו

הצנות אחרונות בחחלט הערב יום 19.4 ב-22.05 מוציש 20.6 ב-21.15

תיאטרון של חל-אביב:

הקאמרי 🖸

בדרך לברודווי מצש 20.6 ביטן

50% A. 200

אילון מסוררת יים א' 21.5 ב־20.30 יים ב' 22.5: 00.16, 20.10

מקונטרבס – בינורווף

אליאן

21.00-7

שי־רו בשיתוף בית־ליטין מציגים

תיאטרון של תל-אכיב

אחבת משוחרוב

ומסע של אטא טאבורי בצוותא

יום א' 11.5 • יום ב' 9.65

מבלי משיח

בהשתתפות: יעקב איילי • עיבוד ובימוי: יוסי אלפי • תרגום: יהונתו גפו

ツオカツーフィナ ロドコピーバ

המרכז לאמנויות הבמה

לחקת המחול

שלום 87

מנחל אמנותי וכוריאוגרף **גברי לוי** 

מארתת את

שימי תבור

מחיר מיוחד 12 ש"ח) 9.00 בערב (מחיר מיוחד 12 ש"ח) פרב (מחיר מיוחד 12 ש"ח) ברכיסים 1 חסבה ראשית בחרד" ה"א ובשפת ברת רבי" בין השעות 3.00-3.00 אחור"צ ובערב הפרטע בקומת האוריפורית

סינהל החינוך הנוער והתרבות

10.00־מ 19.6 מ-20.00

יום ר' 26.6 ב־10.00

תיאטרון בית ליסין / אילן אלדד בימות ובדים גאים לחציג

יום ד' 24.6 שעח 20.30 ± יום ה' 25.6 בשעח 20.30 ראשל"צ "צוותא" – חערב יום ו' 19.6 בשעח 22.00 טל. 35-945230 ★ מכינו כרטיסים מראש !!

סמטת כביר-

שכ' התקוה ת"א

382580 .715

חברת מוסרות חינוך ותרבות

20.30 ,16.30

יום כי 12.6 יום כי 23.6:

התיאטרון

העירוני חיבה

מדמואול ז'ולי

ות אונוסט סטרינדברו נרנוכו : יחושע סובול בכווי : גדלית בסר

תיאטרון חיפח פוצ'ש 20.6, סדרה ש' ● יום א' 21.6 לסדרה נ ● יום ב' 22.6 לסדרה ע"צ

רמת־גן "אורדע"

יימונה "מתנ"ס"

הצגות אחרונות

כרטי קרן, חכרטיס, חזרן, קסטל במשרדים ובקופה 123720 הרצליה "אודיטוריום" מלון דניאל יום ו' 3.7 ב-10.30

ערב של כוכבים

בן מוש מארת:

\* חומר דודו מויאל

★ חזמרת אנג'לח בשירים

התקליטו. DAVID P

במופע מיוחד וחגיגי מיזוג אניר מלא ★ חנית כשפע

\* רקדנית חבטו גילה

באר שבע

אילוף מסוררת ום א 11.4 יום ב' 22.5 - חבימה

עלילות מקס ומורים תלוש 6

תמונות ציין יים ד 244 (15) יים ד 244 (4) יים ד 254 (15) מאר שיים ד 254 (1)

חערב יום ר' 19.6 ב־10.00

9.15־ב 4.7 ב־9.15

מרטום בלקין

הערב 💠 עוג מהעה עם <u>\*</u>\*\*\*\*

ומי פסותון של היולית אומוה של גדולי חיצונים ופנויות מחוריים הצייני של היולים הציינים של היולים הציינים של היולים הציינים של היולים הציינים הצ

כרטיי "לאן" 247373, במשרדים ובקופח 651241 למשלמים בצ'ק בנק לאומי – 25% חנרות בקופה בלבד לחברי חצ"ב, קמפוס וטרמם לאומי 30% חנחה בקופה ההפקה – בשיתוף מכון התרבות האיטלקי

: קבוצת חתיאטרון נוח-צדק מציגח

עיבוד ובימוי: אחרון אלמוג

כץ, נולי עומר, סיני פתר, שבתאי קונורטי

במרכז התיאטרוני נוה־צדק באולם ע"ש ירון ירושלמי.

משתתפים: יצחק חזקיה, חות אורטמן – אלקיים, פטר גדיש, עמ



אות פרס ...T) בונינות فرثور بخلفظم יום הולדת ` רובליקה ספרווזים חמחיר הנכון ם ב,כליף" (משנה מה מחיב השם "Call 1

אכול כמח שאתה יכול

חורוות לחיילים ושוטרים בקונת ,כליוי מחיר חכרטים כולל- 1 כרטים בינגו המשע אסי משחק בינט שיערן במשך כל חערב על פרטים מדחיטים יש לכם אמץ ווו-תיכנט...

אוכלים, שותים ורוקדים בערב גבינות ויין ソンナ ソフバコ 🖈 א חומר דודו פויאל שירים מכל חזמנים, נוסטלגיה נשירי ארץ ישראל. אַ תַגִיגת ריקודים 🛨 חלחיטים שאחבנו עם ב חתקליטן P מוסס מחיר תכניטוז כולל פלטת גבינות לאג ויון מיזוג אויר מלא • רוניוז בשפע



אנג'לת זמרת מיוון \* א ללללל זמרת מיוון ★ א גילי חלל חומר חפופולר + לוזום תורגול סולטן חזמר והריקוד

אהרלה קמיוסק תופום

\* \* הצגות בכורה

צוותא, ת"א שני 22. חמישי ? תיאטרון ירושלים בית אבא רושי, חימה "חתיאטרון", בארישבע

משריר ההפקה: 1982 בספונים) 🕊

ערבים תוססים ומלהיבים עם:

אלי עידן חומר \* שלפונים: \$38002 m \$22745 m 810284 געורא נאור מצינ מפגש של שני מוסיקאים גדולים באכדי אוכיאר יבלי קקשה ' גיטרוו

א הערב 10.5 להריה קולנוע ירון ב־10.5 מנה ל 10.5 מנה ל 26.6 להריה קולנוע ירון ב־20.6 במה ל 27.6 להור 22.7 לבים ל 27.6 להור 22.7 לבים ל 27.6 להור ל 27. \* אולואר & קטינסקי - על תקליסים יקלאר א

יום ד' 15.7 ב־9.00 vi תל־אביב "בית־החייל פרטיי הזדרן-קטטלי 144725, הזדרך 248787, קסטלי 444725 ובפערדינ כתובת משרד: שינקין 22 חיא טל. 288833

כתב וביים: סטיבן ברקור

2.00־בעצ"ש 4.7 ב־9.00

2.30 ביו 11.7 ב־9.30

יום ג' 7.7 ב־9.00°

קיראון "מרכז קווילתי"

תל־אבוב "בית־החייל

ירושלים ג'ראר בכר"

הבדרן וחשחקן תליום שנעף משעשע ומופדר בתוכנית חדשה.
תצורות אופנה מפוארת - בגדי ים וקוץ
ביים וקורלות - כרסום טיסה לאירופה חלוך ושוב
משקח ליקורים מכ החמנים \* אוירה מקטימה ורופנטות \* השיבה סביב
שלחת א מארר הכרטים 2.5-ש"ח כולל פלטת נבינה לאנ, יון הומש והטימים.
משלחת א מארר הכרטים 2.5-ש"ח כולל פלטת נבינה לאנ, יון הומש והטימים.
השנת משומת מלון פאלאם 2111 44-03 להתיכים בסנ העות בקופה

תומר ירוני-טורקי ייקולם

לכל אירוע. 255067.50

שמואל וולף, דינה לימון, גילת מואב. עיצוכ תכארת איתן לזי. כיצוע תפארת אירגעית, עיצוכ תלבושת צילו זהרה חופשה בסאן טרופה,

גמא מפיקים - אלף אלף הפקות שמחים להצח

יום ד' 44.6 ב"פ פי חודיל" יום ד' 44.6 ב"פ פי חוד 7.7 ב"ם ב"ם יום ד' 44.6 ב"פ פי מי מידיל 1777 (1878) מיפיל 1820 (1847)

משרדים: נ.מ.א מכיקים בערני טל: 239248, אלף אלף הפקות בערמ. פל: 14280 -14280.

ליכות

カブプロ

רטים טיפת המד ושום לאירופה

עלאן" 231189 **→ 231189** , כאן

866239 (מדים) "Eat )יוון (

• "בידירות" (חולון) 88885

812718 (noon noon a) "77 73.4 0

בשירו שנות ה-60, קורנבל זרום־אמריקאי, דיסקו רשירת בצורותא. מוח בס: דפי רוא, קלורים: שניב ליבוביץ, פירו וכלי חקשה: מוטי שוורץ, זמרת: היה כהן, פתח מיקו אסי מהה תל־אגיב בכרטיס אחדו מיקי גבריאלוב קוץ רושוב הור לאג, יון חופשי וווטיפים ילים 201 חנות בשפת ילים 201 חנות בשפת חמשרה, סופרטאונד חפקותי 1545750.0 צמד הרודאים ัช ว่า เกางาว 03 410479 המועדון בתוח בכל ערביים יא תכנית חדשה לחורש יו מערב יום לי 19.6 מערב אום בי 19.6 מערב יום לי 19.6 מערב אום בי 19.6 מערב בי 19.6 מערב אום בי 19.6 מערב אום בי

19.6 אים ר' 19.6 בשעה 10.00

את המדינה

שיות לי איש עומן בקומסת קצור לי איש עומן בקומסת קצור לי אולים אולים אין האידור לי האיש בעני אלף המידור לי איש בעני אלף המידור לי אישור אישור לי אישור לי אישור לי אישור לי אישור לי אישור לי אישור לי

ובחבר 821243 .8(1545.50) מהפכת מחירים! לשחקי בינא בכל ערב

# 9.00 ב־27.6 מוצאי־שבת

' הפצה ראשית: "הדרך-קסטל" 223167, הדרץ" 248844 שפת חיפה 662244. גרכר 384777, כנתניהו כאסע 330335

תומוע שפר תמונות ושידי תמופע

# יצחק גיזרי גאה לחודיע כי משרדו מייצג את האמן

הזמנת הופעות לארועים שונים: (mmp 3) 03-244393 גיזרי הפקות בע"מ – רח' פרוג 8 ת"א

מכטוייוב רוק עם: מזי כתן, אריה

נורנת גלרון – "משחו בלבבח" – מתצ"ש 20.6 ב-1.00 באלדו אולייר, אחרלה קמינטקי – מסגש" – ב' 22.6 ב־21.00

איעדון הוידאו בצוותא' – בהנהיית יואב קוטנד: ,פינק פלויו

יונם כ' 22.6 ב־16.30 ית ומדינה – החיבט התוקתיי – שיחה עם ד"ר אשר סילפן ג' 26.5 ב־16.30

בגרס יכורו שחרות 11:11 – שלישות קאטרטת: אלי חמץ (טלרנים) עמוו נרוכר (צלו) ומיכאל לונולוכטקי (מטותר) בשלישות מאת שומאן, מולכן וברחמס שבת 20.4 ב-11.00

ג'אז בצוותא – ערב ג'ון קלוטריין עם אלברט פיאמנטח, טדי קלינג, זני נוטפריז וגיא בן ברק – שבת 20.6 ב־17.00 בצוותא מוצגת תערוכת צילום של גלן ריצ מונד

נורתף חנאו קובי שליך ולחקח 21.4 N זוג פתווז מערב 19.63 אורדיע ר"ב ב־22.00 בגוף ראשון עדויות אושיות ומפגש עם הסופר דויד גווסכן ודכויות מספרו. כנחה: נחום אשר צרפלני ב-פוועת קרוייצר" עמ"ר ל.נ. טולטטוי חערב 1946 ב-21.30 אריק לביא שר לכם ואתכם הערכו 19.6 ב־23.45

בתנג, עורך לותרת השית" משותמים: דויד נחסטן, מירון בנכנישתי, ניסים קלדרת, דני רוביושטיין, ריאד כבחא, פירי שפירא ותושבים, מהשטחים חעובדים כישראל א' 11.6 טליח שפירא משחקת עם שירים ועיפורים לילדים – מחר הנבואה – טרטו הנודע של קומנלה: ו' ומוצ"ש ב־20.53 א'-ת' ב־23.15 החלף מכירת הממיים לעונת \$7/66

חניון טרוות צמוד להיאטרון רוו' ויצמן 14, ת"א טל. הקופה 214651, 257966 🏕 "שור אובור בו

צמד לעניו

20.6 maw

הזמרת מיקי זחבי יומר קלידן קובי איזמידלי (לחקת חשונינים) בלחיטי כל תומנים לכל אירוע לחזמנות: מיקי – 03-5513527 052-24958 - 1217

הגבעטרו

בתכניתו

רחוק רחוק

コカラリ

ליילרו לא שקם

תם, הבנים, הבנים,

אלון אולארצייק

ונה אליאן'

בקומדיה

זוג פתוח

מתי כספי

ארץ טרופית

משגעת

זכור להזמין כרטיסים בטלפון

בקופת הקולנוע בערב ההצגה

יעת חבקורת העולמית על "בייניחאן"!

תערב מס ר 19.6 ביני מק, הבינים, ביני מק, הבינים, נשפרים ונקפה 1977 ב

המערה העתיקה

מחר מוצ"ש ומדי מוצ"ש

נורב פנויים־פנויות

א מסיבת ריקודים עם חזמר

ג'קי בראון מקיימים ארועים ל-30 עד 301 איש מיזג אוויר מלא

להזמנות טלפון \$29018

RAFI'S CLUB—מועדון רפיס

חערב - לחקת האדיות בשורי נוסטלניה

כיד הפסנתר הבילוי המשולב: אוכלים \* שרים \* רוקדים

מחר מוציש - אנדגן מסורנ

ששווגבא

אוניברסיטת תל־אביב על הדשא" מחר מוצ'ש 20.6 ב-9.00

פוצ"ש 27.6 ב־9.00

הרצליח , אודיטוריום"
הרצליח , אודיטוריום"
מלון דניאל
יום ז' 7.5.
ב־10.30
אודיטוריום ב־10.30
אודיטוריום ב־10.30
אודיטורי , מותנ"ס"
אודיטורי , מותנ"ס"
אודיטורי , מותנ"ס"
ב־10.30
ב־20 המדיים המדיים ב־20 אודיטוריום במדיים המדיים ב-20 אודיטוריום במדיים ב-20 אודיטוריים ב-20

רם ב' 22.6 ב־9,000 תליאפיב ,כית החייל" יום כ' 23.6 מצמן אקצויות בתליאפיב

022/211111 200177 שטלר-אשר 200177

סל. השפה 156.7322 ראשון לציון -צוותא יום ו' 26.6 ב־1000 קימלר-אכאר 1700ני צמחלנד מוטעים מבוזער עד בינלאוטיים מבוזער עד עריב ללא המסק סכינת פיראטים אריותיים אריותיים וכל כיומי תקוץ וכל כיומי תקוץ מיל מאוזלים מיל מאוזלים מיל מאוזלים

טנות ה-0

מוטי דיכנה • יואל לרנ

•שלמה חממי•

・ 山てのこれでは、

הרצליה אודיטוריום". **מלון דניאל** חערביום ו' 19.6 ב־10.30 כרטי' משרון" 194786, ילא הערב" 1816-357, המרכ מלכי מינים מקום בינים בינים מינים מ

אוניברסיטת תל-אביב על הדשא". יום ו' 26.6 ב־10.00

ום ה' 25.6 ב־10.00

ברטיסים בקופה 216653

טל, 200177

10.30°ב יום ר 19.6 ב־10.30°

פתר ניוציש 20.6 ב־9.30

"אכיב "צוותא"

444725. כיתר המשרדים וכערכ ההופעה בקופה כול' 10479 100177 אטר 71002

פו מחומאם" 19 מחומאם" 10 ר' 26.6 ב־10 ובחצות

הופה ה"ה <sup>על הבת</sup> יגאל בשן עוזי חיטען

יונתן מילר

בית ברל" זערב יום ר 19.6 ב־10.00

בהופעה

Common Distriction of the Common Distriction

תיאטרון שחק מציג |

החצגוו לילדים עמ"י סדרת מטלויזיה

תנית האסתר" יום ד' 24.6 מל ילד קונה ברטים לחצות חו"ל יקבל שי – דב פנדה מקסים

בקרובו הקוטם מאדץ עוץ" עפיי סדרת חטלויות

תומנת תצנות בטל": 03-25643

אלו ELTVALT

4.30" 24.6 T DY

יום ג' 3.65 ב־00

רבינג'א בן יהודה ונג ח"א

1.7 " מרסים במשררים וביקים ז'ק יפקב סלי דומומ

ביתי שאן ייפיפרון" יום א' 21.15 ב־21.15 עין חשופט "אולם אוויר פגוידו"
יוס בי 2.1.00 ב־21.15 ב־21.15 ב־21.00 פ
אוילת חשופט "אולם אוויר פגוידו" ביתי שאוויר מצוידו" ב-21.00 פ

טאו

זוד תשרון "מופת"

"הרצליה "דוד

ב־22.6 קרית־שמונה "שניר" יום ג' 23.6 קונויה

**ゴミンコニ רדיפנרו צור'** הולוך הלכח החבריא'.

10.30 ביום ר 17.6 מבינם ד

אמנוו

ריקודום לפנוינט/את עד גיל 52 (תעודת אדת) עד גיל 52 (תעודת אדת) עד ביל 52 (תעודת אדת) החדורת המונית, היבנים ריעה החדורת המונית, היבנים ריעה האדת היבנים היבנים היה השיבות אותם

וום מם ר 19.6 ב-19.0

שי דקל

בשעח 11.00 כלילה

ראובן ארז

דני פלין: 197193

עם שדי ברק בערב מ־10.300 במקי וחבי במוצ'ש – צפד וזווים במוצ'ש – צפד וזווים יום ב' ב־10.500 – פיקי זהני מטבח שיי ומחל.

פקיימים ארועים שיכיים. טלי 113616314

קבלת שבת עם

יוטי ברק

, תיקי דייון

אבנר דו

, יוקו בבר

מוטי גל

, שמוליק ספן

אמי בן־ישראל + נחן נתנזון) \*

עם מיטב אמני ישראל

בחגיגת קיץ משגעת

והאה השישי

רידיונגפנ רמת יאבינ

זמסעד

רך חיפה תיא מל: 486:

מועדון

אבן גבירול 30 ת"א.

מורתף ראשון

טל, 10928 - 33

הקברט רומדובר נעיר דורוילוני האחרון ערב מם ר 19.6 ב 2001

מרנות תועדון ליולה כיפו העתיקה

\* חומר שימי תבורי

א צמר לסביות מפריו א שלישית רקדני למבח מבין א מומע שווי משקל מאנגליו מומע שווי משקל מאנגליו במוציש 2 הצמר מבין במוציש 2 הצמר מבין

א חבדרי בוחן בברי נוקוי

828255:70

תוכנית בינלאומית חזשח

מוריד מחירים

בימו חוב 5 שיח במוציש 7.50 יים וביום שושוי 15. שיח

וטר מוצ"ש 20% וקומאט פונות לציונים וקבוו: רצי שלמו מאונונונים

פרסום כלקין

טל: 4-3-2-13261

# שפות והשכלה תיכונים

דורון מור

א יצחק קלפטר

משרד החינוך והתרבות האני לתרבות ולאמנות מרכו לשילוב מורשת ים העיון השנתי הכ"פ לחקר הסיפור העממ"

ספרות השבתים יתקיים ביום א', א' בתמוז תשמ"ז 28.6.1987, באודיטוריום של הספריה העירונית המרכזית "שער ציון" "בית אריאלה", שדי שאול המלך 24, תל־אביב.

אשב תפתיחה: 9.30<del>–9.30</del> ד: ש.ז. כתנא. ברכת עירות ת'א"יפו: נ. וולוד, י. שפירא. סיכת האנף לתרבות ואמנות – משרים החירות ותתרבות: ד. רונן. ביכת המרכז לשילוב מורשת יהדות חמזרה – משרד החינוך וחתרבות: ב. יושע. 12.00—9.30 : אשרן ה

9.30 –10.00 ש.ז. כתנא: שבחים למנחיגים ולגדולים. 10.00–10.00 א. תכתן: תארים ושבחים כמנחיגים וכנדולכם. 10.00–10.00 א. חכרון: תארים ושבחים על מצבות ושערי ספרים. 10.00–10.01 י. אלפסי: אישים, מקומות ואירועים בספר שבחי הבעש"ט. 11.00–11.30 י. גורכ': שבחי תכמים בעדה וגירוזינית. 12.00–12.00 י. גויטע: לקדושים אשר בארץ חמה (תח': ס"ז–ג). הקסקת צחרים: 12.00–13.00

מושב שני: 13.00–16.00 ור: א. ליפונר. 1911–1913 מ. שחר: קריאת שבחי צדיקים. 14.0-133 ד. דוידוביץ: חרבי מרזין – בעל פתיל תכלת". 14.0-133 ח. שמרוק: שבחי הרב אליעזר רוקח מברוד, רבם חראשי של

15.00-14. נגנו: חפצים אישיים של צדיקים כאוצרי סגולות - 15.0-15.0 (. טוקר: בין שבחו חבעשיט לשבחו של י.ל. פרץ – בין חלילו של נער 15.0-15.0 כפרי לעובו של דייג חולנדי, 16.0-15.0 נ. שטרית: שירי שבח לכבוד צדיקי מרוקו. משב שלישי: 18.30–18.30

18.30 מ. חלמיש: מקומה של הסידות גור במפת החסידות הפולנית \*\*ב-19.0 מ. חלמיש: מקומה של הסידות גור במפיג החסידות וני ונספר.... 17.00-16.10 צ. פרידותבר: הדרמטיזציה של המתול החסידי (בלווי שיקומיות). 17.00-19.70 י. בריעמי: טיפוסי צדיקים בדורגו – בין ר' א. לוין לבין ר' ס. מוצאם 1830-1800 מ. שחר: קריאת שבחי צדיקים. 1830-1800 מ. שחר: קריאת שבחי צדיקים. ביי טיכום: ו. בן־עמו.

# האועברסיטה העברית בירושלים 🦯

א ששוו היאור העוצות עם שלפה בר ל להקה הברורה העוצות עם שלפה בריים ל להקה מוני מונים הונירה שונים ה

ביום חמישי 9.7 - שישי 10.7 - ושבת 11.7

\* ציפי שביט \* אפי בן-ישראל הופה היי פרפר נחמד

, בני אלבו

א משח גיאת

■ כרטיסים ניתן להשיג: "הדרן" אבן גבירול 90 ת"א 48844 23-248787 קסטל אבן גבירול 153 ת"א 444725 ₪ חופה "קופת חיפה" 153-662244 ש מופה "קופת חיפה" 153-662244 ש

# לימודי קייץ בכלכלה —

שבוע אחרון להרשמה המחלקה לכלכלה תקיים לימודי קייץ במקצועות הבאים בחופשת הקייץ של שנח

\* ספי ריבליו

פיסטוק

קוסמים, ליצנים לוליניים משחקי ילדים ותפתעות

שלווטורה

(א) מכוא לכלכלה א' מבוא לסטטיסטיקה לכלכלנים א'

חכרת חמחשב מכינה במתמטיקה

(כ) מורת תמחירים ב' מקרו־כלכלה ב' הלימודים יתחילו ב־26.7.87 וימשכו עד ה־10.9.87 ( הלימן רים יתחיות תתקיימה בשבוע שלאחר מכן.
שבועתו, הבחינות תתקיימה בשבוע שלאחר מכן.
הקורטים בקבוצה וא פתוחים לתלפידים שהתקבלו
לפקורטים בקבוצה וא פתוחים לתלפידים שהתקבלו
הקורטים בקבוצה וב) פתוחים לתלפידים חשמ"ח;
בתנאי הכניסה הרגילים לקורטים אלה. תלפידים
ותיקים התוזרים על לימודיהם, יתקבלו לקורטים ב">הקבוצות, בכפוף לומיות מקומות בכרותו ובהתאם
לציונים שחשינו בקורטים אלה בעבר.

החרשמה הסתיים ביום נ', ה־10 ביוני. ניתן להרשם כאמצעות הדואר, או במוכירות לענייני תלמידים, בנין כאמצעות הדואר, או במוכירות לעניוני תלמידים, כנין 7, מדעי תחברה, חר הצופים בין השעות 11.00 ל-13.00 לפבלת פרוספקט מפורט יש לפנות בכתב למזכירות מחלקה לכלכלה, האמצרסיטה חעברית, תריהצופים ירושלים, או בטלמון 20788307, בין השעת 30.30 ל-20.00 בכוקר ואחרי 14.00 אחת"ע (מזכירה

מסור גם את כחוכהך. הזדרו תמכצע מוגבל עד הלוח הכלל ידיעות אחרונות

מגיע אליך

מלפון במתנה

בשאוה ספרטם עכשיו סודעה קופצת בלוח

פעמיים: משלפון לא

ופטים לצלצל ומכשיר

שלפון מויע אלין

תביונה במתנה מחלות

ים אתה מפרסם מודעה

ופצת דרר משרד פרסום. |

הלוח הכככי

של ידיעות אחרונות תרשמת –

מכרת

בימוביל בע"מ ת.ד. 70 חיפה 31000 מכרז למכירת רכב פרשי

1. דהויטסו שרמוט 160 L.C. שנת 1983

מוצעים בזה למכירה הרכבים הבאים :

1300 D.L. טובארו 2. ב.' פיאסטה 1100 הרכבים משמשים נהג יחיר כל אחר והינם בפצכ

אין החברה מתחייבת לקכל הצעה כלשהיא.

מצויין. פרטים כטלפון 187727367 בשעות העבורה.

# המרכז הישראלי להשכלה 🦳 בפיקוח משרד החינון חחי

במשכת החושמה ללימודי בגרות למבוגרים בכיתות בוקר וערב לקראת מועד בתיבות דצמבר 1987 ינואר 1988 לכל מקצועות הבגרות

ביתות הכנח מיוחדות במתמטיקה ואנגלית 🥏 כיתות מיוחדות למתמטיקה מורחבת -6 יחידות ביתות מיוחדות לפיסיקה מורחבת - 4 יחידות

"我们中国"的人的" ׄשׁיטות לימוד חדישות ׁ פעילות חברתית וספורטיבית מגוונת • ● כיתות מיוחדות למתמטיקה מורחבת 4-6 יחידות € כיתות מיוחדות לעולים

נמשכת ההרשמה ללימודי בגדות לנוער

לגיתות ייאיייב לשנת הלימודים תשמיח

אפשרות הגשה לחלק מבחינות הבגרות בדצמבה 1987.

ביתוח מיוחדות לביולוגיח.

פרטים והרשמה: מרכז מישלב — וייצמן 53 ת"א מיקוד: 61213 טל: **263185**<sup>-9</sup> 08.00 - 12.00 בימים אזה 20.30 - 20.30, 16.00 - 20.30 בימים אזה 20.30 - 20.30**סניפים:** ראשל"צ, חולון, רעגנה, חיפה, כרמיאל, גצרח.

# לילות

# וש פנ שנות נסיון ומוגיטיון טיפול ויעוץ אישי

אן באס למדו כאו באו באו באו אות מורים מעולה

गेग्या २६% לחיילים ולחיילים משוחררים Min men

ההסתדרות הכללית של העובוים בארץ־ישואז מפעלי מרבות וחינוך בעדמ

ביכות

מכללת בית ברל

האגף לחינוך בלתי פורמלי

בייט להכשרה והשחלאות <u>ל</u>פתחת ההרשמה לקורס מנחים בארגוני נוער מקומיים. הקורס יתקיים בנית ברל במש

שלושה סמסטרים אקרמיים יום אחד בשבוע.

תנאי המכלה:

תעודת בגרות (תנאי מינימום).

בוגרי צכא.

בעלי רקע קודם בעכורה עם נוער וקהילה.

אין המוסד מתחייב לקבל עי מן המועמדים או לנגיע הדוויה

פרטים והרשמה: בית ברל, אצל חנה וידבסקי

טל' 052-4531 או 052-2615 קו פנימי 61

9.6.87 1/54\$/DYYI

מכרז להקמת

ופיתוח החוף

לדוגמא

נמסרת בזאת הודעה כי החברה מתכווות לבצע עכודות לפיתוח החוף לדונמא הכוללות הקמח

עבודות לפיתוח החוף לדוגמא הבוללות הקמת מערכת ביפוח שתיה ושיוחים בחנף. המעוניינים להשתתף ימנו אל משרדי החברה בקרית הומש והסמרט וחוב הקוממיות בתיים בין השעת 20,0 עד 19.00 לקבלת מסמכי החשתתמות השתתף ידרש לצרף להצעתו ערבות נקאית ע"ס של 5% מעוך תעבודה הקוב במצעת: של 5% מעוך תעבודה הקוב במצעת: ושוא המכרו לפי חוק וישום קבלנים לעבודות מוף לדישום יויה על המשתתף לצרף אישורים כי מוף לדישום יויה על המשתתף לצרף אישורים כי ביצע לשביעות רצונם של מומינים אחרים עבודות לחקמת בריכות שחיה נסכנים מן הסוג תמקב בחזוה. במ"ם עם המשתתמים השווים או חלק מהם. במ"ם עם המשתתמים השווים או חלק מהם. ביותר או כל תצעה שהיא. את ההצעות יש להניש למשרדי החברה עד יום בקרית הקמור מותות, רחוב הקוממיות בדים. בקרית הקמור מותותש, רחוב הקוממיות בת"ם.

משתתפי הקורס ישולבו בעבודת ריכוז והנחייה של אירגוני נוער מקומיים ברחבי הארץ

# אתה עדיין יכול להרשם בעכו לביה"ם לקציני-ים בעכו



מגמות שייט. מכונה מועד מכדכי הכניסה יום ה׳ 2 ביולי 1987 בשעה 09.30 בדבר פרטים פנה בנקשה למזכירות ביה"ס בטל. 916166-04 או בכתב לת.ד. 2066 עכו.

# כ"ג יורדי הסירה ביה"ס לקציני ים עכן

פרטים והרשמה: כ"ג יורדי הסירה בית ספר לקציני ים עכו ת.ד. 2066 עכו. מיקוד 24100 טל. 8/ד/61616-04

# אוניברסיטת תל-אביב

היחידה ללימודי העברית

### אולפן בוקר מרוכז למתחילים החל מה־6 ביולי עד 31 ביולי

מודיעה על פתיחת

ההרשמה מהיזג ביוני עד היו ביולי במשרי היחידה: מעונות הסטודנטים בניו ב' כניטה 4 בימים א'–ה'

> 13.00 עד 13.00 בשעות פרטים בטלפון 420947 (03)

יספיקינג", קורט מיוחד לאעלית מדוברת כל אחד

משתתפיו מדבר ומתרגל באופו פעיל בכ-8046)

וחזמן". מדבר, משוחוו, משחק ו... ייקופו רמהיי.

״12 מפגשים שווים לשנת

תנרי ייטפיקינניי בישראל מצביעים על תתטדטות. 🛦

מחירה ויוצאת דופי ביכולת מדיבור באנגלית.

לימודים שלמח"!

חמהפיכה המדופרת של מיל"ה לחלמידי יסודי, חשיבת ביניים וחיבון

ייהתרגילים חמעניינים גורמים לך לדבר אנגלית

רצופת וכמשד זמו רב ככל מפנש. מכלי שחרגשתי

ינשבר" תמחסום, ויהפחד חנוראי שחיח לי מאנגלית

- נעלם. התחלתי לרבר וגיליתי ש... אפשר! שאלחי.

תיכונתי כעויות, למדתי לדבר נכון והעשרתי וכמענ

חכמלתיי) את אוצר תמילים שלי. בפעם מראשונה

רויי ניליתי שאפשר ללמוד אנגלית ו... ליהנות. כן,

אפרת, שחניעה לייספיקינג" עם כמה מתברותיה

זטתת סאוד גם פהאוירה הייאנגליותי של הקורט.

"דיברנו רק אנגלית. כותתחלה ינתקענוי ושילבנו שפח

בשפח. אחר-כך חתרנלנו. המילים יבאי ויצאו באופן

טבעי ושוטף. קשח להטביר בערך במפגש חשישי

**CHILINAL** 

תל אביב קייטנות אמנות בחודש יולי אוגוסט לבוגרי א' – ת' נודנרו מספר מקומות.

הרשמח במזכירות ביתן חלנה רובינשטיין, שדי תרט"ט 6, טלי: 299750.

ובמוזיאון תל־אביב – מח' החינוך וחהדרכה, טלי: 257361, קו פנימי 33.

את ה־HEUG באנגל

מספיקינג...

למכוגריםיי...

יו רל המהסומים. הרנשתי שאני מדברת אנגלית

טובח. אנגלית נכונה, ללא טעויות. דיברתי כמו שלא

ואמנתי שאצליח לדבר: כלי לנמנס... מחר, שוטן

לקרוא ולכתוב? - זה לא

ונרי הייספיקינניי אחידים בזעתם - הדיבור

ממילים שהורחב מאוד מסייע ככל יימשימת<sup>.</sup>

הריאה או כתיכה. ספיסינג מקדם אותם בכל הנוגע

זתחיל לדכר אנגלית גם בכית. למען חייספורטיי.

״תתורים די יסבלוי. אכל קיבלו בחבנתיי. תוא מחייך.

אמא, שבקושי חצלית להבין שני משפטינ

ברציפות, חחליטח לחצטרף לייספיקינגי

ייטפיקינניי. 12 מפגשים של אנגלית שוטפת.

ומת בקשר לציון בכית חספר !"

יהשתפרויי, חס עונים. פה אחד כמעט.

חשוטף באנגלית שור לחם גם בדיקדוק. אוצר

הלוח הכללי ידיעות אחרונות הטלפון לא מפסיק לצלצל 🕿

מודעות לימודים יוהכשרה מקצועית ראה במוסף 7ימים שער אחורי פנים

פרטים נוספים טל: 6/5/5/005-33

(מעל מפעל חפיס) 25 שנות נסיון ומוניטין טל' 04'645770

תיכון ברק

נמשכת חהרשמה לכיתות ט', י', י"א, י"ב בית־הספר תיחיד שמקיים 2 מסלולים

כיתות: בוקר וערב ב־2 המטלולים שיעורים נוספים באנגלית ובמתימט

טיולים, ימי ספורט, סרטים, מטיבות

ת"א, שד' יהודית 30, מול הקו

(כניסה שד' החשמונאים 6) טל. 339017

יעוץ וחרשמה, כל יום: 12.00-10.00; 12.00-

\$ 3,000

לאחר סיום קורס צורפות ושיבוץ

תוכל/י להרוויח

קורסים בוקר וערב

אפערות לקורס נכיון

הלומים וזהב

תל־אביב שנקין פ,

לימודי מחשבים

אקסטרנית

ויותר

אינטרנית

עומס המוטל עלינו היום - כלימודים " ובעבודה, גורם לנו להיות להוצים. בוסדות לימודים והשכלה, המעוניינים

> כולנו מכירים את תופעת "לא הספקתי" או במילים אחרות: "אינני מתגבר על החומר". איננו מספיקים כלימודים, איננו מספיקים בעכודה, התוצאה: אנו מתפקדים פחות טוב. יתרת מזאת, כבר שכחנו את הטעם המתוק של שעות הפנאי, להיות חופשי ופנוי וכלי מחשבות מטרידות? מי עוד זוכר את ההרגשה?

# קריאת מחירה. באה למקום עבודתד

קורטים מיוחדים רבים נערכים לאחרינה על-ם וומנה מיוחדה במנסדות ובמפעלים עצמם. בין השאר לבכירים ולמהנדסים של תמופו וזלאומי למידע טַבּנִוּלוֹגִי (חוֹיוָגַלְ קוֹרָיָס שְׁלִישׁי). לקשיבי צהיל, לקציני משטרה: לעובויי בנק דיסקונט ולאחרים. הבונוים טוענים כי חשימור מאיבוח הקריאת הוא מיידי, אחר בוום מספר כי את עתון יום רי הוא מסיים בחצי מן הומן - ובאווה רקח הכנה. מנחלי מחי חרוכה אומרים: יש מאבק על

מקום בקורם... הם קרוצים מהתוצאות ומחכננים קורסים נוספים,.... מפעלים, מוסדות, קיבוצים ואחרים המעתיינים גם הם לשפר, את יכולת הקריאה ההכנה וחתפוקה של אנשיחם ימנו אל שרח, הממונה על הכורסים בטלפונים הבאים:

03-900683 ,03-901006 משעה 8 כבוקר ער 7 כערב חוטורס יגיע אליהם

קריאה מחירה במכללות, במרכזים קתולתיים, במתנייסים ובכתייים

קריאה מהירה באה כדיוק בשביל לפחור בעיות אלה.

וכתיכתי הפובליציסטית״.

עכודתו ואת התוצאות המושגות. אנו קוראים בדרך כלל כ־א עמוד בדקה, אולם טכניקת הקריאה המהירה מלמדת את עינינו ומרחנו לתפקד טוב יותר. אנו מסוגלים להגיע, מסחכר, למהירות קריאה הגכוהה פי שניים. פי שלושה ויותר מכך, אחרים מכוגרי הקורסים

מיצה המכללה לקריאה מהירה

23 שנות נסיון \* 40 אלף תלמידים \* פיקוח אקדמי

קריאה מהירה – ללימודים, לעבודה ו...לפנאי

מתברר גם, כי הקריאה המהירה משפרת מאוד את רמת ההבנה של החומר חכירתו. כך. ניחן להתגבר על כמויות עצומות של חומר כתוב - ללא קושי, להתכונן ביעילות ובמהירות לבחינות. לגמוע כמויות ענק של הומר ביבליוגרפי, להיות מוכן וערוך בלימורים וגם, למרכה ההפתעה, לגלוח כי נשאר זמן פנוי

ליהנות - וכלי נקיפות מצפון.

לקריאה מהירה קוראים היום 10 עמודים(!)

קיים קורטי קריאה מהירה בתתומם. יוכו לסיוע מירבי ושיחוף פעולה גרחב. מנהלי מוסרות הינוך, מורים, מחנכים, העדי הורים, מרעצות תלמידים וסבוצות תלמידים יפנו למיל"ה, המכללה לקריאה מחירה, טל: 6- 03-900595 , רצוף משעה 8 בכוקר

ואמנם, מספר עצום של משפטנים. מהנדסים, מנהלים שיפר ללא הכר את הרגלי

בימינו. כל מי ששואף להתקדם ולהצלית

בעבודתו חייב להקדיש שעות ארוכות לקריאה.

בכירים מקדישים עד כ־6 שעות ביום לקריאה!

אולם כיצר קוראים? כיצד מברילים בין טפל

ועיקר! כיצד קוראים כיעילות! כיצד מכינים

חוכרים טוב יותר ז ובקיצור. כיצד מספיקים

יותר בעבודה. עם תוצאות טוכות יותר וגם

ד"ר עמיר נדלמז מחל־אכיב כוחב: "שינוי

מהפכני ומהוחי מרהים בקליטת האינסורמציה

הכתובה הנדרשת לעבורתי, עיסוקי האחרים

נהנים משערת של פנאי לאחר העבררה ז

🗘י שסוכל מחוסר פנאי וומנו רחוק, כל השואף לשפר ללא הכר אה הישניו בלימודים ובעבודה, סורס קריאה מהירה הוא כריוק בשבילו. כראי מאוד להקדיש פעמיים בשכוע (9 פגישות) לקריאה מהירה. אסשר, מטחבר, לשפר במאו את ההישנים כלימודים וכעכורה ונס... לגלות מחדש את שעות הפנאי.

ביום אי 21.6 וביום הי 25.6 בשעה 6 בערב

הרשמה מוקומת כל יום במתנייס

קריאה מהירה, מאפשרת להתכונן כיעילות

לפנישות חשובות. לסרוק במהירות חומר רב

חוך כדי פגישוח, לחסל פיגורים בעבודה,

להרחים את הידע ולוכור טוב יוחר. קצם

העבודה של ימינו מחייב אותנו להיעזר בקריאה

מהירה. אם זמן הוא כסף, כמאמר האמריקאים,

(אנכ, קוראים מהירים מושכעים) הרי שקריאה

יש לך פנאי

מהירה היא גם כלכלית ביותר.

### הקורסים לקריאה מהירה יפתחו במקומות הבאים:

בערכ בית ציוני אמריקה, אבל גבירול 26 כיום אי 21.6 וביום די 24.6 בשעה 5 בערכ בתל־אביב: סמינר הקיבוצים דרך חיפת 149 ביום בי 22 6 וביום הי 25.6 בשעת 7 בערב בירושלים: מכללת מילייה אגריפס 30

כיום א' 21.6 וכיום די 24.6 בשעת 7 בערב ברית ארדשטייו. י.ל. פרץ 20 הדר ביום אי 21.6 וביום די 24.6 כשעה 5 בערב בק. חיים: בכית ההסתדרות, שרת 75 ביום אי 21.6 וביום די 24.6 בשעה 7 בערכ במרצלים: בכיחיים התיכוו. הרב קוק 30 ביום אי 21.6 וביום די 24.6 בשעה 5 בערב ביום כי 22 6 וביום חי 25.6 בשעה 5 בערב בכפרי סבא: בתטהייב עייש אלוו. גלד 6

ביום אי 21.6 וביום די 24.6 בשעה 5 כערב **ברחובות:** בבית החמישה, נולדכרג 6 ביוס בי 22.6 וביוס הי 25.6 בשעה 5 בערכ בפתח תקות: סמינר שיין קפלן 42 בראשל"צו גימוסיה ריאלית סמילצוססי נ ביום א' 21.6 וביום די 24.6 בשעה 7 בערב ביום אי 21.6 וכיום די 24.6 בשעה 7 בערב בנתניוז: כית לינת נשים. מקדונלד 5 ביום בי 23 6 וכיום חי 25 6 בשעה 7 בערכ ברמת גן: בבית התרכות, קריניצי 6 ביום בי 22.6 וביום חי 25.6 בשעה 5 בערב

בבאר־שבע: מכללת מיל״ה רמב״ם 30 בחולוו: בית הנוער נאות שושנים. גאולים בק. אונו: מרכז קהילתי צהייל 104

להרשמה ולקבלת ציוד לימודי חקדם ובוא 30 דקות לפני פתיחת הקורס

שכר הלימוד למשתתף 165 שכלים

# המרכז הישראלי להשכלה

ידרך חדשה ללימוד מקצוע!

בוא ללמוד מקצוע בשילוב של לימודים ועבודה (בשכר)

עכנאות שיניים \* \* פקידות

> ⋆ חשמל \* אופנה \* מוכרנות *511291*0 \*

במישלב פתרונות רבים ומגוונים להשכלה ודעת!

בין תשעות 18.00–08.00 קו פתוח 21.6.87 08.00-18.00 22.6.87

פרטים:: רח' חרברט סמואל 3, ת"א טל. 822686 – 229153 בנים תעשייתי לחניכים בפיקוח משרד חעבודת והרווחה.

למכירה

חלקית או מלאה

מפעל למוצרי

צריכה/אופנה

באיוור הצפון, מעמר של

מפעל מאושר, אפשרוו

**《中国基本的**中国主义》(1915年),1915年,19

ההטחורות הכללית של העובדים בארץ יישראל במפעלי תורבות הדנוך בע"מ

# אם עברת את כל הדיאטות ואחה עדיין שואן כדאי לך לעבור אלינוו המפנו הצמוייסטי לשיפור חרגלי הבריאות

נוצוא. 40-11 עובדים חשעות 16.00-09.00 וביום ב' 23 ביוני 87 בין חשעות 15.00-09.00. למשבעקיבוץ) השקעה של 220,000 יולה לאחות. ת.ד. בנושג תיא עמר ממעל.

האניברמיטה הפתוחה בית-הטפר לשפות

# קורסים באנגלית

בתל-אביב, ירושלים, חיפה ומכללת אחווה

## וקורסים מוצעים בשני מסלולים:

הלימודים יתקיימו בשלוש מתכונות:

1. לימוד אינטנסיבי – 5 מיפגשים שבועיים של 4 שעות לימוד (בבוקר), במשך ששה שבועות. סה"כ 120 שעות לימוד מלאות.

2. לימוד רגיל - מיפגש שבועי אווד של 3 שעות לימוד (בוקר או ערב), במשך 18 שבועות 24

. לימוד רגיל - שני מיפגשים שבועיים של 3 שעות לימוד (בוקר או ערב), במשך 18 שבועות, טח"כ 106 שעות לימוד מלאות.

ב אנגלית - הבנת חנקרא לצרכים אקדמיים חלימודים יתקיימו רק במתכונת רגילה של 54 שעות לימוד מלאות (ערב).

הנושמים יעברו מכחן-מיון, ובייעוץ עם חסגל האקדמי ישובצו לקבוצת-לימוד בומה המתאימה.

מקומות ההרשמה ומועדית:

חאוניברסיטה הפתוחה, רח' קלאוזגר 16, רמה-אביב. טלי 422626-03-423857 בחל-אביב: בימים ג-ח מ-23 ביוני 67 ועד 25 ביוני 67 בין חשעות 00,00-66,6 בימים א-ה מ-28 ביוני ועד ג ביולי 77 בין השעות 16.00-09.00.

האוניברסיטה הפתוחה בבית מלון "רביר", רח' אלחנן זו, טלו 04-373144, בימים ל בחיפה: א-ת מ-21 ביוני 87 ועד 25 ביוני 87 בין השעות 00.00-12.00 ו-18.00-16.00. בביים "מיטשל", רח' סוקולוב 1, טלו 02-667536, בימים א-ח מ-21 ביוני 87 ועד ±בוושלים:

.17.00-15,00 ו 12.00-09.00 17.00-15 במכללה האזורית "אחווה", מועצה אזורית באר טוביה, טלי 1970-1955, ו מכללת אחווח: .055-84154 ביום א' 21 ביוני 87 בין חשעות 18.00-13.00, ביום ב' 22 ביוני 87 בין

קורטים מוכרים ע"י משרד החינוך לעוברי הוראת בשנת שבתון ומוכים בנמול השתלמות:

ורטי אנגלית עסקית יפתחו באוקטובר 1967 בחל אביב, חיפה זורושלים נימשכו 14 שבועות.

חולצת ספיקינג חינם לכל גרשם !! \* אין עוד קורם אנגלית כזה בישראל

במיל"ה שמחים להציג אח "ספיקינג" חינם, לפני כל מי שרוצה לראות ולבדוק אח

הקורט מקרוב. מברקים מיוחרים שולחים כל חלמיד ל"ססיקיננ" המחאים לרמח.

מה יש להפסיר ?... כראי להגיע ל"ספיקיננ", להשתחף במפגש היכרות חינם, ו...

להחליטו "ספיקינג" עכשירו - ומרביים אנגליח אחר-כך...

מ פיקינג" הוא הקורם הראשון והיחיר כישראל שבו החלמיד מרכר כפועל כ-80% מומן השיעור. בבדיקות מדוייקות החברר כי במהלך "ספיקינג" אחר מדכר החלמיד כמו ב... שנחיים של שיעורי אנגלית בחיכון ממוצע...

נישות הכרות תתקיימנה בסגימי מכוו מילייה ת"א - בית ציוני אמריקח, אבן גבירול 26 ביום בי 22.6 וביום מי 25.6 בששת 18.30-20.00 ביום בי 22.6 וביום הי 25.6 בשעות 18.00-19.30 פיות - בית פוליית כר כוככא 63 ביום ני 23.6 וכיום חי 25.6 בשעות 23.6 18.00-19.30 ירושלים - בית מיל״ת אגריפס 30

שכר חלימוד לנרשמים ביוני

# 185 שקל כולל ספר חרגול

. האם כדאי ללמוד באולפן לכגרות?

לפני שאתה בוחר בי"ס, שאל את חבריך. למד מנסיונם של אחרים. נמשפת ההרשמה לכיתות בוקר וערב למועד דצמבר 1987 לכל מקצועות הבגרות, כולל: מתמטיקה מורחבת, פיזיקה מורחבת בחינות פסיכומטריות:

מספר עובדות על האולפן לבגרות בהנהלת המהגדט א. לחמן: 1. 80% מתלמידינו עכרו בהצלחה את בחינות הבגרות במועד ינואר 1986. 33% קבלו ציוגים פירים

במתמטיקה: 2. לימוד עד להצלחה בבחינה ללא תשלום נוסף, או החזר שכר לימוד במקרה של כשלון שני: 3. שעורי עזר לתלמידים מתקשים ללא תשלום נוסף 4. בסקרי דעת קהל של חברת "קלע" בשנת 1986 ובשנת 1987 ברציפות, גבחר האולפן לכגרות בכי"ם האקסטרני הטובה ביותר בישראל: 5. לכן. זהו ביה"ס האקסטרני למבוגרים הגדול ביותר בישראל, אך כעל הכיתות הקטנות ביותרו הגר מוומן להתייעצות בלתי מחייבת. חיים גרוס (בממונה):



ילימודים עם יחס אישי. 9 במתמטיקהו

בהנהלת המהנדט א. 7 חנת

פגישת היכרות - חינם!

פיקוח משרד החינוך והתרבות



ע לילות

ひし こ

"דו יו אנדרסטנד אינגליש?"... מספיק "לשבור את השיניים"

מדוברת "נטו" יכולים להקפיץ גם את ילדך רמה - אפילו שתיים - קדימה

עולם הוא ידוע כמורה הטוב ביותר לאנגלית. יי12 המפשים של ייספיקיוניי שווים לשנת לימודים

בעורת משחקי תמעליז, שיחות, ותרגול שיטף, שלמחיי, מספרת אפרת רוע, אחת מבוגרות הקורס

"ססיקינג" של מיל"ח - כל מה שרצית לדעת על הדרך הקלה וחמהנה

בנסיונות נואשים לגמגם "יס", או.. "נו"... 12 מסגשים של אנגלית

בפיקוח משרד החינוך וחתובו

בתיכון ל־10 כאולפן לבגרות במתמטיקה

תלאביב. רחי דרך חיפה ו8 (ביהיים תיכון חדש חדר 7), טלי 1106-546, 03-546080. רחי חמלך ג'ורג' 16 טלי 222375. 02:222340

רחי ילייג 3 (בית ליגת נשים), טלי 114661, 04'64 64'64 באר שבע: רח' העצמאות 40, טל' 73146, 1690 ל'757. מיזוג אויר ראשיהעין: פרוייקט שיקום השכונות, טל' 9369459.20

רפות נוג ביאלים 77 נמיות זימטיניסקים, ליל. 1019-72 (ס. בתייםו רוטטילר 22, יטל, 1019-103 מיפתו הורכל 72, טל, 1790-179 (1998-199 ורושליום: היכל 5, טל 24645. 10, 111211. 10. באר שבע: רמבים 11 (ליד שרות את 11 121. 6. 1846/170): 2201: 100